



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA**  
**CAMPUS BAGÉ**  
**(Lei nº. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)**

**PROJETO POLÍTICOPEDAGÓGICO DE CURSO**

**Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

**Abril de 2019**

### **Reitoria**

Reitor: *Marco Antonio Fontoura Hansen*  
Vice-Reitor: *Maurício Aires Vieira*  
Pró-Reitor de Graduação: *Ricardo Howes Carpes*  
Site: <http://www.unipampa.edu.br>

### **Direção do Campus**

Diretor: *Cláudio Sonáglio Albano*  
Coordenador Acadêmico: *Elenilson Freitas Alves*  
Coordenador Administrativo: *Edson Jonatan Madruga Vernes*

### **Coordenação de Curso**

*Simone Silva Pires de Assumpção*  
*Fabiane Lazzaris (Substituta)*

### **Núcleo Docente Estruturante**

*Eduardo de Oliveira Dutra*  
*Fabiane Lazzaris*  
*Gabriela Bohlmann Duarte*  
*Moacir Lopes de Camargos*  
*Rodrigo Borges de Faveri*  
*Simone Silva Pires de Assumpção*

### **Docentes**

*Aden Rodrigues Pereira*  
*Alessandro Carvalho Bica*  
*Amélia Rota Borges de Bastos*  
*André Daniel Paixão*  
*Clara Zeni Camargo Dornelles*  
*Claudete da Silva Lima Martins*  
*Cristina Cardoso*  
*Denise von der Heyde Lamberts*  
*Diana Salomão de Freitas*  
*Dulce Mari da Silva Voss*  
*Eduardo de Oliveira Dutra*  
*Fabiane Lazzaris*  
*Gabriela Bohlmann Duarte*  
*Gilnara da Costa Corrêa Oliveira*  
*Isaphi Marlene Jardim Alvarez*  
*Kátia Vieira Morais*  
*Luciani Salcedo de Oliveira*  
*Moacir Lopes de Camargos*  
*Rodrigo Borges de Faveri*  
*Sara dos Santos Mota*  
*Simone Silva Pires de Assumpção*  
*Valesca Brasil Irala*

## SUMÁRIO

<b>APRESENTAÇÃO</b> .....	5
<b>1. CONTEXTUALIZAÇÃO</b> .....	6
<b>1.1 UNIPAMPA</b> .....	6
1.1.1 A criação da UNIPAMPA.....	6
1.1.2 Concepção de universidade .....	7
1.1.3 A estrutura da UNIPAMPA.....	8
1.1.4 Estrutura do <i>Campus</i> Bagé .....	12
<b>1.2 REALIDADE REGIONAL</b> .....	12
<b>1.3 JUSTIFICATIVA</b> .....	15
1.3.1 Justificativa para a licenciatura na UNIPAMPA .....	15
1.3.2 Justificativa para a Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas.....	19
<b>1.4 LEGISLAÇÃO</b> .....	20
<b>2 ORGANIZAÇÃO DIDÁTICO-PEDAGÓGICA</b> .....	24
<b>2.1 CONCEPÇÃO DO CURSO</b> .....	24
2.1.1 Contextualização.....	28
2.1.2 Objetivos.....	30
2.1.2.1 Objetivo principal .....	30
2.1.2.2 Objetivos específicos .....	30
2.1.3 Perfil do egresso .....	31
<b>2.2 DADOS DO CURSO</b> .....	33
2.2.1 Administração acadêmica.....	33
2.2.2 Funcionamento.....	35
2.2.3 Formas de Ingresso.....	36
<b>2.3 ORGANIZAÇÃO CURRICULAR</b> .....	37
2.3.1 Prática como Componente Curricular .....	38
2.3.1 Integralização curricular .....	39
2.3.1.1 Plano de integralização da carga horária .....	40
2.3.2 Metodologias de ensino e avaliação.....	41
2.3.3 Matriz curricular .....	44
2.3.4 Ementário dos Componentes Curriculares Obrigatórios .....	54
2.3.5 Ementário dos Componentes Curriculares Complementares de Graduação .....	91
2.3.6 Flexibilização curricular .....	141
<b>3. RECURSOS</b> .....	142
<b>3.1 CORPO DOCENTE</b> .....	142

<b>3.2 CORPO DISCENTE.....</b>	<b>146</b>
<b>3.3 INFRAESTRUTURA .....</b>	<b>149</b>
<b>4. AVALIAÇÃO .....</b>	<b>152</b>
<b>REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>154</b>
<b>ANEXO 1 - REGIMENTO DO NÚCLEO DOCENTE ESTRUTURANTE (NDE) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL ..</b>	<b>158</b>
<b>ANEXO 2 - REGIMENTO DA COMISSÃO DE CURSO DE GRADUAÇÃO EM LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>161</b>
<b>ANEXO 3 - NORMATIVA DO TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO (TCC) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS .....</b>	<b>164</b>
<b>ANEXO 4 - NORMATIVA DO ESTÁGIO CURRICULAR SUPERVISIONADO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>168</b>
<b>ANEXO 5 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE ATIVIDADES COMPLEMENTARES DE GRADUAÇÃO (ACG) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>171</b>
<b>ANEXO 6 - NORMATIVA PARA QUEBRA DE PRÉ-REQUISITOS DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>178</b>
<b>ANEXO 7 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE ESTUDOS E DISPENSA DE COMPONENTES CURRICULARES DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>179</b>
<b>ANEXO 8 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE PROGRAMAS INSTITUCIONAIS COMO COMPONENTES CURRICULARES DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS.....</b>	<b>181</b>

## APRESENTAÇÃO

A formação de professores no Brasil tem sido construída historicamente por uma alternância de concepções em torno do que se possa esperar da sociedade em geral, do ensino formal e do sistema produtivo. Tais concepções retratam um cenário de diversidade política, econômica e social inerente às realidades geográfica e cultural também plurais do país. Dessa forma, é importante considerar que conceber um modelo de formação de professores é também conceber uma orientação sempre provisória sobre um determinado modelo de sociedade e sobre os sujeitos que a constituem, o que requer uma constante reatualização dos objetivos inicialmente propostos. (1.1)

O curso de Letras da UNIPAMPA, *campus* Bagé, iniciou suas atividades didáticas em 18 de setembro de 2006, inicialmente com duas propostas de formação, uma voltada para Português/Inglês e outra para Português/Espanhol, sendo acrescida em 2009 a formação exclusiva em Língua Portuguesa/Literatura. Uma atenta observação no percurso dos até então egressos do curso levou o grupo de formadores vinculados a essas formações a perceber algumas limitações no modelo até então implantado, que, diga-se de passagem, é bastante difundido entre as universidades brasileiras. Algumas questões podem ser elencadas nesse sentido: embora possa ser compreendido como um único campo, na grande “área de Letras” existem uma tradição e uma especificidade diferentes em termos da formação voltada para o ensino do português como língua majoritária do país e a formação de professores de línguas adicionais, dadas as próprias condições de uso e de institucionalização das mesmas.

Dessa forma, é sabido que, embora lhes seja proporcionada uma formação abrangente, os próprios alunos de graduação dão maior ou menor direcionamento para alguma das áreas que os habilitam e não para todas de forma equitativa. Existem questões inerentes ao ensino de português no/do Brasil, discutidas amplamente pela opinião pública e pelas avaliações externas aplicadas nas diferentes instituições de Educação Básica do país que têm gerado inúmeros desafios para a formação de novos docentes de Língua Portuguesa e Literatura, por meio de uma formação específica para dar conta de tais aspectos, relacionados principalmente às dificuldades relativas a habilidades de leitura e escrita.

Já na aprendizagem de línguas adicionais – no nosso caso, o Inglês e o Espanhol – aparecem desafios de outras naturezas, como por exemplo, o próprio espaço que línguas diferentes do português acabam tendo nas escolas de Educação Básica (tanto públicas quanto privadas), o *status* dessas línguas na formação dos estudantes, a relação que se estabelece entre a aprendizagem dessas línguas no país e as questões de ordem econômica, política, histórica, etc. Dessa forma, entendemos que, embora aparentemente convergentes, o foco da formação de professores de Português e o foco de formação de professores de línguas adicionais devem trilhar caminhos diferentes para atingir seus objetivos específicos com maior eficácia. Assim, o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* é aqui apresentado na tentativa de dar conta de um cenário complexo e necessário, o de formar novos professores de Inglês e Espanhol no país, face a todos os desafios que tal objetivo coloca. Trata-se de um curso sem paralelo no Brasil, mas muito comum em países em que diferentes línguas circulam socialmente. (1.1)

Partimos da noção de língua adicional, e não de língua estrangeira, tendo em vista que são línguas que se adicionam ao repertório do acadêmico, junto à Língua Portuguesa (ou qualquer que seja sua língua materna). Não se trata, portanto, de uma segunda língua, mas de línguas que são oferecidas na escola e/ou no meio social em que circulam os alunos e que são as principais línguas de comunicação transnacional - o espanhol e o inglês -, o que significa que estão a serviço da interlocução nos diversos espaços sociais de que o aluno pode vir a participar. São as línguas adicionais úteis e necessárias entre nós, de forma que o seu ensino e a reflexão sobre elas devem ser entendidos como parte de sua formação cidadã e como via de acesso para a inserção social e cultural dos sujeitos na atualidade.

# 1. CONTEXTUALIZAÇÃO

## 1.1 UNIPAMPA

Razão Social: FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA – UNIPAMPA

CNPJ: 09.341.233/0001-22

Categoria Administrativa: Pessoa Jurídica de Direito Público Federal

Endereço: Av. General Osório, nº 900, Bairro Centro. Bagé/RS. CEP: 96400-590 (Reitoria)

Endereço: Av. Maria Anunciação Gomes de Godoy, 1650, Bairro Malafaia. Bagé/RS. CEP: 96413-170 (Campus Bagé)

### 1.1.1 A criação da UNIPAMPA

De acordo com o PDI 2014-2018, a Universidade Federal do Pampa é resultado da reivindicação da comunidade da região, que encontrou respaldo na política de expansão e renovação das instituições federais de educação superior, promovida pelo governo federal. É marcada pela responsabilidade de contribuir com a região em que se edifica - um extenso território, com críticos problemas de desenvolvimento socioeconômico, inclusive de acesso à Educação Básica e à Educação Superior - a “Metade Sul” do Rio Grande do Sul. Apresenta como um dos seus principais objetivos contribuir com a integração e o desenvolvimento da região de fronteira do Brasil com o Uruguai e a Argentina.

O reconhecimento das condições regionais, aliado à necessidade de ampliar a oferta de ensino superior gratuito e de qualidade nesta região motivou a proposição dos dirigentes dos municípios da área de abrangência da UNIPAMPA a pleitearem, no Ministério da Educação, uma instituição federal de ensino superior. O atendimento a tal reivindicação foi anunciado em 27 de julho de 2005, em ato público, realizado na cidade de Bagé, com a presença do então Presidente Luis Inácio Lula da Silva. Formou-se, assim, o Consórcio Universitário da Metade Sul, responsável, no primeiro momento, pela implantação da nova universidade. Em 22 de novembro de 2005, o consórcio foi firmado mediante a assinatura de um Acordo de Cooperação Técnica entre o Ministério da Educação, a Universidade Federal de Santa Maria (UFSM) e a Universidade Federal de Pelotas (UFPel), prevendo a ampliação da Educação Superior no Estado. Coube à UFSM implantar os *campi* nas cidades de São Borja, Itaqui, Alegrete, Uruguaiana e São Gabriel, e à UFPel, os *campi* de Jaguarão, Bagé, Dom Pedrito, Caçapava do Sul e Santana do Livramento. As instituições tutoras foram responsáveis pela criação dos primeiros cursos da Instituição.

Em setembro de 2006, as atividades acadêmicas tiveram início nos *campi* vinculados à UFPel e, em outubro do mesmo ano, nos *campi* vinculados à UFSM. Nesse mesmo ano, entrou em pauta no Congresso Nacional o Projeto de Lei nº 7.204/06, que propunha a criação da UNIPAMPA. Em 16 de março de 2007, foi criada a Comissão de Implantação da UNIPAMPA, que teve seus esforços direcionados para constituir os primeiros passos da identidade dessa nova universidade. Em 11 de janeiro de 2008, a Lei nº 11.640 cria a UNIPAMPA – Fundação Universidade Federal do Pampa, que fixa em seu artigo segundo:

A UNIPAMPA terá por objetivos ministrar ensino superior, desenvolver pesquisa nas diversas áreas do conhecimento e promover a extensão universitária, caracterizando sua inserção regional, mediante atuação *multicampi* na mesorregião Metade Sul do Rio Grande do Sul.

Ainda em janeiro de 2008, foi dada posse ao primeiro reitorado que, na condição *pro-tempore*, teria como principal responsabilidade integrar os *campi* criados pelas instituições tutoras, constituindo-os e consolidando-os como a Universidade Federal do Pampa.

A história da UNIPAMPA é recente e está em processo de consolidação. Esta narrativa revela seus primeiros passos, bem como o compromisso político de seus atores em fazer desta uma

instituição democrática, de qualidade e comprometida com a integração para o desenvolvimento sustentável da região e do país.

### 1.1.2 Concepção de universidade

Em consonância com o PDI 2014-2018, a UNIPAMPA, por ser uma universidade pública, garante a abertura aos mais amplos setores da vida social, assumindo pautar suas ações de forma democrática, em favor de uma sociedade justa e solidária. A Universidade coloca-se como espaço de diálogo com as diferenças, respeita as especificidades das diversas áreas do conhecimento, ao mesmo tempo em que acredita na possibilidade de inter-relações, colocando o conhecimento a serviço do conjunto da sociedade.

Na concepção de universidade da UNIPAMPA, fazer educação terá sentido quando essas premissas puderem ser concretizadas nas práticas de ensino, de pesquisa, de extensão e de gestão. Nessa direção, a Universidade não pode ser um espaço meramente reprodutor do saber acumulado pela humanidade, nem tampouco o educando pode ser tomado como um receptor passivo desse saber. Dessa forma, a Universidade precisa ter presente uma concepção contemporânea sobre o conhecimento, como se dá sua construção e como se renovam as capacidades cognitivas dos sujeitos envolvidos em seus processos de ensino-aprendizagem.

A UNIPAMPA, desafiada a ser essa universidade, entende o conhecimento como um dever e não como um processo controlável, cujo escopo pareça ser o domínio de conteúdos. Concebe que o conhecimento se faz possível por meio de um complexo de relações e práticas emancipatórias de uma educação pautada na liberdade e na autonomia dos sujeitos, na construção de sua identidade e na percepção de habilidades reflexivas que sejam efetivamente transformadoras, intervenientes e fundamentadas.

Tomada como instituição social, a Universidade deve reconhecer em tudo que realiza os seus compromissos éticos. A concepção curricular - que deve refletir escolhas e intencionalidades - traduz-se em seus projetos de ensino, suas propostas de extensão e seus temas de pesquisa, balizados por esses compromissos. Deve ser capaz de respeitar a pluralidade de seus discursos e práticas pedagógicas, a partir de amplos diálogos, adotar entendimentos comuns, como o da noção de disciplinaridade pelo paradigma da interdisciplinaridade, por meio do qual se reconhece que o conhecimento de um campo do saber nunca é suficiente para compreender a realidade em toda a sua complexidade.

A concepção de universidade aqui anunciada exige uma prática pedagógica que dê materialidade aos princípios balizadores, segundo o PDI (2014-2018). O conhecimento passa a ser compreendido como processo, e não como produto. Na sua construção, a ação pedagógica do professor passa a ser mediadora da aprendizagem, estimulando a reflexão crítica e o livre pensar como elementos constituidores da autonomia intelectual dos educandos. Assim, o educando é compreendido como sujeito que vive na e pela comunidade, percebido na sua singularidade e cidadania e reconhecido em sua potencialidade transformadora.

Conforme seu Plano de Desenvolvimento Institucional 2014-2018, a UNIPAMPA deve promover a indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão. Para tanto, as políticas de ensino, pesquisa e extensão são pautadas nos seguintes princípios: formação para a cidadania com vistas à participação responsável, crítica e criativa; comprometimento com o desenvolvimento sustentável; dialogicidade entre ensino e aprendizagem; qualidade e ética acadêmica; universalidade de conhecimentos, valorizados na multiplicidade de saberes e práticas; inovação e pluralidade pedagógica, atentando para os diversos saberes e práticas da região; equidade de condições para o acesso e a permanência dos estudantes na Universidade; dialogicidade entre a Universidade e demais setores sociais, fomentando a troca de saberes e dialogicidade entre componentes curriculares, áreas do saber e os *campi*. Nesta concepção de Universidade, as práticas extensionistas e de pesquisa são também práticas educacionais que almejam um ensino de graduação e pós-graduação que venha a transformar e ser transformado pela metade sul do Rio Grande do Sul. Nesse sentido, importa referir a missão da UNIPAMPA segundo o PDI 2014-2018: “A UNIPAMPA,

através da integração entre ensino, pesquisa e extensão, assume a missão de promover a educação superior de qualidade, com vistas à formação de sujeitos comprometidos e capacitados a atuarem em prol do desenvolvimento regional, nacional e internacional.” E, em relação às metas institucionais, o documento citado aponta quatro eixos estruturantes - Excelência Acadêmica, Aperfeiçoamento Institucional, Dimensão Humana e Compromisso Social. Esses eixos especificam as ações a serem realizadas nos próximos cinco anos de forma a realizar o Perfil Institucional. Dentre os temas que compõem o eixo Excelência Acadêmica estão: a tríade ensino, pesquisa e extensão; bibliotecas; inovação; desenvolvimento sustentável; interdisciplinaridade; manutenção e ampliação dos laboratórios de ensino; e outras. No eixo Aperfeiçoamento Institucional são abarcadas as temáticas afeitas à gestão; à infraestrutura; à comunicação; à consolidação das relações internacionais; e a outras áreas. No eixo Dimensão Humana são trabalhados temas como: dimensionamento de pessoal; encargos docentes; políticas de qualificação e capacitação do corpo de servidores, dentre outros. No último eixo, denominado Compromisso Social, estão compreendidas: as ações afirmativas; a temática da acessibilidade; as políticas voltadas aos estudantes em situação de vulnerabilidade social, dentre outras temáticas.

### 1.1.3 A estrutura da UNIPAMPA

A Universidade, com organização *multicampi*, tem sede em Bagé e está consolidada em dez municípios: Alegrete, Bagé, Caçapava do Sul, Dom Pedrito, Itaqui, Jaguarão, Santana do Livramento, São Borja, São Gabriel e Uruguaiiana. Até 2009, a UNIPAMPA teve como órgão máximo de deliberação um Conselho Provisório, formado pelos dirigentes da reitoria e das unidades acadêmicas (*campi*). Por meio desse órgão, foram tomadas as principais decisões relativas à implantação e ao desenvolvimento da Universidade. Em cada *campus*, foram constituídos, como órgãos máximos de deliberação nesse nível, os Conselhos de *Campus*. Com a aprovação do Estatuto, foram implantados o Conselho Universitário, o Conselho Curador e as Comissões Superiores de Ensino, Pesquisa e Extensão.

Conforme dados de 2017, a Universidade contava com um corpo de servidores composto por 916 docentes e 887 técnico-administrativos em educação, os quais proporcionam apoio para atender os discentes nos 64 cursos de graduação ofertados, entre bacharelados, licenciaturas e cursos superiores em tecnologia, com 3.240 vagas disponibilizadas anualmente, sendo que 53% das vagas são destinadas para candidatos incluídos nas políticas de ações afirmativas. Em maio de 2017, a Instituição contava com 12.229 discentes de graduação e 1.610 discentes de pós-graduação. Os discentes de graduação dispõem dos seguintes cursos:

#### **Alegrete**

- Ciência da Computação
- Engenharia Agrícola
- Engenharia Civil
- Engenharia Elétrica
- Engenharia Mecânica
- Engenharia de Software
- Engenharia de Telecomunicações

#### **Bagé**

- Engenharia de Alimentos
- Engenharia de Computação
- Engenharia de Energias
- Engenharia de Produção
- Engenharia Química

- Física
- Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas
- Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa
- Matemática
- Música
- Química

### **Caçapava do Sul**

- Mineração
- Engenharia Ambiental e Sanitária
- Geofísica
- Geologia
- ABI Ciências Exatas e da Natureza

### **Dom Pedrito**

- Educação do Campo
- Enologia
- Agronegócios
- Ciências da Natureza
- Zootecnia

### **Itaqui**

- Agronomia
- Interdisciplinar em Ciência e Tecnologia
- Ciência e Tecnologia de Alimentos
- Engenharia de Agrimensura
- Matemática
- Nutrição

### **Jaguarão**

- Produção e Política Cultural
- Gestão de Turismo
- História
- Letras – Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola
- Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa
- Pedagogia

### **Santana do Livramento**

- Administração
- Ciências Econômicas
- Direito
- Gestão Pública
- Relações Internacionais

### **São Borja**

- Ciências Sociais - Ciência Política
- Jornalismo
- Ciências Humanas
- Comunicação Social - Publicidade e Propaganda
- Relações Públicas

- Serviço Social

### **São Gabriel**

- Biotecnologia
- Ciências Biológicas – Bacharelado
- Ciências Biológicas – Licenciatura
- Engenharia Florestal
- Gestão Ambiental

### **Uruguaiana**

- Aquicultura
- Enfermagem
- Farmácia
- Fisioterapia
- Ciências da Natureza
- Educação Física
- Medicina
- Medicina Veterinária

A instituição oferece cursos de pós-graduação, em nível de especializações, mestrados e doutorados. Conforme o site da UNIPAMPA (dados de abril de 2019), encontram-se em funcionamento 18 (dezoito) programas de pós-graduação *stricto sensu* (mestrado e doutorado) e 21 (vinte e um) programas de pós-graduação *lato sensu* (especialização), além de 3 (três) programas especiais DINTER. São eles:

#### **Modo *Stricto sensu*:**

##### **CAMPUS ALEGRETE**

Programa de Pós-graduação em Engenharia Elétrica (fase de encerramento)  
Programa de Pós-graduação em Engenharias

##### **CAMPUS BAGÉ**

Programa de Pós-graduação em Computação Aplicada  
Programa de Pós-graduação em Ensino de Ciências  
Programa de Pós-graduação em Ensino de Línguas  
Programa de pós-graduação em Ensino

##### **CAMPUS CAÇAPAVA DO SUL**

Programa de Pós-graduação em Tecnologia Mineral  
Programa de Pós-graduação Profissional em Matemática

##### **CAMPUS JAGUARÃO**

Programa de Pós-graduação em Educação

##### **CAMPUS SANTANA DO LIVRAMENTO**

Programa de Pós-graduação em Administração

##### **CAMPUS SÃO BORJA**

Programa de Pós-graduação em Políticas Públicas  
Programa de Pós-graduação em Comunicação e Indústria Criativa

## CAMPUS SÃO GABRIEL

Programa de Pós-graduação em Ciências Biológicas

## CAMPUS URUGUAIANA

Programa de Pós-graduação em Bioquímica

Programa Multicêntrico de Pós-graduação em Ciências Fisiológicas

Programa de Pós-graduação em Ciência Animal

Programa de Pós-graduação em Ciências Farmacêuticas

Programa de Pós-Graduação Educação em Ciências: Química da Vida e Saúde

### **Modo *Lato Sensu*:**

## CAMPUS ALEGRETE

Especialização em Engenharia Econômica

## CAMPUS BAGÉ

Especialização em Educação e Diversidade Cultural

Especialização em Modelagem Computacional em Ensino, Experimentação e Simulação

## CAMPUS CAÇAPAVA DO SUL

Especialização em Educação Científica e Tecnológica

Especialização em Gestão e Educação Ambiental

## CAMPUS DOM PEDRITO

Especialização em Agronegócio

Especialização em Enologia

Especialização em Ensino de Ciências na Educação do Campo

Especialização em Produção Animal

## CAMPUS ITAQUI

Especialização em Ciências Exatas e Tecnologia

Especialização em Produção Vegetal

## CAMPUS JAGUARÃO

Especialização em Ensino de História

## CAMPUS SANTANA DO LIVRAMENTO

Especialização em Relações Internacionais Contemporâneas

## CAMPUS SÃO BORJA

Especialização em Práticas de Comunicação Não-Violenta e Cultura da Paz

## CAMPUS URUGUAIANA

Especialização em História e Cultura Africana, Afro-Brasileira e Indígena

Especialização em Educação Ambiental

Especialização em Neurociência Aplicada à Educação

Programas de Residência Integrada Multiprofissional em Urgência e Emergência

Programa de Residência Integrada Multiprofissional em Saúde Coletiva

Programa de Residência Integrada Multiprofissional em Saúde Mental Coletiva

Programa de Residência Integrada em Medicina Veterinária

## Programas especiais:

Dinter Administração  
Dinter Enfermagem  
Dinter Modelagem Computacional

### 1.1.4 Estrutura do *Campus Bagé*

O *Campus Bagé* possuía, de acordo com o relatório de Gestão, em 31 de dezembro de 2014, 146 professores, sendo 11 da categoria associado, 95 da categoria adjunto, 31 da categoria assistente, 9 da categoria auxiliar e 6 substitutos, além dos 68 técnico-administrativos e 137 alunos de pós-graduação e 1595 alunos de graduação divididos entre doze cursos. Cada curso tem um Coordenador, membro do Conselho de *Campus* e da Comissão de Ensino do *campus*, um Núcleo Docente Estruturante e uma Comissão de Curso (colegiado). A Direção do *Campus* é formada pelo Diretor, pelo Coordenador Acadêmico e pelo Coordenador Administrativo. O *campus* possui uma Secretaria Acadêmica, responsável pelo registro das atividades acadêmicas de todos os cursos do *campus*.

## 1.2 REALIDADE REGIONAL

A UNIPAMPA busca exercer seu compromisso com o seu entorno mediante atividades de ensino de graduação e de pós-graduação, de pesquisa científica e tecnológica, de extensão e assistência às comunidades e também mediante a gestão. Para que tais atividades ganhem em efetividade e relevância, a Universidade deverá defini-las a partir do conhecimento da realidade da região, em diálogo pleno com os atores que a constroem.

De acordo com o Projeto Institucional (2009), a região em que a UNIPAMPA está inserida já ocupou posição de destaque na economia gaúcha. Ao longo da história, porém, sofreu processo gradativo de perda de posição relativa ao conjunto do Estado. Sua população, que no século XVII representava metade do total de habitantes do Estado, foi reduzida a menos de um quarto. Sua participação na produção industrial foi igualmente decrescente, caindo de 35% na década de 1930, para 10% na década de 1990; sua participação no PIB do Estado caiu de pouco mais de 30%, no final da década de 1930, para em torno de 17% no final da década de 1990. Ainda em termos comparativos, destaca-se que, nas regiões norte e nordeste do estado, 94% dos municípios estão situados nas faixas média e alta do Índice de Desenvolvimento Social – IDS; ao passo que, na metade sul, 87% deles estão nas faixas média e baixa.<sup>1</sup> A Metade Sul perdeu espaço também no cenário do agronegócio nacional devido ao avanço da fronteira agrícola em direção a importantes centros consumidores. A distância geográfica, o limite na logística de distribuição e as dificuldades de agregação de valor à matéria-prima produzida regionalmente colaboram para o cenário econômico aqui descrito.

A realidade impõe grandes desafios. De acordo com o Projeto Institucional 2009, com a produção industrial em declínio, a estrutura produtiva passa a depender, fortemente, dos setores primários e de serviços. Outros fatores, combinados entre si, têm dificultado a superação da situação atual, entre os quais se podem citar: o baixo investimento público *per capita*, o que reflete a baixa capacidade financeira dos municípios; a baixa densidade populacional e alta dispersão urbana; a estrutura fundiária caracterizada por médias e grandes propriedades; e a distância geográfica dos pólos desenvolvidos do Estado, o que prejudica a competitividade da produção da

---

<sup>1</sup> MARCHIORO, Dáfni F. Z.; NEDEL, Daniel L.; VOSS, Dulce M. da S.; KAKUNO, Edson M.; FONSECA, Gabriela D.; NEGRÃO, Margarida M. R.; IRALA, Valesca B.; FERREIRA, Vera L. A UNIPAMPA no contexto atual da educação superior. *Avaliação: Revista da Avaliação da Educação Superior* (Campinas), Vol 12, nº 4. Sorocaba, dez. 2007.

região. Essa realidade vem afetando fortemente a geração de empregos e os indicadores sociais, especialmente os relativos à educação e à saúde.

A UNIPAMPA está implantada em região deprimida economicamente, o que pode ser constatado ao observar-se que o Índice de Desenvolvimento Humano (IDH) de todas as cidades em que há sede da Universidade é menor do que o do Estado do Rio Grande do Sul, como demonstra o quadro abaixo:

**Quadro 01 – IDH (Índice de Desenvolvimento Humano)**

<b>RIO GRANDE DO SUL</b>	<b>0,814</b>
ALEGRETE	0,79
BAGÉ	0,80
CAÇAPAVA DO SUL	0,77
DOM PEDRITO	0,78
ITAQUI	0,80
JAGUARÃO	0,76
SANTANA DO LIVRAMENTO	0,80
SÃO BORJA	0,80
SÃO GABRIEL	0,78
URUGUAIANA	0,79

Fonte: <http://ide.mec.gov.br/2011>. Acesso em agosto de 2015.

Dados relativos ao desempenho das cidades em que há *campus* da UNIPAMPA obtidos no Exame Nacional de Ensino Médio (ENEM) e no Sistema de Avaliação de Rendimento Escolar do Rio Grande do Sul (SAERS) são demonstrativos da precariedade da Educação Básica na região, como ilustram os quadros a seguir, que são as últimas publicadas no SAERS.

**Quadro 02 - Médias ENEM Ensino Médio Regular 2009**

<b>ENSINO MÉDIO BRASIL</b>	<b>49,45</b>
<b>REGIÃO</b>	<b>50,86</b>
<b>ESTADO</b>	<b>52,71</b>
ALEGRETE	51,07
BAGÉ	49,56
CAÇAPAVA DO SUL	49,14
DOM PEDRITO	49,07
ITAQUI	50,14
JAGUARÃO	49,67
SANTANA DO LIVRAMENTO	50,59
SÃO BORJA	51,20
SÃO GABRIEL	47,90
URUGUAIANA	49,10

Fonte: [www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acaol](http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acaol). Acesso em agosto de 2015.

**Quadro 03 - Dados sistema de avaliação do rendimento escolar do estado do Rio Grande do Sul (SAERS) 2008 1º Ano Ensino Médio – Matemática**

<b>MÉDIA DO ESTADO</b>	<b>260,8</b>
5ª CRE <sup>2</sup> PELOTAS	257,5

<sup>2</sup> CRE – Coordenadoria Regional de Educação. Foram listadas as CREs a que pertencem cidades em que há *campi* da UNIPAMPA.

13ª CRE BAGÉ	251,9
35ª CRE SÃO BORJA	248,3
19ª CRE SANTANA DO LIVRAMENTO	247,6
10ª CRE URUGUAIANA	246,5

Fonte: [www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acao1](http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acao1). Acesso em agosto de 2015.

#### Quadro 04 - 1º Ano Ensino Médio – Língua Portuguesa

<b>MÉDIA DO ESTADO</b>	<b>251,0</b>
5ª CRE PELOTAS	250,3
19ª CRE SANTANA DO LIVRAMENTO	246,8
35ª CRE SÃO BORJA	246,7
13ª CRE BAGÉ	243,6
10ª CRE URUGUAIANA	241,2

Fonte: [www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acao1](http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/saers.jsp?ACAO=acao1). Acesso em agosto de 2015.

A partir dos índices acima expostos (que não foram mais atualizados através de pesquisa governamental), fica visível a necessidade premente de a UNIPAMPA contribuir para enfrentar os problemas socioeconômicos da região e para qualificar a Educação Básica, não apenas dos dez municípios que possuem *campus*, mas também nos do seu entorno. O Projeto Institucional 2009 informa que a região apresenta, entretanto, vários fatores que indicam potencialidades para a diversificação de sua base econômica, entre os quais ganham relevância: a posição privilegiada em relação ao MERCOSUL; o desenvolvimento e ampliação do porto de Rio Grande; a abundância de solo de boa qualidade; os exemplos de excelência na produção agropecuária; as reservas minerais e a existência de importantes instituições de ensino e pesquisa. Em termos mais específicos, destacam-se aqueles potenciais relativos à indústria cerâmica, cadeia integrada de carnes, vitivinicultura, extrativismo mineral, cultivo do arroz e da soja, silvicultura, fruticultura, alta capacidade de armazenagem, turismo, entre outros.

Também de acordo com o Projeto Institucional 2009, sem perder sua autonomia, a UNIPAMPA deve estar comprometida com o esforço de fortalecimento das potencialidades e com a superação das dificuldades diagnosticadas na região. Assim, os cursos oferecidos, a produção do conhecimento, as atividades de extensão e de assistência deverão refletir esse comprometimento. A gestão, em todas as suas instâncias, deverá promover a cooperação interinstitucional e a aproximação com os atores locais e regionais, visando à constituição de espaços permanentes de diálogo voltados para o desenvolvimento regional, resultando, este, em mudanças estruturais integradas a um processo permanente de progresso do território, da comunidade e dos indivíduos. As atividades da UNIPAMPA devem estar igualmente apoiadas na perspectiva do desenvolvimento sustentável, que leva em conta a viabilidade das ações econômicas, com justiça social e prudência quanto à questão ambiental. Essa será a forma empregada para que, a partir da apreensão da realidade e das suas potencialidades, contribua-se para o enfrentamento dos desafios, com vistas à promoção do desenvolvimento regional. Desse modo, a inserção da UNIPAMPA, orientada por seu compromisso social, deve ter como premissa o reconhecimento de que ações isoladas não são capazes de reverter o quadro atual. Cabe à Universidade, portanto, construir sua participação a partir da integração com os atores que já estão em movimento em prol da região. Sua estrutura *multicampi* facilita essa relação e promove o conhecimento das realidades locais, com vistas a subsidiar ações focadas na sua região.

Diante disso, numa tentativa de contemplar parte dos interesses regionais, contribuir para superar uma problemática nacional que se refere à falta de professores licenciados para atuarem na Educação Básica, democratizar o Ensino Superior e possibilitar o acesso à formação universitária com qualidade na região, no Estado e no País, é que a UNIPAMPA tem buscado se inserir e construir a sua identidade, seja por meio do aperfeiçoamento dos cursos em andamento, seja pela criação de novos cursos de licenciatura.

A UNIPAMPA exercerá seu compromisso por meio de suas atividades de ensino de graduação e pós-graduação, da pesquisa científica e tecnológica, da extensão e da assistência às comunidades. Para que tais atividades se efetivem e contribuam econômica e socialmente para a região, a Universidade deverá defini-las a partir do conhecimento da realidade em que se insere e do diálogo com a comunidade. Sem perder sua autonomia, a UNIPAMPA deve estar comprometida com a superação das dificuldades diagnosticadas, integrando-se em um esforço para a construção das alternativas indicadas a partir desse diálogo. A gestão, por seu turno, em todas as suas instâncias, deverá promover a aproximação e a cooperação interinstitucional com os atores locais e regionais, visando à instalação de espaços permanentes de diálogo voltado para o desenvolvimento econômico-social sustentável.

## **1.3 JUSTIFICATIVA**

### **1.3.1 Justificativa para a licenciatura na UNIPAMPA**

No Brasil, é possível observar nas últimas duas décadas o propósito da efetivação de uma política nacional para a formação de profissionais do magistério da Educação Básica, a qual busca, por meio de ações como programas de incentivo às licenciaturas, dentre essas os Fóruns das Licenciaturas das Instituições de Ensino Superior Públicas e os Fóruns Estaduais Permanentes de Apoio à Formação Docente,<sup>3</sup> promover a expansão de cursos de formação de professores para atuarem na Educação Básica, bem como proporcionar meios que possibilitem a formação continuada desses professores, conforme aponta Decreto n° 6.755/2009.

Além da atenção dedicada à formação docente, observa-se a orientação e os investimentos à realização de pesquisas no âmbito educacional, especialmente àquelas que buscam mapear o perfil, as demandas e os processos de formação do professor da Educação Básica, buscando com tais informações estabelecer com as universidades e as redes de ensino básico, propostas de criação de cursos de licenciatura plena, formação continuada do professorado e de melhorias dos recursos de infraestrutura, envolvendo espaços físicos e materiais requeridos pelos sistemas de ensino. Outra orientação pertinente às políticas de educação está direcionada à construção e ao desenvolvimento de propostas pedagógicas interdisciplinares por parte das instituições de ensino e dos docentes, os quais visam ao processo ensino-aprendizagem de forma significativa, fundamentados nos princípios éticos, humanos, de justiça e de sustentabilidade social, buscando preparar o sujeito para atuar de forma crítica e esclarecida em um contexto permeado por constantes transformações sociais, culturais, políticas, científicas e tecnológicas.

Tais ações governamentais e de entidades científicas nacionais têm por propósito superar uma das fragilidades do sistema educacional brasileiro, que é o reconhecimento de que muitos professores que atuam na Educação Básica não possuem curso de licenciatura, de graduação plena, representando, desse modo, demandas por cursos de formação inicial e continuada aos sistemas de ensino competentes. Portanto, a partir da atual realidade e da busca por atender aos documentos oficiais que regem a educação nacional, dentre esses: o Plano Nacional de Educação (Lei número 13.005/2014), as Leis de Diretrizes e Bases da Educação (LDB/9.394-96) e as Diretrizes Nacionais para a Formação de Professores para a Educação Básica (CNE/CP - 01/2002 e CNE/CP - 02/2002<sup>4</sup>), os governos vêm intervindo nessa questão com tentativas as quais possibilitam que os professores prossigam nos seus estudos, por meio do ingresso em cursos de licenciatura, de

---

<sup>3</sup> Buscam discutir, de modo participativo, entre agentes da educação e representantes dos Governos Federal, Estadual e Municipal questões que tangem à formação inicial e continuada de professores, bem como aspectos que permeiam a prática pedagógica docente.

<sup>4</sup>Disponível em:  
<<http://meclegis.mec.gov.br/index/busca?pesquisa=forma%C3%A7%C3%A3o+de+professor>><<http://www.portal.mec.gov.br>> Acesso em: 19 de maio de 2012.

graduação plena, presenciais ou na modalidade à distância, de modo a garantir a qualidade da Educação Básica brasileira e uma formação específica para nesta atuar plenamente. De igual modo, reconhece-se a importância da concretização de programas, bem como do incentivo à pesquisa (Artigo 3º, Inciso III estabelecido pela Resolução CNE/CP 1, de 18 de fevereiro de 2002), à extensão e à pós-graduação na área da educação.

No sentido de proporcionar aos egressos de cursos de licenciatura da UNIPAMPA uma formação qualificada e plena, é fundamental pensarmos (como instituição formadora) em possibilidades de estabelecer a inserção no contexto escolar dos acadêmicos desses cursos, promovendo com isso a aproximação com o campo de intervenção, a preparação/formação acadêmico-profissional, a produção de conhecimentos e de novas experiências pedagógicas, articulando aspectos da cultura geral com a cultura escolar. Destaca-se como exemplo disso o Programa de Bolsa Institucional de Iniciação à Docência (PIBID) do Plano de Desenvolvimento da Educação, que tem por objetivo inserir estudantes de cursos de licenciatura no contexto escolar, buscando aproximar universidade e escola, além de contribuir para a melhoria da qualidade da Educação Básica brasileira por meio da realização e de incentivos a projetos de pesquisa na área. Diante disso, é inegável a importância da educação como processo formativo e transformador na vida dos seres humanos. Nesse sentido, justifica-se a expansão da rede de universidades públicas com cursos de formação de docentes, bem como a criação de novas vagas e políticas de melhoria da qualidade de ensino. No entanto, ressalva-se não ser suficiente a oferta de curso de habilitação e formação, urge a necessidade do comprometimento com a qualidade de ensino e com a valorização do docente, tanto por parte dos órgãos governamentais como por parte das instituições formadoras, das redes de ensino básico (públicas e privadas) e da própria sociedade.

Em documentos que reportam as políticas para a educação nacional, conforme citados anteriormente, constam como diretrizes do Ensino Básico a concepção de uma educação que vai além da transmissão do conhecimento sistematizado, com a orientação para a construção de novos saberes, da ética, do desenvolvimento de competências, de habilidades e da formação humanística, comprometida com a cidadania e a justiça social, pois se entende que o processo educativo deve estimular a crítica da realidade por parte dos alunos, assim como propõe Costa (2003, p. 127), ao afirmar que “a educação para a emancipação, no dizer de Adorno, realiza-se pela capacidade de fazer experiências que tornem a faculdade de pensar algo que não se expressa apenas pelo conhecimento lógico formal”.

Com isso, entende-se que, em qualquer tempo e em qualquer lugar, pesquisa, enquanto modo questionador e crítico de *estar no e interpretar o mundo*, faz parte da noção de vida criativa, podendo ser realizada com crianças, jovens ou adultos, sob a perspectiva educativa no âmbito escolar. A pesquisa como um princípio educativo proposto por Pedro Demo (1990), constitui-se em uma estratégia para tornar os sujeitos mais ativos, questionadores diante de diferentes aspectos e fatos da vida humana, na descoberta de soluções autênticas e próprias e também na formação humana, ou seja, sujeitos-atores do seu tempo histórico, interventores na realidade social e não seres-objetos de um modelo tecnocrático de sociedade (POSTMAN, 1994). De acordo com o Parecer CNE/CP 9/2001 (p. 36), a “pesquisa constitui um instrumento de ensino e um conteúdo de aprendizagem na formação, especialmente importante para a análise dos contextos em que se inserem as situações cotidianas da escola, para a construção de conhecimentos que ela demanda e para a compreensão da própria implicação na tarefa de educar”. Assim, o ensino aliado à pesquisa e à reflexão instiga a produção de novos conhecimentos, com autonomia e senso crítico investigativo. A pesquisa como princípio educativo, e não apenas como princípio científico, é capaz de despertar a curiosidade, a criatividade e estimular a capacidade de observação e de discussão dos sujeitos. Esses são aspectos que contribuem para a formação qualificada e competente do homem.

A partir disso, compreende-se que os projetos políticos pedagógicos dos cursos de formação docente devem ficar atentos às políticas educacionais e às demandas da sociedade contemporânea. Destaca-se ainda que os Projetos Pedagógicos dos cursos de licenciatura devem estar voltados às demandas nacionais, bem como aos interesses e características regionais, mantendo elos de aproximação com a comunidade local, de modo especial com os sistemas de ensino públicos e

privados dos municípios e órgãos de educação municipais e estaduais, buscando, a partir da realização de um diagnóstico da realidade e da aproximação com o contexto escolar, contribuir para o desenvolvimento humano, socioeconômico e político dos sujeitos e para a sua participação plena na sociedade.

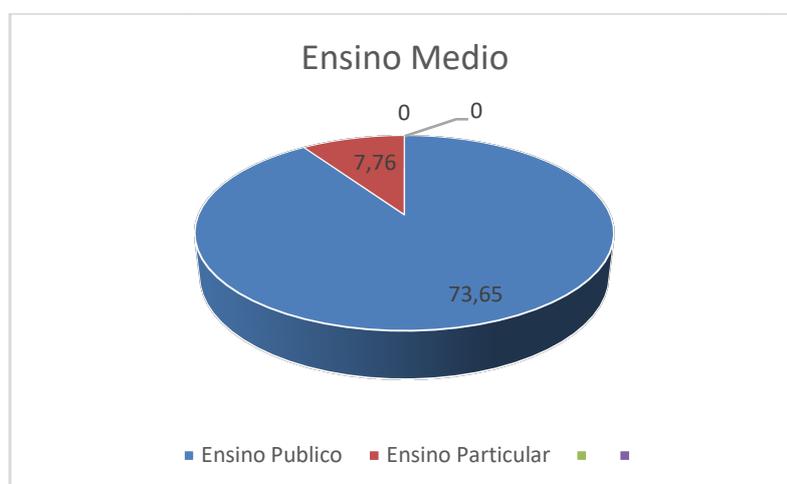
A UNIPAMPA, na condição de agente interveniente no contexto educacional, político e social-econômico, tem em seus objetivos institucionais oportunizar cursos de graduação de licenciatura, cursos de formação continuada, cursos de pós-graduação, a pesquisa e a extensão na área da educação, com vistas a influenciar na formação de atitudes que proporcionem o acesso ao conhecimento sistematizado, às tecnologias, à produção de saberes, à justiça social, ao exercício da cidadania, à ética e ao comprometimento com a sustentabilidade e com a qualidade de vida.

As diretrizes para os cursos de licenciatura da UNIPAMPA orientam no sentido da consonância com as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Básica e para a formação do profissional da educação, reflexivo, agente ativo de seu saber, com competências e habilidades para atuar na Educação Básica e na educação profissional e tecnológica, atento à atual conjuntura brasileira, ao contexto mundial e à sustentabilidade social, bem como ser profissional capaz de criar desafios, problematizar/construir saberes, pautando-se pela ética e pelo respeito às individualidades, interagindo por meio das tecnologias de informação e de comunicação, valorizando as características regionais, as identidades culturais, a educação ambiental, as pessoas com necessidades especiais, dentre outros elementos que constituem a sociedade.

De acordo com o Censo Escolar do Rio Grande do Sul de 2014<sup>5</sup>, na área de inserção da UNIPAMPA, correspondente às regiões da 5ª (18 municípios), 10ª (5 municípios), 13ª (7 municípios), 19ª (5 municípios) e 35ª (7 municípios) Coordenadorias Regionais de Educação - CRE/RS, os estabelecimentos de ensino da rede pública, um total de 1.042 estabelecimentos, têm matriculados, no Ensino Médio, 39.239 alunos; no Ensino Fundamental, 165.965 alunos, e na Educação de Jovens e Adultos (EJA) 23.592 alunos. Em relação à rede privada, representada por 142 estabelecimentos de ensino, há, no Ensino Médio, 4.134 alunos; no Ensino Fundamental, 15.207 alunos e na EJA 1.275 alunos matriculados.

Abaixo podemos observar, em valores percentuais, o número de estudantes matriculados nas redes pública e particular de ensino na região de inserção da UNIPAMPA, conforme resultados apresentados pelo Censo Escolar da Educação Básica 2014 do RS:

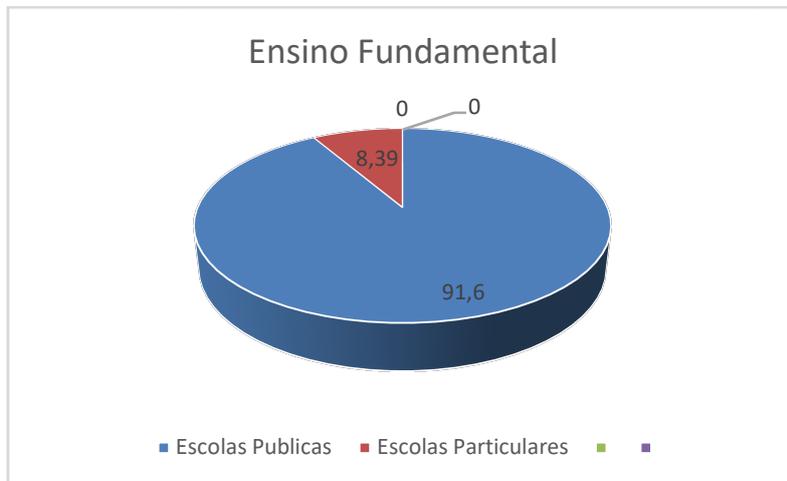
**Gráfico 01– Alunos matriculados no Ensino Médio nas redes pública e particular de ensino na região de inserção da UNIPAMPA**



**Fonte:** Secretaria de Educação do Estado do Rio Grande do Sul. Censo Escolar 2014 – Dados Finais. Disponível em: <http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/estatisticas.jsp?ACAO=acao1>. Acesso em agosto de 2015.

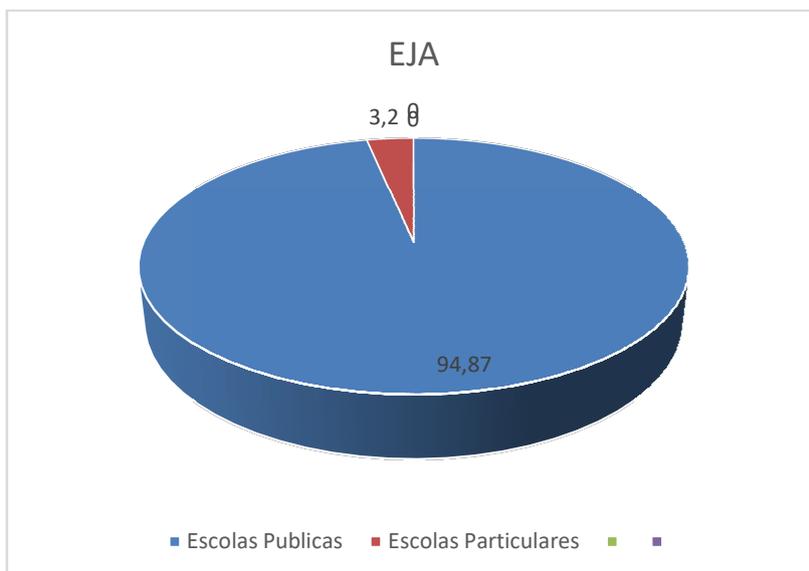
<sup>5</sup> Secretaria de Educação do Estado do Rio Grande do Sul. Censo Escolar 2014 Dados Finais. Disponível em: <http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/estatisticas.jsp?ACAO=acao1>. Acesso em agosto de 2015.

**Gráfico 02 – Alunos matriculados no Ensino Fundamental nas redes pública e particular de ensino na região de inserção da UNIPAMPA**



**Fonte:** Secretaria de Educação do Estado do Rio Grande do Sul. Censo Escolar 2014 – Dados Finais. Disponível em: <http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/estatisticas.jsp?ACAO=acao1>. Acesso em agosto de 2015.

**Gráfico 03– Alunos matriculados na EJA nas redes pública e particular de ensino na região de inserção da UNIPAMPA**



**Fonte:** Secretaria de Educação do Estado do Rio Grande do Sul. Censo Escolar 2014 – Dados Finais. Disponível em: <http://www.educacao.rs.gov.br/pse/html/estatisticas.jsp?ACAO=acao1>. Acesso em agosto de 2015.

Os dados apresentados acima confirmam a necessidade de cursos de formação de professores na Metade Sul do Estado. Com isso, destaca-se também o potencial de trabalho em que

os egressos dos cursos de licenciatura poderão atuar e contribuir para o desenvolvimento educacional-cultural de crianças e jovens em outras esferas e instituições da educação não-formal, como associações, Organizações Não-Governamentais (ONG), espaços comunitários, entre outros.

Diante de tais dados, a UNIPAMPA, enquanto instituição pública, concebe como seu papel identificar e buscar suprir as necessidades das redes e dos sistemas públicos de educação no ambiente em que está inserida, promovendo a formação de educadores para atuarem na Educação Básica e na Educação Profissionalizante. Os dados estatísticos citados anteriormente indicam duas perspectivas: 1) há demanda de futuros egressos da Educação Básica para os cursos da UNIPAMPA; 2) há espaço de intervenção profissional para as licenciaturas. Até 2012, eram ofertadas aproximadamente 675 vagas em 15 cursos de licenciatura na modalidade presencial, nos turnos diurno e noturno, distribuídos entre os *campi* de Bagé, Caçapava do Sul, Dom Pedrito, Itaqui, Jaguarão, São Borja, São Gabriel e Uruguaiana. Além disso, já estavam em processo de discussão e planejamento novos cursos de licenciatura nas modalidades presencial e a distância. Em 2015, foram ofertadas 3120 vagas na modalidade presencial, com ingresso pelo sistema SisU.

### **1.3.2 Justificativa para a Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

Percebe-se que os egressos do nível básico da região chegam à Universidade com muitas lacunas na sua formação em áreas como Química, Física, Matemática, Biologia, Línguas Adicionais e Língua Materna. As dificuldades apresentadas são significativas, comprometendo o processo de ensino-aprendizagem na esfera universitária e, obviamente, repercutindo na formação profissional. Portanto, ao buscar formação docente qualificada no nível superior, espera-se que os egressos da escola básica estejam mais bem preparados do que se encontram atualmente, de modo que cheguem à Universidade com mais competências desenvolvidas, o que terá repercussão em sua melhor formação profissional. O curso de Letras insere-se em um conjunto de outras licenciaturas oferecidas pela UNIPAMPA no *Campus* Bagé (Química, Matemática, Física e Música), todas em áreas de conhecimento consideradas fundamentais, diante da constatação de carência de professores que possam atuar não só na região de Bagé, mas também nos municípios vizinhos.

Quanto às justificativas para a criação destes cursos de licenciatura na Região da Campanha, estas obedecem a duas ordens diferenciadas, uma de abrangência geral e outra de abrangência específica. Como motivação maior tem-se a situação reconhecida de que, assim como em outras tantas regiões do País, constata-se a formação deficitária de estudantes que completam o Ensino Básico, com baixo rendimento e competências aquém do esperado, o que gera dificuldades de encaminhamentos futuros, tanto no plano educacional (Ensino Superior) quanto no mercadológico. Além disso, o número de professores com curso superior, em áreas fundamentais – caso de Línguas Adicionais e Literaturas – tem diminuído nas últimas duas décadas, criando a necessidade de fazer frente efetiva a uma demanda em aberto, uma vez que o acesso à educação tornou-se uma meta coletiva e governamental.

Como justificativas circunstanciadas, cita-se a necessidade de oferecer um curso gratuito e de qualidade para a formação de professores que atuarão no Ensino Básico, dadas a demanda e as limitações financeiras da população que habita a Região. A única instituição universitária, já instalada na cidade há décadas, oferta uma Licenciatura em Letras, porém com ônus financeiro. A instalação da UNIPAMPA cria novas possibilidades de estudo e de permanência na região de origem, bem como permite que estudantes de localidades vizinhas encontrem os meios de formação superior em uma universidade próxima às suas cidades.

Essas deficiências e outras que os cursos de licenciatura visam a suprir são apontadas no relatório de junho de 2007<sup>6</sup>, produzido pela Comissão Especial instituída para estudar medidas que

---

<sup>6</sup> Este relatório é denominado “Escassez de Professores no Ensino Médio – Propostas estratégicas e emergenciais” e tem autoria de Antonio Ibañez Ruiz, Mozart Neves Ramos e Murílio Hingel. Foi divulgado pela Assessoria da Comissão de Implantação da UNIPAMPA em junho/2007.

objetivam a superação do déficit docente no Ensino Médio (CNE/CEB). Portanto, o curso de Letras vê-se plenamente justificado, pois é pautado pelo atendimento às necessidades verificadas, unindo-se aos esforços conjunturais para resolução desses problemas em médio prazo.

Embora seja possível compreender a área de “Letras” como um único campo, existem especificidades que diferenciam a formação em língua portuguesa enquanto língua majoritária do país e a formação em línguas adicionais, no caso, inglês e espanhol. Tanto as metodologias de ensino quanto as estratégias de aprendizagem empregadas pelos estudantes são comuns a ambas as línguas adicionais, mas diferentes das de língua portuguesa. Em outras palavras, há mais aspectos em comum entre duas línguas adicionais do que entre uma língua adicional e a língua materna no que tange aos procedimentos metodológicos e de aprendizagem, o que justifica a formação em duas línguas adicionais em vez de uma língua adicional somada à língua materna.

Outro aspecto relevante é que o espaço que as línguas adicionais ocupam no currículo da Educação Básica é muito aquém do desejado, resultando em concluintes do Ensino Médio com pouco ou nenhum conhecimento adequado e eficiente dessas línguas. Assim, a formação universitária em línguas adicionais deve dar conta dessa lacuna ao mesmo tempo em que prepara o aluno para seu futuro papel de professor. O perfil desse egresso, professor de inglês e de espanhol, é capaz de suprir as demandas (documentadas neste PPC) do mercado de trabalho em ambas as línguas. A proposta deste curso constitui um diferencial tanto em termos de habilitação profissional para o egresso (vantagem no mercado de trabalho) quanto em termos de inovação no cenário nacional dos cursos de Letras. A formação em duas línguas adicionais (concomitantes e interligadas) suscita o envolvimento mais direto dos docentes e discentes com a pesquisa na área e as práticas de extensão especificamente voltadas ao ensino-aprendizagem de línguas adicionais.

Com relação à legislação, um curso que pleiteia a formação em duas línguas precisa de uma carga horária maior do que os cursos de licenciatura com uma única habilitação. A Resolução CNE/CP nº 2/2002 institui o mínimo de 2800 horas para todos os cursos de licenciatura; porém, isso não se aplica a uma habilitação dupla, como neste caso, um curso com duas línguas e respectivas literaturas. O Parecer CNE/CES nº 262/2009 determina que um curso de Letras dessa natureza “deveria apresentar a carga horária mínima de 3.600 horas, a serem integralizados em, no mínimo, 4 (quatro) anos”. Entretanto, o cumprimento dessa carga horária em um período de quatro anos só se torna exequível em turno integral (matutino e vespertino). Soma-se a isso a tendência nacional dos cursos de licenciatura de ter uma duração de quatro anos ou menos. Assim, este PPC prevê um curso de oito semestres em turno integral (matutino e vespertino). A oferta em turno integral tem a vantagem de permitir o acesso dos aprendizes a componentes curriculares distribuídos em vários dias da semana, propiciando maior insumo e prática nas línguas adicionais, o que favorece o rendimento dos alunos em termos de competência comunicativa. Além disso, a escolha pelo turno integral justifica-se pelo fato de que a maioria dos alunos que se graduaram em uma das habilitações duplas (português/inglês ou português/espanhol) oferecidas até 2011 não trabalhava ou trabalhava em horários flexíveis (geralmente como professor particular ou em cursos de línguas, atuando, muitas vezes, no turno da noite). Esses alunos cursaram durante o dia os componentes curriculares complementares, bem como participaram de inúmeras atividades de pesquisa e extensão, também realizadas de dia. Portanto, o público-alvo para esta modalidade de curso no turno integral já está estabelecido.

## **1.4 LEGISLAÇÃO**

O presente documento orienta-se e observa o que normatiza a formação de professores nos cursos de licenciatura, de acordo com pareceres e resoluções do Conselho Nacional de Educação (CNE) publicados entre os anos de 2001 e 2011. Nesse sentido, a legislação que orienta e normatiza este PPC, descrita a seguir, determina as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica em cursos de nível superior, bem como a duração e a carga horária desses cursos. Também são considerados os pareceres pertinentes ao Programa Emergencial de

Segunda Licenciatura para Professores em exercício na Educação Básica Pública, programa esse que vem ao encontro dos objetivos de formação continuada e capacitação de professores da Educação Básica propostos pela UNIPAMPA, que exercerá seu compromisso com o seu entorno, por meio de atividades de ensino de graduação e de pós-graduação, de pesquisa científica e tecnológica, de extensão e assistência às comunidades e também por meio de atividades de gestão.

O curso de Letras está em conformidade com toda a legislação vigente, incluindo as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena (Resolução CNE/CP nº 1/2002), as Diretrizes Curriculares para os cursos de Letras (Resolução CNE/CES nº 18/2002) e a Resolução CNE/CP nº 2/2002, que institui a duração e a carga horária dos cursos de licenciatura, de graduação plena, de formação de professores da Educação Básica em nível superior. Essa resolução estabelece que a carga horária dos cursos de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, em curso de licenciatura, de graduação plena, será efetivada mediante a integralização de, no mínimo, 2800 horas, nas quais a articulação entre teoria e prática garanta as seguintes dimensões dos componentes comuns:

I - 400 horas de prática como componente curricular, vivenciadas ao longo do curso;

II - 400 horas de estágio curricular supervisionado a partir do início da segunda metade do curso;

III - 1800 horas de aulas para os conteúdos curriculares de natureza científico-cultural;

IV - 200 horas para outras formas de atividades acadêmico-científico-culturais.

O currículo do curso cumpre ainda o Parecer CNE/CES nº 83/2007, que estabelece que a carga horária mínima de 2800 horas foi definida considerando a formação em uma única habilitação, e o Parecer CNE/CES nº 262/2009, o qual aduz que um curso de Letras com duas habilitações (línguas) “deveria apresentar a carga horária mínima de 3.600 horas, a serem integralizados em, no mínimo, 4 (quatro) anos”. Assim, o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* têm 3605 horas divididas em:

I - 405 horas de Prática como componente curricular;

II - 480 horas de Estágios curriculares supervisionados;

III - 2520 horas de conteúdos curriculares de natureza científico-cultural;

IV - 200 horas de Atividades Complementares de Graduação (atividades acadêmico-científico-culturais).

O currículo do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* está organizado de forma que as atividades de prática como componente curricular sejam desenvolvidas como núcleo ou como parte de alguns componentes curriculares, como sugere o Parecer CNE/CES nº 15/2005.

Assim, a legislação que orienta e normatiza este documento está indicada nos seguintes referenciais:

• Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996 – Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDB);

• Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999 – Dispõe sobre a educação ambiental e institui as políticas nacionais de educação ambiental.

• Lei nº 10.639/2003, que altera a Lei nº 9.394/1996, a qual estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para incluir no currículo oficial da Rede de Ensino a obrigatoriedade da temática “História e Cultura Afro-Brasileira”, e dá outras providências;

• Lei nº 10.861/2004, que institui o Sistema Nacional de Avaliação da Educação Superior – SINAES – e dá outras providências;

• Lei nº 11.645/2008 que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para incluir no currículo oficial da rede de ensino a obrigatoriedade da temática “História e Cultura Afro-Brasileira” e Indígena”;

• Lei nº 11.788/2008, que estabelece as normas para realização de estágios de estudantes;

• Lei 12.605/2012, a qual determina o emprego obrigatório da flexão de gênero para nomear profissão ou grau em diplomas;

- Lei nº 12.796/2013, a qual altera a Lei 9.394/1996, que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para dispor sobre a formação dos profissionais da educação e dar outras providências;
- Lei nº 12.764, de 27 de dezembro de 2012; que dispõe sobre a Proteção dos Direitos de Pessoas com Transtorno de Espectro Autista;
- Lei nº 13.005/2014, a qual aprova o Plano Nacional de Educação - PNE e dá outras providências;
- Lei nº 13.146/2015, que institui o Estatuto da Pessoa com Deficiência;
- Orientação Normativa nº 02/2016, a qual estabelece orientações sobre a aceitação de estagiários no âmbito da Administração Pública Federal direta, autárquica e fundacional;
- Ordem Normativa nº 4, de 4 de Julho de 2014 - Estabelece orientações sobre a aceitação de estagiários no âmbito da Administração Pública Federal direta, autárquica e fundacional;
- Decreto nº 4.281, de 25 de junho de 2002 – Regulamenta a Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999, que institui a Política Nacional de Educação Ambiental, e dá outras providências a fim de instituir as políticas nacionais de educação ambiental no âmbito dos órgãos e entidades integrantes do Sistema Nacional de Meio Ambiente, do qual a educação pública e privada faz parte, observando a integração da educação ambiental aos componentes curriculares de modo transversal, contínuo e permanente.
- Decreto nº 5296/2004, que regulamenta as Leis 10.048/2000, a qual dá prioridade de atendimento às pessoas que especifica, e 10.098/2000, que estabelece normas gerais e critérios básicos para a promoção da acessibilidade das pessoas portadoras de deficiência ou com mobilidade reduzida;
- Decreto nº 6.949/2009, o qual promulga a convenção Internacional sobre os direitos das Pessoas com Deficiência e seu Protocolo Facultativo;
- Decreto nº 7.611/2011, que dispõe sobre a educação especial e o atendimento educacional especializado;
- Decreto 5.626/2005, que dispõe da Língua Brasileira de Sinais – Libras;
- Novo Plano Nacional de Educação 2011-2020 (PNE - 2011/2020) – Aprova o Plano Nacional de Educação para o decênio 2011-2020, e dá outras providências (a ser aprovado);
- Parecer CNE/CEB nº 7, de 7 de abril de 2010 – Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica;
- Parecer CNE/CES nº 492, de 3 de abril de 2001 – Aprova as Diretrizes Curriculares Nacionais dos cursos de Arquivologia, Biblioteconomia, Ciências Sociais - Antropologia, Ciência Política e Sociologia, Comunicação Social, Filosofia, Geografia, História, Letras, Museologia e Serviço Social;
- Parecer CNE/CES nº 1.363, de 12 de dezembro de 2001 – Retifica o Parecer CNE/CES nº 492, de 3 de abril de 2001, que aprova as Diretrizes Curriculares Nacionais dos cursos de Arquivologia, Biblioteconomia, Ciências Sociais - Antropologia, Ciência Política e Sociologia, Comunicação Social, Filosofia, Geografia, História, Letras, Museologia e Serviço Social;
- Parecer CNE/CES nº 197, de 7 de julho de 2004 – Consulta, tendo em vista o art. 11 da Resolução CNE/CP 1/2002, referente às Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CES nº 228, de 4 de agosto de 2004 – Consulta sobre reformulação curricular dos Cursos de Graduação;
- Parecer CNE/CES nº 15, de 2 de fevereiro de 2005 – Solicitação de esclarecimento sobre as Resoluções CNE/CP nº 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena, e 2/2002, que institui a duração e a carga horária dos cursos de licenciatura, de graduação plena, de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior;
- Parecer CNE/CES nº 223, de 20 de setembro de 2006 – Consulta sobre a implantação das novas diretrizes curriculares, formulada pela Universidade Estadual de Ponta Grossa;

- Parecer CNE/CES nº 83, de 29 de março de 2007 – Consulta sobre a estruturação do curso de Licenciatura em Letras, tendo em vista as Diretrizes Curriculares Nacionais para os Cursos de Graduação em Letras e para a Formação de Professores;
- Parecer CNE/CES nº 262, de 02 de setembro de 2009 – Recurso contra decisão da Secretária de Educação Superior que indeferiu, por meio da Portaria nº 1.125/2008, o pedido de autorização para o funcionamento do curso de Letras, licenciatura, com habilitação em Língua Portuguesa e em Língua Inglesa e respectivas Literaturas, pleiteado pela Faculdade Campo Limpo Paulista;
- Parecer CNE/CP nº 9, de 8 de maio de 2001 – Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CP nº 21, de 6 de agosto de 2001 – Duração e carga horária dos cursos de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CP nº 27, de 2 de outubro de 2001 – Dá nova redação ao item 3.6, alínea c, do Parecer CNE/CP 9/2001, que dispõe sobre as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CP nº 28, de 2 de outubro de 2001 – Dá nova redação ao Parecer CNE/CP 21/2001, que estabelece a duração e a carga horária dos cursos de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CP nº 4, de 6 de julho 2004 – Adiamento do prazo previsto no art. 15 da Resolução CNE/CP 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CP nº 4, de 13 de setembro de 2005 – Aprecia a Indicação CNE/CP nº 3/2005, referente às Diretrizes Curriculares Nacionais para a formação de professores, fixadas pela Resolução CNE/CP nº 1/2002;
- Parecer CNE/CP nº 5, de 4 de abril de 2006 – Aprecia Indicação CNE/CP nº 2/2002 sobre Diretrizes Curriculares Nacionais para Cursos de Formação de Professores para a Educação Básica;
- Parecer CNE/CP nº 9, de 5 de dezembro de 2007 – Reorganização da carga horária mínima dos cursos de Formação de Professores, em nível superior, para a Educação Básica e Educação Profissional no nível da Educação Básica;
- Parecer CNE/CP nº 8, de 2 de dezembro de 2008 – Diretrizes Operacionais para a implantação do Programa Emergencial de Segunda Licenciatura para Professores em exercício na Educação Básica Pública a ser coordenado pelo MEC, em regime de colaboração com os sistemas de ensino, e realizado por instituições públicas de Educação Superior;
- Parecer CNE/CP nº 5, de 5 de maio de 2009 – Consulta sobre a licenciatura em Espanhol por complementação de estudos;
- Parecer CNE/CP nº 8, de 2 de junho de 2009 – Consulta sobre o conceito da figura de “formados por treinamento em serviço” constante do Parágrafo 4º do Art. 87 da LDB;
- Parecer CNE/CP nº 03/2004, estabelece as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico- Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana; e a Resolução nº 01/2004, que institui as Diretrizes Nacionais Curriculares para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana;
- Parecer CNE/CP nº 08/2012 e a Resolução nº 01/2012, que estabelecem as Diretrizes Nacionais para a Educação em Direitos Humanos;
- Portaria MEC nº 4059, de 10 de Dezembro de 2004 - Autoriza a inclusão de disciplinas não presenciais em cursos superiores reconhecidos;
- Portaria nº 3.284/2003, que dispõe sobre requisitos de acessibilidade de pessoas portadoras de deficiências, para instruir os processos de autorização e de reconhecimento de cursos, e de credenciamento de instituições;

- Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016, a qual revoga a Portaria MEC nº 4.059, de 10 de dezembro de 2004, e estabelece nova redação para o tema da oferta na modalidade semipresencial;
- Nota Técnica MEC nº 24/2015, a qual apresenta a dimensão de gênero e orientação sexual nos planos de educação;
- Resolução CNE/CEB nº 4, de 13 de julho de 2010 – Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica;
- Resolução CNE/CES nº 18, de 13 de março de 2002 – Estabelece as Diretrizes Curriculares para os cursos de Letras;
- Resolução CNE/CP nº 1, de 18 de fevereiro de 2002 – Institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 2, de 18 de fevereiro de 2002 – Institui a duração e a carga horária dos cursos de licenciatura, de graduação plena, de formação de professores da Educação Básica em nível superior;
- Resolução CNE/CP nº 2, de 27 de agosto de 2004 – Adia o prazo previsto no art. 15 da Resolução CNE/CP 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 1, de 17 de novembro de 2005 – Altera a Resolução CNE/CP nº 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de Licenciatura de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 1, de 11 de fevereiro de 2009 – Estabelece Diretrizes Operacionais para a implantação do Programa Emergencial de Segunda Licenciatura para Professores em exercício na Educação Básica Pública a ser coordenado pelo MEC, em regime de colaboração com os sistemas de ensino, e realizado por instituições públicas de Educação Superior;
- Resolução CNE/CP nº 01/2011 que estabelece diretrizes para a obtenção de uma nova habilitação pelos portadores de Diploma de Licenciatura em Letras.
- Resolução nº 01/2010, que normatiza o Núcleo Docente Estruturante;
- Resolução nº 20/2010: Dispõe sobre a realização dos estágios destinados a estudantes regularmente matriculados na Universidade Federal do Pampa e sobre os estágios realizados no âmbito desta Instituição;
- Resolução nº 5/2010: Regimento Geral da UNIPAMPA; alterado pela Resolução 27/2011;
- Resolução UNIPAMPA nº 29, de 28 de abril de 2011 – Estabelece as normas básicas de graduação, controle e registro das atividades acadêmicas;
- Resolução nº 02/2012, que estabelece as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Ambiental.
- Resolução nº 71/2014, que aprova o Plano de Desenvolvimento Institucional 2014-2018.
- Resolução nº 80, de 28 de agosto de 2014, a qual aprova o Programa de Avaliação de Desempenho Docente da UNIPAMPA;
- Resolução nº 97/2015, que normatiza o Núcleo Docente Estruturante na UNIPAMPA;
- Projeto Institucional da UNIPAMPA, de 16 de agosto de 2009 – Institui a concepção de universidade estabelecendo os princípios balizadores e as metas institucionais para ensino, pesquisa e extensão.

## **2 ORGANIZAÇÃO DIDÁTICO-PEDAGÓGICA**

### **2.1 CONCEPÇÃO DO CURSO**

O desafio de pensar em uma concepção de licenciatura e naquilo que se almeja, enquanto instituição pública de ensino superior, para a formação de professores na UNIPAMPA é uma tarefa bastante complexa, pois, como afirmam Krüger e Krug (2009), ao falar, escrever e pesquisar sobre formação de professores remete-se a um campo que vem desenvolvendo-se sob constantes tensões e transformações, ora através da reestruturação legislativa, ora sob novas formas de propostas curriculares e parâmetros, que sugerem mudanças em todos os níveis de ensino. Assim, pode-se dizer que existiram, no decorrer da história da humanidade, diferentes concepções acerca da formação de professores, diretamente relacionadas com a organização política, econômica e sociocultural de cada período histórico, bem como influenciadas pelas próprias experiências vividas no contexto formativo pessoal e profissional dos professores, que participam como atores na construção de uma realidade social.

Na concepção de licenciatura aqui proposta, preconiza-se a superação do modelo técnico e da racionalização do ensino. Com isso, busca-se a descentralização da transmissão de conteúdos em prol da construção do saber a partir da contextualização da realidade social, dos pressupostos da interdisciplinaridade e da relação intrínseca teoria e prática (teorização da prática e da prática teorizada). Desse modo, torna-se fundamental estabelecer possibilidades de observação e de reflexão no decorrer da formação acadêmica, relacionando saber científico e saber geral.

A partir disso, entende-se que a formação profissional dos professores necessita ser analisada sob dois sentidos: amplo e restrito. O primeiro corresponde ao fenômeno social, reportando ao conceito amplo de formação humana; o segundo refere-se ao conceito restrito, no qual a educação compreende as práticas pedagógicas que acontecem em instituições socioeducativas (como a universidade) de forma organizada, sistemática e intencional, ou seja, direcionadas à formação acadêmica.

Nesse sentido, compreende-se que o Projeto Político Pedagógico de uma licenciatura deve orientar-se de modo a proporcionar ao futuro professor uma educação generalista, humanista e também específica para a área de formação, mas que transcenda a compreensão de um simples especialista que conhece bem um único tipo de conhecimento e sabe explicá-lo; porém, o futuro professor necessita perceber os fenômenos na sua totalidade e buscar, a partir disso, (re) significar os saberes e fazeres da profissão.

Para alcançar a formação profissional proposta acima, é necessário considerar a indissociabilidade da tríade ensino, pesquisa e extensão na preparação de professores, tão importante para ações pedagógicas críticas e emancipatórias, tendo como pressupostos a articulação entre teoria e prática, a pesquisa como parte integrante do ensino e a ação reflexiva do professor, o que reflete na ação e faz a reflexão sobre a ação (SCHÖN, 1995).

Assim, repensar a formação de professores torna-se uma necessidade premente, refletindo principalmente no que se fez na intencionalidade de avançar no próprio desenvolvimento profissional e institucional por meio da preparação político-pedagógica, construindo experiências profissionalizantes dialógicas, críticas, interdisciplinares, emancipatórias e participativas, superando os currículos pautados em formas tradicionais e, muitas vezes, descontextualizadas socialmente.

Assim, o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* tem como principal foco a formação de professores de Inglês, Espanhol e respectivas literaturas para a Educação Básica. O curso é integral, com duração mínima de 4 anos, e trabalha nos seguintes eixos curriculares de formação: Docência, Formação Interdisciplinar, Literatura, Inglês e Espanhol.

Entendemos a “**Docência**” enquanto eixo abrangente, que perpassa não apenas os componentes curriculares de formação pedagógica geral, ministrados pelos professores da área da Educação e compartilhados entre as diferentes licenciaturas, mas como um compromisso coletivo e transversal que inclui os componentes curriculares de formação pedagógica específica das línguas adicionais (linguística aplicada) e culmina nos estágios supervisionados, realizados após um intenso e analítico exercício de inserção na realidade educacional da região por parte dos futuros professores, ao longo de toda sua formação.

No que diz respeito à “**Formação Interdisciplinar**”, temos um eixo que visa a subsidiar o futuro professor com teorias e orientações a respeito da linguagem como um fenômeno político, social, histórico, ideológico, cultural e cognitivo. Nesse eixo, que culmina com o trabalho de conclusão de curso, visa-se a desnaturalizar as visões do senso comum a respeito dos fenômenos da linguagem, bem como a instrumentalizar o futuro professor para refletir sobre o seu objeto de estudo de maneira não-ingênua e informada teoricamente.

Nos eixos de “**Língua Inglesa**” e de “**Língua Espanhola**”, consideramos como um dos principais desafios do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* a desconstrução de uma ideologia monolíngue e elitista bastante presente ainda no país e, de maneira mais situada, na região, de que a aprendizagem de línguas diferentes do português não é um direito de todos ou, quando há essa possibilidade, não deve ocupar institucionalmente um espaço significativo. Essa, infelizmente, é ainda a realidade dominante na Educação Básica regular. A formação de um aluno de licenciatura consciente do seu papel como futuro agente de mudança dessa situação é uma das principais metas desses eixos, concretizados especialmente pela articulação intensiva com a pesquisa e a extensão. Dessa forma, criam-se possibilidades para uma interação mais efetiva com a comunidade acadêmica e geral, propiciando aos futuros docentes a participação em ações que viabilizem mudanças nesse cenário da educação regional e nacional, já que o mesmo é profundamente afetado pelo fluxo migratório internacional, pelas relações culturais, econômicas e políticas entre sujeitos e países que utilizam essas línguas como forma de interação.

Quanto ao eixo curricular “**Literatura**”, o curso concebe seu objeto de análise como manifestação de expressão verbal, cultural e artística, capaz de representar o sujeito em sua individualidade e em sua dimensão histórica e social. Pela importância da Literatura na promoção de sujeitos e cidadãos, o curso volta-se para a qualificação de educadores aptos a trabalharem, na Educação Básica, com o texto literário integrado às aulas de línguas adicionais, pois aprender uma língua adicional envolve essencialmente aprender a cultura dessa língua, ou seja, a forma como os falantes dessa língua interagem no mundo em diversos contextos. De acordo com Hadley (2001, p. 104-105), a compreensão cultural deve ser enfatizada de diversas formas para que os alunos tornem-se sensíveis a outras culturas e preparados para conviver harmoniosamente com a comunidade da língua alvo. Incorporar a cultura ao currículo significa trazer para a sala de aula de língua adicional material cultural autêntico a fim de promover uma consciência global e uma reflexão consistente sobre interculturalidade.

Assim como a língua, a literatura expressa a cultura de um determinado povo, e ambas constituem também a própria substância da cultura, carregando seus traços essenciais e acompanhando a sua transformação ao longo do tempo. No contexto escolar brasileiro, a literatura de língua adicional não tem espaço definido nos componentes curriculares da Educação Básica. No entanto, de acordo com os Referenciais Curriculares em Língua Estrangeira Moderna (v. 1, 2009, p. 142), percebe-se uma tentativa de integrar literatura e cultura à aula de língua adicional:

Além disso, a aula de línguas adicionais pode também criar oportunidades para a circulação de obras literárias, mesmo as mais clássicas, em língua espanhola e língua inglesa, tanto pela sua própria representatividade no mundo letrado como pelo fato de poderem ser pontos de partida para tratar temáticas universais e relevantes para os alunos, como é o caso de Dom Quixote, de Cervantes, ou de Romeu e Julieta, de Shakespeare, por exemplo. Isso pode ser feito de várias maneiras, através de trechos, capítulos, cenas, ou de obras completas ao longo do ano, em projetos como escrever um roteiro e produzir uma peça de teatro, contar a história através de uma música composta pela turma, etc.

Em outras palavras, na Educação Básica, o letramento cultural e literário acontece integrado à língua. Todavia é importante ressaltar que esse letramento se dá, na maioria das vezes, através de formas adaptadas. Atualmente são amplamente utilizadas as versões de obras literárias resumidas (*abridged versions*) para trabalhar literatura com aprendizes de língua adicional, especialmente com iniciantes. No entanto, essas versões, que consistem em material semi-autêntico, não são suficientes

para apresentar uma dimensão cultural abrangente. Portanto, é necessário que se ampliem as possibilidades de trabalho com obras literárias adaptadas para outras mídias, como o cinema e a internet. O material autêntico disponível em *websites*, vídeos, filmes e *games* é rico e pode proporcionar ao aprendiz o letramento midiático e digital na língua alvo (que conseqüentemente poderá ser aplicado na língua materna). Sendo assim, o acadêmico do curso de *Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* deve, ao colar o grau, estar apto a fazer reflexões teórico-filosóficas sobre a inter-relação entre língua, cultura e literatura e aplicar seus conhecimentos em seu planejamento pedagógico e em sua prática docente.

Além dos eixos curriculares norteadores, perfaz o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* uma reflexão multicultural, intercultural e transcultural, abordando concepções de identidade, alteridade e etnicidade em diversos contextos. Assim, em acordo com as políticas desenvolvidas pelo MEC no Plano Nacional de Implementação das Diretrizes Curriculares Nacionais da Educação das Relações Étnico-raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana (Lei 10. 639/2003), prevê-se a abordagem de questões étnico-raciais como tema transversal em diversos componentes curriculares. O curso dispõe de componentes curriculares obrigatórios, que se caracterizam por abordar questões étnico-raciais, tais como Culturas Anglófonas, Culturas Hispânicas, Letramentos em Inglês, Políticas Públicas Educacionais no Contexto Brasileiro e Política Linguística. Além desses, há componentes curriculares complementares, como História e Cultura Indígena, História da Descendência Africana e Gênero, Etnia e Identidade, que abordam ainda mais diretamente as questões étnico-raciais.

Entende-se, também, que a educação ambiental constitui, de modo transversal e interdisciplinar, os componentes curriculares. Assim, visando suscitar valores sociais para conservação do meio ambiente, os componentes curriculares Letramentos em Espanhol e Letramentos em Inglês sensibilizam o discente para questões de educação ambiental atendendo às Políticas de Educação Ambiental, conforme a Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999, Resolução nº 02/2012 que estabelece as Diretrizes Nacionais para a Educação Ambiental e o Decreto nº 4.281, de 25 de junho de 2002. Ofertam-se, ainda, os componentes curriculares complementares Discurso e Educação Ambiental e Tópico de Interdisciplinaridade, ambos de 60 horas.

De acordo com a Política Nacional de Educação Especial na Perspectiva da Educação Inclusiva, o acesso, a participação e a aprendizagem dos alunos com deficiência, transtornos globais do desenvolvimento e altas habilidades/superdotação deve dar-se em todos os níveis de ensino. Para tanto, devem ser providas respostas às necessidades educacionais especiais (N.E.E) dos estudantes. A referida Política enfatiza a oferta de atendimento educacional especializado (AEE) – modalidade que atravessa os diferentes níveis de ensino e que tem como função identificar, elaborar e organizar recursos pedagógicos e de acessibilidade que eliminem as barreiras para a plena participação dos alunos, considerando suas necessidades específicas.

O atendimento educacional especializado é realizado mediante a atuação de profissionais com conhecimentos específicos no ensino da Língua Brasileira de Sinais, na Língua Portuguesa na modalidade escrita como segunda língua, no sistema Braille, no Soroban, na orientação e mobilidade, nas atividades de vida autônoma, na comunicação alternativa, no desenvolvimento dos processos mentais superiores, nos programas de enriquecimento curricular, na adequação e produção de materiais didáticos e pedagógicos, na utilização de recursos ópticos e não ópticos, na tecnologia assistiva e outros.

Para além do AEE, cuja oferta deve ser organizada no turno inverso às atividades acadêmicas dos alunos por profissionais com formação nas necessidades específicas dos mesmos, a política menciona a ofertada educação especial por meio de ações que promovam o acesso, a permanência e a participação dos discentes na educação superior. Esta oferta envolve o planejamento e a organização de recursos e serviços para a promoção da acessibilidade arquitetônica, nas comunicações, nos sistemas de informação, nos materiais didáticos e pedagógicos que devem ser disponibilizados nos processos seletivos e no desenvolvimento de todas as atividades que envolvam o ensino, a pesquisa e a extensão. No âmbito do curso de graduação, devem ser

mobilizados os recursos pedagógicos necessários que, com equidade, respondam às necessidades específicas dos estudantes e promovam o acesso desses alunos ao currículo do curso. Estes recursos devem estar presentes nos planos de ensino dos professores, cujo planejamento da práxis deve contemplar as características do seu alunado.

Para tanto, deve-se estabelecer parcerias com os profissionais afetos ao AEE na instituição, que deverão, em conjunto com o professor do componente curricular, identificar as barreiras que impedem o acesso dos alunos com N.E.E aos elementos curriculares, providenciando metodologias de ensino-aprendizagem compatíveis às características dos educandos. Nesse sentido, a avaliação deve ser tomada como uma ferramenta diagnóstica que, ao reconhecer o nível de aprendizagem do aluno com relação aos elementos curriculares, permite o planejamento de ações com vistas à aprendizagem, configurando uma ação pedagógica processual e formativa que analisa o desempenho do aluno em relação ao seu progresso individual, prevalecendo na avaliação os aspectos qualitativos que indiquem as intervenções pedagógicas do professor. Dessa forma, o professor deve criar estratégias considerando que alguns alunos podem demandar ampliação do tempo para a realização dos trabalhos e o uso da língua de sinais, de textos em Braille, de informática ou de tecnologia assistiva como uma prática cotidiana.

A UNIPAMPA - *campus* Bagé destinou a sala 3135, denominada Sala de Recursos, para alocar os equipamentos de acessibilidade disponíveis. Além dos bens mobiliários permanentes, a sala possui máquina de escrever Braille, impressora Braille, sólidos geométricos, multiplano pedagógico, lupa, dois *netbooks* com leitor de tela para empréstimo aos alunos com deficiência visual, dois gravadores de voz para empréstimo aos alunos com deficiência visual, dois fones de ouvido, dois mouses ópticos, um teclado numérico e um aplicativo JAWS. A instituição também disponibiliza um scanner digitalizador em áudio, localizado na Biblioteca do *campus*. A Sala de recursos do *campus* Bagé conta, atualmente, com bolsistas no auxílio a alunos com deficiência. Já foram atendidos três deficientes visuais de diferentes cursos. Também foi atendido um aluno com baixa visão. Atualmente, estão sendo atendidos um aluno de Engenharia de Computação e uma aluna da Música. O aluno da Engenharia de Computação utiliza leitor de texto Jaws e leitores comuns em seu notebook. Os docentes preocupam-se em disponibilizar materiais em fonte maior – e este trabalho é realizado pelos bolsistas do setor. A aluna do curso de Música utiliza Tecnologia Assistiva (TA), o programa Dosvox em seu notebook e material Braille que é elaborado e impresso na impressora Braille instalada na sala de recursos.

### **2.1.1 Contextualização**

Inicialmente, entre junho e agosto de 2006, foram estruturados dois cursos na área de Letras, após ampla pesquisa sobre constituição de matrizes curriculares em outras universidades do país: Português/Inglês e Respectivas Literaturas, e Português/Espanhol e Respectivas Literaturas, ambos com duração de 5 anos. Os Projetos Pedagógicos parciais foram elaborados pelos cinco docentes até então efetivados, conforme registro em atas de todas as atividades desenvolvidas. O curso, iniciado em setembro de 2006, assim como todos os demais da UNIPAMPA, lidou com algumas contingências próprias ao período de implantação, como: orientações desencontradas entre a unidade tutora (UFPEL) e a direção interina; falta de docentes em algumas áreas, como a de línguas adicionais e suas literaturas; formação deficitária de seu público-alvo (estudantes), ao ingressar na universidade, constatada no primeiro contato efetivo com o mesmo; falta de definições quanto à organização curricular e necessidade de aproximação entre o curso de Letras ofertado em Bagé e o curso de Letras criado e em funcionamento na cidade de Jaguarão, também pertencente à UNIPAMPA. Para sanar o impasse surgido entre os cursos de Letras de Bagé e de Jaguarão, foram realizadas várias reuniões entre os dois grupos, optando-se, por fim, por cursos com perfis levemente distintos, porém adequados às necessidades e características das regiões em que estão inseridos. O conhecimento das necessidades regionais e do público estudantil, que se deu aos

poucos, e a vinda de novos professores para o curso ocasionaram uma reavaliação das propostas curriculares criadas inicialmente, movimento esse relatado em atas das reuniões quinzenais ocorridas entre agosto de 2006 e dezembro de 2007.

Em 2008, deu-se início, então, a uma reformulação curricular que incluía a redução da carga horária total do curso, bem como de seu tempo mínimo de duração. Tal redução foi motivada pela legislação vigente, pelas demandas dos estudantes e pela comparação com as demais licenciaturas do *campus*, todas com quatro anos de duração. Além disso, o curso, que antes era dividido em dois, passou a ser considerado único, com três habilitações distintas. Permaneceram as habilitações em Português/Inglês e Respectivas Literaturas e em Português/Espanhol e Respectivas Literaturas, e foi criada uma terceira habilitação em Português e Literaturas de Língua Portuguesa. A criação dessa habilitação foi motivada pela demanda daqueles estudantes que queriam cursar Letras e seguir a carreira docente, mas não desejavam a formação em língua adicional. A criação dessa habilitação, no entanto, não alterou a oferta de vagas do curso, que manteve o ingresso anual de 100 alunos.

Dessa forma, em 2009, o curso de Letras passou a contar com duas habilitações duplas e uma única. Conforme a legislação vigente, a licenciatura única deve ter uma carga horária mínima de 2800 horas. Assim, a habilitação em Português e Literaturas de Língua Portuguesa foi criada com 2840 horas. A licenciatura dupla, também conforme a legislação vigente na época, não podia conter apenas 2800 horas, mas um número mínimo ainda não estava estabelecido. Por isso, as duas habilitações duplas foram criadas com uma carga horária total de 3245 horas, sendo 870 horas destinadas aos componentes curriculares de língua adicional.

Os estudantes que ingressaram no curso até 2008 tiveram a opção de permanecer na habilitação na qual entraram ou mudar para a habilitação em Português e Literaturas de Língua Portuguesa, cujos semestres 1 e 2 continhamos mesmos componentes curriculares das outras duas habilitações. A partir de 2009, os ingressantes entraram no curso sem uma habilitação definida, podendo cursar os componentes curriculares de línguas adicionais nos dois primeiros semestres e só então escolher entre as três habilitações, mediante edital interno anual.

Além dessa ampla modificação, todos os componentes curriculares da versão 2008 do currículo sofreram alterações de carga horária (componentes curriculares de 102 horas passaram para 90 horas, de 68 horas passaram para 60 horas, de 51 horas, para 45 horas e de 34 horas, para 30 horas, sobrando respectivamente em cada componente curricular cursado com aprovação pelo aluno 12, 8, 6 e 4 horas). Portanto, foi criada a versão 2009, havendo a necessidade de adaptação curricular de todos os alunos que estavam regularmente matriculados em 2008/2. Como forma de aproveitamento da carga horária excedente, foi criado o Componente Curricular Complementar de Graduação (CCCG), à qual ficaram vinculados todos os componentes curriculares com carga horária por aproveitar.

Durante o ano de 2009, após a implantação das três habilitações, o currículo ainda passou por algumas modificações de refinamento, o que levou à criação de uma nova versão da matriz curricular implantada em 2010. Todos os alunos regularmente matriculados em 2009/2 passaram, então, por essa última adaptação curricular. Nenhuma das modificações referentes ao currículo desde o início do processo em 2008 causou prejuízo aos estudantes em relação à carga horária cumprida. Com a redução da carga horária total do curso, alguns componentes curriculares que haviam sido cursadas pelos alunos deixaram de ser obrigatórios, mas não foram excluídos da matriz curricular, permanecendo no currículo como componentes curriculares complementares, que também faziam parte da formação do aluno como indispensáveis à colação de grau.

Ao final de 2010, após ter recebido os avaliadores do INEP de 01 a 04 de dezembro, o curso de Letras obteve conceito final 4 no seu processo de reconhecimento (Processo 201001926, Protocolo 201001926, Código MEC 373329, Código da Avaliação 86081). O curso contava, então, com 12 docentes com dedicação exclusiva ao curso, dos quais dez eram doutores e dois eram mestres. Completando o grupo que atuava no curso, havia mais três professores da área de Educação, que ministravam componentes curriculares específicos dessa área, totalizando 15 professores. O número de alunos era de 306, divididos nas três habilitações oferecidas. A partir de 2011, o curso passou a contar com mais 10 docentes de Letras, totalizando 22 professores, 16

doutores e 6 mestres, todos em regime de dedicação exclusiva, completando assim o quadro de professores da área de Letras. O número de docentes da área de Educação, que atuam em todos os cursos de licenciatura, também aumentou, de três para cinco, além da professora de LIBRAS. Assim, a graduação em Letras passou a contar com a participação de 28 docentes.

Com a evolução das obras do *Campus Bagé*, as aulas e demais atividades do curso passaram a ser desenvolvidas nas dependências do *campus*. Também em 2011, realizou-se a colação de grau da primeira turma de Letras em Bagé, com 30 graduados, e o número de alunos, a partir de 2012, se estabilizou em torno de 400. Entretanto, a experiência com essa primeira turma mostrou que as três habilitações do curso não estavam satisfazendo as necessidades dos alunos nem as expectativas dos professores. Assim, após um longo processo de discussão, iniciado no final de 2010, entre professores e alunos (em reuniões do NDE e da Comissão de Curso, bem como no Fórum de Letras de 2010, criado para o fim específico de ouvir a opinião dos alunos), o curso foi reformulado novamente para 2013. As três habilitações do curso de Letras foram transformadas em duas. Manteve-se a habilitação única em língua portuguesa e suas literaturas (com a mesma carga horária), mas as duas habilitações duplas (Português/Inglês e Português/Espanhol) fundiram-se em uma, porém sem o Português como habilitação, com aumento de carga horária (3605 horas), para cumprir a legislação vigente, que já definira a carga horária mínima para cursos de Letras com habilitação dupla em 3600 horas (Parecer CNE/CES nº 262/2009). Cada uma dessas duas *habilitações* passou a ser chamada de *curso*, seguindo a orientação institucional, conforme segue: Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa; e Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas. O presente documento trata desta última.

## **2.1.2 Objetivos**

### **2.1.2.1 Objetivo principal**

- Suscitar a reflexão crítica a respeito da inter-relação linguística, cognitiva, histórica, geopolítica, socioeconômica e artística das culturas hispânicas e anglófonas no contexto em que a UNIPAMPA está inserida, no qual o português é a língua majoritária.

### **2.1.2.2 Objetivos específicos**

- Desenvolver e/ou aperfeiçoar a competência comunicativa em ambas as línguas adicionais;
- Propiciar situações de discussão teórico-metodológica a respeito da docência de línguas adicionais;
  - Fomentar a indissociabilidade entre língua e literatura nos contextos de ensino;
  - Estimular os multiletramentos<sup>7</sup>;
  - Estimular a reflexão acerca da linguagem e seus usos, bem como acerca da literatura enquanto forma de expressão cultural, artística e ideológica;
  - Estimular o uso de tecnologias da informação e da comunicação e de metodologias, estratégias e materiais de apoio inovadores;
  - Proporcionar uma sólida formação para o exercício do magistério na Educação Básica, permitindo o desenvolvimento de conhecimentos teórico-práticos que atendam às necessidades contemporâneas do sistema educacional brasileiro;
  - Propiciar uma formação docente que prepare para o ensino focado na aprendizagem e no enriquecimento cultural do aluno;

---

<sup>7</sup>De acordo com ROJO, R. e ALMEIDA, E.M. (2012) Multiletramentos são práticas sociais que aliam a escrita a eventos orais ou multimodais, valorizando o uso que diferentes grupos sociais fazem da linguagem, sejam esses grupos e/ou usos marginais ou dominantes.

- Permitir um percurso formativo flexível e diversificado, calcado no respeito às diferenças, na liberdade de pensamento e expressão, na pluralidade dos saberes e na valorização das práticas locais, regionais, nacionais e internacionais;
- Conscientizar o graduando acerca da sua inserção na sociedade e do papel sociopolítico do professor de línguas e literaturas;
- Promover a articulação entre ensino, pesquisa e extensão por meio das diversas atividades desenvolvidas ao longo do curso;
- Fomentar no graduando a consciência de que sua formação acadêmico-profissional é um processo contínuo e autônomo.

### 2.1.3 Perfil do egresso

O egresso dos cursos de licenciatura da UNIPAMPA deve estar preparado para exercer suas funções em conformidade com o exposto na LDB nº 9.394/96, capítulo IV, da Educação Superior, e também com a Resolução CNE/CP Nº 1, de 18 de Fevereiro de 2002, a fim de cumprir o papel social de um cidadão qualificado, trabalhar e desenvolver a pesquisa científica e o pensamento crítico-reflexivo e estar apto a trabalhar com a diversidade cultural brasileira. Desse modo, ele poderá desenvolver o papel de educador que contribui não apenas com o desenvolvimento do conhecimento técnico-científico, mas também para a difusão dos valores, habilidades e competências próprias de uma sociedade democrática.

Em conformidade com seu PDI (2014-2018), a UNIPAMPA, como universidade pública, deve proporcionar uma sólida formação acadêmica generalista e humanística aos seus egressos. Essa perspectiva inclui a formação de sujeitos conscientes das exigências éticas e da relevância pública e social dos conhecimentos, habilidades e valores adquiridos na vida universitária e inserção em respectivos contextos profissionais de forma autônoma, solidária, crítica, reflexiva e comprometida com o desenvolvimento local, regional, nacional e internacional, sustentáveis, objetivando a construção de uma sociedade justa e democrática.

Nesse sentido, faz-se necessário que o egresso estabeleça formas de interação que promovam a constituição da identidade e o desenvolvimento da autonomia do sujeito que sofre a intervenção do profissional da educação. Considera-se ainda que o futuro profissional valorize as diferenças como produtoras de subjetividades de seus alunos, compreendendo suas características sociais, culturais e econômicas e suas necessidades de desenvolvimento e aprendizagem.

Buscando essa visão autônoma, o egresso terá condições de tomar decisões a partir do conhecimento e da análise crítica das diferentes correntes explicativas do desenvolvimento humano integral. Assim, ele desenvolverá atitudes de acolhimento e de respeito à diversidade étnico-cultural. Os cursos, preocupados com essa necessária transformação do estudante, propõem um perfil profissional que enfatiza a competência crítico-humanística, técnica, política e pedagógica.

Além disso, o egresso dos cursos de licenciatura da UNIPAMPA será um profissional capaz de criar desafios, problematizar/construir saberes, pautando-se pela ética e pelo respeito às individualidades, interagindo por meio das tecnologias de informação e de comunicação, valorizando as características regionais, as identidades culturais, a educação ambiental, as pessoas com necessidades especiais, dentre outros elementos que constituem a sociedade.

Em consonância com os princípios gerais do PDI (2014-2018) e deste PPC, é desejável que o acadêmico, futuro professor, seja capaz de:

- Analisar de maneira permanente os seus próprios conhecimentos, assimilar os novos conhecimentos científicos e/ou educacionais e refletir sobre o comportamento ético que a sociedade espera de sua atuação e de suas relações com o contexto cultural, socioeconômico e político;
- Dominar as diferentes concepções metodológicas, que referenciam a construção de categorias para a investigação e a análise do campo educacional como um todo e das suas áreas de conhecimento específico;

- Problematizar, nas múltiplas dimensões das experiências sociais, o papel da escola como formadora de cidadãos e profissionais;
- Conhecer as interpretações propostas pelas principais escolas do pensamento pedagógico, de modo a distinguir diferentes ações, metodologias e teorias;
- Transitar pelas fronteiras entre a sua área de conhecimento e outras áreas, sendo capaz de relacionar seus campos específicos com outras áreas, mediante, sobretudo, a interdisciplinaridade;
- Desenvolver a pesquisa, a produção do conhecimento e sua difusão não só no âmbito acadêmico, mas também em instituições de ensino, órgãos, ou empresas públicas ou privadas nos quais venham a atuar, tanto como professores, como consultores;
- Saber utilizar, com competência, as ferramentas disponibilizadas pela tecnologia, sempre acompanhando seu desenvolvimento, a fim de utilizá-las de forma a contribuir para o ensino e para a pesquisa;
- Problematizar a concepção de sociedade, de educação e de ser humano, tornando-os referenciais para a análise e para a prática pedagógica;
- Elaborar concepções e métodos de análise, trabalhando os conteúdos em consonância com a necessidade do contexto no qual está inserido em sua atuação profissional;
- Dominar os conceitos e conteúdos que são objeto de ensino-aprendizagem no Ensino Fundamental e Médio;
- Dominar métodos e técnicas pedagógicas que permitam a construção do conhecimento para os diferentes níveis de ensino;
- Conhecer, refletir e aplicar práticas pedagógicas inovadoras que contribuam para a aprendizagem e formação discente;
- Desenvolver a capacidade de interação social com base em princípios éticos, a fim de inspirar pessoas nos ambientes profissional e comunitário para a obtenção de resultados socialmente válidos.

Espera-se, ainda, que o egresso do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas*:

- Tenha conhecimento do seu campo de estudo;
- Saiba articular os conhecimentos adquiridos ao longo das disciplinas e de sua formação, buscando selecionar e criar experiências de aprendizagem relevantes para a Educação Básica, tendo em vista a formação de um aluno capaz de usar os recursos da língua para promover sua autonomia e sua cidadania;
- Desenvolva suas habilidades enquanto professor-pesquisador, visando à constante investigação sobre a realidade em que está inserido como profissional, de forma que possa agir eficientemente sobre ela, de forma autônoma, a partir dos conhecimentos que construiu durante o curso;
- Sinta-se motivado a continuar seus estudos, seja sob a forma de pós-graduação (*lato* ou *stricto sensu*) ou sob a perspectiva da formação continuada para professores;
- Procure vivenciar seu papel de agente transformador da sociedade em que vive, sentindo-se comprometido e engajado com as questões do desenvolvimento da cidadania de seus alunos, em especial no que se refere à língua enquanto instrumento de poder e de ascensão social;
- Seja capaz de respeitar as diversas áreas de estudos e de articulá-las quando necessário ao aprimoramento de sua prática pedagógica;
- Entenda a necessidade de comprometer-se não apenas com o ensino, mas também com a aprendizagem, buscando conciliar conhecimentos que extrapolem o linguístico e que tenham em vista as habilidades cognitivas de seus alunos;
- Perceba seu papel junto aos colegas de profissão e à comunidade, no tocante às variedades linguísticas e atue no sentido de promover atitudes de consciência e respeito às diferenças;
- Sinta-se capaz de transitar entre as línguas adicionais, atribuindo-lhes a mesma importância e trabalhando no sentido de promover o gosto por seu estudo;

- Entenda que os processos de avaliação devem servir como medida para o aprimoramento da sua prática, visando à melhoria das questões de aprendizagem e atuando como professor-pesquisador também nesse sentido;
- Desenvolva suas habilidades comunicativas, tendo em vista os campos de atuação para os quais o curso prepara;
- Compreenda os conceitos centrais, as ferramentas de investigação e a estrutura das disciplinas no contexto da organização curricular do curso;
- Explore as potencialidades didáticas das ferramentas computacionais e dos gêneros digitais no ensino;
- Seja capaz de atuar como mediador qualificado e reflexivo, sensível às diferenças identitárias no ambiente educacional;
- Aproprie-se dos conhecimentos de geopolítica educacional, buscando compreender o papel das línguas adicionais em um contexto que vá além de entender sua importância apenas na comunidade em que vive;
- Seja competente nas diferentes situações de uso da(s) língua(s) e literatura(s) estudada(s), assim como no ensino-aprendizagem da(s) mesma(s);
- Aproprie-se de forma crítica das diferentes linguagens, com ênfase na linguagem verbal nas suas modalidades escrita e oral;
- Perceba sua importância enquanto modelo de usuário eficiente da língua e procure vivenciar junto aos alunos situações que envolvam as habilidades de ler, escrever, ouvir e falar;
- Entenda a importância que assume frente ao letramento em línguas adicionais junto a seus futuros alunos e busque promovê-lo;
- Respeite seus alunos, em suas vivências, independentemente de seu meio social, cultural, étnico, religioso ou econômico, sempre ciente do papel transformador do estudo e do uso habilidoso das potencialidades linguísticas;
- Assuma uma posição autônoma em relação à sua formação acadêmico-profissional.

No sentido de proporcionar aos egressos uma formação qualificada para atender às exigências da Educação Básica, é fundamental pensar, como instituição formadora, em possibilidades de estabelecer a inserção no contexto escolar dos acadêmicos, promovendo com isso a aproximação com o campo de intervenção, a preparação/formação acadêmico-profissional, a produção de conhecimentos e de novas experiências pedagógicas, articulando aspectos da cultura geral com a cultura escolar. Destaca-se como exemplo disso o Programa de Bolsa Institucional de Iniciação à Docência – PIBID e o Prodocência (Programa de Consolidação das Licenciaturas), que visam a fomentar a realização de pesquisas na área da educação, na formação acadêmico-profissional dos estudantes e a contribuir para a melhoria da qualidade da Educação Básica brasileira e dos cursos de licenciatura. Além disso, ações de apoio ao desenvolvimento acadêmico dos discentes são feitas por meio de:

- Políticas de participação dos estudantes em atividades de ensino, pesquisa e extensão;
- Participação dos graduandos em eventos acadêmicos e culturais como congressos, seminários, palestras, entre outros, com auxílio financeiro institucional;
- Participação dos discentes na avaliação da instituição.

## **2.2 DADOS DO CURSO**

### **2.2.1 Administração acadêmica**

A organização acadêmica da UNIPAMPA, por ser uma universidade *multicampi*, dá-se por meio de órgãos administrativos compostos por docentes, técnico-administrativos e discentes representando todos os *campi*. São eles o Conselho Universitário e as Comissões Superiores. O

Conselho Universitário (CONSUNI) constitui-se no órgão máximo da UNIPAMPA, que, além de ser um órgão consultivo, estabelece doutrinas e normativas, sendo composto pelo reitor, vice-reitor, diretores de *campus*, pró-reitores e representantes das Comissões Superiores, docentes, discentes, técnico-administrativos e comunidade externa.

As Comissões Superiores de Ensino, Pesquisa e Extensão também são órgãos consultivos, normativos e deliberativos, tendo representatividade de pró-reitorias, coordenações acadêmicas, coordenações de curso, discentes e técnicos. Cabe a essas comissões propor as políticas universitárias de ensino, pesquisa e extensão de acordo com o Plano de Desenvolvimento Institucional da UNIPAMPA. Ainda, alguns órgãos executivos atuam diretamente na administração acadêmica, como é o caso da Reitoria e de algumas Pró-Reitorias, como a de Graduação, Pós-Graduação, Pesquisa, Extensão e Cultura, Assuntos Estudantis e Comunitários e Planejamento, Desenvolvimento e Avaliação. Estas visam à organização, planejamento, coordenação, supervisão e avaliação de todas as atividades acadêmicas da Universidade. É importante salientar que há representação discente nesses órgãos e que o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* incentiva seus alunos a entenderem a organização administrativa da UNIPAMPA e dela participarem. O apoio pedagógico institucional na UNIPAMPA é oferecido pela Pró-Reitoria de Graduação, por meio da Coordenadoria de Desenvolvimento de Ensino de Graduação (COORDEG), da Coordenadoria de Desenvolvimento Pedagógico (COORDEP) e do Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE), em cada *campus*.

A administração acadêmica de cada *campus* compõe-se pelo Conselho de *Campus*, Direção do *campus*, Coordenação e Secretaria Acadêmicas, Comissões Locais de Ensino, Pesquisa e Extensão, Coordenação de Curso, Comissão de Curso e Núcleo Docente Estruturante (NDE). O Conselho de *Campus*, por ser um órgão que estabelece as diretrizes para todas as atividades do *campus*, é composto pelo Diretor do *campus*, Coordenadores Acadêmico, Administrativo e de Cursos, bem como representantes do corpo docente, técnico-administrativo, discente e da comunidade local. Compete à Coordenação Acadêmica coordenar o planejamento, o desenvolvimento, a execução e a avaliação de todas as atividades acadêmicas do *campus*. Ainda, em cada *campus*, o Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE), composto em Bagé por duas técnicas em assuntos educacionais, Karina Oliveira de Freitas e Alice Maria Alves, por uma pedagoga, Viviane Kanitz Gentil, e por duas assistentes sociais, Míriam Silveira e Daviane Aparecida de Azevedo, encarrega-se do apoio pedagógico, auxiliando a Coordenação Acadêmica.

O funcionamento acadêmico de cada curso é viabilizado pela Comissão de Curso, pelo Núcleo Docente Estruturante (NDE) e pelo Coordenador do Curso. O órgão de decisão máximo de um curso é a Comissão de Curso, pois viabiliza a construção e a implantação do Projeto Político Pedagógico de Curso, planejando, executando e avaliando as atividades acadêmicas. Compõem a Comissão de Curso o Coordenador de Curso, todos os docentes que atuam no curso e representantes dos discentes e dos técnico-administrativos. Cabe à Comissão de Curso, também, pôr em prática as diretrizes acadêmicas apontadas pela Comissão de Ensino Local, pelo Conselho de *Campus*, pela Comissão de Ensino Superior e pelo Conselho Universitário. A representação discente nesse órgão é imprescindível para que a voz dos alunos esteja presente em momentos decisórios.

O NDE, por sua vez, é composto pelo Coordenador de Curso, pelo Coordenador de Curso Substituto e por, no mínimo, mais três docentes do curso. Essa composição segue o artigo 3º da Resolução nº 1 do CONAES, de 17 de julho de 2010, que estabelece que o Núcleo Docente Estruturante (NDE) deve “ser constituído por um mínimo de 5 professores, pertencentes ao corpo docente do curso” e a Resolução 97/2015 da UNIPAMPA. A função primordial do NDE é propor ações para concretizar a proposta de curso estabelecida no PPC. Para tanto, em reuniões periódicas, esse órgão deve propor estratégias para avaliação e auto-avaliação do curso e para o desenvolvimento de projetos visando a assegurar um perfil discente envolvido com a comunidade, com a qualidade de um ensino reflexivo voltado para o estudo do multilinguismo. A composição do NDE, conforme Portaria nº 1421, de 26 de novembro de 2018, é a seguinte: Simone Silva Pires de Assumpção (Presidente), Fabiane Lazzaris (Secretária), Gabriela Bohlmann Duarte, Eduardo de

Oliveira Dutra, Moacir Lopes de Camargos, Suzana Schwartz e Rodrigo Borges de Faveri. O Regimento do NDE está anexo a este PPC.

O Coordenador de Curso coordena e é membro permanente tanto da Comissão de Curso quanto do NDE. Ele deverá ser um professor que ministra componentes curriculares no curso e que possui, preferencialmente, graduação e doutorado em Letras e experiência de magistério superior a 5 (cinco) anos. O regime de trabalho do coordenador deve ser de tempo integral, reservando, no mínimo, 20 (vinte) horas semanais para as atividades de coordenação. O coordenador deve dedicar-se de forma excelente à gestão do curso, caracterizada pelo atendimento diligente e diplomático aos discentes e aos docentes, pela representatividade no Conselho de *Campus* e demais instâncias da Universidade, pela dialogicidade com a comunidade interna e externa, pela transparência, organização e liderança no exercício das funções, pela acessibilidade a informações e pelo conhecimento e comprometimento com o PPC. De acordo com a Portaria nº 154, de 29 de janeiro de 2019, a Coordenadora de Curso atual é a professora doutora Simone Silva Pires de Assumpção, com Graduação, Mestrado e Doutorado em Letras, com experiência no ensino superior desde o ano de 2005 e pertencente ao quadro funcional da UNIPAMPA desde o ano de 2008.

O suporte administrativo ideal ao curso é um secretário que atenda às demandas da Coordenação do curso e um técnico-administrativo ou docente responsável pelos laboratórios e salas de apoio do curso.

Não há, na UNIPAMPA, a figura do regente, entendido como o docente responsável por um componente em um semestre específico, havendo rotatividade dos docentes. Assim, qualquer professor do curso pode ser coordenador de componentes curriculares, estágios e TCCs, desde que tenha formação na área.

### 2.2.2 Funcionamento

**Denominação:** Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas

**Grau:** Licenciatura

**Titulação Conferida:** Licenciado ou Licenciada em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas

**Duração Mínima do Curso:** 8 semestres

**Duração Máxima do Curso:** 16 semestres

**Carga Horária Total do Curso:** 3605 horas

**Turno:** integral (matutino e vespertino, conforme termo de adesão Sisu 2015)

**Número de Vagas:** 50 por ano, sempre no primeiro semestre

**Periodicidade:** semestral

**Unidade Acadêmica:** Bagé

**Endereço:** Avenida Maria Anunciação Gomes de Godoy, nº1650 - Bairro Malafaia - Bagé – RS - CEP: 96413-170 – Telefone(s): (53) 3247-3679 / (53) 3241-1241

O curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* oferece 50 vagas anuais com ingresso único no primeiro semestre letivo de cada ano por processo seletivo. Os acadêmicos devem matricular-se em, no mínimo, 8 créditos, ou 120 horas, por semestre. Não há um limite máximo, mas o curso é em turno integral, podendo ofertar componentes curriculares no período matutino (das 07hr30min às 12hr30min) e vespertino (das 13hr30min às 18hr10min), além de aos sábados de manhã e de tarde. No turno noturno (das 18hr50min às 22hr40min) podem ser cursadas CCCGs e componentes curriculares obrigatórios oferecidos segundo matriz curricular de outro curso.

O Calendário Acadêmico da Universidade, conforme a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA (Resolução nº 29, de 28 de abril de 2011), prevê dois períodos letivos regulares, com duração mínima de 100 dias letivos cada um, distribuídos em 18 semanas. Em cada ano acadêmico, é reservada uma semana letiva para a realização da Semana Acadêmica da UNIPAMPA e outra para a realização das Semanas Acadêmicas dos cursos.

A matriz curricular tem 3605 horas divididas em: 405 horas de Prática como Componente Curricular; 480 horas de Estágios Curriculares Supervisionados; 2520 horas de Conteúdos Curriculares de natureza científico-cultural; 200 horas de Atividades Complementares de Graduação. O curso está organizado de forma que as atividades de prática como componente curricular sejam desenvolvidas como núcleo ou como parte de alguns componentes curriculares, como sugere o Parecer CNE/CES nº 15/2005. A matriz curricular prevê 300 horas em componentes curriculares complementares. O curso prevê ainda a realização de um Trabalho de Conclusão de Curso (dois componentes curriculares obrigatórios). O estágio está dividido em quatro componentes curriculares assim distribuídas: Estágio em Contexto Escolar I e II; Estágio em Projetos de Extensão I e II. O aluno deve cumprir metade dos estágios em cada uma das línguas adicionais.

### 2.2.3 Formas de Ingresso

A Universidade Federal do Pampa (UNIPAMPA) adota o Sistema de Seleção Unificada (Sisu) como forma de ingresso para a graduação desde a primeira edição do sistema, em 2010. Em todas as edições, a UNIPAMPA ofertou 100% (cem por cento) das vagas pelo sistema informatizado do Ministério da Educação (MEC). A atenção com as políticas afirmativas está presente desde o início, e a oferta de vagas atende ao disposto na Lei nº 12.711 de 29 de agosto de 2012. Para o preenchimento das vagas, a UNIPAMPA atende a critérios estabelecidos para as diferentes modalidades de ingresso: Processo seletivo regular, Processo seletivo complementar e Outras formas de ingresso.

Processo seletivo regular - Ocorre para todos os cursos de graduação da UNIPAMPA uma vez ao ano, para ingresso no primeiro semestre letivo regular, conforme o número de vagas estabelecido pela Instituição. O ingresso nos cursos de graduação pode, excepcionalmente e mediante autorização do Conselho Universitário (CONSUNI), ser realizado também no segundo semestre letivo, para cursos específicos. O ingresso se dá via Sisu, que é regulado pela Secretaria de Educação Superior (Sesu) do MEC e pelos Editais internos da UNIPAMPA, utilizando as notas obtidas pelos candidatos no Exame Nacional do Ensino Médio (ENEM). Já as vagas remanescentes das matrículas do Sisu são objeto de editais próprios de ingresso, ainda considerados ingresso regular. Esta forma de ingresso via Enem visa oportunizar a entrada de estudantes com Ensino Médio completo, que realizaram o exame no ano anterior, com vistas ao preenchimento das vagas ociosas do processo de ingresso via Sisu. Desta forma, o curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* reserva 50% (cinquenta por cento) das vagas ofertadas, ou seja, 25 (vinte e cinco), para ingresso no primeiro semestre letivo, em cumprimento ao disposto na Lei nº 12.711/2012.

Processo seletivo complementar - Destinado aos estudantes vinculados a quaisquer instituições de Ensino Superior, aos portadores de diplomas de cursos de graduação reconhecidos na forma da lei e aos discentes da UNIPAMPA em situação de abandono de curso que desejam retomar seus estudos. O processo seletivo complementar é promovido semestralmente, desde que haja demanda, mediante edital específico, para ingresso no semestre subsequente, nas seguintes categorias:

- Segundo ciclo de formação: para diplomados ou concluintes de cursos de Bacharelado Interdisciplinar, permite a continuidade da formação em um dos demais cursos de graduação oferecidos pela Instituição.

- Reingresso: para discentes da UNIPAMPA em situação de abandono há, no máximo, 4 (quatro) semestres letivos regulares consecutivos.

- Transferência interna: o discente, com vínculo em curso de graduação da UNIPAMPA, pode transferir-se para outro curso de graduação ou outro turno de oferta de seu curso de origem na Universidade.

- Transferência externa: o discente regularmente matriculado ou com matrícula trancada em curso de graduação reconhecido de outra Instituição de Ensino Superior (IES), pública ou

privada e credenciada conforme legislação, pode solicitar ingresso em curso de graduação da UNIPAMPA.

- Portador de diploma: para diplomados por Instituição de Ensino Superior do país, credenciadas conforme legislação, ou que tenham obtido diploma no exterior, desde que revalidado na forma do Art. 48 da Lei 9.394/1996.

Outras Formas de Ingresso: Transferência Compulsória, Programa Estudante Convênio, Matrícula de Cortesia e Programas específicos do Ministério da Educação.

- Transferência compulsória, ou transferência *ex-officio*: concedida a servidor público federal, civil ou militar, ou a seu dependente estudante, em razão de comprovada remoção ou transferência de ofício que acarrete mudança de domicílio para a cidade do *Campus* pretendido ou município próximo, na forma da Lei nº 9.536/1997, que regulamenta o parágrafo único do Art. 49 da Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996.

- Programa Estudante Convênio: é permitida a matrícula mediante convênio cultural firmado entre o Brasil e os países conveniados do estudante estrangeiro, após aceite, dentro do número de vagas oferecidas anualmente, pela Universidade à Secretaria de Educação Superior (Sesu) do MEC.

- Matrícula de Cortesia: consiste na admissão de estudantes estrangeiros, funcionários internacionais ou seus dependentes, que figuram na lista diplomática ou consular, conforme Decreto Federal nº 89.758, de 06 de junho de 1984 e Portaria 121, de 02 de outubro de 1984.

- Programas específicos do MEC: a Instituição poderá ingressar em outros programas do Ministério da Educação, com vistas ao ingresso de estudantes, por adesão da Reitoria da Universidade, nos quais aplicam-se as regras do programa e as contidas em Resoluções da Instituição.

A UNIPAMPA está inserida na Política Nacional de Ações Afirmativas; segue as diretrizes propostas pela Constituição Federal para a formação de políticas e programas que contribuam positivamente para a erradicação das desigualdades sociais e étnico-raciais, com vistas a construir uma sociedade mais justa e democrática; com os objetivos do Programa Nacional de Assistência Estudantil (PNAES), dentre eles “democratizar as condições de permanência dos jovens na educação superior pública federal”, e, por fim, com o princípio da política de Assistência Estudantil definido no Projeto Institucional da UNIPAMPA: “(...) inclusão universitária plena, que proporcione o acesso de estudantes e a continuidade dos estudos a todos, igualmente, incluindo os grupos que historicamente estiveram à margem do direito ao Ensino Superior público”.

## 2.3 ORGANIZAÇÃO CURRICULAR

Compatível com as orientações gerais de organização curricular previstas nos artigos 1º e 2º da Resolução CNE/CP nº 01/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a formação de professores da Educação Básica, cujo texto aponta indicadores inerentes à formação para a atividade docente, este PPC, em sua arquitetura curricular, concebe esses indicadores articulados aos objetivos, ao desenvolvimento das habilidades e competências e ao perfil do egresso, circunscritos neste documento. Assim, os princípios que orientam as bases da arquitetura curricular do curso, consideradas a natureza socioeconômica e cultural da região, como também as demandas emergentes de formação de um profissional qualificado para atender às necessidades educacionais e sociais das regiões e do País são:

- a) Ensino articulado com práticas formativo/investigativas;
- b) Conteúdos teórico-práticos que valorizem os saberes locais, regionais, nacionais e internacionais;
- c) Currículo flexível, possibilitando percursos diversificados ao educando, contemplando os diferentes níveis e modalidades de ensino;

- d) Inserção de projetos que articulem ensino, pesquisa e extensão, voltados ao desenvolvimento de saberes disciplinares, interdisciplinares e transdisciplinares, contribuindo para a expansão socioeconômica e cultural da região;
- e) Articulação entre os componentes curriculares, fomentando a interdisciplinaridade e buscando romper com a tradicional dicotomia teoria-prática;
- f) Inserção e promoção do uso das novas tecnologias (TIC), tanto visando à aprendizagem dos conteúdos via recursos midiáticos, como também fomentando no educando a possibilidade de utilização desse meio nas práticas futuras em seu campo de trabalho;
- g) Garantia do desenvolvimento de atividades práticas desde o início do curso, atendendo ao previsto na legislação;
- h) Discussão acerca do papel da docência na inclusão social, e implementação de ações que atendam à diversidade, à pluralidade de saberes e às diferentes modalidades de ensino;
- i) Diversidade metodológica pelos componentes curriculares.

Para que as inovações propostas sejam realizáveis, é fundamental que se desenvolva o espírito do trabalho coletivo, promovendo o diálogo não só entre os componentes curriculares, mediante suas ementas, mas também entre os diferentes cursos de licenciatura dos *campi* e entre os *campi* da Instituição, buscando constante interlocução. Isso implica construir espaços/tempos diferenciados dos modelos tradicionais caracterizados pelo engessamento das estruturas curriculares; romper com as práticas de compartimentalização de saberes, que promovem a não articulação entre teoria e prática; e, por fim, construir um projeto que pense a formação para a docência como um dispositivo que possa superar as atuais e preocupantes condições de ensino/aprendizagem do País. Assim, a matriz curricular<sup>8</sup> é coerente com os objetivos do curso e com o perfil do egresso. Além disso, evidencia a flexibilização curricular, a interdisciplinaridade, a contextualização, a indissociabilidade entre pesquisa, ensino e extensão e a relação entre teoria e prática.

### 2.3.1 Prática como Componente Curricular

A LDB/96, no Título VI - Dos Profissionais da Educação, do Art. 61 ao 67, e as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, destacam a importância da relação entre teoria e prática; da pesquisa como elemento essencial na formação; do aproveitamento da experiência anterior. Esses aspectos devem constituir, também, fundamentos que presidirão os currículos de formação inicial e continuada de professores (Parecer CNE/CP 009/2001). Assim, no curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respektivas Literaturas*, a prática está presente desde o início do curso e permeia toda a formação do professor, conforme o Parecer CNE/CP 09/2001 (p. 50): “[...] as escolas de formação de professores devem trabalhar em interação sistemática com as escolas do sistema de Educação Básica, desenvolvendo projetos de formação compartilhados”.

A Prática como Componente Curricular (PCC) é inerente à formação da identidade do professor como educador, possibilitando a correlação teórico-prática e o movimento entre saber, saber fazer, saber compreender/refletir sobre o que faz na busca de significados na gestão e resolução de situações próprias do ambiente da educação escolar. Também promove a articulação das diferentes práticas em uma perspectiva interdisciplinar. A PCC dá-se desde o início do processo formativo e estende-se ao longo de todo o seu processo, em articulação intrínseca com as atividades de trabalho acadêmico e com o estágio supervisionado. Ela transcende a sala de aula, oportunizando experiência em diferentes espaços e tempos curriculares.

---

<sup>8</sup> A matriz curricular substitui a grade curricular. Grade curricular é apenas a “soma das partes”, enquanto que matriz curricular constituiu-se na “articulação das antigas disciplinas em componentes curriculares, áreas ou módulos, em torno de eixos [...]” (ANASTASIOU, 2007, p. 56). Com isso, a matriz curricular, na perspectiva da sinergia, é maior do que a soma das partes.

De acordo com o Parecer CNE/CP nº 9/2001 (p. 23), a prática como componente curricular é “uma dimensão do conhecimento que tanto está presente nos cursos de formação, nos momentos em que se trabalha na reflexão sobre a atividade profissional, como durante o estágio, nos momentos em que se exercita a atividade profissional”. O Parecer CNE/CES nº 15/2005 define a prática como “o conjunto de atividades formativas que proporcionam experiências de aplicação de conhecimentos ou de desenvolvimento de procedimentos próprios ao exercício da docência”. Por essa razão, o currículo de Letras está organizado de forma que as atividades de prática como componente curricular sejam desenvolvidas como núcleo ou como parte de alguns componentes curriculares ou de outras atividades formativas, como sugere o referido Parecer. Isso inclui os componentes curriculares de caráter prático, relacionados à formação pedagógica, mas não aqueles relacionados aos fundamentos técnico-científicos correspondentes a uma determinada área do conhecimento. Enfim, a PCC constitui-se em prática docente que possibilite a reflexão sobre a atividade profissional como exercício da docência.

A prática como componente curricular, ao transcender a sala de aula para o conjunto do ambiente escolar e da própria educação escolar, pode envolver uma articulação com os órgãos normativos e com os órgãos executivos dos sistemas. Com isso, pode-se ver nas políticas educacionais e na normatização das leis uma concepção de governo ou de Estado em ação. Pode-se assinalar também uma presença nas agências educacionais não escolares, tal como está definida no Art. 1º da LDB. É fundamental que haja tempo e espaço para a prática como componente curricular, desde o início do curso, e que haja uma supervisão da instituição formadora como forma de apoio até mesmo a uma avaliação de qualidade (Parecer CNE/CP nº 28/2001).

Ainda em conformidade com que orienta o Parecer CNE/CP nº 9/2001, os cursos devem prever situações didáticas em que os futuros professores coloquem em prática seus conhecimentos, ao mesmo tempo em que mobilizem outros de diferentes naturezas e oriundos de diferentes experiências, em diferentes tempos e espaços curriculares, como indicado a seguir:

- Observação de aula, investigação escolar, planejamento de ensino e prática docente, tanto em atividades de microensino nos próprios componentes curriculares quanto em contexto escolar propriamente dito, a partir do 3º semestre;

- Em Programas/Projetos de Extensão vinculados ao curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas*, como o Núcleo de Línguas Adicionais, no qual os alunos podem ministrar cursos, oficinas e/ou aulas específicas sobre os temas/competências desenvolvidos no curso.

### **2.3.1 Integralização curricular**

Requisitos para integralização de currículo (com vistas à colação de grau):

- Cumprimento da carga horária mínima em componentes curriculares obrigatórios;
- Cumprimento da carga horária mínima em componentes curriculares complementares;
- Cumprimento dos Estágios Curriculares Supervisionados Obrigatórios;
- Comprovação de, no mínimo, 200 horas de Atividades Complementares de Graduação, conforme as normas deste PPC;
- Apresentação de Trabalho de Conclusão de Curso com aprovação em defesa pública e posterior entrega da versão final à Universidade;
- Estar em situação regular no Exame Nacional de Avaliação de Desempenho de Estudante ENADE, que é componente curricular obrigatório dos cursos de graduação, conforme Lei nº 10.861/2004 e Portaria Normativa MEC nº 5, de 22/02/2010.

Assim, temos:

Componentes Curriculares Obrigatórios	3105h
Trabalho de Conclusão de Curso	210h
Estágio Curricular Supervisionado Obrigatório	480h
Prática Como Componente Curricular	405h
Componentes Curriculares Complementares de Graduação	300h
Atividades Complementares de Graduação	200h
<b>Carga Horária Total</b>	<b>3605 h</b>

### 2.3.1.1 Plano de integralização da carga horária

O fluxograma a seguir representa a organização dos componentes curriculares do curso. Os eixos curriculares do curso são: **Inglês**, **Espanhol**, **Literatura**, **Docência** e **Formação Interdisciplinar**, respectivamente evidenciados pelas cores vermelha, laranja, verde, roxa e azul. Este último eixo curricular, Formação Interdisciplinar, é também o eixo integrador do curso, pois seus componentes curriculares dão suporte aos demais e ajudam a integrar os saberes dos outros eixos. A integração é justamente o eixo norteador da arquitetura curricular, visando ao cumprimento do objetivo principal do curso, que é a inter-relação entre os saberes desenvolvidos sobre aquisição, ensino e aprendizagem de línguas adicionais. Os nomes em *itálico* indicam os componentes curriculares caracterizados como pré-requisitos para outros componentes curriculares, conforme especificado na matriz curricular.

**Quadro 06–Matriz curricular do curso de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

1º sem.	<i>Fundamentos de Inglês I</i>	<i>Fundamentos de Espanhol I</i>	Política Linguística	Fronteira e Sociedade	História da Educação Brasileira	
2º sem.	<i>Fundamentos de Inglês II</i>	<i>Fundamentos de Espanhol II</i>	<i>Introdução à Linguística</i>	<i>Introdução à Literatura</i>	Multiletramentos	
3º sem.	Letramentos em Inglês	Letramentos em Espanhol	<i>Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I</i>	Tópicos de Análise Linguística Comparada	Culturas Anglófonas	Políticas Públicas Educacionais no Contexto Brasileiro
4º sem.	Análise Linguística do Inglês	Análise Linguística do Espanhol	<i>Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II</i>	Ensino de Português como Língua Adicional	Culturas Hispânicas	<i>Organização Escolar e Trabalho Docente</i>
5º sem.	Conversação em Inglês	Conversação em Espanhol	Estágio em Contexto Escolar I	Aquisição da Linguagem e Bilinguismo	<i>Ensino de Literaturas de Línguas Adicionais</i>	Psicologia e Educação

6º sem.	Texto e Discurso em Inglês	Texto e Discurso em Espanhol	Estágio em Contexto Escolar II	Psicolinguística	Literaturas Anglófonas	Educação Inclusiva
7º sem.	Trabalho de Conclusão de Curso I	CCCG	Estágio em Projetos de Extensão I	CCCG	Literaturas Hispânicas	LIBRAS - Língua Brasileira de Sinais
8º sem.	Trabalho de Conclusão de Curso II	CCCG	Estágio em Projetos de Extensão II	CCCG	CCCG	

### 2.3.2 Metodologias de ensino e avaliação

Os pressupostos teórico-metodológicos assumidos neste documento fundamentam-se no Projeto Institucional da UNIPAMPA. Dessa forma, reconhecem e valorizam o protagonismo de todos os envolvidos no processo educativo, orientando para a construção de novos saberes à ética, ao desenvolvimento de competências, de habilidades e à formação humanística, comprometida com a cidadania e a justiça social. Assim, o processo educativo deve estimular o pensamento crítico da realidade por parte dos alunos. Conforme o Parágrafo único, do Art.5º, da Resolução CNE/CP nº 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores:

[...] a aprendizagem deverá ser orientada pelo princípio metodológico geral, que pode ser traduzido pela ação-reflexão-ação e que aponta a resolução de situações-problema como uma das estratégias didáticas privilegiadas. (BRASIL, 2002, p. 3).

Compreende-se que os cursos de licenciatura da UNIPAMPA necessitam identificar as opções de concepções pedagógicas que permeiam cada área do conhecimento, conhecer os projetos em que estão inseridos, almejando passar de uma prática reprodutora para a prática reflexiva, a qual possibilite a avaliação e a reformulação dos processos pedagógicos. Sob tais pressupostos, a metodologia de ensino pautar-se-á, para orientação docente, em algumas concepções, tais como:

- I - o ensino visando à aprendizagem do aluno, reconhecendo a interdisciplinaridade como elemento essencial da construção do saber;
- II - o acolhimento e o trato da diversidade;
- III - o exercício de atividades de enriquecimento cultural;
- IV - o reconhecimento da relação simbiótica entre língua, cultura e literatura e o desenvolvimento da reflexão crítica voltada para essa relação intrínseca;
- V - o fomento ao pensamento filosófico intercultural, levando em consideração o contexto em que a universidade está inserida;
- VI - o aprimoramento em práticas investigativas;
- VII - a elaboração e a execução de projetos de desenvolvimento dos conteúdos curriculares;
- VIII - o uso de tecnologias da informação e da comunicação, perpassando as várias áreas do conhecimento;
- IX - o uso de metodologias, estratégias e materiais de apoio inovadores;
- X - o desenvolvimento de hábitos de colaboração e de trabalho em equipe;
- XI - a abordagem de temas transversais como pressupostos formadores da cidadania;
- XII - a articulação do ensino, da pesquisa e da extensão como base da formação acadêmica.

Destaca-se a relevância em se adotar pressupostos teórico-metodológicos para orientar a prática docente na formação de professores, sendo que tais pressupostos devem compreender

diferentes concepções de pensamento, métodos e práticas pedagógicas existentes entre os docentes, sempre priorizando uma pedagogia baseada em ações colaborativas, que fomentem a inovação e a promoção da autonomia do aluno no processo de aprender e pensar, como também a compreensão do desenvolvimento de processos avaliativos das diversas etapas e dos vários agentes do curso.

Partindo do pressuposto de que a sala de aula é um espaço de interação para a construção do conhecimento e para a reflexão sobre a transposição didática, é necessário que haja diversas formas de abordagem em relação ao trabalho desenvolvido nos diferentes componentes curriculares do curso. As aulas podem acontecer por meio de exposições dialogadas, debates, seminários, exibição e discussão de filmes e documentários, pesquisa bibliográfica e de campo, laboratórios e oficinas, aulas a distância (atividades mediadas por tecnologias da informação e comunicação, como o Moodle institucional), etc. De acordo com Lévy (1999, p.17), o letramento digital refere-se à questão das práticas de leitura e de escrita que o computador e a Internet nos possibilitam, pois “a cibercultura é o conjunto de técnicas (materiais e intelectuais), de práticas, de atitudes, de modos de pensamento e de valores que se desenvolvem juntamente com o crescimento do ciberespaço”. Portanto, os conceitos sobre o que é o virtual e o real, a cibercultura, a inteligência coletiva e o hipertexto, norteiam a compreensão do meio digital. A metodologia é pensada a partir das necessidades específicas de cada componente curricular e de cada grupo de trabalho, buscando estimular o discente como sujeito de seu próprio processo de construção de conhecimento. Dessa forma, espera-se que o graduando desenvolva autonomia e senso crítico no trabalho com as diferentes linguagens.

Considera-se a avaliação como parte indissociável ao processo educativo, tendo caráter diagnóstico, processual, cumulativo e formativo. Segundo Rabelo (1998, p. 11) “a avaliação é inerente e imprescindível durante todo processo educativo que se realize em um constante trabalho de ação-reflexão-ação”. Neste PPC, justifica-se a importância da avaliação no processo educativo, com base nos seguintes aspectos:

- 1) Compreensão do processo de ensino-aprendizagem em desenvolvimento;
- 2) Identificação dos saberes construídos e/ou em construção pelos estudantes;
- 3) Revisão das metodologias de ensino e de avaliação adotadas pelo professor;
- 4) Conhecimento da atuação docente e, quando necessário, indicação de uma possível mudança de atitude por parte dos atores envolvidos;
- 5) Reconhecimento da relação de comprometimento com o processo educativo entre professores e estudantes.

Assim, a avaliação deve ser compreendida como reflexão crítica sobre a prática, necessária à formação de novas estratégias de planejamento. Percebida como um processo contínuo e democrático, a avaliação não deve apenas ter em vista o resultado final. Deve assegurar a existência de atividades de recuperação ao longo do processo de ensino-aprendizagem, explicitado nos planos de ensino, conforme Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA: “Atividades de recuperação serão asseguradas ao discente e promovidas ao longo do desenvolvimento do componente curricular, em uma perspectiva de superação de aprendizagem insuficiente”. Desse modo, os instrumentos avaliativos utilizados para avaliar o processo de ensino-aprendizagem consideram as especificidades de cada componente curricular, a preocupação com a aprendizagem do estudante, a metodologia empregada pelo professor, bem como a concepção de avaliação adotada.

De acordo com as Normas Básicas da Graduação da UNIPAMPA, será considerado aprovado o acadêmico que obtiver nota final mínima de 6,0 (seis) e, no mínimo, 75% (setenta e cinco) de frequência às aulas presenciais. A obtenção da média final deve resultar de formas diversificadas de avaliação, a seguir descritas:

**Diagnóstica:** busca demonstrar o estado atual de um fenômeno para possibilitar um “tratamento” futuro, vê o acadêmico enquanto produtor, quer conhecer suas aptidões, interesses, capacidades e competências enquanto pré-requisitos para trabalhos futuros. Tem como objetivo orientar, explorar, identificar, adaptar e prever. A avaliação diagnóstica pode ser realizada por meio de tarefas de sondagens, pré-testes, questionários, observações.

**Formativa:** tem como meta comprovar se as atividades que estão sendo desenvolvidas estão de acordo com o planejado, documentando como estão ocorrendo, apontando sucessos e fracassos, identificando áreas problemáticas e fazendo recomendações. Vê o aluno em processo de produção. A avaliação formativa pode ser realizada através de pareceres escritos ou orais do professor sobre seminários, artigos, etc. desenvolvidos pelos alunos.

**Somativa:** não enfoca processos, e sim resultados, vendo o aluno enquanto produto final. Busca observar comportamentos globais, socialmente significativos, e determinar conhecimentos adquiridos. A avaliação somativa pode ser realizada por meio de testes e provas.

Assegura-se a existência de atividades de recuperação ao longo do processo de ensino-aprendizagem, explicitadas nos planos de ensino. Conforme Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA, “atividades de recuperação serão asseguradas ao discente e promovidas ao longo do desenvolvimento do componente curricular, em uma perspectiva de superação de aprendizagem insuficiente”. Portanto, as atividades de recuperação não visam à recuperação de conteúdo ou de frequência, sendo isso responsabilidade do discente. A recuperação tem caráter preventivo, ou seja, as atividades de recuperação serão desenvolvidas ao longo do semestre, visando a auxiliar o discente em seu processo de aprendizagem. Se houver necessidade de recuperação, o professor poderá solicitar: encontros com o professor em horários a combinar; participação em aulas de monitoria; entrega de atividades extras (que poderão ser via Moodle ou outro suporte) e participação em laboratórios e/ou grupos de estudos.

Em relação à avaliação, está prevista a aplicação de instrumento avaliativo inclusivo, que considere as adaptações metodológicas e de conteúdo estabelecidas no currículo dos alunos com deficiência. Também serão consideradas as diferenças de desenvolvimento e aprendizagem, incluindo-se ações/formas de apoio para realização das avaliações dos alunos, considerando suas especificidades, com indicação de práticas que serão adotadas para esta tarefa, de acordo com a área de conhecimento.

Ainda conforme as Normas Básicas da Graduação da UNIPAMPA, o discente poderá, por meio de requerimento fundamentado, dirigido à Coordenação do Curso e entregue na Secretaria Acadêmica, tendo solicitado vistas à avaliação, requerer revisão da nota parcial ou da nota final que lhe for atribuída, até 5 (cinco) dias úteis após a publicação feita pelo docente do componente curricular. A Coordenação do Curso, após notificação pela Secretaria Acadêmica, terá 3 (três) dias úteis para encaminhar o requerimento ao docente, que terá mais 5 (cinco) dias úteis para proferir decisão fundamentada, indicando as razões do seu convencimento, e entregá-la na Secretaria Acadêmica, que notificará o discente. Da decisão do docente caberá recurso à Comissão de Curso em até 5 (cinco) dias úteis após a notificação do discente pela Secretaria Acadêmica. A Comissão de Curso avaliará o recurso na sua reunião ordinária seguinte e formará comissão de pelo menos 02 (dois) outros docentes para avaliar o processo. Da decisão da Comissão de Curso caberá recurso ao Conselho de *Campus*. Todos esses prazos, entretanto, ficam suspensos em caso de afastamento ou férias dos docentes, passando a contar a partir da data do retorno às atividades. Os requerimentos e os recursos de revisão de nota não têm efeito suspensivo.

O plágio acadêmico é uma violação dos direitos autorais de outrem com implicações cíveis e penais. O plágio se configura quando o acadêmico copia ideias, conceitos ou frases de outro autor sem lhe dar o devido crédito. De acordo com a cartilha “Direito Autoral: conheça e participe desta discussão sobre a cultura no Brasil”, publicado pelo MinC, em 2008, disponível no site [www.minc.gov](http://www.minc.gov), a propriedade intelectual é protegida por lei. Além da lei brasileira que regula os direitos autorais (Lei Federal n.º 9.610/98), também existe uma convenção universal, assinada em Genebra, em 6 de setembro de 1952, que protege o direito autoral em todos os países que aderiram ao documento, inclusive o Brasil. De acordo com o Código Civil, Art. 524, “a lei assegura ao proprietário o direito de usar, gozar e dispor de seus bens, e de reavê-los do poder de quem quer que, injustamente, os possua”. De acordo com o Código Penal, o crime contra o Direito Autoral está previsto nos Artigos 7, 22, 24, 33, 101 a 110, e 184 a 186 (direitos do Autor formulados pela Lei 9.610/1998) e 299 (falsidade ideológica). O autor lesado pelo plágio pode entrar na justiça com ação indenizatória e as penalidades variam de multa até a reclusão (podendo chegar a 5 anos).

Portanto, a identificação de plágio acadêmico acarretará a não aceitação do trabalho e a reprovação sumária no componente curricular, além das medidas jurídicas cabíveis ao caso. Excetuando os casos que utilizarem as licenças Creative Commons (CC), que foram traduzidas e adaptadas à legislação brasileira. As licenças Creative Commons são um sistema alternativo às licenças tradicionais de utilização de obras protegidas. No entanto, é importante que o acadêmico observe sob qual tipo de licença Creative Commons um autor disponibiliza a sua obra para saber como poderá utilizá-la legalmente. Mais informações sobre as licenças Creative Commons estão disponíveis no site <http://www.creativecommons.org.br/>.

### 2.3.3 Matriz curricular

A matriz curricular do curso é composta por:

- Componentes curriculares obrigatórios: componentes integrantes do currículo pleno/matriz do curso, incluindo as práticas profissionais, os estágios e o Trabalho de Conclusão de Curso (TCC);
- Componentes Curriculares Complementares de Graduação: eletivos, com o objetivo de complementar a formação profissional do aluno.

Atentando aos princípios que fundamentam a organização curricular do curso, este PPC contempla a organização pedagógica via eixos articuladores. A ideia é a de que esses eixos possam garantir a articulação entre os diferentes saberes e as competências necessárias à formação, atentos às dimensões: humanas, cognitivas, políticas, culturais, econômicas, tecnológicas, em uma perspectiva de verticalidade e horizontalidade interativas. Assim, o curso apresenta um eixo integrador e quatro eixos curriculares. Os eixos funcionam transversalmente, ou seja, atravessam todo o percurso curricular, atendendo à perspectiva generalista do profissional da área, evitando fragmentações. Cada eixo curricular é composto por componentes curriculares que contemplam temáticas comuns e relativas à sua área de conhecimento. Os eixos curriculares do curso são: **Inglês, Espanhol, Literatura, Docência e Formação Interdisciplinar**. Este último eixo curricular é também o eixo integrador do curso, pois seus componentes curriculares dão suporte e ajudam a integrar os saberes dos outros eixos. A integração é justamente o eixo norteador da arquitetura curricular, visando ao cumprimento do objetivo principal do curso, que é a inter-relação entre os saberes desenvolvidos. Desse modo, entende-se que a organização curricular apresenta-se como estratégia promotora de práticas interdisciplinares associadas ao tripé ensino-pesquisa-extensão. Alcançar o propósito de trabalho com eixos significa redefinir as noções de espaço/tempo para a formação profissional, o que implica diversificar as práticas em oficinas, seminários, projetos interdisciplinares, grupos de estudo, atividades de extensão, entre outros.

A matriz curricular prevê ainda a oferta do componente curricular obrigatório LIBRAS (7º semestre). Também proporciona o estudo da temática História e Cultura Afro-brasileira e Indígena<sup>9</sup> em componentes curriculares complementares (Estudos Afro-Americanos, e Culturas dos Povos Nativos Indígenas das Américas). Visando suscitar valores sociais para conservação do meio ambiente, os componentes curriculares obrigatórios Letramentos em Espanhol e Letramentos em Inglês e o componente curricular complementar Tópicos em Educação Estético-Ambiental sensibilizam o discente para questões de educação ambiental. Atende-se, assim, às Políticas de Educação Ambiental, conforme o Decreto nº 4.281, de 25 de junho de 2002, e a Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999, que aduz, em seu Art. 1º, que se entende por educação ambiental “os processos por meio dos quais o indivíduo e a coletividade constroem valores sociais, conhecimentos, habilidades, atitudes e competências voltadas para a conservação do meio ambiente, bem de uso

---

<sup>9</sup>A Comissão Especial de Estudos sobre “História e Cultura Afro-Brasileira e Indígena” (HiCABI/UNIPAMPA), constituída na Universidade através da Portaria nº 1356, de 03 de agosto de 2010, tem o papel de coordenar a implantação das Leis 10.639/2003 e 11.645/2008, que tratam da obrigatoriedade da inclusão das temáticas de “História da África e Cultura Afro-Brasileira e Indígena” e da “educação das Relações Étnico-Raciais” nos currículos da Educação Básica, nos processos de ensino na UNIPAMPA (<http://porteiros.s.unipampa.edu.br/hicabi/>).

comum do povo, essencial à sadia qualidade de vida e sua sustentabilidade”. A questão dos Direitos Humanos, conforme Parecer nº08/2002 e a Resolução nº1/2012, é apresentada nos componentes curriculares obrigatórios Fronteira e Sociedade, Culturas Anglófonas e Culturas Hispânicas, além dos componentes curriculares complementares Gênero, Sexualidade e Identidade, e Tópicos de Feminismo(s).

O curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas*, em consonância com o Plano Nacional de Educação (Meta 12, Estratégia 12.7), o Plano de Desenvolvimento Institucional da UNIPAMPA e com as Diretrizes Orientadoras para Elaboração dos Projetos Pedagógicos das Licenciaturas da Universidade Federal do Pampa, considera fundamental a participação em atividades de extensão como meio de promover formação acadêmica qualificada e apta a atender as demandas sociais contemporâneas. Por esse motivo, metade da carga horária de estágio (240 horas) é cumprida em projetos de extensão (Estágio em Projetos de Extensão I e II). Além disso, o corpo docente do curso garante aos discentes a oferta semestral de ações, projetos e programas, vinculados ou não a componentes curriculares, que podem integralizar a carga horária do curso como parte ou totalidade das Atividades Complementares de Graduação (ACG), integralmente registradas no Histórico Escolar. O curso prevê ainda componentes curriculares cuja carga horária de Prática como componente curricular pode ser cumprida em ações extensionistas (podendo chegar a 180 horas). Dessa forma, garante-se que o aluno desenvolva, no mínimo, 360 horas de atividades de extensão, as quais correspondem a 10% da carga horária total do curso, podendo alcançar 17% (620 horas), dependendo do percurso formativo do aluno.

A matriz curricular não contempla a modalidade de ensino a distância, em respeito à Portaria do MEC nº 4.059, de 10 de dezembro de 2004, que aduz que somente aos cursos superiores reconhecidos é permitida a oferta de componentes curriculares nessa modalidade.

### 2.3.3.1 Componentes curriculares obrigatórios:

Se- mes- tre	Código	Componente curricular	Créditos Totais	Carga Horária (CH) Total	Carga Horária (CH) Teórica	Carga Horária (CH) Prática	Pré-requisitos	Componentes curriculares equivalentes de currículos anteriores
1	BA000456	História da Educação Brasileira	4	60	45	15		História da Educação
	BA000541	Fundamentos de Inglês I	7	105	105			Inglês Básico I e II
	BA000542	Fundamentos de Espanhol I	7	105	105			Espanhol Básico I e II
	BA000543	Política Linguística	4	60	60			
	BA000544	Fronteira e Sociedade	4	60	60			

			<b>26</b>	<b>390</b>				
2	BA000545	Multiletramentos	5	75	75			
	BA000546	Fundamentos de Inglês II	7	105	105		Fundamentos de Inglês I	Inglês Pré-intermediário I e II
	BA000547	Fundamentos de Espanhol II	7	105	105		Fundamentos de Espanhol I	Espanhol Pré-intermediário I e II
	BA000549	Introdução à Literatura	4	60	60			Estudos Literários I
	BA000548	Introdução à Linguística	4	60	60			Fundamentos de Linguística
				<b>27</b>	<b>405</b>			
3	BA013608	Políticas Públicas Educacionais no Contexto Brasileiro	4	60	45	15		A mesma
	BA000550	Letramentos em Inglês	5	75	60	15	Fundamentos de Inglês II	Inglês Intermediário I
	BA000551	Letramentos em Espanhol	5	75	60	15	Fundamentos de Espanhol II	Espanhol Intermediário I
	BA000552	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I	4	60	15	45	Fundamentos de Inglês e Espanhol II	Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Inglesa ou Espanhola I
	BA000553	Tópicos de Análise Linguística Comparada	5	75	75			

	BA000555	Culturas Anglófonas	4	60	60		Fundamentos de Inglês II	
			<b>27</b>	<b>405</b>				
4	BA013503	Organização Escolar e Trabalho Docente	6	90	60	30		A mesma
	BA000556	Análise Linguística do Inglês	5	75	60	15	Fundamentos de Inglês II	Inglês Intermediário II
	BA000557	Análise Linguística do Espanhol	5	75	60	15	Fundamentos de Espanhol II	Espanhol Intermediário II
	BA000558	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II	4	60		60	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I	Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Inglesa ou Espanhola II
	BA000559	Ensino de Português como Língua Adicional	4	60	30	30		
	BA000560	Culturas Hispânicas	4	60	60		Fundamentos de Espanhol II	
			<b>28</b>	<b>420</b>				
5	BA013610	Psicologia e Educação	4	60	45	15		A mesma
	BA000561	Conversação em Inglês	5	75	60	15	Fundamentos de Inglês II	Inglês Avançado I
	BA000562	Conversação em Espanhol	5	75	60	15	Fundamentos de Espanhol II	Espanhol Avançado I

	BA000563	Aquisição da Linguagem e Bilinguismo	5	75	75		Introdução à Linguística	
	BA000564	Ensino de Literaturas de Línguas Adicionais	4	60	30	30	Introdução à Literatura e Fundamentos de Inglês II	
	BA000565	Estágio em Contexto Escolar I	8	120			Organização Escolar e Trabalho Docente e Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II	Estágio em Língua Inglesa II
			<b>31</b>	<b>465</b>				
6	BA013005	Educação Inclusiva	4	60	45	15		A mesma
	BA000566	Texto e Discurso em Inglês	5	75	60	15	Fundamentos de Inglês II	Inglês Avançado II
	BA000567	Texto e Discurso em Espanhol	5	75	60	15	Fundamentos de Espanhol II	Espanhol Avançado II
	BA000568	Psicolinguística	4	60	60			
	BA000569	Literaturas Anglófonas	4	60	60		Introdução à Literatura e Fundamentos de Inglês II	Literaturas em Língua Inglesa I

	BA000570	Estágio em Contexto Escolar II	8	120			Organização Escolar e Trabalho Docente e Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II	
			<b>30</b>	<b>450</b>				
7	BA011203	LIBRAS – Língua Brasileira de Sinais	4	60	30	30		A mesma
	BA000571	Literaturas Hispânicas	4	60	60		Introdução à Literatura e Fundamentos de Espanhol II	Literaturas em Língua Espanhola I
	BA000572	Estágio em Projetos de Extensão I	8	120			Organização Escolar e Trabalho Docente e Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II	Estágio em Língua Espanhola II

	BA001037	Trabalho de Conclusão de Curso I	6	90			Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II, Organização Escolar e Trabalho Docente, Ensino de Literaturas de Línguas Adicionais e Introdução à Linguística	
		Componente Curricular Complementar de Graduação	4	60				
		Componente Curricular Complementar de Graduação	4	60				
			<b>30</b>	<b>450</b>				
8	BA000574	Estágio em Projetos de Extensão II	8	120			Organização Escolar e Trabalho Docente e Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II	

BA000575	Trabalho de Conclusão de Curso II	8	120			Trabalho de Conclusão de Curso I	
	Componente Curricular Complementar de Graduação	4	60				
	Componente Curricular Complementar de Graduação	4	60				
	Componente Curricular Complementar de Graduação	4	60				
		<b>28</b>	<b>420</b>				
		<b>Soma dos créditos:</b>	<b>Soma da carga horária:</b>				
		<b>227</b>	<b>3405</b>				
	ACG		200				
		<b>Total Créditos</b>	<b>Carga Horária Total</b>				
	<b>TOTAL CH:</b>		<b>3605</b>		<b>405</b>		

**Quadro 07 – Matriz curricular do curso de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

### 2.3.3.2 Componentes curriculares complementares de graduação

Visando à flexibilização curricular e à autonomia do aluno, este PPC propõe um extenso número de componentes curriculares complementares, contemplando todos os cinco eixos curriculares do curso (**Inglês, Espanhol, Literatura, Docência e Formação Interdisciplinar**). O discente terá total liberdade de escolher qual(is) componente(s) curricular(es) deseja cursar dentre aqueles ofertados a cada semestre. O Curso oferta, em média, cinco componentes curriculares complementares por semestre.

	<b>Código</b>	<b>Carga Horária (CH) Teórica</b>	<b>Carga Horária (CH) Prática</b>	<b>Pré-requisitos</b>
1. Assessoria de Escrita em Inglês	BA001232	15	30	Fundamentos de Inglês II
2. Compreensão Auditiva e Produção Oral em Espanhol	BA001233	30	30	Letramentos em Espanhol

3.	Culturas dos Povos Nativos Indígenas das Américas	BA001234	30		
4.	Drama em Língua Espanhola	BA000577	60		Introdução à Literatura e Fundamentos de Espanhol II
5.	Ensino de Escrita em Inglês	BA001235	30	30	Letramentos em Inglês
6.	Ensino de Espanhol para Crianças	BA001236	30	15	Fundamentos de Espanhol II
7.	Ensino de Inglês para Crianças	BA001237	15	15	Fundamentos de Inglês II
8.	Escrita de Ensaio em Inglês	BA001238	30	30	Letramentos em Inglês
9.	Estratégias de Aprendizagem de Línguas Adicionais	BA001239	30		Fundamentos de Inglês I ou Fundamentos de Espanhol I
10.	Estudos Afro-Americanos	BA001240	30		
11.	Estudos Gramaticais Aplicados do Português Brasileiro	BA001241	15	30	
12.	Estudos Normativos e Descritivos I	BA001242	60		
13.	Estudos Normativos e Descritivos II	BA001243	60		Estudos Normativos e Descritivos I
14.	Fonética e Fonologia de Espanhol	BA001244	30	30	Fundamentos de Espanhol I
15.	Fonética e Fonologia de Inglês	BA001245	45	15	Fundamentos de Inglês I
16.	Fronteira e Ensino	BA001246	30	15	Fronteira e Sociedade
17.	Gênero, Sexualidade e Identidade	BA001247	30		
18.	Geopolítica da Língua Espanhola	BA001248	45		Fundamentos de Espanhol II
19.	Imaginário das Ilhas Britânicas	BA001249	60		
20.	Laboratório de Literatura e Cinema	BA001250		30	
21.	Linguagem, Discurso e Mídias	BA001251	30	15	
22.	Literatura Comparada	BA001252	30		Introdução à Literatura
23.	Literatura e Cinema	BA000615	60		Introdução à Literatura
24.	Literatura e Outras Linguagens	BA000616	60		Introdução à Literatura
25.	Literatura Infanto-Juvenil em Línguas Adicionais	BA001253	60		
26.	Literaturas Hispânicas Contemporâneas	BA001254	30		Introdução à Literatura
27.	Metodologia de Pesquisa em Linguística Aplicada	BA001255	30	15	
28.	Metodologia de Pesquisa em Literatura	BA001256	30		
29.	Oficina de Produção de Material Didático	BA001257	30	30	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I
30.	Oficina de Textos em Espanhol	BA001258	30	30	Fundamentos de Espanhol I
31.	Oficina de Textos em Inglês	BA001259	30	30	Fundamentos de Inglês I
32.	Prática da Tradução em Espanhol	BA001260	60		Fundamentos de Espanhol II
33.	Prática da Tradução em Inglês	BA001261	60		Fundamentos de Inglês II

34. Práticas de Oralidade e Escrita em Produções Acadêmicas	BA001262	15	30	
35. Práticas Linguísticas em Espanhol	BA001263	30	15	Fundamentos de Espanhol II
36. Produção de Materiais Didáticos para o Ensino de Português como Língua Adicional	BA001264	30	30	Ensino de Português como Língua Adicional
37. Projetos I	BA001265	60		
38. Projetos II	BA001266	60		
39. Retórica e Argumentação em Inglês	BA001267	45	15	
40. Semântica e Pragmática em Espanhol	BA001268	45		Letramentos em Espanhol e Introdução à Linguística
41. Seminário de Dificuldades dos Luso-falantes Aprendizes de Espanhol	BA001269	30	15	
42. Teoria e Crítica Literária	BA000652	60		Introdução à Literatura
43. Teoria e Prática na Produção de Materiais Didáticos para o Ensino de Línguas Adicionais	BA001270	30	30	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II
44. Tópicos de Espanhol I	BA000663	60		
45. Tópicos de Espanhol II	BA000664	60		
46. Tópicos de Espanhol III	BA001271	30		
47. Tópicos de Espanhol IV	BA001272	45		
48. Tópicos de Feminismo(s)	BA001273	30		
49. Tópicos de Inglês I	BA001274	30	30	
50. Tópicos de Inglês II	BA001275	30	30	
51. Tópicos de Inglês III	BA001276	30	30	
52. Tópicos de Inglês IV	BA001277	30	30	
53. Tópicos de Letramento(s)	BA000676	45	15	
54. Tópicos de Linguística Aplicada I	BA000677	30	30	Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I
55. Tópicos de Linguística Aplicada II	BA001278	45		Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I
56. Tópicos de Literaturas Anglófonas	BA000679	60		Introdução à Literatura e Fundamentos de Inglês II
57. Tópicos de Tradução	BA001279	45	15	Fundamentos de Inglês II e Fundamentos de Espanhol II
58. Tópicos de Variedades Dialetais do Espanhol	BA001280	30	15	
59. Tópicos em Educação Estético-Ambiental	BA001281	30	30	

**Quadro 08: Componentes Curriculares Complementares do curso de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

Podem ser aproveitados nessa categoria, mediante solicitação de aproveitamento de estudos e dispensa de disciplina, componentes curriculares obrigatórios e complementares similares de outros cursos de Graduação da UNIPAMPA e de outras IES.

### 2.3.4 Ementário dos Componentes Curriculares Obrigatórios

#### Eixo curricular de Espanhol

Componente Curricular	Carga horária total: 105h
<b>Fundamentos de Espanhol I</b>	Teórica: 105h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Aproximação inicial ao aprendizado do léxico e das estruturas gramáticas da língua espanhola em nível básico. Introdução ao sistema fonético e fonológico do espanhol e sua representação gráfica. Usos sociais da língua. Desenvolvimento inicial da leitura, compreensão e produção oral e escrita.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Promover a iniciação/ampliação do conhecimento da língua espanhola dos estudantes ingressantes, incentivando a autonomia e reflexão do aluno a respeito de sua futura atuação docente.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensibilizar o aluno para a diversidade constitutiva da língua espanhola e de sua presença no contexto regional da UNIPAMPA;</li> <li>- Estabelecer relação entre o componente curricular em questão e os demais componentes curriculares que os alunos estiverem matriculados;</li> <li>- Incentivar a interdisciplinaridade;</li> <li>- Incentivar o uso de recursos digitais e do ensino a distância na aprendizagem da língua.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (trad.). <b>SEÑAS. Diccionario para la enseñanza de la lengua española para Brasileños.</b> Universidad de Alcalá de Henares. Departamento de Filología. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>FANJUL, A. (org.). <b>Gramática de español paso a paso.</b> São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>GONZÁLEZ HERMOSO, A. <b>Conjugar es fácil en español de España y de América.</b> Madrid: Edelsa, 1999.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BAPTISTA, L.R. et al. <b>Listo: español a través de textos.</b> São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>BRUNO, F.C ; MENDOZA, M.A. <b>Hacia el español: curso de lengua y cultura hispánica.</b> Nivel básico. 6 ed. reform. São Paulo: Saraiva, 2004.</p> <p>CASTRO, F. <b>Uso de la gramática española (elemental).</b> Madri: Edelsa, 2002.</p> <p>CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios.</b> 9. ed. reimp. Madrid: Edelsa, 1998.</p> <p>GARRIDO E. G. G.; DÍAZ-VALERO, J.; CAMPOS, S. <b>Conexión 1.</b> Madrid: Cambridge, 2001.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
Componente Curricular	Carga horária total: 105h
<b>Fundamentos de Espanhol II</b>	Teórica: 105h
	Prática como Componente Curricular:

<b>Ementa</b>
Aprendizado do léxico e das estruturas gramáticas da língua espanhola em nível básico. Estudo do sistema fonético do espanhol com ênfase no reconhecimento e produção dos sons da língua. Usos sociais da língua. Trabalho de desenvolvimento das quatro habilidades comunicativas em nível básico.
<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo Geral:</b> Promover a ampliação do conhecimento da língua espanhola dos estudantes, incentivando a autonomia e reflexão do aluno a respeito de sua futura atuação docente.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sensibilizar o aluno para a diversidade constitutiva da língua espanhola e de sua presença no contexto regional da UNIPAMPA;</li> <li>- Estabelecer relação entre o componente curricular em questão e os demais componentes curriculares que os alunos estiverem matriculados;</li> <li>- Incentivar a interdisciplinaridade;</li> <li>- Incentivar o uso de recursos digitais e do ensino a distância na aprendizagem da língua.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (trad.). <b>SEÑAS. Diccionario para la enseñanza de la lengua española para Brasileños.</b> Universidad de Alcalá de Henares. Departamento de Filología. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>FANJUL, A. (org.). <b>Gramática de español paso a paso.</b> São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>GONZÁLEZ HERMOSO, A. <b>Conjugar es fácil en español de España y de América.</b> Madrid: Edelsa, 1999.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>BAPTISTA, L.R. et al. <b>Listo: español a través de textos.</b> São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>BRUNO, F.C ; MENDOZA, M.A. <b>Hacia el español: curso de lengua y cultura hispánica.</b> Nivel básico. 6 ed. reform. São Paulo: Saraiva, 2004.</p> <p>CASTRO, F. <b>Uso de la gramática española (elemental).</b> Madri: Edelsa, 2002.</p> <p>CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios.</b> 9. ed. reimp. Madrid: Edelsa, 1998.</p> <p>GARRIDO E. G. G.; DÍAZ-VALERO, J.; CAMPOS, S. <b>Conexión 1.</b> Madrid: Cambridge, 2001.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Letramentos em Espanhol</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Letramento em língua espanhola a partir da leitura e produção de variados gêneros textuais, orais e escritos, priorizando aqueles que permitem a inserção do sujeito em diferentes esferas sociais.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	Desenvolver o letramento a partir da interação com uma variedade de gêneros textuais.

**Objetivos Específicos:**

- Reconhecer os elementos característicos de determinados gêneros textuais;
- Empregar estratégias de leitura conforme os gêneros analisados;
- Desenvolver competências e habilidades linguísticas para a leitura e a produção de diferentes gêneros textuais;
- Sensibilizar o aluno para as questões étnico-raciais e de educação ambiental.

**Referências Bibliográficas Básicas**

CASSANY, Daniel. Investigaciones y propuestas sobre literacidad actual: multiliteracidad, Internet y criticidad. In: CONGRESO NACIONAL CÁTEDRA UNESCO PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA, 1., 24-26 ago. 2005, Concepción. *Actas...* Concepción: Universidad de Concepción, 2005. p.24-26.

CASSANY, Daniel; ALIÁGAS, Cristina. Miradas y propuestas sobre la lectura. **Graò** (Aula de innovación educativa), 162, p.18-22, 2007.

CASSANY, Daniel; CASTELLÁ, Josep M. Aproximación a la literacidad crítica. **Perspectiva**, Florianópolis, v. 28, n. 2, p. 353-374, jul./dez. 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

DIONÍSIO, A. P.; MACHADO, A. R.; BEZERRA, M. A. **Gêneros textuais e ensino**. 2 ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 2002.

FONTANA, N.; PORSCHE, S. **Leitura, escrita e produção oral: propostas para o ensino superior**. Caxias do Sul: EDUCS, 2011.

MUSE, Cecilia (Ed.). **Lectura y Escritura: continuidades, rupturas y reconstrucciones**. Volúmenes Digitales Cátedra UNESCO, v. 11. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2015.

RAHE, Adriana S. de (et al.). **Alfabetización lingüística y discursiva en el nivel superior**. Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, 2017.

RIO GRANDE DO SUL. SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCAÇÃO. Departamento Pedagógico. **Referencias Curriculares do Estado do Rio Grande do Sul: Linguagens, Códigos e suas Tecnologias**. Secretaria de Estado da Educação. Porto Alegre: SE/DP, 2009, v.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Análise Linguística do Espanhol</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Questões teórico-práticas sobre instrução com foco na forma na aula de espanhol como língua adicional. Estudo e desenvolvimento das estruturas sintático-semânticas e pragmáticas simples e complexas do espanhol.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	
Aperfeiçoar a competência comunicativa do espanhol, prestigiando tanto o sentido quanto a forma, a partir da instrução como foco na forma (IFF), desde uma perspectiva teórico-prática, no contexto universitário e em outros contextos de ensino de espanhol como língua adicional (ELA).	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
-Ter acesso a teorias e pesquisas atuais sobre o ensino da forma na aula de espanhol como	

- língua adicional;
- Refletir sobre a instrução explícita da forma na aula de ELA;
  - Praticar, por meio de ações pedagógicas, formas linguísticas e o seu ensino em contextos de ensino de ELA;
  - Demonstrar conhecimentos explícito e implícito, nos níveis intermediário e avançado, de aspectos linguísticos do espanhol.

### Referências Bibliográficas Básicas

- ABIO, G.; SÁNCHEZ, J.; YAGÜE, A. **La adquisición de segundas lenguas en un contexto de enseñanza**. Análisis de las investigaciones existentes, 2006. [on-line] (trad. de ELLIS, Rod. "Instructed Second Language Acquisition. A literature review", 2005) [on-line]
- BOSQUE, I.; DEMONTE, V. **Gramática descriptiva de la lengua española**. RAE - Espasa Calpe, Madrid, 1999.
- MATTE B. F. **Gramática comunicativa del español Tomo I**. Madrid: Edelsa Grupo Didasca, 1995.
- MATTE B. F. **Gramática comunicativa del español Tomo II**. Madrid:Edelsa Grupo Didasca, 1995.
- \* *Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

- CASTRO. F. **Uso de la gramática española (avanzado)**. Madrid: Edelsa, 2002
- CASTRO. F. **Uso de la gramática española (intermedio)**. Madrid: Edelsa, 2002
- ELLIS, Rod. **Instructed second language acquisition**. A literature review, 2005.
- SPADA, N. Form-focused instruction and second language acquisition: A review of classroom. In: **Studies in second language acquisition** 15, 205-221, 1997.
- SPADA, N.; LIGHTBOWN, M. P. (2008) Form-Focused Instruction: Isolated or Integrated? In: **Tesol Quartely**. vol. 43, n.2, 2008.
- \* *Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Conversação em Espanhol</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Revisão e aplicação de aspectos linguísticos complexos do espanhol, por meio de prática comunicativa, na perspectiva da instrução com foco na forma, tendo em vista distintas situações comunicativas. Aperfeiçoamento da competência comunicativa do espanhol. Desenvolvimento da capacidade argumentativa e contra argumentativa.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	
Interagir, em distintas situações comunicativas, com capacidade argumentativa e contra argumentativa, privilegiando tanto a forma quanto o sentido.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aperfeiçoar e praticar a competência comunicativa tendo em vista as suas competências;</li> <li>- Argumentar e contra argumentar em espanhol;</li> <li>- Revisar e aprofundar aspectos linguísticos do espanhol;</li> <li>- Verificar a existência de conhecimentos explícito e implícito de aspectos linguísticos do espanhol adquiridos anteriormente e aperfeiçoá-los;</li> </ul>	

- Sensibilizar o aluno para as questões étnico-raciais e de educação ambiental.

### Referências Bibliográficas Básicas

- ABIO, G.; SÁNCHEZ, J.; YAGÜE, A. **La adquisición de segundas lenguas en un contexto de enseñanza.** Análisis de las investigaciones existentes, 2006. [ [on-line](#) ] (trad. de ELLIS, Rod. "Instructed Second Language Acquisition. A literature review", 2005) [ [on-line](#) ]
- BRANDÃO, E.; BELINER, C. (trad.). **SEÑAS. Diccionario para la enseñanza de la lengua española para Brasileños.** Universidad de Alcalá de Henares. Departamento de Filología. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.
- MATTE B. F. **Gramática comunicativa del español Tomos I.** Madrid: Edelsa Grupo Didasca, 1995.
- MATTE B. F. **Gramática comunicativa del español Tomos II.** Madrid: Edelsa Grupo Didasca, 1995.
- MOLERO, A. **El español de España y el español de América: vocabulário comparado.** Madrid: SM, 2005.
- \* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

- CASTRO. F. **Uso de la gramática española (intermedio).** Madrid: Edelsa, 2002.
- CASTRO. F. **Uso de la gramática española (avanzado).** Madrid: Edelsa, 2002.
- ELLIS, Rod. **Instructed second language acquisition.** A literature review, 2005.
- GÓNZÁLEZ. A.; ROMERO. C. **Fonética, entonación y ortografía.** Madrid: Edelsa, 2005. In: PALOMINO. M. Á. **Dual: pretextos para hablar.** Madrid: Edelsa, 1998.
- \* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Texto e Discurso em Espanhol</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Leitura e discussão de algumas teorias que contemplem as relações entre linguagem, subjetividade e contexto, visando aprimorar conhecimentos adquiridos nos componentes curriculares anteriores. Desenvolvimento de uma visão que possibilite a análise e a prática de gêneros textuais na modalidade oral e escrita em língua espanhola, com vistas à formação do aluno como docente e pesquisador.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Ler, analisar e produzir diferentes gêneros textuais, com ênfase nos acadêmicos.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Estabelecer relações entre linguagem, subjetividade e contexto, a partir das teorias enunciativas e discursivas estudadas;</li><li>- Aprimorar competências e habilidades linguísticas para a leitura e a produção de diferentes gêneros textuais, principalmente os gêneros acadêmicos.</li><li>- Desenvolver a habilidade argumentativa, salientando seus aspectos semânticos, sintáticos pragmáticos e discursivos.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
CASSANY, Daniel. Investigaciones y propuestas sobre literacidad actual: multiliteracidad, Internet	

y criticidad. In: CONGRESO NACIONAL CÁTEDRA UNESCO PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA, 1., 24-26 ago. 2005, Concepción. *Actas...* Concepción: Universidad de Concepción, 2005. p.24-26.

MUSE, Cecilia (Ed.). **Lectura y Escritura: continuidades, rupturas y reconstrucciones.** Volúmenes Digitales Cátedra UNESCO, v. 11. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2015.

RAHE, Adriana S. de (et al.). **Alfabetización lingüística y discursiva en el nivel superior.** Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, 2017.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### Referências Bibliográficas Complementares

CASSANY, Daniel; ALIÁGAS, Cristina. Miradas y propuestas sobre la lectura. **Graò** (Aula de innovación educativa), 162, p.18-22, 2007.

CASSANY, Daniel; CASTELLÁ, Josep M. Aproximación a la literacidad crítica. **Perspectiva**, Florianópolis, v. 28, n. 2, p. 353-374, jul./dez. 2010.

DIONÍSIO, A. P.; MACHADO, A. R.; BEZERRA, M. A. **Gêneros textuais e ensino.** 2 ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 2002.

FONTANA, N.; PORSCHE, S. **Leitura, escrita e produção oral:** propostas para o ensino superior. Caxias do Sul: EDUCS, 2011.

PERELMAN, F. Textos argumentativos: su producción en el aula. Lectura y vida. **Revista latino americana de lectura**, nº 22, pp. 32-48, 2001.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Eixo curricular de Inglês

Componente Curricular	Carga horária total: 105h
<b>Fundamentos de Inglês I</b>	Teórica: 105h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento lexical e sintático básico da língua inglesa. Desenvolvimento inicial das habilidades de leitura, escrita, compreensão e produção oral. Funções comunicativas básicas.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver a competência comunicativa inicial dos acadêmicos em língua inglesa nas quatro habilidades básicas ( <i>reading, writing, listening, speaking</i> ), proporcionando aos acadêmicos a oportunidade de adquirir vocabulário e conhecimento metalinguístico através da prática colaborativa.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incentivar a aplicação de estratégias de leitura e escrita;</li> <li>- Sensibilizar o aluno para a diversidade constitutiva da língua inglesa e de sua presença no contexto regional da UNIPAMPA;</li> <li>- Estabelecer relação entre o componente curricular em questão e os demais componentes curriculares que os alunos estiverem matriculados;</li> <li>- Incentivar a interdisciplinaridade;</li> <li>- Incentivar o uso de recursos digitais e do ensino a distância na aprendizagem da língua.</li> </ul>	

Referências Bibliográficas Básicas
<p>AMOS, E.; PRESCHER, E. <b>The new simplified grammar</b>. São Paulo: Richmond, 2004.</p> <p>MURPHY, R. <b>English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers</b>. 3 ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.</p> <p>RUNDELL, M. (Ed.). <b>Macmillan English dictionary for advanced learners of American English</b>. Oxford: Macmillan, 2007.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
Referências Bibliográficas Complementares
<p>BADALAMENTI, Victoria. <b>Grammar dimensions: form, meaning, use</b>. 4th ed. Australia, USA: Thompson, 2007.</p> <p>CELCE-MURCIA, M.; LARSEN-FREEMAN, D. <b>The grammar book</b>. Los Angeles: Heinle &amp; Heinle, 1999.</p> <p>LACOSTE, Y.; RAJAGOPALAN, K. (Orgs.). <b>A geopolítica do inglês</b>. São Paulo: Parábola, 2005.</p> <p>PINILLA, Raquel et. al. <b>Oxford practice grammar basic: with answers</b>. Oxford, UK: Oxford University, 2010.</p> <p>WALTER, C. <b>Authentic reading texts for intermediate students of American English</b>. New York: Cambridge University, 1986.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 105h
<b>Fundamentos de Inglês II</b>	Teórica: 105h
	Prática como Componente Curricular:

### Ementa

Desenvolvimento morfológico, sintático e pragmático da língua inglesa em nível pré-intermediário. Aprofundamento de funções comunicativas e das habilidades de leitura, escrita, compreensão e produção oral.

### Objetivos

#### **Objetivo Geral:**

Aprimorar a competência comunicativa em língua inglesa nas quatro habilidades básicas (*reading, writing, listening, speaking*), proporcionando aos acadêmicos a oportunidade de expandir seu vocabulário e seu conhecimento metalinguístico e de desenvolver acurácia e fluência oral e escrita através da prática colaborativa.

#### **Objetivos Específicos:**

- Incentivar a aplicação de estratégias de aprendizagem;
- Sensibilizar o aluno para a diversidade constitutiva da língua inglesa e de sua presença no contexto regional da UNIPAMPA;
- Estabelecer relação entre o componente curricular em questão e os demais componentes curriculares que os alunos estiverem matriculados;
- Incentivar a interdisciplinaridade;
- Incentivar o uso de recursos digitais e do ensino a distância na aprendizagem da língua.

### Referências Bibliográficas Básicas

AMOS, E.; PRESCHER, E. **The new simplified grammar**. São Paulo: Richmond, 2004.

MURPHY, R. **English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers**. 3 ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.

RUNDELL, M. (Ed.). **Macmillan English dictionary for advanced learners of American English**. Oxford: Macmillan, 2007.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### Referências Bibliográficas Complementares

BADALAMENTI, Victoria. **Grammar dimensions: form, meaning, use**. 4th ed. Australia, USA: Thompson, 2007.

CELCE-MURCIA, M.; LARSEN-FREEMAN, D. **The grammar book**. Los Angeles: Heinle & Heinle, 1999.

LACOSTE, Y.; RAJAGOPALAN, K. (Orgs.). **A geopolítica do inglês**. São Paulo: Parábola, 2005.

PINILLA, Raquel et. al. **Oxford practice grammar basic: with answers**. Oxford, UK: Oxford University, 2010.

WALTER, C. **Authentic reading texts for intermediate students of American English**. New York: Cambridge University, 1986.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Letramentos em Inglês</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h

#### Ementa

Formação do leitor de diferentes gêneros textuais em língua inglesa e diferentes contextos. Reflexão sobre letramento em língua inglesa. Apresentação, discussão e avaliação de abordagens sobre leitura. Prática de ensino da compreensão leitora em língua inglesa.

#### Objetivos

##### Objetivo Geral:

Formar leitores de diferentes gêneros textuais em língua inglesa.

##### Objetivos Específicos:

- Desenvolver vocabulário metalinguístico sobre letramento;
- Refletir sobre práticas de leitura em língua inglesa;
- Avaliar abordagens sobre ensino de leitura;
- Desenvolver atividades de ensino de leitura em língua inglesa;
- Reconhecer os elementos característicos de determinados gêneros textuais;
- Empregar estratégias de leitura conforme os gêneros analisados;
- Desenvolver competências e habilidades linguísticas para a leitura e a produção de diferentes gêneros textuais;
- Sensibilizar o aluno para as questões étnico-raciais e de educação ambiental.

#### Referências Bibliográficas Básicas

BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.

GOATLY, A. **Critical reading and writing: an introductory coursebook**. London: Routledge, 2005.

MURPHY, R. **English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers**. 3 ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.

RUNDELL, M. (Ed.). **Macmillan English dictionary for advanced learners of American English**. Oxford: Macmillan, 2007.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no*

*momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

- AEBERSOLD, J. A. **From reader to reading teacher: issues and strategies for second language classrooms.** Oxford: Macmillan, 2005.
- BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching.** 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.
- BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy.** 3ed. White Plains: Pearson Education, 2007.
- COOK, V. **Second language learning and language teaching.** London: Hodder Education, 2008.
- DUBIN, F.; OLSHTAIN, E. **Reading by all means: reading improvement strategies for English language learners.** Massachusetts: Addison–Wesley, 1990.
- GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula.** Petrópolis: Vozes, 2006.
- SILBERSTEIN, S. **Techniques and resources in teaching reading.** New York: Oxford University, 1994.

Periódicos:

**TESOL Quarterly.** In: [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1545-7249](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1545-7249)

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Análise Linguística do Inglês</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento da compreensão oral em nível avançado de língua inglesa. Sensibilização quanto às diferenças geopolíticas de comunicação oral na língua inglesa. Apresentação, discussão e avaliação de abordagens sobre compreensão oral. Prática de ensino de compreensão oral em língua inglesa.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver a compreensão oral em nível avançado.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Observar e analisar as diferenças geopolíticas de comunicação oral da língua inglesa;</li><li>- Desenvolver vocabulário metalinguístico sobre conversação;</li><li>- Refletir sobre práticas de conversação em língua inglesa;</li><li>- Avaliar abordagens sobre ensino de conversação;</li><li>- Desenvolver atividades de ensino de conversação em língua inglesa.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. <b>Estratégias de ensino-aprendizagem.</b> Petrópolis: Vozes, 2008.	
MURPHY, R. <b>English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers.</b> 3 ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.	
RUNDELL, M. (Ed.). <b>Macmillan English dictionary for advanced learners of American English.</b> Oxford: Macmillan, 2007.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	

AMOS, E.; PRESCHER, E. **The new simplified grammar**. São Paulo: Richmond, 2004.

BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.

BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.

CELCE-MURCIA, M.; LARSEN-FREEMAN, D. **The grammar book**. Los Angeles: Heinle & Heinle, 1999.

COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.

GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.

Periódicos:  
**TESOL Quarterly**. In: [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1545-7249](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1545-7249)  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Conversação em Inglês</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento da comunicação oral em diversos contextos em nível avançado de língua inglesa. Análise fonética e fonológica da língua inglesa. Apresentação, discussão e avaliação de abordagens sobre o ensino da conversação. Prática de ensino de conversação em língua inglesa.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b>          Desenvolver a conversação sobre tópicos da atualidade em nível avançado em língua inglesa.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisar a comunicação oral segundo características fonéticas e fonológicas da língua inglesa;</li> <li>- Desenvolver vocabulário metalinguístico sobre conversação;</li> <li>- Refletir sobre práticas de conversação em língua inglesa;</li> <li>- Avaliar abordagens sobre ensino de conversação;</li> <li>- Desenvolver atividades de ensino de conversação em língua inglesa;</li> <li>- Aperfeiçoar e praticar a competência comunicativa;</li> <li>- Argumentar e contra argumentar;</li> <li>- Sensibilizar o aluno para as questões étnico-raciais e de educação ambiental.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. <b>Estratégias de ensino-aprendizagem</b> . Petrópolis: Vozes, 2008. MURPHY, R. <b>English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers</b> . 3 ed. Cambridge: Cambridge University, 2004. RUNDELL, M. (Ed.). <b>Macmillan English dictionary for advanced learners of American English</b> . Oxford: Macmillan, 2007. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
AMOS, E.; PRESCHER, E. <b>The new simplified grammar</b> . São Paulo: Richmond, 2004. BROWN, H. D. <b>Principles of language learning and teaching</b> . 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.	

BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy.** 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.

CELCE-MURCIA, M.; LARSEN-FREEMAN, D. **The grammar book.** Los Angeles: Heinle & Heinle, 1999.

COOK, V. **Second language learning and language teaching.** London: Hodder Education, 2008.

GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula.** Petrópolis: Vozes, 2006.

Periódicos:  
**TESOL Quarterly.** In: [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1545-7249](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1545-7249)  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Texto e Discurso em Inglês</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento da produção textual em nível avançado de língua inglesa. Análise e produção de diferentes gêneros textuais. Análise da argumentação e do discurso em língua inglesa. Apresentação, discussão e avaliação de abordagens sobre o ensino de produção textual. Prática de ensino de produção textual em língua inglesa.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b>          Aprimorar competências e habilidades linguísticas para a produção de diferentes gêneros textuais em língua inglesa.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisar argumentação e discurso em língua inglesa;</li> <li>- Desenvolver vocabulário metalinguístico sobre produção textual;</li> <li>- Refletir sobre práticas de produção textual em língua inglesa;</li> <li>- Avaliar abordagens sobre ensino de produção textual;</li> <li>- Desenvolver atividades de ensino de produção textual em língua inglesa;</li> <li>- Desenvolver a habilidade argumentativa, salientando seus aspectos semânticos, sintáticos, retóricos e discursivos.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>AEBERSOLD, Jo Ann. <b>From reader to reading teacher: issues and strategies for second language classrooms.</b> Oxford: Macmillan, 2005.</p> <p>BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. <b>Estratégias de ensino-aprendizagem.</b> Petrópolis: Vozes, 2008.</p> <p>GOATLY, A. <b>Critical reading and writing: an introductory coursebook.</b> London: Routledge, 2005.</p> <p>MURPHY, R. <b>English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English / with answers.</b> 3.ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.</p> <p>RUNDELL, M. (Ed.). <b>Macmillan English Dictionary for Advanced Learners of American English.</b> Oxford: Macmillan, 2007.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>AMOS, E.; PRESCHER, E. <b>The new simplified grammar.</b> São Paulo: Richmond, 2004.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Principles of language learning and teaching.</b> 5. ed. San Francisco: Pearson</p>	

Longman, 2007.

BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.

CELCE-MURCIA, M.; LARSEN-FREEMAN, D. **The grammar book**. Los Angeles: Heinle & Heinle, 1999.

COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.

GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.

Periódicos:

**College English**. In: <http://www.ncte.org/journals/ce/issues>

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

## Eixo curricular de Literatura

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Introdução à Literatura</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Introdução à leitura de textos literários com ênfase nos gêneros e seus elementos constitutivos. Os conceitos e funções da literatura como fenômeno estético e produto cultural de um determinado contexto sócio-histórico. Reflexão sobre o papel do escritor, do leitor e da crítica na sociedade.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Compreender os elementos da linguagem literária e suas características.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Desenvolver a competência de leitura de textos narrativos, dramáticos e poéticos;</li><li>- Promover a reflexão crítica sobre literatura em interação com o contexto sociocultural de produção e recepção do texto literário;</li><li>- Refletir sobre o processo gerador do cânone e anti-cânone.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
CULLER, J. <b>Teoria literária: uma introdução</b> . São Paulo: Beca, 1999.	
COMPAGNON, A. <b>O demônio da teoria: literatura e senso comum</b> . Belo Horizonte. UFMG, 1999.	
LAJOLO, M. <b>Literatura: leitores e leitura</b> . São Paulo: Moderna, 2001.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
ARISTÓTELES. <b>Poética</b> . 7ª Ed. S. l.: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2007.	
EAGLETON, T. <b>Teoria da literatura</b> . São Paulo: Martins Fontes, 2006.	
HAUSER, A. <b>História social da arte e da literatura</b> . São Paulo: Martins Fontes, 2000.	
ECO, Umberto, <b>Lector in fabula: a cooperação interpretativa nos textos narrativos</b> . 2. ed. São Paulo, SP: Perspectiva, 2008.	
WARREN, A.; WELLEK, R. <b>Teoria da literatura e metodologia de estudos literários</b> . São Paulo: Martins Fontes, 2003.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Culturas Anglófonas</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Estudo dos fundamentos histórico-culturais da anglofonia abordando aspectos da diversidade dos povos e variedades linguísticas que se colocam sob esse título. Panorama da cultura anglófona integrando perspectivas interculturais. Arte, economia, política, costumes e Direitos Humanos nas civilizações anglófonas.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Ampliar conhecimentos linguísticos e culturais estabelecendo vínculos com a história da língua inglesa e das civilizações anglófonas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estabelecer relações entre aspectos da cultura anglófona em diferentes países falantes de língua inglesa;</li> <li>- Reconhecer aspectos da cultura anglo-americana e sua influência linguístico-cultural no mundo de outrora e atual.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BHABHA, H. K. <b>O Local da cultura</b>. UFMG, 2010.</p> <p>KARNAL, L. <b>História dos Estados Unidos</b>. Contextos, 2007.</p> <p>SAID, E. <b>Orientalismo</b>. Companhia do Bolso, 2007.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>FULK, R. D. et al. <b>A history of old English literature</b>. Oxford, UK: Blackwell Publishing Ltd, 2005.</p> <p>GREENBLATT, S. (ed.). <b>The Norton anthology of English literature</b>. New York, London: W. W. Norton &amp; company, 2005.</p> <p>HARMON, W. <b>A Handbook to literature</b>. New York: Pearson Prentice Hall, 2008.</p> <p>SANDERS, A. <b>The short Oxford history of English literature</b>. Oxford: Clarendon, 2004.</p> <p>WALLACE, D. <b>The Cambridge history of Medieval English literature</b>. Cambridge: Cambridge University, 1999.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Culturas Hispânicas</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Estudo dos aspectos mais relevantes (história, política, organização social e Direitos Humanos) das principais civilizações pré-colombinas e suas influências na formação das nações latino-americanas. Formação da Península Ibérica desde as suas origens com a chegada dos primeiros invasores. Análise do processo de colonização da América Latina pelos espanhóis e suas consequências: o desaparecimento dos povos autóctones e suas línguas.	

<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Apresentar um panorama geral:</p> <p>a) das culturas pré-colombianas para que os alunos possam adquirir um melhor conhecimento do continente hispano-americano desde suas origens;</p> <p>b) da cultura da península ibérica por meio dos primeiros povos que a invadiram e ali deixaram suas diversas marcas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discutir a importância das principais civilizações pré-hispânicas (Inca, Maya e Azteca, dentre outras) e analisar o legado que estas deixaram para os povos latino-americanos;</li> <li>- Analisar o processo de formação cultural da Península Ibérica por meio dos diferentes povos que a invadiram, bem como a contribuição destes para a identidade ibérica;</li> <li>- Estudar o processo de colonização da América Latina pelos espanhóis e suas influências na formação de nossas nações.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BHABHA, H. K. <b>O Local da cultura</b>. UFMG, 2010.</p> <p>GALEANO, E. <b>As veias abertas da América Latina</b>. Porto Alegre, RS : L&amp;PM, 2010.</p> <p>SAID, E. <b>Orientalismo</b>. Companhia do Bolso, 2007.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p><b>DICCIONARIO de dudas y dificultades de la lengua española</b>. Madrid: Espasa, 2006.</p> <p><b>DICCIONARIO panhispánico de dudas</b>. Madrid: Santillana, 2006.</p> <p>ECO, Umberto, <b>Lector in fabula: a cooperação interpretativa nos textos narrativos</b>. 2. ed. São Paulo, SP: Perspectiva, 2008.</p> <p>HAUSER, A. <b>Historia social da arte e da literatura</b>. Tradução de Alvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes, 1998.</p> <p>ORLANDI, Eni Puccinelli. <b>Interpretação: autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico</b>. 6. ed. Campinas, SP: Pontes, 2012.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Ensino de Literaturas de Línguas Adicionais</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
<p>O processo de ensino-aprendizagem de literatura e a formação do leitor de línguas adicionais. O letramento literário e a multimodalidade. Métodos de abordagem do texto literário em sala de aula. Análise e elaboração de material didático.</p>	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Refletir sobre métodos de abordagem do texto literário em sala de aula.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Incentivar a reflexão sobre o uso da literatura no ensino da língua adicional;</li> <li>- Estudar as relações interdisciplinares da literatura com outras mídias e o uso de adaptações literárias como ferramenta pedagógica no ensino da língua adicional;</li> </ul>	

- Proporcionar a análise e a produção de material didático.

### Referências Bibliográficas Básicas

EAGLETON, Terry. **Teoria da literatura: uma introdução**. 6. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.  
HUTCHEON, Linda. **Poética do pós-modernismo: história, teoria, ficção**. Rio de Janeiro: Imago, 1991.

LAJOLO, Marisa. **Literatura: leitores e leitura**. São Paulo: Moderna, 2001.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

COMPAGNON, A. **O demônio da teoria: literatura e senso comum**. Belo Horizonte. UFMG, 1999.

LIMA, Luiz Costa Lima (Org.). **A literatura e o leitor: textos de estética da recepção**. Rio de Janeiro, RJ: Paz e Terra, 2002.

ORLANDI, Eni Puccinelli. **Interpretação: autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico**. 6. ed. Campinas, SP: Pontes, 2012.

KRESS, Gunther R. **Reading images: the grammar of visual design**. 2nd ed. London: Routledge, c2006.

WELLEK, Rene. **Teoria da literatura e metodologia dos estudos literários**. 1. ed. São Paulo: Martins Fontes 2003.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
Literaturas Anglófonas	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Leitura e análise de obras literárias representativas em língua inglesa. As relações das literaturas de língua inglesa com outras formas de manifestação cultural e artística.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Incentivar a reflexão e análise de textos literários através de abordagens críticas contemporâneas.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Refletir sobre as literaturas de língua inglesa e as possíveis relações com outras manifestações culturais e artísticas;</li><li>- Explorar os elementos temáticos que representam indícios de identidade cultural em países de língua inglesa.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
GREENBLATT, S. (ed.). <b>The Norton anthology of English literature</b> . New York, London: W. W. Norton & company, 2005.	
HARMON, W. <b>A Handbook to literature</b> . New York: Pearson Prentice Hall, 2008.	
SANDERS, A. <b>The short Oxford history of English literature</b> . Oxford: Clarendon, 2004.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BHABHA, H. K. <b>O Local da cultura</b> . UFMG, 2010.	

FULK, R. D. et al. **A history of old English literature**. Oxford, UK: Blackwell Publishing Ltd, 2005.

HUTCHEON, L. **A theory of adaptation**. New York: Routledge, 2006.

SAID, E. **Orientalismo**. Companhia do Bolso, 2007.

WALLACE, D. **The Cambridge history of Medieval English literature**. Cambridge: Cambridge University, 1999.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Literaturas Hispânicas</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Estudo dos processos de formação da literatura na Espanha e na América Espanhola. Relação entre literatura e história durante o período colonial espanhol. Identidade cultural através da Literatura na Espanha e na América Latina. Análise de textos de diversos gêneros importantes para os períodos estudados.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> In Conhecer o processo de formação da literatura de língua espanhola, bem como as representações literárias das relações entre metrópole e colônias.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Relacionar literatura e história;</li><li>- Confrontar produções literárias ibéricas e latino-americanas;</li><li>- Analisar, com arcabouços teóricos diversos, diferentes produções literárias escolhidas para o componente curricular;</li><li>- Aprofundar o conhecimento da língua por meio do contato com os textos literários;</li><li>- Possibilitar que o graduando entenda o processo de aquisição da linguagem, conheça as metodologias de pesquisa e aprecie alguns estudos sobre aquisição de língua materna e de duas ou mais línguas ao mesmo tempo.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
AGUIAR e SILVA, V. M. <b>Teoria da literatura</b> . 8. ed. Portugal, Coimbra: Almedina, 2006.	
EAGLETON, T. <b>Teoria da literatura: uma introdução</b> . Tradução de Waltensir Dutra. 6 ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.	
HAUSER, A. <b>Historia social da arte e da literatura</b> . Tradução de Alvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes, 1998.	
JEROME, R. <b>A crítica literária</b> . Tradução de Rejane Janowitz. Rio de Janeiro: Difel, 2002.	
REIS, C. <b>O conhecimento da literatura: introdução aos estudos literários</b> . Porto Alegre: EDIPUCRS, 2003.	
SARTRE, J. P. <b>Que é literatura</b> . Tradução de Carlos F. Moisés. 3 ed. São Paulo: Atica, 2004.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
ALMEIDA, L. F. <b>Topografia poética</b> . São Paulo: Anablume, 1995.	
BRANDÃO, R. S.; BRANCO, L. C. <b>Literaterras: as bordas do corpo literário</b> . São Paulo: Anablume, 1995.	
CERVANTES, M. de. <b>Don Quijote de la Mancha</b> . Edición de la Real Academia Española.	

MARQUEZ, G. G. **Cem anos de solidão**. Tradução de Eliane Zagury. São Paulo: Record, 2006.  
 PAZ, O. **Signos em rotação**. Tradução de Sebastião U. Leite. 3. ed. São Paulo: Perspectiva, 2006.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Eixo curricular de Docência

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>História da Educação Brasileira</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Retrospectiva histórica do desenvolvimento da Educação Brasileira, visando interpretar e identificar a sua função social e ideológica em diferentes contextos da formação cultural do País.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Compreender a origem da Educação Escolar Brasileira.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer as reformas educacionais ocorridas nos séculos XVII, XVIII, XIX e XX;</li> <li>- Pesquisar sobre os diversos pensadores educacionais;</li> <li>- Refletir sobre os processos históricos da formação docente e suas práticas e condições de trabalho.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BASTOS, M. H. C.; STEPHANOU, M. <b>Histórias e memórias da educação no Brasil</b>, Volume I: séculos XVI-XVIII. Petrópolis: Vozes, 2005.</p> <p>BASTOS, M. H. Câmara; STEPHANOU, M. <b>Histórias e memórias da educação no Brasil</b>, Volume II: séculos XIX. Petrópolis: Vozes, 2005.</p> <p>BASTOS, M. H. C.; STEPHANOU, M. <b>Histórias e memórias da educação no Brasil</b>, Volume III: século XX. Petrópolis: Vozes, 2005.</p> <p>LOPES, E. M. T. (et al). <b>500 anos de educação no Brasil</b>. 2 ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2000.</p> <p>SAVIANI, D. <b>História das ideias pedagógicas no Brasil</b>. Campinas, SP: Autores Associados, 2008. (Coleção memória da educação).</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>ARANHA, M. L. de A. <b>História da educação</b>. São Paulo: Moderna, 1989.</p> <p>CAMBI, F. <b>História da pedagogia</b>. São Paulo: Ed. UNESP, 1999.</p> <p>GILES, T. R. <b>História da educação</b>. São Paulo: E.P.U, 1987.</p> <p>GUIRALDELLI JUNIOR, P. <b>Historia da educação</b>. São Paulo: Cortez, 1994.</p> <p>LOPES, E. M. T.; GALVÃO, A. M. de O. <b>História da educação</b>. Rio de Janeiro: DP&amp;A, 2001.</p> <p>LOPES, E. M. T. <b>Perspectivas históricas da educação</b>. São Paulo: Ática, 2002.</p> <p>MANACORDA, M. A. <b>Educação da educação</b>. 12 ed. São Paulo: Cortes, 2006.</p> <p>MONROE, P. <b>História da educação</b>. São Paulo: NACIONAL, 1939.</p> <p>ROMANELLI, O de O. <b>História da educação no Brasil</b>. 15 ed. Petrópolis: Vozes, 1993.</p> <p>XAVIER, M. E. <b>História da educação: a escola no Brasil</b>. São Paulo: FTD, 1994.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Políticas Públicas Educacionais no Contexto Brasileiro</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Estudo analítico das políticas educacionais no contexto das políticas públicas brasileiras, considerando as peculiaridades locais e nacionais, os contextos internacionais e as perspectivas e tendências contemporâneas das políticas expressas nas reformas educacionais do Brasil, na legislação de ensino e nos projetos educacionais.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Analisar as políticas educacionais nacionais atuais, os contextos políticos em que são produzidas, seus efeitos sociais e as transformações provocadas nas práticas institucionais e humanas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compreender as políticas educacionais locais, regionais e globais, como práticas produzidas pelas relações de poder do Estado e da sociedade;</li> <li>- Conhecer a trajetória histórica das políticas educacionais no Brasil;</li> <li>- Conhecer a legislação educacional atual (Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional e Plano Nacional de Educação);</li> <li>- Problematizar os efeitos das reformas neoliberais na formação e profissionalização docente e na gestão da Educação Básica e Superior.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BOBBIO, Norberto. <b>Estado, governo, sociedade:</b> para uma teoria geral de política. 9 ed. São Paulo: Paz e Terra, 2001.</p> <p>BRASIL. <b>Lei 8069/90. Dispõe sobre o Estatuto da Criança e do Adolescente.</b></p> <p>BRASIL. <b>Lei 9.394/96. Lei de Diretrizes e Base da Educação Nacional.</b></p> <p>BRASIL. Ministério da Educação. <b>Constituição Federal,</b> Brasília, 1988.</p> <p>BURBULES, N.; TORRES, C. A. <b>Globalização e educação:</b> perspectivas críticas. Porto Alegre: Artmed, 2004.</p> <p>SHIROMA, E; MORAES, M. C.; EVANGELISTA, O. <b>O que você precisa saber sobre política educacional.</b> 3.ed. Rio de Janeiro: DP&amp;A, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BALL, S. Reformar escolas/reformar professores e os terrores da performatividade. <b>Revista Portuguesa de Educação.</b> Año/vol. 15, no. 02, Universidade do Minho, Braga, Portugal, 2002.</p> <p>BARRETO, R. G.; LEHER, R. Do discurso e das condicionalidades do Banco Mundial, e Educação Superior “emerge” terciária. <b>Revista Brasileira de Educação.</b> V. 13, n. 39, RJ, set./dez., 2008.</p> <p>BRASIL. Presidência da República. <b>Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional.</b> LDB 4.024, de 20 de dezembro de 1961.</p> <p>BRASIL. Presidência da República. <b>Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional.</b> LDB 5.692, de 11 de agosto de 1971.</p> <p>BRASIL. Presidência da República. <b>Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996.</b> Estabelece as diretrizes e bases da educação nacional. Disponível em: &lt;<a href="http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/L9394compilado.htm">http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/L9394compilado.htm</a>&gt;. Acesso em: 24 abr. 2019.</p> <p>BRASIL. Presidência da República. <b>Lei nº 13005, de 25 de junho de 2014.</b> Aprova o Plano</p>	

Nacional de Educação 2014-2024. Disponível em:

<[http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/\\_Ato2011-2014/2014/Lei/L13005.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2011-2014/2014/Lei/L13005.htm)>. Acesso em: 24 abr. 2019.

WERLE, F. O. C. Políticas de avaliação em larga escala na Educação Básica: do controle de resultados à intervenção nos processos de operacionalização do ensino. **Ensaio**, Rio de Janeiro, v. 19, n. 73, out./dez. 2011, p. 769-792

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 90h
<b>Organização Escolar e Trabalho Docente</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Estrutura administrativa e pedagógica da Educação Nacional. Planejamento e organização do trabalho pedagógico na escola: dimensão política e técnica e sua relação com as especificidades do cotidiano escolar. Organização escolar na perspectiva da gestão democrática da escola e as condições de oferta que possam assegurar padrões mínimos de qualidade: infraestrutura, ambiente e funcionamento, recursos humanos; processos participativos e envolvimento da comunidade escolar e papel dos agentes que integram a comunidade escolar. Pesquisa da ação educacional articulada ao planejamento e à avaliação institucional e educativa, a partir de metodologias constitutivas de redes de conhecimento, fundamentadas na reflexão, na organização e na gestão de possibilidades interdisciplinares e transdisciplinares, no âmbito de ações docentes contextualizadas.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Analisar as práticas pedagógicas desenvolvidas no espaço escolar em relação aos conceitos trabalhados no componente curricular de modo a construir concepções e intervenções pedagógicas que auxiliem na formação docente.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Conhecer a organização pedagógica, a gestão escolar e o trabalho docente efetuados nas escolas da rede pública local;</li><li>- Compreender conceitos pedagógicos, tais como: currículo, planejamento, avaliação, conteúdos e metodologias de ensino, interdisciplinaridade;</li><li>- Intervir pedagogicamente na escola, promovendo ações de investigação e interação com professores e alunos da Educação Básica.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
GIMENO SACRISTÁN, J.; PÉREZGÓMEZ, A. <b>Compreender e transformar o ensino</b> . Porto Alegre, RS: Artes Médicas, 1998.	
HOFFMANN, J. <b>Avaliação mediadora: uma prática em construção da pré-escola à universidade</b> . Porto Alegre, RS: Educação e realidade, 1993.	
LIBÂNEO, J. C. <b>Educação escolar: políticas, estrutura e organização</b> / 8. ed. - Sao Paulo, SP: Cortez, 2009.	
VEIGA, I.P. <b>Projeto político pedagógico da escola: uma construção possível</b> . Campinas, SP: Papirus, 1995.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
CANÁRIO, R. <b>A escola tem futuro? Das promessas às incertezas</b> . Porto Alegre: Artmed, 2006.	

GIMENO SACRISTAN, J. **O currículo**: uma reflexão sobre a prática / 3. ed. Porto Alegre, RS: Artmed, 2000.

KLEIMAN, A.; Silvia E. MORAES, S. E. **Leitura e interdisciplinariedade**: tecendo redes nos projetos da escola. Campinas: Ed. Unicamp, 1999.

LOURO, G. L. **Gênero, sexualidade e educação**: uma perspectiva pós-estruturalista. 10 ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2008.

SILVA, T. T. da. **Documentos de identidade**: uma introdução as teorias do currículo. 2 ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2005 e 2011.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Psicologia e Educação</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Introdução ao estudo das teorias psicológicas que envolvem a constituição do sujeito nos âmbitos do desenvolvimento e da aprendizagem humanos, considerando as principais concepções da psicologia e sua inter-relação com as dimensões biológicas, socioculturais, afetivas e cognitivas.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Estudar os processos de desenvolvimento e aprendizagem humanos, analisando criticamente os referenciais teóricos da Psicologia e suas implicações metodológicas no ensino.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compreender desenvolvimento e aprendizagem como fenômenos individuais e sociais;</li> <li>- Analisar teorias psicológicas e suas contribuições para a docência;</li> <li>- Investigar temáticas atuais relativas ao processo de adolescência e da aprendizagem de adultos.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BEE, H. <b>A criança em desenvolvimento</b>. Porto Alegre: Artes Médicas, 2007.</p> <p>BOCK, A. M.B; FURTADO, O. TEIXEIRA, M. L. <b>Psicologias</b>: Uma Introdução ao estudo de Psicologia. São Paulo: Saraiva, 14. ed., 2008.</p> <p>COLL, C. MARCHESI, A. PALÁCIOS, J. <b>Desenvolvimento psicológico e educação</b>: Psicologia evolutiva. Porto Alegre: Artmed, 2007.</p> <p>DAVIS, C.; OLIVEIRA, Z de M. R. <b>Psicologia e educação</b>. 3 ed. São Paulo: Cortez, 2010.</p> <p>FRANCO, S. R. K. <b>O construtivismo e a educação</b>. Porto Alegre: Mediação, 1997</p> <p>REGO, T. C. <b>Vygotsky</b>: Uma perspectiva sócio-cultural da educação. Petrópolis: Vozes, 1995.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BECKER, F. MARQUES, T. Aprendizagem Humana: Processo de Construção. <b>Revista Pedagógica</b>. Ano 4, nº15, nov.2000/jan., p. 58-61.</p> <p>BOCK, A. M. <b>A adolescência como uma construção social</b>: estudo sobre livros destinados a pais e educadores. In: <a href="http://www.scielo.br/pdf/pee/v11n1/v11n1a07.pdf">www.scielo.br/pdf/pee/v11n1/v11n1a07.pdf</a> - acesso em ago 2011.</p> <p>DSM – IV- TR. <b>Manual diagnóstico e estatístico de transtornos mentais</b>. Tradução Cláudia Dornelles. 4.ed. Porto Alegre: Artes médicas, 2002.</p> <p>FONSECA, V. <b>Introdução às dificuldades de aprendizagem</b>. 2. ed. Porto Alegre: Artes Médicas, 1995.</p>	

OUTEIRAL, J. **Adolescer**: estudos revisados sobre adolescência. Rio de Janeiro: Revinter, 2003.  
**REVISTA Psicologia em estudo**. <http://www.scielo.br>.  
**REVISTA Psicologia: Reflexão e crítica**. <http://www.scielo.br>.  
 SMITH, C. STRICK, L. **Dificuldades de aprendizagem de A à Z**: um guia completo para pais e educadores. Porto Alegre: Artes Médicas, 2001.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Educação Inclusiva</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Fundamentos teóricos e metodológicos da inclusão. Legislação e políticas públicas que amparam o processo no país. Necessidades educacionais especiais e a prática pedagógica.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Compreender os paradigmas filosóficos, legais e metodológicos da educação inclusiva.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer os marcos legais que sustentam o processo no país;</li> <li>- Discutir sobre as políticas educacionais inclusivas desenvolvidas no contexto educacional internacional, nacional e local;</li> <li>- Analisar as implicações do processo de inclusão do aluno com necessidades educacionais especiais na escola regular e na comunidade;</li> <li>- Estudar as diferentes necessidades educacionais especiais, conhecendo suas características e formas de intervenção pedagógica.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BASTOS A. R. B. The Path Towards Inclusion. In: <b>Inclusive education In action</b>, 2011. Disponível em: <a href="http://www.inclusive-education-in-action.org">http://www.inclusive-education-in-action.org</a></p> <p>BASTOS, A. R. B. Marcos Legais para a Educação Inclusiva. In: SELAU, B.; HAMMES, L. J. <b>Educação inclusiva e educação para a paz</b>. São Luis: EDUFMA, 2009.</p> <p>BASTOS, A. R. B. <b>Sendero inclusivo</b>: o caminho da escola peregrina na inclusão de alunos com necessidades educacionais especiais. São Luis: EDUFMA, 2010.</p> <p>BOOTH, T. et al. <b>Index for inclusion developing learning and participation in schools</b>. Bristol: CSIE, 2000.</p> <p>BRASIL. Ministério da Educação e do Desporto. <b>Plano Nacional de Educação Especial em uma Perspectiva Inclusiva</b>. Brasília: Ministério da Educação. 2008. Disponível em: <a href="http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/politica.pdf">portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/politica.pdf</a>.</p> <p><b>DECLARAÇÃO de Salamanca</b>. Disponível em: <a href="http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/salamanca.pdf">portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/salamanca.pdf</a></p> <p>Portal MEC-SEESP_ Publicações: <a href="http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=12625&amp;Itemid=860">http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&amp;view=article&amp;id=12625&amp;Itemid=860</a></p> <p>STAINBACK, S.; STAINBACK, W. <b>Inclusão</b>: guia para educadores. Porto Alegre: Artes Médicas, 1999.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BASTOS, A. Os saberes da escola e dos professores como constituidores das boas práticas em	

inclusão escolar. In. SELAU, B.; HAMMES, L. J. **Educação, como estás?** Debates na trama de temas emergentes. Lajeado: Ed. UNIVATES, 2011.

BEYER, H. O. **Inclusão e avaliação na escola:** de alunos com necessidades educacionais especiais. POA: Mediação, 2005.

CARVALHO, R. E. **Educação inclusiva:** com os pingos nos "is". POA: Mediação, 2007.

CARVALHO, R. **Removendo barreiras para a aprendizagem.** Porto Alegre: Mediação, 2007.

COLL, A. C.; MARCHESI, J. P.; PALÁCIOS, J. **Desenvolvimento psicológico e educação**, vol.3. Porto Alegre: Artmed, 2004.

**REVISTA Brasileira de Educação Especial:** [http://www.scielo.br/scielo.php?pid=1413-6538&script=sci\\_serial](http://www.scielo.br/scielo.php?pid=1413-6538&script=sci_serial)

**REVISTA de Educação Especial:** <http://coralx.ufsm.br/revce/>

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>LIBRAS – Língua Brasileira de Sinais</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Fundamentos linguísticos e culturais da Língua Brasileira de Sinais. Desenvolvimento de habilidades básicas expressivas e receptivas em Libras para promover comunicação entre seus usuários. Introdução aos Estudos Surdos.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver as habilidades de recepção e de produção sinalizada, visando às competências linguística, discursiva e sociolinguística na Língua Brasileira de Sinais.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Propor uma reflexão sobre o conceito e a experiência visual dos surdos a partir de uma perspectiva sócio-cultural e linguística;</li> <li>- Propor uma reflexão sobre o papel da Língua de Sinais na vida dos surdos e nos espaços de interação entre surdos e ouvintes, particularmente nos ambientes educacionais.</li> <li>- Desenvolver a competência linguística na Língua Brasileira Sinais, em nível básico elementar;</li> <li>- Fornecer estratégias para uma comunicação básica de Libras e adequá-las, sempre que possível, às especificidades dos alunos e cursos;</li> <li>- Utilizar a Libras com relevância linguística, funcional e cultural;</li> <li>- Refletir e discutir sobre a língua em questão e o processo de aprendizagem;</li> <li>- Refletir sobre a possibilidade de ser professor de alunos surdos e interagir com surdos em outros espaços sociais;</li> <li>- Compreender os surdos e sua língua a partir de uma perspectiva cultural.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>FELIPE, Tanya; MONTEIRO, Myrna. <b>LIBRAS em contexto:</b> Curso Básico: Livro do aluno. 5ª edição – Rio de Janeiro: LIBRAS Editora Gráfica, 2007.</p> <p>GESSER, Audrei. <b>LIBRAS - Que língua é essa?</b> 1. ed. Parabola. 2009.</p> <p>QUADROS, Ronice; KARNOPP, Lodenir. <b>Língua de sinais brasileira:</b> estudos linguísticos. 1. ed. Artmed, 2004.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

## Referências Bibliográficas Complementares

- CAPOVILLA, Fernando César, Raphael, Walkiria Duarte, Mauricio, Aline Cristina L. NOVO DEIT-LIBRAS: **Dicionário enciclopédico ilustrado trilingue da Língua de Sinais Brasileira**. vol. 1. 2. ed. Editora EDUSP, 2012.
- CAPOVILLA, Fernando César, Raphael, Walkiria Duarte, Mauricio, Aline Cristina L. NOVO DEIT-LIBRAS: **Dicionário enciclopédico ilustrado trilingue da Língua de Sinais Brasileira**. vol. 2. 2. ed. Editora EDUSP, 2012.
- FLAVIA, Brandão. **Dicionário ilustrado de LIBRAS - Língua Brasileira de Sinais**. 1. ed. Global Editora, 2011.
- Legislação Brasileira Online e Repositórios Digitais em Geral
- MOURA, Maria Cecília de. **O surdo, caminhos para uma nova identidade**. Rio de Janeiro. Ed. Revinter, 2000.
- STROBEL, Karin. **As imagens do outro sobre a cultura surda**. Florianópolis: Editora UFSC, 2008
- \_\_\_\_\_. **História da educação dos surdos**. Licenciatura em Letras/LIBRAS na Modalidade a Distância, universidade Federal de Santa Catarina-UFSC, 2008.

### MATERIAIS DE APOIO:

- BARRETO, Madson, Raquel Barreto. **Escrita de sinais sem mistérios**. Belo Horizonte: do Autor, 2012.
- QUADROS, Ronice Muller de; PIMENTA, Nelson. **Curso de Libras 1 (iniciante)**. Rio de Janeiro: LSB Vídeo, 2007
- QUADROS, Ronice Muller de; PIMENTA, Nelson. **Curso de Libras 2 (Básico)**. Rio de Janeiro: LSB Vídeo, 2009
- <http://www.acessobrasil.org.br/libras/>
- [http://www.faders.rs.gov.br/portal/uploads/Dicionario\\_Libras\\_Atualizado\\_CAS\\_FADERS.pdf](http://www.faders.rs.gov.br/portal/uploads/Dicionario_Libras_Atualizado_CAS_FADERS.pdf)
- <http://www.feneis.org.br>
- <http://www.lsbvideo.com.br>

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais I</b>	Teórica: 15h
	Prática como Componente Curricular: 45h
<b>Ementa</b>	
Cenário atual do ensino de línguas adicionais no Brasil, a partir de conceitos atuais e centrais da área de Linguística Aplicada. Planejamento, aplicação e avaliação de atividades didáticas.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Proporcionar aos acadêmicos a oportunidade de conhecer e discutir os principais conceitos da linguística aplicada.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico e as próprias experiências;</li><li>- Incentivar nos acadêmicos a descoberta de suas próprias concepções de ensino;</li><li>- Oportunizar aos acadêmicos experiência didática.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	

ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística aplicada: ensino de línguas & comunicação.** Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.

BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy.** 3<sup>rd</sup> ed. White Plains: Pearson Education, 2007.

BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching.** 5<sup>th</sup> ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.

CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces.** Campinas: Mercado de Letras, 2007.

MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma linguística aplicada INdisciplinar.** São Paulo: Parábola, 2006.

RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. **Approaches and methods in language teaching.** 2 Ed. Cambridge: Cambridge University, 2001.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz.** São Paulo: Loyola, 2001.

BORTONI-RICARDO, S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa.** São Paulo: Parábola, 2008.

COOK, V. **Second language learning and language teaching.** London: Hodder Education, 2008.

ELLIS, R. **The study of second language acquisition.** New York: Oxford University, 2009.

KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada.** Campinas: Mercado de Letras, 2008.

RICCI, C. **Pesquisa como ensino.** Belo Horizonte: Autêntica, 2007.

SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas.** Campinas: Mercado de Letras, 1998.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas Adicionais II</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular: 60h
<b>Ementa</b>	
Definição de objetivos, escolha de procedimentos metodológicos, seleção de conteúdos e formas de avaliação para o ensino de línguas adicionais. Planejamento, aplicação e avaliação de atividades didáticas.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Oportunizar aos acadêmicos a prática do planejamento de ensino.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proporcionar aos acadêmicos o conhecimento necessário para o bom uso dos materiais didáticos de línguas adicionais disponíveis e para a criação de seus próprios materiais;</li> <li>- Incentivar nos acadêmicos a reflexão sobre seu papel como professor de línguas adicionais;</li> <li>- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico e as próprias experiências;</li> <li>- Oportunizar aos acadêmicos experiência didática.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	

ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística Aplicada: ensino de línguas & comunicação**. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.

BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.

BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.

BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.

CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces**. Campinas: Mercado de Letras, 2007.

GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.

MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma Linguística Aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.

SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz**. São Paulo: Loyola, 2001.

BORTONI-RICARDO. S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.

BRANDÃO, C. da F. **Estrutura e funcionamento do ensino**. São Paulo: Avercamp, 2004.

COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.

ELLIS, R. **The study of second language acquisition**. New York: Oxford University, 2009.

KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 2008.

RICCI, Cl. **Pesquisa como ensino**. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.

RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. **Approaches and methods in language teaching**. 2 Ed. Cambridge: Cambridge University, 2001.

THIOLLENT, M. **Metodologia da Pesquisa-Ação**. São Paulo: Cortez, 2009.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 120h
<b>Estágio em Contexto Escolar I</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Planejamento, aplicação e avaliação de projeto(s) de ensino de línguas adicionais na Educação Básica. Socialização, reflexão e teorização sobre essa experiência.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Proporcionar aos acadêmicos prática docente supervisionada em contexto escolar.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico adquirido e as observações realizadas;</li> <li>- Possibilitar aos acadêmicos a prática supervisionada de docência de línguas adicionais em escolas de Educação Básica e a reflexão sobre essa experiência.</li> </ul>	

Referências Bibliográficas Básicas
<p>ANDRÉ, M. E. D. A. de. <b>A etnografia da prática escolar</b>. Campinas: Papirus, 2009.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Principles of language learning and teaching</b>. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.</p> <p>GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. <b>Planejamento na sala de aula</b>. Petrópolis: Vozes, 2006.</p> <p>KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). <b>A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada</b>. Campinas: Mercado de Letras, 2008.</p> <p>ZABALZA, M. A. <b>Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional</b>. Porto Alegre: Artmed, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
Referências Bibliográficas Complementares
<p>ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. <b>Linguística Aplicada: ensino de línguas &amp; comunicação</b>. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.</p> <p>BAGNO, M. <b>Pesquisa na escola: o que é, como se faz</b>. São Paulo: Loyola, 2001.</p> <p>BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. <b>Estratégias de ensino-aprendizagem</b>. Petrópolis: Vozes, 2008.</p> <p>BORTONI-RICARDO. S. M. <b>O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa</b>. São Paulo: Parábola, 2008.</p> <p>BRANDÃO, C. da F. <b>Estrutura e funcionamento do ensino</b>. São Paulo: Avercamp, 2004.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy</b>. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.</p> <p>CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). <b>Linguística aplicada: suas faces e interfaces</b>. Campinas: Mercado de Letras, 2007.</p> <p>COOK, V. <b>Second language learning and language teaching</b>. London: Hodder Education, 2008.</p> <p>ELLIS, R. <b>The study of second language acquisition</b>. New York: Oxford University, 2009.</p> <p>MOITA LOPES, L. P. (Org.). <b>Por uma Linguística Aplicada INdisciplinar</b>. São Paulo: Parábola, 2006.</p> <p>RICCI, C. <b>Pesquisa como ensino</b>. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.</p> <p>SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). <b>Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas</b>. Campinas: Mercado de Letras, 1998.</p> <p>THIOLLENT, Michel. <b>Metodologia da Pesquisa-Ação</b>. São Paulo: Cortez, 2009.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 120h
<b>Estágio em Contexto Escolar II</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
Ementa	
Planejamento, aplicação e avaliação de projeto(s) de ensino de línguas adicionais na Educação Básica. Socialização, reflexão e teorização sobre essa experiência.	
Objetivos	
<b>Objetivo Geral:</b> Aperfeiçoar a prática docente em contexto escolar.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico adquirido e as observações realizadas;</li> </ul>	

- Possibilitar aos acadêmicos a prática supervisionada de docência de línguas adicionais em escolas de Educação Básica e a reflexão sobre essa experiência.

### Referências Bibliográficas Básicas

- ANDRÉ, M. E. D. A. de. **A etnografia da prática escolar**. Campinas: Papyrus, 2009.
- BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.
- GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.
- KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 2008.
- ZABALZA, M. A. **Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional**. Porto Alegre: Artmed, 2004.
- \* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

- ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística Aplicada: ensino de línguas & comunicação**. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.
- BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz**. São Paulo: Loyola, 2001.
- BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.
- BORTONI-RICARDO, S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.
- BRANDÃO, C. da F. **Estrutura e funcionamento do ensino**. São Paulo: Avercamp, 2004.
- BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.
- CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces**. Campinas: Mercado de Letras, 2007.
- COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.
- ELLIS, R. **The study of second language acquisition**. New York: Oxford University, 2009.
- MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma Linguística Aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.
- RICCI, C. **Pesquisa como ensino**. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.
- SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.
- THIOLLENT, Michel. **Metodologia da Pesquisa-Ação**. São Paulo: Cortez, 2009.
- \* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 120h
<b>Estágio em Projetos de Extensão I</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Planejamento, aplicação e avaliação de projeto(s) de ensino de línguas adicionais em contexto de Programas/Projetos de Extensão institucionais, na modalidade presencial ou a distância. Socialização, reflexão e teorização sobre essa experiência.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Proporcionar aos acadêmicos prática docente supervisionada em contextos extensionistas.	

**Objetivos Específicos:**

- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico adquirido e as observações realizadas;
- Possibilitar aos acadêmicos a prática docente de línguas adicionais em contextos diversos da escola básica e a reflexão sobre essa experiência.

**Referências Bibliográficas Básicas**

- ANDRÉ, M. E. D. A. de. **A etnografia da prática escolar**. Campinas: Papirus, 2009.
- BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.
- GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.
- KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 2008.
- ZABALZA, M. A. **Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional**. Porto Alegre: Artmed, 2004.
- \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

- ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística Aplicada: ensino de línguas & comunicação**. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.
- BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz**. São Paulo: Loyola, 2001.
- BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.
- BORTONI-RICARDO. S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.
- BRANDÃO, C. da F. **Estrutura e funcionamento do ensino**. São Paulo: Avercamp, 2004.
- BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.
- CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces**. Campinas: Mercado de Letras, 2007.
- COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.
- ELLIS, R. **The study of second language acquisition**. New York: Oxford University, 2009.
- MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma Linguística Aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.
- RICCI, C. **Pesquisa como ensino**. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.
- SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.
- THIOLLENT, Michel. **Metodologia da Pesquisa-Ação**. São Paulo: Cortez, 2009.
- \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 120h
<b>Estágio em Projetos de Extensão II</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Planejamento, aplicação e avaliação de projeto(s) de ensino de línguas adicionais em contexto de Programas/Projetos de Extensão institucionais, na modalidade presencial ou a distância. Socialização, reflexão e teorização sobre essa experiência.	

<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Aperfeiçoar a prática docente supervisionada em contextos extensionistas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Incentivar a reflexão sobre o processo de ensino/aprendizagem de línguas adicionais, unindo o conhecimento teórico adquirido e as observações realizadas;</li> <li>- Possibilitar aos acadêmicos a prática docente de línguas adicionais em contextos diversos da escola básica e a reflexão sobre essa experiência.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>ANDRÉ, M. E. D. A. de. <b>A etnografia da prática escolar</b>. Campinas: Papyrus, 2009.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Principles of language learning and teaching</b>. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.</p> <p>GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. <b>Planejamento na sala de aula</b>. Petrópolis: Vozes, 2006.</p> <p>KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). <b>A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada</b>. Campinas: Mercado de Letras, 2008.</p> <p>ZABALZA, M. A. <b>Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional</b>. Porto Alegre: Artmed, 2004.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. <b>Linguística Aplicada: ensino de línguas &amp; comunicação</b>. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.</p> <p>BAGNO, M. <b>Pesquisa na escola: o que é, como se faz</b>. São Paulo: Loyola, 2001.</p> <p>BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. <b>Estratégias de ensino-aprendizagem</b>. Petrópolis: Vozes, 2008.</p> <p>BORTONI-RICARDO. S. M. <b>O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa</b>. São Paulo: Parábola, 2008.</p> <p>BRANDÃO, C. da F. <b>Estrutura e funcionamento do ensino</b>. São Paulo: Avercamp, 2004.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy</b>. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.</p> <p>CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). <b>Linguística aplicada: suas faces e interfaces</b>. Campinas: Mercado de Letras, 2007.</p> <p>COOK, V. <b>Second language learning and language teaching</b>. London: Hodder Education, 2008.</p> <p>ELLIS, R. <b>The study of second language acquisition</b>. New York: Oxford University, 2009.</p> <p>MOITA LOPES, L. P. (Org.). <b>Por uma Linguística Aplicada INdisciplinar</b>. São Paulo: Parábola, 2006.</p> <p>RICCI, C. <b>Pesquisa como ensino</b>. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.</p> <p>SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). <b>Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas</b>. Campinas: Mercado de Letras, 1998.</p> <p>THIOLLENT, Michel. <b>Metodologia da Pesquisa-Ação</b>. São Paulo: Cortez, 2009.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

### **Eixo curricular de Formação Interdisciplinar**

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
	Teórica: 60h

<b>Política Linguística</b>	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Conceitos norteadores de política(s) linguística(s). Modelos e exemplos de políticas linguísticas. Impactos das políticas linguísticas nas práticas sociais de diferentes comunidades, com ênfase em comunidades bilíngues, multilíngues e minoritárias.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Introduzir o aluno no campo de estudo das políticas linguísticas.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proporcionar uma visão histórica das políticas linguísticas nacionais e internacionais, bem como de seus impactos;</li> <li>- Despertar o interesse para o conhecimento das demais línguas brasileiras (indígenas, de imigração, de fronteira, libras) e das políticas linguísticas vividas ou vigentes em países de diferentes fônias.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>CALVET, L. <b>As políticas linguísticas</b>. Florianópolis e São Paulo: Ipol/Parábola, 2007.</p> <p>LAGARES, X.; BAGNO, M. (Orgs.). <b>Políticas da norma e conflitos linguísticos</b>. São Paulo: Parábola, 2011.</p> <p>SILVA, F. L.; MOURA, H. M. M. (Orgs.). <b>O direito à fala: a questão do preconceito linguístico</b>. Florianópolis: Insular, 2000, p. 83-92.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>CAVALCANTI, M. C.; BORTONI-RICARDO, S. M. (Orgs.). <b>Transculturalidade, linguagem e educação</b>. Campinas: Mercado das Letras, 2007, p 23-43.</p> <p>GEORGES, A. et al. <b>A construção dos saberes e da cidadania: da escola a cidade</b>. Porto Alegre, RS: Artmed, 2002.</p> <p>ROJO, R. H. R. <b>Letramentos múltiplos, escola e inclusão social</b>. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.</p> <p>SILVA, Sidney de Souza (Org.). <b>Línguas em contato: cenários de bilinguismo no Brasil</b>. Campinas, SP: Pontes, 2011.</p> <p>SOUZA, Alvaro Jose de. <b>Geografia linguística: dominação e liberdade</b>. 2. ed. São Paulo, SP: Contexto, 1991.</p> <p><b>Periódicos:</b></p> <p><b>Revista Internacional de Linguística Iberoamericana (RILI)</b>, Volume II (2004), Políticas da linguagem no Brasil.</p> <p><b>Language Policy</b>.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Fronteira e Sociedade</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Estudos sobre a produção do conhecimento em torno do conceito de "fronteira", à luz de teorias atuais no campo da linguagem, da sociologia, da antropologia, da educação e da história e a questão	

de Direitos Humanos em territórios fronteiriços.
<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo Geral:</b> Promover a sensibilização em torno da questão fronteiriça em inter-relação com a futura atuação docente do aluno.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estabelecer relação entre os diferentes aportes teóricos e campos do saber em torno da temática fronteiriça;</li> <li>- Fomentar a reflexão sobre o contexto regional no qual a UNIPAMPA está inserido;</li> <li>- Incentivar a transdisciplinaridade.</li> <li>- Promover o conhecimento do aluno a respeito de outras realidades fronteiriças.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>CAVALCANTI, M. C; BORTONI-RICARDO, S. M. (Orgs.) <b>Transculturalidade, linguagem e educação</b>. Campinas: Mercado das Letras, 2007. p.67-94.</p> <p>GALEANO, E. <b>As veias abertas da América Latina</b>. Porto Alegre, RS: L&amp;PM, 2010.</p> <p>GARCIA, F. C. de. <b>Fronteira iluminada</b> – história do povoamento, conquista e limites do Rio Grande do Sul. Porto Alegre: Sulina, 2010.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>ALBUQUERQUE, J. Li. <b>A dinâmica das fronteiras: Os brasiguaios na fronteira entre o Brasil e o Paraguai</b>. São Paulo: Annablume. 2010.</p> <p>BOMFIM, M. <b>A América Latina: males de origem</b>. Rio de Janeiro: Topbooks, 2005.</p> <p>CHASTEEN, John Charles, <b>Fronteira rebelde: a vida e a época dos últimos caudilhos gaúchos</b>. Porto Alegre, RS: Movimento, 2003.</p> <p>COSTA, E. A.; COSTA, G. V. L. e OLIVEIRA, M. A. M. (Orgs.). <b>Fronteiras em foco</b>. Campo Grande, MS: Ed. UFMS, 2011.</p> <p>GOLIN, Tau, <b>A fronteira: os tratados de limites Brasil-Uruguai-Argentina, os trabalhos demarcatorios... v. 2</b> Porto Alegre: L&amp;PM, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Introdução à Linguística</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Diferentes concepções de gramática. Visão geral do fenômeno da linguagem e das principais áreas de estudo e pesquisa. Linguagem e Língua. Visão histórica dos estudos da linguagem. Principais correntes teóricas da Linguística do século XX à atualidade. Diferenças entre linguística formal e linguística funcional. Principais interfaces da Linguística.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Introduzir o aluno no campo de estudo da Linguística.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Propiciar ao aluno condições de desenvolver o interesse pela Linguística;</li> <li>- Promover a concepção de Linguística como ciência que busca entender os diversos</li> </ul>	

fenômenos das línguas naturais, atentando aos processos que regem a estrutura e o funcionamento da língua.

### Referências Bibliográficas Básicas

BORGES NETO, J. **Ensaio de filosofia da linguística**. São Paulo: Parábola, 2004.  
CHOMSKY, N. **Linguagem e mente**. Brasília: Universidade de Brasília, 1998.  
LYONS, J. **Linguagem e linguística: uma introdução**. São Paulo: Cia. Ed. Nacional/EDUSP, 1979.  
FIORIN, J. L. (Org.). **Introdução à lingüística: I. objetos teóricos**. São Paulo: Contexto, 2004.  
FIORIN, J. L. (Org.). **Introdução à lingüística: II. princípios de análise**. São Paulo: Contexto, 2004.  
SAUSSURE, F. de. **Curso de lingüística geral**. São Paulo: Cultrix, 2006.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

FARACO, C. A. **Lingüística histórica: uma introdução ao estudo da história das línguas**. São Paulo: Parábola Editorial, 2005.  
FROMKIN, V.; RODMAN, R.; HYAMS, N. (2007). **An Introduction to Language**. 8 ed. Boston: Wadsworth.  
MARTELOTTA, M. E. et al. **Manual de lingüística**. São Paulo: Contexto, 2008.  
VYGOTSKY, L. S. **Pensamento e Linguagem**. Rio de Janeiro: Martins Fontes, 1998.  
WEEDWOOD, B. **História concisa da lingüística**. Trad. Marcos Bagno. São Paulo: Parábola Editorial, 2002.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Multiletramentos</b>	Teórica: 75h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento de competências de uso da linguagem em diferentes meios semióticos, visando à associação entre letramentos marginalizados e dominantes em português, inglês e espanhol.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver o multiletramento.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Desenvolver habilidades para o uso da linguagem em associação aos diferentes letramentos e mídias;</li><li>- Promover a autoria;</li><li>- Sensibilizar para a diversidade linguística e cultural.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
CORRÊA, M. L. G. (Org.). <b>Ensino de língua: representação e letramento</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2006. ROJO, R. H. R. <b>Letramentos múltiplos, escola e inclusão social</b> . São Paulo: Parábola Editorial, 2009. SOUZA, A. L. S. <b>Letramentos de reexistência: poesia, grafite, música, dança: hip-hop</b> . São Paulo: Parábola Editorial, 2011. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no</i>	

*momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

COSCARELLI, C. V.; RIBEIRO, A. E. (Orgs.). **Letramento digital**: aspectos sociais e possibilidades pedagógicas. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.

KLEIMAN, Angela B.; CAVALCANTI, Marilda C. (Orgs.). **Linguística aplicada**: suas faces e interfaces. Campinas: Mercado de Letras, 2007, p. 181-198.

MARCUSCHI, L. A.; XAVIER, A. C. (Orgs.). **Hipertexto e gêneros digitais**: novas formas de construção de sentido. São Paulo: Cortez, 3a ed., 2010.

MARTINS, Maria Silvia Cintra (Org.) **Linguagens em diálogo**: letramento e suas articulações no trabalho interdisciplinar. São Carlos, SP: LEETRA, 2014.

SANTAELLA, L. **Linguagens líquidas na era da mobilidade**. São Paulo: Paulus, 2007.

Periódicos:

**Trabalhos em Linguística Aplicada**. Universidade Estadual de Campinas. Instituto de Estudos da Linguagem. Campinas, SP, Volume 49(2): 311-524, Jul./Dez. 2010.

**Renote**.

**ETD – Educ. Tem. Dig.**

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Tópicos de Análise Linguística Comparada</b>	Teórica: 75h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Compreensão e análise de aspectos variados dos subsistemas de cada uma das línguas trabalhadas no curso, tendo em vista seu real funcionamento para o falante.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Introduzir o aluno no campo da análise linguística.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Possibilitar que o graduando, a partir de noções básicas de análise linguística, entenda como funciona a gramática das línguas inglesa, espanhola e portuguesa;</li><li>- Estabelecer relações entre as línguas em estudo, buscando encontrar subsídios que auxiliem o aluno a entender o processo de aprendizagem de uma língua adicional, de modo a aperfeiçoar suas práticas de ensino.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
ROSA, M. C. <b>Introdução à morfologia</b> . 5 ed. São Paulo: Contexto, 2006.	
SILVA, T. C. <b>Exercícios de fonética e fonologia</b> . São Paulo: Contexto, 2003.	
ZANOTTO, N. <b>Estrutura mórfica da língua portuguesa</b> . 5 ed. Caxias do Sul: EDUCS, 2006.	
<i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BISOL, L. (Org.). <b>Introdução a estudos de fonologia do português brasileiro</b> . 4 ed. Revis. ampl. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2005.	
CÂMARA Jr., J. M. <b>Estrutura da língua portuguesa</b> . 37 ed. Petrópolis: Vozes, 2005.	
FREITAS, Horacio Rolim de. <b>Princípios de morfologia</b> : visao sincrônica. 5. ed. rev. e ampl., com exercícios e respostas. - Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.	

HENRIQUES, Claudio Cezar. **Fonética, fonologia e ortografia**: conceitos, estruturas e exercícios com respostas. 3. ed. Rio de Janeiro, RJ: Elsevier, 2007.

SILVA. T. C. **Fonética e Fonologia do Português**: roteiro de estudos e guia de exercícios. 9 ed. São Paulo: Contexto, 2007.

Periódicos:  
**Language Variation and Change**  
**Phonology**  
**Morphology**

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Ensino de Português como Língua Adicional</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Discussão sobre pesquisas em contextos de ensino de português como língua adicional. Histórico e concepções norteadoras. Metodologias de ensino e de avaliação.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b>  Possibilitar que o graduando tenha contato com pesquisas realizadas em contextos de ensino de português como língua adicional.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estudar o histórico, principais conceitos e questões da área;</li> <li>- Realizar atividades práticas que aproximem o discente desses contextos.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
ALMEIDA FILHO, J. C. P. (Org.). <b>O ensino do português para estrangeiros</b> : pressupostos para o planejamento de cursos e elaboração de materiais / 2.ed. Campinas, SP : Pontes, 1997. ALMEIDA FILHO, J. C. P. (Org.). <b>Parâmetros atuais para o ensino de português língua estrangeira</b> . Campinas, SP: Pontes, 2009. DIAS, R; CRISTÓVÃO, V. L. (Orgs.). <b>O livro didático de língua estrangeira</b> : múltiplas perspectivas. Campinas: Mercado de Letras, 2009, p. 265-304. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
CASTILHO, Ataliba Teixeira de (Org.). <b>Gramática do português falado</b> : volume I : a ordem / 4. ed. Campinas, SP: Editora Unicamp, 2002. ILARI, Rodolfo (Org.). <b>Gramática do português falado</b> : volume II : Níveis de análise linguística / 4. ed. Campinas, SP: Editora Unicamp, 2002. KATO, Mary A. (org.). <b>Gramática do português falado</b> : volume v: Convergências / 2. ed. Campinas, SP : Editora Unicamp, 2002. MOROSOV, Ivete, <b>A didática do ensino e avaliação da aprendizagem em língua estrangeira</b> . Curitiba: Ibpex, 2008. SCARAMUCCI, Matilde V. Ricardi; WIEDEMANN, L. (Orgs.). <b>Português para falantes de Espanhol</b> : Ensino e Aquisição. Campinas, SP: Pontes, 2008. Outras fontes: Teses e dissertações da UFRGS. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	

Componente Curricular	Carga horária total: 75h
<b>Aquisição da Linguagem e Bilinguismo</b>	Teórica: 75h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Teorias de aquisição da linguagem. Metodologia dos estudos de aquisição da linguagem. Bilinguismo e multilinguismo. Pesquisas em aquisição do inglês, do espanhol e do português e em aquisição bilíngue ou multilíngue.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Possibilitar que o graduando entenda o processo de aquisição da linguagem.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer as metodologias de pesquisa na área;</li> <li>- Apreciar alguns estudos sobre aquisição de língua materna e de duas ou mais línguas ao mesmo tempo.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>FIORIN, J. L. <b>Introdução à linguística I: Objetos teóricos</b>. 6 ed. São Paulo: Contexto, 2010.</p> <p>FROMKIN, V.; RODMAND, R.; HYAMS, N. <b>An introduction to language</b>. Boston: Wadsworth, 2007.</p> <p>MUSSALIM, F.; BENTES, A. C. (Orgs). <b>Introdução à linguística</b> vol. 2: domínios e fronteiras. 6 ed. São Paulo: Cortez, 2009.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>DEL RÉ, A. (Org). <b>Aquisição da linguagem: uma abordagem psicolinguística</b>. São Paulo: Contexto, 2006.</p> <p>INGRAM, D. <b>First Language Acquisition: method, description and explanation</b>. Cambridge: Cambridge University, 1989.</p> <p>LAMPRECHT, R. (Org.). <b>Aquisição fonológica do português</b>. Porto Alegre: Artmed, 2004.</p> <p>SILVA, C. L. C. <b>A criança na linguagem: enunciação e aquisição</b>. São Paulo: Pontes, 2009.</p> <p>SILVA, Sidney de Souza (Org.). <b>Línguas em contato: cenários de bilinguismo no Brasil</b>. Campinas, SP: Pontes, 2011.</p> <p>Periódicos:</p> <p><b>Revistas Letras de Hoje.</b></p> <p><b>Journal of Child Language.</b></p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Psicolinguística</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Abordagem de temas atuais na área da Psicolinguística, pertinentes à produção e à compreensão da linguagem e sua relação com o ensino.	
<b>Objetivos</b>	

**Objetivo Geral:**  
Introduzir o aluno no campo de estudo da Psicolinguística.

**Objetivos Específicos:**

- Compreender os processos mentais e/ou cerebrais envolvidos na compreensão monolíngue e bilíngue;
- Compreender os processos mentais e/ou cerebrais envolvidos na produção monolíngue e bilíngue.

#### Referências Bibliográficas Básicas

DEL RÉ, Alessandra. **Aquisição da linguagem:** uma abordagem psicolinguística. São Paulo: Contexto, 2006.

FROMKIN, V.; RODMAND, R.; HYAMS, N. **An introduction to language.** Boston: Wadsworth, 2007.

STERNBERG, R. J. **Psicologia cognitiva.** Porto Alegre: Artmed, 2000.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### Referências Bibliográficas Complementares

FIORIN, José Luiz (Org.). **Introdução à linguística.** 6. ed. rev. e atual. São Paulo: Contexto, 2010.

IZQUIERDO, I. **Memória.** Porto Alegre: Artmed, 2002.

MUSSALIM, Fernanda; BENTES, Anna Christina. **Introdução à linguística:** domínios e fronteiras. 5.ed. São Paulo: Cortez, 2005.

SMITH, Frank. **Compreendendo a leitura:** uma análise psicolinguística da leitura e do aprender a ler. Porto Alegre: Artes Médicas, 1989.

VIGOTSKY, L. S. **A construção do pensamento e da linguagem.** São Paulo: Martins Fontes, 2001.

Periódicos:

**Language and Cognition**  
**Brain and Language**  
**Brain and Cognition**  
**Cognition**  
**Cognitive Science**

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 90h
<b>Trabalho de Conclusão de Curso I</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Fundamentos e técnicas de pesquisa na área de Letras. Elaboração de um projeto de trabalho científico em uma das áreas do curso.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Elaborar um projeto de pesquisa em uma das áreas desenvolvidas no curso.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrar em contato com as diferentes tendências de pesquisa em línguas e/ou literaturas na atualidade;</li> <li>- Estabelecer diferentes possibilidades de pesquisa nas respectivas áreas e suas interfaces com outras áreas do conhecimento;</li> </ul>	

- Aprofundar o conhecimento de técnicas de pesquisa.

### Referências Bibliográficas Básicas

ANDRÉ, M. E. D. A. de. **A etnografia da prática escolar**. Campinas: Papyrus, 2009.  
BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz**. São Paulo: Loyola, 2001.  
BORTONI-RICARDO, S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.  
RICCI, C. **Pesquisa como ensino**. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.  
THIOLLENT, M. **Metodologia da Pesquisa-Ação**. São Paulo: Cortez, 2009.  
ZABALZA, M. A. **Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional**. Porto Alegre: Artmed, 2004.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística aplicada: ensino de línguas & comunicação**. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.  
ARNOLD, J. (Ed.). **Affect in language learning**. Cambridge: Cambridge University, 2005.  
BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.  
BRANDÃO, C. da F. **Estrutura e funcionamento do ensino**. São Paulo: Avercamp, 2004.  
BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.  
BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.  
CARVALHO, M. Jane; PORTO, Leonardo. **Portfólio educacional: propostas alternativas de avaliação**. Porto Alegre: UFRGS, 2005.  
CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces**. Campinas: Mercado de Letras, 2007.  
COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.  
ELLIS, R. **The study of second language acquisition**. New York: Oxford University, 2009.  
GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.  
KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 2008.  
MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma linguística aplicada INdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.  
SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 120h
<b>Trabalho de Conclusão de Curso II</b>	Teórica:
	Prática como Componente Curricular:
<b>Ementa</b>	
Elaboração de um trabalho científico em uma das áreas de Letras sob orientação de um(a) professor(a).	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	

Elaborar um trabalho científico na área de Letras sob a forma de monografia ou artigo.

**Objetivos Específicos:**

- Entrar em contato com as diferentes tendências de pesquisa em línguas e/ou literaturas na atualidade;
- Estabelecer diferentes possibilidades de pesquisa nas respectivas áreas e suas interfaces com outras áreas do conhecimento;
- Aprofundar o conhecimento de técnicas de pesquisa.

**Referências Bibliográficas Básicas**

ANDRÉ, M. E. D. A. de. **A etnografia da prática escolar**. Campinas: Papyrus, 2009.  
BAGNO, M. **Pesquisa na escola: o que é, como se faz**. São Paulo: Loyola, 2001.  
BORTONI-RICARDO, S. M. **O professor pesquisador: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola, 2008.  
RICCI, C. **Pesquisa como ensino**. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.  
THIOLLENT, M. **Metodologia da Pesquisa-Ação**. São Paulo: Cortez, 2009.  
ZABALZA, M. A. **Diários de aula: um instrumento de pesquisa e desenvolvimento profissional**. Porto Alegre: Artmed, 2004.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

ALMEIDA FILHO, J. C. P. de. **Linguística aplicada: ensino de línguas & comunicação**. Campinas: Pontes/Arte Língua, 2007.  
ARNOLD, J. (Ed.). **Affect in language learning**. Cambridge: Cambridge University, 2005.  
BORDENAVE, J. D.; PEREIRA, A. M. **Estratégias de ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2008.  
BRANDÃO, C. da F. **Estrutura e funcionamento do ensino**. São Paulo: Avercamp, 2004.  
BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 5 ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.  
BROWN, H. D. **Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy**. 3 ed. White Plains: Pearson Education, 2007.  
CARVALHO, M. Jane; PORTO, Leonardo. **Portfólio educacional: propostas alternativas de avaliação**. Porto Alegre: UFRGS, 2005.  
CAVALCANTI, M.; KLEIMAN, A. (Orgs.). **Linguística aplicada: suas faces e interfaces**. Campinas: Mercado de Letras, 2007.  
COOK, V. **Second language learning and language teaching**. London: Hodder Education, 2008.  
ELLIS, R. **The study of second language acquisition**. New York: Oxford University, 2009.  
GANDIN, D.; CRUZ, C. H. C. **Planejamento na sala de aula**. Petrópolis: Vozes, 2006.  
KLEIMAN, A. B. et al (Orgs.). **A formação do professor: perspectivas da linguística aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 2008.  
MOITA LOPES, L. P. (Org.). **Por uma linguística aplicada INDisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.  
SIGNORINI, I.; CAVALCANTI, M. C. (Orgs.). **Linguística aplicada e transdisciplinaridade: questões e perspectivas**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.  
*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**2.3.5 Ementário dos Componentes Curriculares Complementares de Graduação**

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
-----------------------	--------------------------

<b>Assessoria de Escrita em Inglês</b>	Teórica: 15h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Curso em língua inglesa de preparação de assessores de escrita visando analisar a escrita e reescrita em inglês de falantes do português e oferecer assessoria individual e em grupo, além de oficinas de escrita para a comunidade acadêmica.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Preparar assessores de escrita para promoverem a escrita acadêmica em língua inglesa como processo para a comunidade acadêmica.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Refletir sobre o processo de escrita e reescrita;</li> <li>- Refletir sobre as ações de assessoria de escrita;</li> <li>- Criar materiais para assessorar o processo de escrita;</li> <li>- Ministras oficinas de escrita;</li> <li>- Oferecer assessoria de escrita individual e em grupo.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BRUCE, Shanti; RAFOTH, Ben. <b>ESL Writers: a guide for writing center tutors</b>. Portsmouth: Heinmann, 2004.</p> <p>GRAFF, Gerald; BIRKENSTEIN, Cathy. <b>They Say, I Say: the moves that matter in academic writing</b>. 2<sup>nd</sup> ed. New York: W. W. Norton &amp; Company, 2010.</p> <p>HACKER, Diane. <b>Rules for Writers</b>. 6<sup>th</sup> ed. Boston: Bedford/St. Martin's, 2009.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p><b>CAMBRIDGE Dictionary of American English: for speakers of Portuguese</b>. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2013.</p> <p>KENNEDY, X. J.; KENNEDY, Dorothy M.; MUTH, Marcia F. <b>Writing and Revising: a portable guide</b>. Boston: Bedford/St. Martin's, 2007.</p> <p><b>MODERN Language Association</b>. Disponível em: &lt;<a href="https://www.mla.org">https://www.mla.org</a>&gt;. Acesso em: 10 de julho de 2017.</p> <p><b>PURDUE Online Writing Lab</b>. Disponível em: &lt;<a href="https://owl.english.purdue.edu/owl/">https://owl.english.purdue.edu/owl/</a>&gt;. Acesso em: 10 de julho de 2017.</p> <p><b>THE BLUE BOOK of Grammar and Punctuation</b>. Disponível em: &lt;<a href="http://www.grammarbook.com">http://www.grammarbook.com</a>&gt;. Acesso em: 10 de julho de 2017.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

<b>Componente Curricular</b>  <b>Compreensão Auditiva e Produção Oral em Espanhol</b>	Carga horária total: 60h
	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Estudo de estratégias para o desenvolvimento e/ou aperfeiçoamento da compreensão auditiva e da produção oral. Análise e elaboração de materiais destinados à prática da compreensão auditiva e da produção oral em espanhol. Prática das habilidades comunicativas com ênfase na compreensão	

auditiva e na produção oral.
<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo Geral:</b> Aperfeiçoar a produção e a compreensão auditiva tendo em vista diferentes variedades dialetais do espanhol.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Superar dificuldades no nível fonético- fonológico em espanhol.</li> <li>- Utilizar conscientemente estratégias de comunicação no processo interacional em espanhol.</li> <li>- Empregar estruturas complexas no processo interacional em espanhol.</li> <li>- Ter acesso a diversas variedades dialetais do espanhol.</li> <li>- Empregar adequadamente marcadores conversacionais em espanhol.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>FANJUL, A. (Org.). <b>Gramática de Español Paso a Paso</b>. São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>GARCÍA, Ángel López. <b>Comprensión Oral del Español</b>. Madrid: Arco Libros, 2002.</p> <p>MANCERA, Ana M. Cestero. <b>Conversación y Enseñanza de Lenguas Extranjeras</b>. Madrid: Arco Libros, 2005.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>BAPTISTA, L. R. et al. <b>Listo: español a través de textos</b>. São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trad.). <b>SEÑAS: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños</b>. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>BRUNO, F. C.; MENDOZA, M. A. <b>Hacia el Español: curso de lengua y cultura hispánica</b>. Nivel básico. 6ª ed. reform. São Paulo: Saraiva, 2004.</p> <p>CASTRO, F. <b>Uso de la Gramática Española (elemental)</b>. Madri: Edelsa, 2002.</p> <p>CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios</b>. 9ª reimp. Edelsa, Madrid: 1998.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Culturas dos Povos Nativos Indígenas das Américas</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Diversidade étnica, histórica, cultural e linguística dos povos indígenas no continente americano. Territórios, fronteiras, identidades e silenciamentos. Ancestralidade e representações simbólicas.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Refletir sobre elementos que caracterizam a formação histórica e cultural do continente americano compreendendo o processo dinâmico da construção de identidades que caracterizam a cultura, etnicidade e alteridade enquanto componentes do processo de formação das Américas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Problematizar as leituras hegemônicas sobre as populações nativas das Américas e suas implicações políticas, culturais e sociais;</li> <li>- Discutir conflitos territoriais e desafios de uma política indígena e indigenista;</li> <li>- Aprimorar a compreensão da legitimidade das narrativas sobre as populações nativas em sua</li> </ul>	

diversidade.
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
LAGORIO, Maria A. Consuelo Alfaro; ROSA, Maria Carlota; FREIRE, Jose Ribamar Bessa. (Orgs.). <b>Políticas de Línguas no Novo Mundo</b> . Rio de Janeiro: EdUERJ, 2012. LEVI-STRAUSS, Claude. <b>Tristes Trópicos</b> : livro falado. São Paulo: Fundação Dorina Nowill para Cegos, [s. d.]. 2 discos sonoros. RIBEIRO, Darcy. <b>Os Índios e a Civilização</b> : a integração das populações indígenas no Brasil moderno. 7ª ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2005. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
BERGAMASCHI, Maria Aparecida; NABARRO, Edilson; BENITES, Andrea (Orgs.). <b>Estudantes Indígenas no Ensino Superior</b> : uma abordagem a partir da experiência na UFRGS. Porto Alegre: UFRGS, 2013. CRUZ, Valdir. <b>Faces da Floresta</b> : os Yanomami. São Paulo: Cosac Naify, 2004. JESUS, Suzana Cavalheiro de. <b>No Campo da Educação Escolar Indígena</b> : reflexões a partir da infância mbya-guarani. Curitiba: Appris, 2015. SILVA, G. F. da; PENNA, R.; CARNEIRO, L. C. da C. <b>RS Índio</b> : cartografando sobre a produção do conhecimento. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2009. VAINFAS, Ronaldo. <b>A heresia dos Índios</b> : catolicismo no Brasil Colonial. São Paulo: Companhia das Letras, 1995. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Drama em Língua Espanhola</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Caracterização de drama; espécies dramáticas em literatura espanhola e estudo em profundidade de um ou mais dramaturgos hispânicos.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Estudar essa literatura através de leituras de textos dramáticos representativos de seu processo.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adquirir uma visão diacrônica do drama em língua espanhola;</li> <li>- Empreender uma reflexão crítica dos textos apresentados.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
CARLSON, Marvin. <b>Teorias do Teatro</b> : estudo histórico-crítico dos gregos à atualidade. São Paulo: UNESP, 1997. PRAT, Angel Valbuena. <b>Historia del Teatro Español</b> . Madrid: Espasa-Calpe, 1960. RYNGAERT, Jean-Pierre. <b>Introdução à Análise do Teatro</b> . São Paulo: Martins Fontes, 1996. <i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BAUMAN, Zygmunt. <b>Modernidade Líquida</b> . São Paulo: Jorge Zahar, 2007.	

CHAUI, Marilena. **Convite à Filosofia**. São Paulo: Ática, 1997.  
 COHEN, Renato. **Performance como Linguagem**. São Paulo: Perspectiva, 2002.  
 GUINSBURG, Jacó. **Da Cena em Cena**. São Paulo: Perspectiva, 2007.  
 PAVIS, Patrice. **Dicionário de Teatro**. São Paulo: Perspectiva, 1999.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Ensino de Escrita em Inglês</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h

### Ementa

Curso em língua inglesa sobre a teoria e a prática do ensino da escrita em inglês como língua adicional e suas maneiras de avaliação na perspectiva da escrita como processo.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Explorar os fundamentos da escrita em língua inglesa como processo.

#### Objetivos Específicos:

- Introduzir e refletir sobre pedagogias de escrita em língua inglesa;
- Refletir sobre o processo de avaliação da escrita em língua inglesa;
- Analisar textos em língua inglesa aplicando e discutindo pedagogias de escrita.

### Referências Bibliográficas Básicas

GLENN, Cheryl; GOLDTHWAITE, Melissa A.; CONNORS, Robert. **The St. Martin's Guide to Teaching Writing**. Boston: Bedford/St. Martin's, 2003.

KENNEDY, X. J.; KENNEDY, Dorothy M.; MUTH, Marcia F. **Writing and Revising: a portable guide**. Boston: Bedford/St. Martin's, 2007.

WHITE, Edward M. **Assigning, Responding, Evaluating: a writing teacher's guide**. 4. ed. Boston: Bedford/St. Martin's, 2007.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BROWN, Douglas H. **Principles of Language Learning and Teaching**. San Francisco: Pearson Longman, 2007.

BROWN, Douglas H. **Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy**. White Plains: Pearson Education, 2007.

COOK, Vivian. **Second Language Learning and Language Teaching**. London: Hodder Education, 2008.

HALL, Joan Kelly. **Methods for Teaching Foreign Languages: creating a community of learners in the classroom**. Upper Saddle River: Merrill, 2002.

RICHARDS, Jack C.; RODGERS, Theodore S. **Approaches and Methods in Language Teaching**. Cambridge: New York, 2001.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
	Teórica: 30h

<b>Ensino de Espanhol para Crianças</b>	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Estudo de textos que apresentem e discutam possibilidades metodológicas para o ensino de espanhol como língua adicional para crianças. Análise e proposição de materiais didáticos voltados para o ensino da língua ao público infantil em contextos educativos específicos.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivos gerais:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ler e discutir textos que apresentem possibilidades metodológicas para o ensino de espanhol como língua adicional para crianças;</li> <li>- Analisar materiais didáticos voltados para o ensino da língua ao público infantil.</li> </ul> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborar e aplicar materiais de ensino da língua espanhola para crianças em contextos educativos determinados.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>GELABERT, Maria José. <b>Producción de Materiales para la Enseñanza de Español</b>. Madri: Arco Libros, 2002.</p> <p>GRIFFIN, Kim. <b>Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Español como L2</b>. Madrid: Arco Libros, 2005.</p> <p>QUINTANA, Esther Gutiérrez. <b>Enseñar Español desde un Enfoque Funcional</b>. Madri: Arco Libros, 2007.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trad.). <b>SEÑAS: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños</b>. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>CALKINS, Lucy. <b>Crianças Produtoras de Texto: a arte de interagir em sala de aula</b>. Porto Alegre: Artmed, 2008.</p> <p>MOLERO, Antonio. <b>El Español de España y el Español de América: vocabulario comparado</b>. España: SM, 2003.</p> <p>RICHTER, Sandra. <b>Criança e Pintura: ação e paixão do conhecer</b>. 3. ed. Porto Alegre: Mediação, 2008.</p> <p>SEDYCIAS, João (Org.). <b>O Ensino de Espanhol no Brasil: passado, presente, futuro</b>. São Paulo: Parábola, 2005.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Ensino de Inglês para Crianças</b>	Teórica: 15h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Ensino de língua inglesa na educação infantil e nos anos iniciais do Ensino Fundamental. Aquisição de língua materna e adicional na infância. Princípios didáticos necessários para o ensino de língua inglesa para crianças. Planejamento de ensino. Seleção e desenvolvimento de material didático.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	

Conhecer os princípios fundamentais do ensino de língua inglesa na educação infantil e nos anos iniciais do Ensino Fundamental.

**Objetivos Específicos:**

- Compreender o desenvolvimento do cérebro infantil e a aquisição da linguagem na infância;
- Refletir sobre o papel do professor de inglês nessa faixa etária;
- Conhecer a didática necessária ao ensino de inglês para crianças;
- Praticar o planejamento de aulas de inglês para a educação infantil e os anos iniciais do Ensino Fundamental, bem como a seleção e preparação de material didático.

**Referências Bibliográficas Básicas**

CHEN, Jie-Qi; ISBERG, Emily; KRECHEVSKY, Mara. **Atividades Iniciais de Aprendizagem**. Porto Alegre: Artmed, 2001.

MARTINS, Elisabeth Prescher. **Jogos e Atividades para o Ensino de Inglês: 300 maneiras de estimular os seus alunos**. Barueri: Disal, 2010.

ROCHA, Claudia Hilsdorf.; TONELLI, Juliana Reichert Assunção; SILVA, Kleber Aparecido da (Orgs.). **Língua Estrangeira para Crianças: ensino-aprendizagem e formação docente**. Campinas: Pontes, 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

COLE, Michael; COLE, Sheila. **O Desenvolvimento da Criança e do Adolescente**. Porto Alegre: Artmed, 2003.

EDWARDS, Carolyn; GANDINI, Lella; FORMAN, George. **As Cem Linguagens da Criança: a abordagem de Reggio Emilia na educação da primeira infância**. Porto Alegre: Artmed, 1999.

GESELL, Arnold. **A Criança dos 0 aos 5 Anos**. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

JENSEN, Eric, **Enriqueça o Cérebro: como maximizar o potencial de aprendizagem de todos os alunos**. Porto Alegre: Artmed, 2011.

MACEDO, Lino de. **Os Jogos e o Lúdico na Aprendizagem Escolar**. Porto Alegre: Artmed, 2005.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Escrita de Ensaio em Inglês</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Curso de escrita de ensaio em língua inglesa (essay) na perspectiva da análise crítica de textos ficcionais e não ficcionais sob a perspectiva da escrita como processo.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Escrever ensaios críticos em língua inglesa.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Introduzir conceitos de escrita e re-escrita em língua inglesa;</li> <li>- Discutir questões pontuais e globais de linguagem e argumentação em língua inglesa na composição do texto;</li> <li>- Proporcionar oficinas de escrita.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	

GARDNER, Janet E. **Writing about Literature: a portable guide.** Boston: Bedford/St. Martin's, 2009.

TRIBBLE, Chris. **Writing.** Oxford: Oxford University, 1996.

WALKER, Sara Burkitt. **The Candidate's Handbook.** Brasília: FUNAG, 2013.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BACON, Nora. **The Well-Crafted Sentence: a writer's guide to style.** Boston: Bedford/St. Martin's, 2009.

GRAFF, Gerald; BIRKENSTEIN, Cathy. **They Say, I Say: the moves that matter in academic writing.** 2<sup>nd</sup> ed. New York: W. W. Norton & Company, 2010

HACKER, Diane. **Rules for Writers.** 6<sup>th</sup> ed. Boston: Bedford/St. Martin's, 2009.

**PURDUE Online Writing Lab.** Disponível em: <<https://owl.english.purdue.edu/owl/>>. Acesso em: 10 de julho de 2017.

**THE BLUE BOOK of Grammar and Punctuation.** Disponível em: <<http://www.grammarbook.com>>. Acesso em: 10 de julho de 2017.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
Estratégias de Aprendizagem de Línguas Adicionais	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Modalidades e estilos de aprendizagem. Inteligências múltiplas. Estratégias de aprendizagem: definição e classificação. Utilização prática de estratégias de aprendizagem de línguas adicionais.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Aprender a utilizar estratégias de aprendizagem de línguas adicionais eficientes.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discutir a relevância da autonomia no aprendizado de língua adicional;</li> <li>- Conhecer as modalidades e estilos de aprendizagem;</li> <li>- Conhecer a teoria das inteligências múltiplas;</li> <li>- Aprender a utilizar estratégias de aprendizagem, de leitura e de comunicação;</li> <li>- Desenvolver materiais didáticos compatíveis com os conceitos de autonomia, inteligências, estilos e estratégias de aprendizagem.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>GARDNER, H. et al. <b>Inteligências Múltiplas: ao redor do mundo.</b> Porto Alegre: Artmed, 2010.</p> <p>PERRAUDEA-DELBREIL, Michel. <b>Estratégias de Aprendizagem: como acompanhar os alunos na aquisição dos saberes.</b> Porto Alegre: Artmed, 2009.</p> <p>PORTILHO, Evelise. <b>Como se Aprende? Estratégias, estilos e metacognição.</b> Rio de Janeiro: Wak, 2011.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
ARNOLD, Jane (Ed.). <b>Affect in Language Learning.</b> Cambridge: Cambridge University, 2005.	

COOK, Vivian. **Second Language Learning and Language Teaching**. London: Hodder Education, 2008.

DIAZ, Bordenave; JUAN, E. **Estratégias de Ensino-aprendizagem**. Petrópolis: Vozes, 2005.

GARDNER, H. **Estruturas da Mente: a teoria das inteligências múltiplas**. Porto Alegre: Artes Médicas Sul, 1994.

JENSEN, Eric. **Enriqueça o Cérebro: como maximizar o potencial de aprendizagem de todos os alunos**. Porto Alegre: Artmed, 2011.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Estudos Afro-Americanos</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
A formação das culturas afro-americanas, permanências e reelaborações. Escravidão e resistência. Etnicidade, identidades e nações africanas da diáspora. Manifestações culturais: religiosidade, linguagem, concepções políticas, arte, saberes e conhecimentos.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Promover uma reflexão transversal sobre relações étnico-raciais no continente americano a partir de uma abordagem cultural e histórica.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contextualizar o processo de construção das identidades negras no continente americano;</li> <li>- Promover a reflexão sobre discriminação étnico-racial;</li> <li>- Refletir sobre as tradições afro-americanas, manifestações culturais e representações simbólicas.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas (3 referências)</b>	
<p>CUTI, <b>Literatura Negro-brasileira</b>. São Paulo: Selo Negro, 2010.</p> <p>DIJK, Teun A. Van. (Org.). <b>Racismo e Discurso na America Latina</b>. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2012.</p> <p>ROBERTS, Dorothy M., <b>Killing the Black Body: race, reproduction and the meaning of liberty</b>. New York: Vintage Books, 1997.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares (5 referências)</b>	
<p>CARVALHO, Ana Paula Comin, <b>Desigualdades de Gênero, Raça e Etnia</b>. Curitiba: Intersaberes, 2012.</p> <p>COPENE, 78, 2017, Florianópolis, SC (on-line). Florianópolis: Copene, 2017. Disponível em: &lt;<a href="http://www.copenesul.com.br/ANAIS%20COPENE%20SUL%202017.pdf">http://www.copenesul.com.br/ANAIS%20COPENE%20SUL%202017.pdf</a>&gt; Acesso em: 20 de junho de 2018.</p> <p>HALL, Stuart. <b>Da Diáspora: identidades e mediações culturais</b>. Belo Horizonte: UFMG; Brasília: Representação da UNESCO no Brasil, 2003. Disponível em: &lt;<a href="https://iedamagri.files.wordpress.com/2014/07/da-diaspora-stuart-hall.pdf">https://iedamagri.files.wordpress.com/2014/07/da-diaspora-stuart-hall.pdf</a>&gt; Acesso em: 20 de junho de 2018.</p> <p>MATTOS, Regiane Augusto de. <b>História e Cultura Afro-brasileira</b>. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2011.</p> <p>MUNANGA, Kabengele, <b>Origens Africanas do Brasil Contemporâneo: histórias, línguas,</b></p>	

culturas e civilizações. São Paulo: Global, 2009.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular:	Carga horária total: 45h
<b>Estudos Gramaticais Aplicados do Português Brasileiro</b>	Teórica: 15h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Estudo dos aspectos gramaticais fonético-fonológicos, morfológicos, sintáticos e semântico-discursivos do português brasileiro, sob a ótica das gramáticas normativa, descritiva, de uso, reflexiva e internalizada do Português Brasileiro.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Aprofundar os conhecimentos dos aspectos gramaticais fonético-fonológicos, morfológicos, sintáticos e semântico-discursivos do português brasileiro, sob a ótica das gramáticas normativa, descritiva, de uso, reflexiva e internalizada do português brasileiro.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Abordar os diferentes tipos de gramática;</li><li>- Retomar o conhecimento da gramática tradicional aprendidos ao longo da Educação Básica;</li><li>- Estudar a gramática descritiva do PB.</li><li>- Investigar a gramática funcional do PB.</li><li>- Estudar a gramática reflexiva do PB.</li><li>- Estudar a gramática internalizada do PB.</li><li>- Comparação entre os diversos enfoques gramaticais.</li><li>- Estudo de textos teóricos que tratem de questões ligadas aos fenômenos gramaticais e sua aplicação nos materiais didáticos.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BAGNO, Marcos. <b>Gramática Pedagógica do Português Brasileiro</b> . São Paulo: Parábola, 2012. BAGNO, Marcos. <b>O Preconceito Linguístico</b> . Parábola: São Paulo, s.d. NEVES, M. H. M. <b>Gramática de Usos do Português</b> . São Paulo: UNESP, 2000. TRAVAGLIA, Luiz Carlos. <b>Gramática e Interação: uma proposta para o ensino de gramática</b> . 12 <sup>a</sup> ed. São Paulo: Cortez 2008. * <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
CASTILHO, Ataliba Teixeira de (Coord.). et al. <b>Gramática do Português Culto Falado no Brasil</b> , vols. I, II, III, IV, V, VI e VII. São Paulo: Contexto, 2014. FÁVERO, Leonor; ANDRADE, Maria; AQUINO, Zilda. A correção do texto falado: tipos, funções e marcas. In: NEVES, Maria Helena Moura (Org.). <b>Gramática do português falado</b> , v. VII, Campinas: UNICAMP, 1999. PERINI, Mário. <b>Gramática Descritiva do Português Brasileiro</b> . Petrópolis: Vozes, 2016. POSSENTI, Sírio. <b>Por que (não) Ensinar Gramática na Escola</b> . 24 <sup>a</sup> . reimp.. Campinas: Mercado de Letras, 2010. SIGNORINI, Inês. (og.). <b>Investigando a Relação Oral/Escrito</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2001. * <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Estudos Normativos e Descritivos I</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Estudo das classes de palavras. Identificação e análise dos constituintes da oração. Análise sintática interna da oração.	
<b>Objetivos</b>	
Analisar e descrever estruturas linguísticas do espanhol de modo contrastivo com o português brasileiro.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desenvolver a capacidade metalinguística.</li> <li>- Explicar fenômenos linguísticos.</li> <li>- Agir pedagogicamente no ensino de línguas a partir de uma base descritiva.</li> <li>- Analisar criticamente gramáticas normativas.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BASILIO, M. <b>Formação e Classes de Palavras no Português do Brasil</b>. São Paulo: Contexto, 2008.</p> <p>BOSQUE, I.; DEMONTE, V. <b>Gramática Descritiva de la Lengua Española</b>. Madrid: RAE - Espasa Calpe, 1999.</p> <p>CUNHA, C.; CINTRA, L. <b>Nova Gramática do Português Contemporâneo</b>. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2005.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BECHARA, E. <b>Moderna Gramática Portuguesa</b>. 37ª ed. São Paulo: Lucerna, 2007.</p> <p>CARONE, F. de B. <b>Morfossintaxe</b>. São Paulo: Ática, 1994</p> <p>KEHDI, V. <b>Formação de Palavras em Português</b>. São Paulo: Ática, 2007.</p> <p>PETTER, M. M. T. Morfologia. In: FIORIN, José Luiz (Org.). <b>Introdução à Lingüística</b>. São Paulo: Contexto, 2003. v. II. p. 59-79.</p> <p>SAUTCHUK, I. <b>Prática de Morfossintaxe: como e por que aprender análise (morfo)sintática</b>. Barueri: Manole, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Estudos Normativos e Descritivos II</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Estudo das estruturas sintático-semânticas complexas. Relação de coordenação e subordinação. Identificação e classificação das orações.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	
Analisar e descrever estruturas linguísticas do espanhol de modo contrastivo com o português	

brasileiro.

**Objetivos Específicos:**

- Desenvolver a capacidade metalinguística.
- Explicar fenômenos linguísticos.
- Agir pedagogicamente no ensino de línguas a partir de uma base descritiva.
- Analisar criticamente gramáticas normativas.

**Referências Bibliográficas Básicas**

BOSQUE, I.; DEMONTE, V. **Gramática Descriptiva de la Lengua Española**. Madrid: RAE - Espasa Calpe, 1999.

CUNHA, C.; CINTRA, L. **Nova Gramática do Português Contemporâneo**. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2005.

NEVES, M. H. De M. **Gramática de Usos do Português**. São Paulo: UNESP, 2000.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

BECHARA, E. **Moderna Gramática Portuguesa**. 37ª ed. São Paulo: Lucerna, 2007.

CASTILHO, A. T. **Gramática do Português Brasileiro**. São Paulo: Contexto, 2010.

FANJUL, A. (Org.). **Gramática de Español Paso a Paso**. São Paulo: Moderna, 2005.

POSSENTI, S. **Por que (não) Ensinar Gramática na Escola**. São Paulo: Mercado de Letras, 1996.

VIEIRA S. R.; BRANDÃO, S. F. (Orgs.). **Ensino de Gramática**. Descrição e uso. São Paulo: Contexto, 2008.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Fonética e Fonologia do Espanhol</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Estudo de conceitos básicos de fonética e fonologia. Dificuldades específicas de brasileiros aprendizes de espanhol no nível fonético-fonológico. Instrução com foco na forma. Elaboração e aplicação de intervenção pedagógica.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Aperfeiçoar o sistema fonético-fonológico do Espanhol	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Superar dificuldades no nível fonético- fonológico em espanhol.</li><li>- Dominar conceitualmente aspectos de fonética e fonologia.</li><li>- Utilizar adequadamente o alfabeto internacional de fonética.</li><li>- Analisar criticamente manuais de fonética espanhola.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
FANJUL, A. (Org.). <b>Gramática del Español Paso a Paso</b> . São Paulo: Moderna, 2005.	
GARCÍA, A. L. <b>Comprensión Oral del Español</b> . Madri: Arco Libros, 2002.	
GONZÁLEZ HERMOSO, A. <b>Fonética, Entonación y Ortografía</b> . Madrid: Edelsa, 2002.	
<i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	

Referências Bibliográficas Complementares
BAPTISTA, L. R. et al. <b>Listo</b> : español a través de textos. São Paulo: Moderna, 2005.
BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). <b>SEÑAS</b> : diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.
BRUNO, F.C.; MENDOZA, M.A. <b>Hacia el Español</b> : curso de lengua y cultura hispánica. Nivel básico. 6ª ed. reform. São Paulo: Saraiva, 2004.
CASTRO, F. <b>Uso de la Gramática Española</b> (elemental). Madri: Edelsa, 2002.
CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1</b> : libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios. 9ª reimp. Madrid: Edelsa, 1998.
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Fonética e Fonologia do Inglês</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h

Ementa
Curso de fonética e fonologia em língua inglesa usando o alfabeto fonético internacional para analisar e aprimorar a articulação de sons, palavras, expressões e dos padrões de entonação frasal, assim como refletir sobre o ensino da pronúncia em língua inglesa.

Objetivos
<p><b>Objetivo Geral:</b> Introduzir a teoria de fonética e fonologia em língua inglesa visando o desenvolvimento da pronúncia e a reflexão sobre o ensino de fonética e fonologia para o ensino/aprendizado de língua inglesa.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Familiarizar-se com o alfabeto fonético internacional;</li> <li>- Aplicar o alfabeto fonético internacional para pronunciar sons e palavras em língua inglesa;</li> <li>- Analisar e praticar palavras, expressões e padrões de entonação frasal;</li> <li>- Praticar ritmo e entonação com formas fracas e fortes;</li> <li>- Desenvolver estratégias de pronúncia;</li> <li>- Praticar e refletir sobre exercícios de fonética e fonologia em sala de aula de língua inglesa.</li> </ul>

Referências Bibliográficas Básicas
<b>AMERICAN English Speech</b> . Disponível em: < <a href="http://oli.cmu.edu/courses/free-open/speech-course-details/">http://oli.cmu.edu/courses/free-open/speech-course-details/</a> >. Acesso em: 10 de julho de 2017.
BRUSCHINI, Ricardo. <b>Inglês sem Sotaque</b> : pronúncia e fonética. São Paulo: Disal, 2010.
GODOY, Sonia M. B.; GONTOW, Cris.; MARCELINO, Marcello. <b>English Pronunciation for Brazilians</b> : the sounds of American English. São Paulo: Disal, 2006.
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>

Referências Bibliográficas Complementares
BISOL, Leda; SCHWINDT, Luiz Carlos (Orgs.). <b>Teoria da Otimidade</b> : fonologia. Campinas: Pontes, 2010.
CALLOU, Dinah. <b>Iniciação à Fonética e a Fonologia</b> . 11ª ed. Rio de Janeiro: J. Zahar, 2009.
<b>CAMBRIDGE dictionary of American English</b> : for speakers of Portuguese. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2013.
CAVALIERE, Ricardo. <b>Pontos Essenciais em Fonética e Fonologia</b> . 2ª ed. Rio de Janeiro: Nova

Fronteira, 2010.  
 HAYES, Bruce P. **Introduction to Phonology Webpage**. Disponível em: <<http://linguistics.ucla.edu/people/hayes/>>. Acesso em: 10 de julho de 2017.  
 SILVA, Thais Cristofaro et al. **Dicionário de Fonética e Fonologia**. São Paulo: Contexto, 2011.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Fronteira e Ensino</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h

### **Ementa**

Estudo e reflexão acerca do ensino de línguas em regiões de fronteira. Práticas de ensino de línguas adicionais voltadas para contextos fronteiriços.

### **Objetivos**

- Objetivos gerais:**
- Ler e discutir textos que tratem do ensino de línguas em regiões de fronteira.
  - Desenvolver práticas de ensino de línguas adicionais voltadas para contextos fronteiriços.
- Objetivos Específicos:**
- Relacionar a noção de fronteira com o ensino de línguas;
  - Refletir sobre o ensino de línguas em regiões de fronteira;
  - Elaborar e aplicar propostas didáticas para o ensino de línguas adicionais em contextos fronteiriços.

### **Referências Bibliográficas Básicas**

BENTO, Fábio Régio. **Fronteiras em Movimento**. Jundiaí: Paco Editorial, 2012.  
 DORNELLES, Clara et. al. (Orgs.). **Interculturalidade nas Fronteiras: espaços de (con)vivências**. Bagé/Jaguarão: Universidade Federal do Pampa, 2015.  
 DUTRA, Eduardo; CARDOSO, Rosane (Orgs.). **Estudos Hispânicos: história, língua e literatura**. São Paulo: EDUNISC, 2010.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### **Referências Bibliográficas Complementares**

CARNEIRO, Camilo Pereira. **Fronteiras Irmãs: transfronteirizações na bacia do Prata**. Porto Alegre: Ideograf, 2016.  
 COLVERO, Ronaldo. **Negócios na Madrugada: o comércio ilícito na fronteira do Rio Grande do Sul**. Passo Fundo: Universidade de Passo Fundo, 2004.  
 HAESBAERT, Rogério. **O Mito da Desterritorialização: do "fim dos territórios" à multiterritorialidade**. 5ª ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2010.  
 HISSA, Cássio Eduardo Viana. **A Mobilidade das Fronteiras: inserções da geografia na crise da modernidade**. Belo Horizonte: UFMG, 2006.  
 STRUMINSKI, Edson. **Brasil e Uruguai: fronteiras e limites**. Ilhéus: UESC, 2015.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
	Teórica: 30h

<b>Gênero, Sexualidade e Identidade</b>	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Conceitos e definições de gênero, raça, etnia, classe social e suas interseccionalidades. O processo de socialização e a especificidade da experiência social masculina e feminina. Gênero e sexualidade. Principais abordagens teórico-metodológicas sobre os conceitos de gênero.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Debater as relações sociais de gênero a partir da análise da ordem patriarcal e conhecer as diferentes representações de gênero nas manifestações culturais.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dissociar os conceitos de identidade de gênero e identidade sexual;</li> <li>- Discutir significados de gênero na modernidade e pós-modernidade;</li> <li>- Abordar as representações de gênero na produção cultural e nos meios de comunicação de massas;</li> <li>- Promover o debate sobre a diversidade sexual.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BUTLER, Judith, <b>Problemas de Gênero: feminismo e subversão da identidade</b>. 4ª ed. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2012.</p> <p>FOUCAULT, Michel, <b>História da Sexualidade</b>. Rio de Janeiro: Graal, 1984.</p> <p>PEDRO, Joana Maria et al. (Orgs.). <b>Fronteiras de Gênero</b>. Florianópolis: Mulheres, 2011.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>CARVALHO, Ana Paula Comin, <b>Desigualdades de Gênero, Raça e Etnia</b>. Curitiba: Intersaberes, 2012.</p> <p>LOURO, Guacira Lopes. <b>Gênero, Sexualidade e Educação: uma perspectiva pós-estruturalista</b>. 11ª ed. Petrópolis: Vozes, 2010.</p> <p>LOURO, Guacira Lopes. <b>Um Corpo Estranho: ensaios sobre sexualidade e teoria queer</b>. Belo Horizonte: Autêntica, 2004.</p> <p>SIERRA, Jamil Cabral; SIGNORELLI, Marcos Claudio (Orgs.). <b>Diversidade e Educação: intersecção entre corpo, gênero e sexualidade, raça e etnia</b>. Matinhos: UFPR, 2014.</p> <p>SILVA, Fabiane Ferreira; BONETTI, Alinne de Lima (Orgs.). <b>Gênero, Interseccionalidades e Femininos: desafios contemporâneos para a educação</b>. São Leopoldo: Oikos, 2016.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Geopolítica da Língua Espanhola</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Reflexão e discussão sobre a presença e o papel do espanhol em espaços geolinguísticos diversos, nas relações políticas e econômicas entre países, bem como sobre ações de difusão, expansão e promoção da língua.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b>	

Ler e discutir textos sobre a presença e o papel da língua espanhola em espaços geolinguísticos diversos.

**Objetivos Específicos:**

- Refletir sobre o lugar do espanhol nas relações políticas e econômicas entre países;
- Reconhecer exemplos de políticas linguísticas voltadas para língua espanhola;
- Identificar ações de difusão, expansão e promoção do espanhol e pensar sobre seus efeitos.

**Referências Bibliográficas Básicas**

DUTRA, Eduardo; CARDOSO, Rosane (Orgs.). **Estudos Hispânicos: história, língua e literatura.** São Paulo: EDUNISC, 2010.

PINTO, Carlos Felipe; IRALA, Valesca Brasil (Orgs.). **Um Dossiê de Estudos Linguísticos Hispânicos.** São Paulo: Casa do Novo Autor, 2009.

SEDYCIAS, João (Org.). **O Ensino de Espanhol no Brasil: passado, presente, futuro.** São Paulo: Parábola, 2005.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

AGUILAR, Rafael Cano. **El Español a través de los Tiempos.** Madri: Arco Libros, 2008.

DIZ, Jamile Bergamaschine Mata. **Mercosur: origen, fundamentos, normas y perspectivas.** Curitiba: Jurua, 2007.

GALLUP, John Luke. **Geografia e Destino?: lições da América Latina.** São Paulo: Unesp, 2007.

MOLERO, Antonio. **El Español de España y el Español de América: vocabulario comparado.** España: SM, 2003.

BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). **SEÑAS: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños.** 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Imaginário das Ilhas Britânicas</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h

**Ementa**

Os primórdios da civilização britânica. Os invasores e as influências linguísticas e culturais. O imaginário das ilhas britânicas e suas manifestações literárias e culturais.

**Objetivos**

**Objetivo Geral:**

Estudar representações imagéticas, arquétipos e símbolos nas obras das literaturas de língua inglesa através da mitocrítica e mitanálise e de uma fenomenologia do imaginário.

**Objetivos Específicos:**

- Introduzir o conceito de mitocrítica e mitanálise;
- Pensar as literaturas de língua inglesa a partir de uma perspectiva mítica;
- Refletir sobre o cânone literário britânico e seus desdobramentos modernos e contemporâneos.

**Referências Bibliográficas Básicas**

CAMPBELL, Joseph. **O Poder do Mito.** São Paulo: Palas Athena, 2011.

GREENBLATT, Stephen. **The Norton Anthology of English Literature.** 8<sup>th</sup> ed. New York: Norton, 2005.

SANDERS, Andrew. **The Short Oxford History of English Literature**. 3<sup>rd</sup> ed. New York: Oxford University, 2004.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### Referências Bibliográficas Complementares

BEADLE, Richard; FLETCHER, Alan. **The Cambridge Companion to Medieval English Theatre**. 2<sup>nd</sup> ed. New York: Cambridge University, 2008.

HARMON, William. **A Handbook to Literature**. 11<sup>th</sup> ed. Upper Saddle River: Pearson Prentice Hall, 2008. 708 p

LEOURIER, Christian, **Contos e Lendas da Mitologia Celta**. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2008.

WALLACE, David. **The Cambridge History of Medieval English Literature**. New York: Cambridge University, 1999.

WELLEK, Rene., **Teoria da Literatura e Metodologia dos Estudos Literários**. 1<sup>a</sup> ed. São Paulo: Martins Fontes 2003.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Laboratório de Literatura e Cinema</b>	Teórica: 0h
	Prática como Componente Curricular: 30h

#### Ementa

Planejamento e execução de um curta-metragem, adaptado, direta ou indiretamente, de uma ou mais obras literárias. Fases de elaboração de um projeto de uma obra audiovisual e construção do projeto de realização. Aspectos técnicos da produção audiovisual. Realização de uma obra audiovisual em regime coletivo.

#### Objetivos

##### Objetivo Geral:

Oportunizar aos alunos o acesso ao conhecimento prático da linguagem audiovisual através do processo de ensino-aprendizagem por meio de uma visão multidisciplinar.

##### Objetivos Específicos:

- Familiarizar os alunos com a linguagem técnica do audiovisual;
- Promover experiência prática na elaboração, construção e realização de um curta-metragem.

#### Referências Bibliográficas Básicas

COMPARATO, Doc. **Da Criação ao Roteiro**. 3<sup>a</sup> ed. Rio de Janeiro: Rocco, 1998.

GERBASE, Carlos, **Cinema: primeiro filme: descobrindo, fazendo, pensando**. Porto Alegre: Artes e Ofícios, 2012.

RODRIGUES, Chris, **O Cinema e a Produção**. 3<sup>a</sup> ed. Rio de Janeiro: Lamparina, 2007.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### Referências Bibliográficas Complementares

CAMPOS, Flavio de. **Roteiro de Cinema e Televisão: a arte e a técnica de imaginar, perceber e narrar uma estória**. 3<sup>a</sup> ed. Rio de Janeiro: Zahar, 2011.

DANCYGER, Ken. **Técnicas de Edição para Cinema e Vídeo: história, teoria e pratica**. Rio de Janeiro: Elsevier, 2003.

FIELD, Syd. **Manual do Roteiro: os fundamentos do texto cinematográfico**. Rio de Janeiro:

<p>Objetiva, 2001.</p> <p>LUMET, Sidney. <b>Fazendo Filmes</b>. Rio de Janeiro: Rocco, 1998.</p> <p>MOLETTA, Alex. <b>Criação de Curta-metragem em Vídeo Digital</b>: uma proposta para produções de baixo custo. São Paulo: Summus, 2009.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
--

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Linguagem, Discurso e Mídias</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h

### Ementa

Estudo da constituição, formulação e circulação dos sentidos produzidos na/pela mídia numa perspectiva diacrônica ou sincrônica, com ênfase em uma abordagem discursiva dos processos de constituição dos sujeitos e das relações de poder.

### Objetivos

**Objetivo Geral:**  
Pensar o conceito de discurso em sua dimensão social e refletir sobre as particularidades do discurso midiático.

- Objetivos Específicos:**
- Definir o conceito de discurso em sua dimensão social;
  - Discutir sobre as particularidades do discurso midiático;
  - Introduzir aspectos de desterritorialização das mídias;
  - Refletir sobre as condições de produção e de autoria;
  - Refletir sobre o uso das mídias no ensino de línguas.

### Referências Bibliográficas Básicas

FERRARI, Pollyanna (Org.). **Hipertexto, Hipermídia**: as novas ferramentas da comunicação digital. São Paulo: Contexto, 2010.

CHARAUDEAU, Patrick. **Discurso das Mídias**. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2010.

RIBEIRO, Ana Paula Goulart; SACRAMENTO, Igor (Orgs.). **Mikhail Bakhtin**: linguagem, cultura e mídia. São Carlos: Pedro & João, 2010.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

ALVES, Marcia Nogueira. **Mídia e Produção Audiovisual**: uma introdução. 2ª ed. Curitiba: Ibpex, 2011.

PICANCO, Deise Cristina de Lima; CASTRO, Gilberto (Orgs.). **Educação, Mídia, Sociedade**: alguns ensaios discursivos. Londrina: Eduel, 2011.

SANTAELLA, Lúcia. **Linguagens Líquidas na Era da Mobilidade**. 2ª ed. São Paulo: Paulus, 2011.

SERPA, Ângelo. **Lugar e Mídia**. São Paulo: Contexto, 2011.

THOMPSON, John B. **A Mídia e a Modernidade**: uma teoria social da mídia. 12ª ed. Petrópolis: Vozes, 2011

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
-----------------------	--------------------------

<b>Literatura Comparada</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Estudo inicial da Literatura Comparada, a partir de diferentes abordagens teóricas, colocando em diálogo os estudos literários com as mídias atuais, a intertextualidade e a interdisciplinaridade.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Estudar as contribuições das diversas tendências da literatura comparada para o campo dos estudos literários.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisar as relações entre literatura, cultura e sociedade contemporânea</li> <li>- Discutir diferentes obras e suas possibilidades de análises.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>COUTINHO, Eduardo F.; CARVALHAL, Tânia Franco (Orgs.). <b>Literatura Comparada: textos fundadores</b>. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.</p> <p>NITRINI, Sandra, <b>Literatura Comparada: história, teoria e crítica</b>. 3ª ed. São Paulo: Universidade de São Paulo - USP, 2006.</p> <p>SAMOYAULT, Tiphaine. <b>A Intertextualidade</b>. Trad. Sandra Nitrini. São Paulo: Aderaldo &amp; Rothschild, 2008.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BHABHA, Homi K. <b>O Local da Cultura</b>. Belo Horizonte: UFMG, 1998.</p> <p>BOSI, Alfredo. <b>Literatura e Resistência</b>. 1ª ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2002.</p> <p>BURKE, Peter. <b>Hibridismo Cultural</b>. São Leopoldo: UNISINOS, 2003.</p> <p>CARVALHAL, Tânia Franco. <b>Literatura Comparada no Mundo: questões e métodos</b>. Porto Alegre: L&amp;PM, 1997.</p> <p>PAZ, Octavio. <b>Signos em Rotação</b>. 3ª ed. São Paulo: Perspectiva, 1996.</p> <p>SANTIAGO, Silviano, <b>Uma Literatura nos Trópicos: ensaios sobre dependência cultural</b>. 2ª ed. Rio de Janeiro: Rocco, 2000.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

<b>Literatura e Cinema</b>	Carga horária total: 60h
	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
A história do cinema e do audiovisual e sua relação com a literatura. O universo das adaptações literárias. Concepções de narrativa no cinema e na literatura. A literatura transposta para o meio audiovisual e a transtextualidade entre obras literárias e audiovisuais.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Familiarizar os alunos com o universo das adaptações literárias e refletir sobre concepções de narrativa na literatura e no cinema.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p>	

- Comparar textos literários com textos fílmicos;
- Introduzir e discutir o conceito de adaptação;
- Analisar os elementos narrativos na literatura e no cinema.

### Referências Bibliográficas Básicas

AUMONT, J. **A Imagem**. 11ª ed. Campinas: Papirus, 2006.

BERNARDET, Jean-Claude. **O que é Cinema**. São Paulo: Brasiliense, 2006.

STAM, Robert. **Introdução a Teoria do Cinema**. 4ª ed. Campinas: Papirus, 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BORDWELL, David. **Film Art: an introduction**. 9<sup>th</sup> ed. New York: McGraw-Hill, 2010.

EISENSTEIN, Sergei. **A Forma do Filme**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2002.

FOUCAULT, Michel. **Estética: literatura e pintura, música e cinema**. 2ª ed. Rio de Janeiro: Forense Universitaria, 2009.

METZ, Christian, **A Significação do Cinema**. 2ª ed. São Paulo: Perspectiva, 2006.

VANOYE, Francis, **Ensaio sobre a Análise Fílmica**. 4ª ed. Campinas: Papirus, 2006.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
Literatura e Outras Linguagens	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h

### Ementa

Relação entre a Arte Literária e Arte Cinematográfica, entre Literatura e Música. Literatura narrativa urbana contemporânea e os discursos jornalístico, fílmico, fotográfico, televisivo e publicitário.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Apresentar textos literários em diálogo com outras formas de arte como pintura, cinema ou música.

#### Objetivos Específicos:

- Problematicar o conceito de leitura literária como experiência múltipla de leitura do mundo (letramento);
- Discutir os conceitos de intertextualidade e interdisciplinaridade;
- Propor experiências práticas estéticas de cunho intertextual e/ou interdisciplinar.

### Referências Bibliográficas Básicas

BRAIT, Beth. **Literatura e Outras Linguagens**. São Paulo: Contexto, 2010.

COSTA, Cristina. **Questão de Arte**. O belo, a percepção estética e o fazer artístico. São Paulo: Moderna, 2004.

NITRINI, Sandra. **Literatura Comparada**. São Paulo: EDUSP, 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

CÂNDIDO, Antônio. O direito à literatura. In: CÂNDIDO, Antônio. **Vários escritos**. Rio de Janeiro: Ouro sobre Azul, 2011.

JOUBE, Vincent. **Por que Estudar Literatura?** São Paulo: Parábola, 2012.

JOZEF, Bella. **Cinema e Literatura**: algumas reflexões. Revista Contexto, n.17, 2010/1.  
 LAJOLO, Marisa. **Literatura**: leitores e leitura. São Paulo: Moderna, 2001.  
 PERRONE-MOISÉS, Leyla. Crítica e intertextualidade. In: PERRONE-MOISÉS, Leyla. **Texto, Crítica, Escrita**. São Paulo: Ática, 1978.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Literatura Infanto-Juvenil em Línguas Adicionais</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h

### Ementa

Estudo de produções infanto-juvenis em línguas adicionais e seu potencial para o aprendizado da língua, bem como a importância destas produções para formação de leitores. Discussão de diferentes aportes teórico-metodológicos para análise de obras destinadas ao público infanto-juvenil.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Conhecer diferentes obras destinadas ao público infanto-juvenil e analisar os aspectos culturais relevantes destas.

#### Objetivos Específicos:

- Analisar as características do gênero literatura infanto-juvenil;
- Estudar diferentes gêneros: fábulas, contos, poesias, etc.;
- Selecionar textos para serem utilizados em aula de línguas adicionais.

### Referências Bibliográficas Básicas

CADEMARTORI, Ligia. **O que é Literatura Infantil**. São Paulo: Brasiliense, 2007.  
 HUNT, Peter. **Crítica, Teoria e Literatura Infantil**. São Paulo: Cosac Naify, 2010.  
 ZILBERMAN, Regina. **A Literatura Infantil na Escola**. 11ª ed. São Paulo: Global, 2003.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

COENGA, Rosemar. **Leitura e Literatura Infanto-juvenil**: redes de sentido. Cuiabá: Carlini & Caniato, 2010.  
 JOSE, Elias. **Literatura Infantil**: ler, contar e encantar crianças. Porto Alegre: Mediação, 2007.  
 PAIVA, Aparecida (Org.). **Literatura e Letramento**: espaços, suportes e interfaces - o jogo do livro. Belo Horizonte: Autêntica, 2003.  
 VYGOTSKY, L. **A Imaginação e a Arte na Infância**. São Paulo: Relógio D'Água, 2009.  
 ZILBERMAN, R. **Estética da Recepção e História da Literatura**, São Paulo: Ática, 1989.  
 ZILBERMAN, R. **A Formação do Símbolo na Criança**: imitação, jogo e sonho, imagem e representação. Rio de Janeiro: Zahar, 1975.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Literaturas Hispânicas Contemporâneas</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h

<b>Ementa</b>
Visão de conjunto do processo de integração das literaturas hispânicas e das principais tendências da modernidade e contemporaneidade literária, com ênfase no estudo de textos representativos dessas literaturas no período estudado.
<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo geral:</b> Conhecer o processo de formação da literatura de língua espanhola, bem como as representações literárias das relações entre metrópole e colônias;</p> <p><b>Objetivos específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relacionar literatura e história;</li> <li>- Confrontar produções literárias ibéricas e latino-americanas;</li> <li>- Analisar, com arcabouços teóricos diversos, diferentes produções literárias escolhidas para o componente curricular;</li> <li>- Aprofundar o conhecimento da língua por meio do contato com os textos literários;</li> <li>- Possibilitar que o graduando entenda o processo de aquisição da linguagem, conheça as metodologias de pesquisa e aprecie alguns estudos sobre aquisição de língua materna e de duas ou mais línguas ao mesmo tempo.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>FRANCO, Jean. <b>Historia de la Literatura Hispanoamericana</b>. Barcelona: Ariel, 2001.</p> <p>JIMÉNEZ, Felipe B. Pedraza; CÁCERES, Milagros Rodríguez. <b>Las Épocas de la Literatura Española</b>. Barcelona: Ariel, 1997.</p> <p>JOSEF, Bella. <b>História da Literatura Hispano-americana</b>. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1989.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>GOIG, C. <b>Historia y Crítica de la Literatura Hispanoamericana</b>. 3. Época Contemporánea, Barcelona: Crítica, 1988.</p> <p>OVIDO, José Miguel. <b>Historia de la Literatura Hispanoamericana</b>. Tomo IV: De Borges al presente. Madrid: Alianza, 2001.</p> <p>MADRIGAL, Luis Iñigo (Coord.). <b>Historia de la Literatura Hispanoamericana: del neoclasicismo al modernismo (tomo II)</b>. Madrid: Cátedra, 1999.</p> <p>RAMONEDA, Arturo. <b>Antología de la Literatura Española del Siglo XX</b>. Madrid: SGEL, 1996.</p> <p>SAINZ DE MEDRANO, Luis. <b>Historia de la Literatura Hispanoamericana (Desde el modernismo)</b>. Madrid, Taurus, 1989.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Metodologia de Pesquisa em Linguística Aplicada</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Pesquisa qualitativa, quantitativa e híbrida na sala de aula de línguas adicionais. Instrumentos de obtenção de dados (não) linguísticos. Estudos na área de aquisição de línguas adicionais. Gênero projeto de pesquisa. Elaboração de projeto de pesquisa.	
<b>Objetivos</b>	

<p><b>Objetivo Geral:</b> Apropriar-se de aspectos teórico-práticos para o desenvolvimento de pesquisa na sala de aula de línguas adicionais.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborar projeto de pesquisa.</li> <li>- Planejar e executar pesquisas, a partir de um método, na sala de aula de línguas adicionais.</li> <li>- Ter acesso a distintos instrumentos de coleta de dados.</li> <li>- Desenvolver competências necessárias ao professor reflexivo como pesquisador de sua prática pedagógica.</li> </ul>
<p><b>Referências Bibliográficas Básicas</b></p>
<p>BORTONI-RICARDO. S. M. <b>O Professor Pesquisador:</b> introdução à pesquisa qualitativa. São Paulo: Parábola, 2008.</p> <p>ELLIS, R. <b>The Study of Second Language Acquisition.</b> New York: Oxford University, 2009.</p> <p>SILVA, W. R.; DA SILVA, L. H. (Orgs). <b>Como Fazer Relatos de Pesquisa.</b> Campinas: Mercado de Letras, 2010.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<p><b>Referências Bibliográficas Complementares</b></p>
<p>BROWN, H. D. <b>Teaching by Principles:</b> an interactive approach to language pedagogy. 3<sup>rd</sup> ed. White Plains: Pearson Education, 2007.</p> <p>BROWN, H. D. <b>Principles of Language Learning and Teaching.</b> 5<sup>th</sup> ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.</p> <p>RICCI, C. <b>Pesquisa como Ensino.</b> Belo Horizonte: Autêntica, 2007.</p> <p>RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. <b>Approaches and Methods in Language Teaching.</b> 2<sup>nd</sup> ed. Cambridge: Cambridge University, 2001.</p> <p>LATORRE, A. <b>La Investigación-acción:</b> conocer y cambiar la práctica educativa. Barcelona: Graó, 2010.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
<b>Metodologia de Pesquisa em Literatura</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
<p>Apresentação dos conceitos inerentes à metodologia científica, sua natureza e tipos. A delimitação temática e a estrutura da pesquisa; mapeamento de problemas, formulação de hipóteses, definição do objeto, corpus e objetivos. A crise metodológica dos estudos literários e a aplicabilidade das pesquisas literárias.</p>	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Analisar e interpretar os fenômenos literários e os fenômenos culturais.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enunciar hipóteses com embasamento científico e estruturar a sua pesquisa vinculando a hipótese com o marco teórico;</li> <li>- Delimitar o corpus e o objeto de estudo;</li> <li>- Orientar os estudos literários para a aplicabilidade.</li> </ul>	

Referências Bibliográficas Básicas
<p>EAGLETON, Terry. <b>Teoria da Literatura: uma introdução</b>. 6ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.</p> <p>SOUZA, Roberto Acizelo Quelha de. <b>Teoria da Literatura</b>. 10ª ed. São Paulo: Ática, 2007.</p> <p>WELLEK, Rene. <b>Teoria da Literatura e Metodologia dos Estudos Literários</b>. 1ª ed. São Paulo: Martins Fontes 2003.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
Referências Bibliográficas Complementares
<p>CHIZZOTTI, Antonio. <b>Pesquisa Qualitativa em Ciências Humanas e Sociais</b>. 4ª ed. Petrópolis: Vozes, 2011.</p> <p>COMPAGNON, A. <b>O Demônio da Teoria: literatura e senso comum</b>. Belo Horizonte: UFMG, 1999.</p> <p>FLICK, Uwe. <b>Introdução à Metodologia de Pesquisa: um guia para iniciantes</b>. Porto Alegre: Penso, 2013.</p> <p>FLICK, Uwe. <b>Uma Introdução à Pesquisa Qualitativa</b>. 2ª ed. Porto Alegre: Artmed, 2004.</p> <p>YIN, Robert K. <b>Estudo de Caso: planejamento e métodos</b>. 3ª ed. Porto Alegre: Bookman, 2005.</p> <p>* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Oficina de Produção de Material Didático</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h

### Ementa

Leitura e discussão de textos sobre a produção de materiais didáticos para o ensino presencial, híbrido e a distância; Leitura e discussão de textos sobre avaliação e *feedback*, voltados à produção de materiais didáticos; práticas de produção de materiais didáticos para o ensino presencial e/ou a distância.

### Objetivos

**Objetivo Geral:**  
Planejar e produzir materiais didáticos para o ensino presencial, híbrido e/ou à distância.

**Objetivos Específicos:**

- Ler e discutir textos sobre a produção de materiais didáticos para o ensino presencial, híbrido e a distância;
- Ler e discutir textos sobre avaliação e *feedback*, voltados à produção de materiais didáticos;
- Trabalhar com aspectos referentes ao planejamento de atividades e materiais para o ensino presencial, híbrido e à distância.

### Referências Bibliográficas Básicas

LEFFA, Vilson J. (Org.). **Produção de Materiais de Ensino: teoria e prática**. 2ª ed. Pelotas: EDUCAT, 2008.

LEFFA, V.; IRALA, V. Passando a limpo o ensino de línguas: novas demandas, velhos problemas. In: LEFFA, V.; IRALA, V. (Orgs.). **Uma Espiadinha na Sala de Aula: ensinando línguas adicionais no Brasil**. Pelotas: EDUCAT, 2014.

SCHEYERL, Denise; SIQUEIRA, Sávio. **Materiais Didáticos para o Ensino de Línguas na Contemporaneidade: contestações e proposições**. Salvador: EDUFBA, 2012. Disponível em: <[https://repositorio.ufba.br/ri/bitstream/ri/16424/1/MATERIAISDIDATICOS\\_Repositorio.pdf](https://repositorio.ufba.br/ri/bitstream/ri/16424/1/MATERIAISDIDATICOS_Repositorio.pdf)>

> Acesso em: 13 de setembro de 2018.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BULLA, G. S.; LEMOS, F. C.; SCHLATTER, M. Análise de material didático para o ensino de línguas adicionais a distância: reflexões e orientações para o design de tarefas pedagógicas. **Revista Horizontes de Linguística Aplicada**, v. 11, p. 103-135, 2012.

MAYRINK, M. F.; ALBUQUERQUE-COSTA, H. (Orgs.). **Ensino e Aprendizagem de Línguas em Ambientes Virtuais**. São Paulo: Humanitas, 2013.

HALL, Joan Kelly. **Methods for Teaching Foreign Languages**: creating a community of learners in the classroom. Upper Saddle River: Merrill, 2002.

SACCOL, Amarolinda. **M-learning e U-learning**: novas perspectivas das aprendizagens móvel e ubíqua. São Paulo: Pearson, 2011.

RUHE, Valerie. **Avaliação de Educação a Distância e E-learning**. Porto Alegre: Penso, 2013.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Oficina de Textos em Espanhol</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Leitura, análise e produção de textos orais e escritos em espanhol, envolvendo gêneros discursivos de diferentes esferas sociais.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Promover o conhecimento de diversos aspectos da realidade latino-americana, a partir das relações de poder, intervenção e influência de sociedades que as constituem.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Desenvolver a leitura, a escrita e a oralidade em língua espanhola, através de textos variados;</li><li>- Ampliar o conhecimento dos estudantes em prol de uma formação cidadã;</li><li>- Incentivar a interdisciplinaridade;</li><li>- Incentivar o uso de recursos digitais e do ensino a distância na aprendizagem da língua;</li><li>- Atuar sobre dificuldades específicas dos estudantes, através da observação/intervenção sobre o uso real que fazem do idioma, seja escrito ou oral.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trad.). <b>SEÑAS</b> : diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.	
CASSANY, Daniel. <b>Oficina de Textos</b> : compreensão leitora e expressão escrita em todas as disciplinas e profissões. Porto Alegre: Artmed, 2008.	
SÁNCHEZ, Manuel Martí. <b>Los Marcadores en Español L/E</b> : conectores discursivos y operadores pragmáticos. Madrid: Arco/Libros, 2008.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
GONÇALVES, Adair Vieira; BAZARIM, Milene. <b>Interação, Gêneros e Letramento</b> : a (re)escrita	

em foco. São Carlos: Claraluz, 2009.  
 KOCH, Ingedore Grunfeld Villaça. **Ler e Compreender**: os sentidos do texto. 3ª ed. São Paulo: Contexto, 2011.  
 MARCUSCHI, Luiz Antônio. **Da Fala para a Escrita**: atividades de retextualização. São Paulo: Cortez, 2010.  
 MATTE BON, Francisco. **Gramática Comunicativa del Español**. 1ª ed. Madri: Edelsa, 2006.  
 MILANI, Esther Maria. **Listo**: español a través de textos. São Paulo: Santillana, 2005.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Oficina de Textos em Inglês</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h

### **Ementa**

Produção de textos em inglês levando-se em conta propósito, contexto e público leitor específicos e considerando a escrita como processo de invenção e autoria na construção de diferentes gêneros; relação com outras modalidades da linguagem e com processos de reescrita, revisão e editoração.

### **Objetivos**

**Objetivo Geral:**  
 - Proporcionar aos acadêmicos a oportunidade de conhecer, discutir e experimentar em sua própria produção textual diferentes teorias e concepções a respeito do processo de escrita.

**Objetivos Específicos:**

- Incentivar a reflexão sobre a construção de vários gêneros em língua inglesa.
- Oportunizar a escrita de gêneros literários ou não literários, na perspectiva da escrita como processo.

### **Referências Bibliográficas Básicas**

AEBERSOLD, Jo Ann. **From Reader to Reading Teacher**: issues and strategies for second language classrooms. Oxford: Macmillan Education, 2005.  
 DI NIZO, Renata. **Escrita Criativa**: o prazer da linguagem. São Paulo: Summus, 2008.  
 HARMON, William, **A Handbook to Literature**. 11<sup>th</sup> ed. Upper Saddle River: Pearson Prentice Hall, 2008.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### **Referências Bibliográficas Complementares**

CHARTIER, Roger. **Forma e Sentido. Cultura escrita**: entre distinção e apropriação. São Paulo: Mercado das Letras, 2003.  
 TRIBBLE, Chris. **Writing**. Oxford: Oxford Universty, 1996.  
 TELES, Gilberto Mendonça. **A Escrituracao da Escrita**: teoria e pratica do texto literário. Petrópolis: Vozes, 1996.  
 PIETRARROIA, Cristina Moerbeck Casadei. **Percursos de Leitura**: léxico e construção do sentido a leitura em língua estrangeira. São Paulo: Annablume, 1997.  
 SOLE, Isabel. **Estratégias de leitura**. 6ª ed. Porto Alegre: ARTMED, 1998.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
-----------------------	--------------------------

<b>Prática da Tradução em Espanhol</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Teoria e técnicas de tradução. Introdução à prática da tradução técnico-científica e literária em espanhol.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Conhecer e colocar em prática os fundamentos da teoria da tradução e suas técnicas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer o processo e as técnicas de tradução;</li> <li>- Compreender o papel do tradutor na prática;</li> <li>- Conhecer e praticar técnicas de tradução técnico-científica e literária;</li> <li>- Praticar a tradução e a versão em língua espanhola;</li> <li>- Traduzir textos técnico-científicos e literários em língua espanhola.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BARBOSA, H. G. <b>Procedimentos Técnicos da Tradução:</b> uma nova proposta. Campinas: Pontes, 2007.</p> <p>MILTON, John. <b>Tradução:</b> teoria e prática. São Paulo: Martins, 2011.</p> <p>OUSTINOFF, Michael. <b>Tradução:</b> história, teorias e métodos. São Paulo: Parábola, 2011.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>ARROJO, Rosemary. <b>Oficina de Tradução:</b> a teoria na prática. São Paulo: Ática, 2000.</p> <p>BRITTO, Paulo Henriques. <b>A Tradução Literária.</b> Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2017.</p> <p>PYM, Anthony. <b>Explorando Teorias da Tradução.</b> São Paulo: Perspectiva, 2017.</p> <p>RÓNAI, Paulo. <b>A Tradução Viva.</b> Rio de Janeiro: José Olympio, 2012</p> <p>RÓNAI, Paulo. <b>Escola de Tradutores.</b> Rio de Janeiro: José Olympio, 2012.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

<b>Prática da Tradução em Inglês</b>	Carga horária total: 60h
	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Teoria e técnicas de tradução. Introdução à prática da tradução técnico-científica e literária em inglês.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Conhecer e colocar em prática os fundamentos da teoria da tradução e suas técnicas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer o processo e as técnicas de tradução;</li> <li>- Compreender o papel do tradutor na prática;</li> <li>- Conhecer e praticar técnicas de tradução técnico-científica e literária;</li> <li>- Praticar a tradução e a versão em língua inglesa;</li> </ul>	

- Traduzir textos técnico-científicos e literários em língua inglesa.

### Referências Bibliográficas Básicas

BARBOSA, H. G. **Procedimentos Técnicos da Tradução**: uma nova proposta. Campinas: Pontes, 2007.  
 MILTON, John. **Tradução**: teoria e prática. São Paulo: Martins, 2011.  
 OUSTINOFF, Michael. **Tradução**: história, teorias e métodos. São Paulo: Parábola, 2011.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

ARROJO, Rosemary. **Oficina de Tradução**: a teoria na prática. São Paulo: Ática, 2000.  
 BRITTO, Paulo Henriques. **A Tradução Literária**. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2017.  
 PYM, Anthony. **Explorando Teorias da Tradução**. São Paulo: Perspectiva, 2017.  
 RÓNAI, Paulo. **A Tradução Vivida**. Rio de Janeiro: José Olympio, 2012  
 RÓNAI, Paulo. **Escola de Tradutores**. Rio de Janeiro: José Olympio, 2012.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular:	Carga horária total: 45h
<b>Práticas de Oralidade e Escrita em Produções Acadêmicas</b>	Teórica: 15h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Práxis das competências e habilidades de falar, ouvir, ler e escrever relativas à apresentação de trabalhos acadêmicos nas áreas de conhecimento de Letras, Linguística e Literaturas voltadas ao Curso de Letras Línguas Adicionais.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver nos estudantes da disciplina as habilidades e competências de falar, ouvir, ler e escrever relativas à apresentação de trabalhos acadêmicos nas áreas de conhecimento de Letras, Linguística e Literaturas.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Montagem e apresentação de trabalhos acadêmicos;</li> <li>- Distinção entre o discurso escrito e falado na apresentação de trabalhos acadêmicos;</li> <li>- Treino de postura, impostação de voz, linguagem corporal, verbal e não-verbal;</li> <li>- Distinção entre os diversos tipos de apresentação de trabalhos acadêmicos na área de Letras.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>DE GRANDE, P. B. Desafios da pesquisa qualitativa: um percurso metodológico inicial. <b>Língua, Literatura e Ensino</b>. v. 2. p. 101-109, maio de 2007.          ECO, H. <b>Como se Faz uma Tese</b>. 18ª ed. São Paulo: Perspectiva, 2003.          ISANDAR, I. J. <b>Normas da ABNT</b>: comentadas para trabalhos científicos. 2ª ed. Curitiba: Juruá, 2003.          * <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BROWN, Penelope; LEVINSON, Stephen C. <b>Politeness</b> : some universals in language usage. Cambridge: Cambridge University, 1987.	

LAKATOS, E. M.; MARCONI, M. A. **Técnicas de Pesquisa**. 6ª ed. São Paulo: Atlas, 2006.  
 MARCUSCHI, Luiz Antônio. **Da Fala para a Escrita**: atividades de retextualização. 2ª ed. São Paulo: Cortez, 2001.  
 PRETI, Dino. **Estudos de Língua Oral e Escrita**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004.  
 XAVIER, A. C. **Como Fazer e Apresentar Trabalhos Científicos em Eventos Acadêmicos**. Recife: Rêspel, 2010.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Práticas Linguísticas em Espanhol</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento das habilidades linguísticas e competências necessárias para o aperfeiçoamento da competência comunicativa do aluno, considerando o uso da língua espanhola em diversas situações comunicativas e o domínio de gêneros discursivos variados.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo geral:</b>          Praticar a língua espanhola tendo em vista seu uso adequado em situações comunicativas variadas.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aperfeiçoar a competência comunicativa em língua espanhola;</li> <li>- Desenvolver as habilidades linguísticas (expressão oral, expressão escrita, audição, leitura), a partir de situações comunicativas e gêneros discursivos diversos;</li> <li>- Valorizar a heterogeneidade e pluralidade da língua espanhola;</li> <li>- Desenvolver a competência intercultural;</li> <li>- Ser capaz de refletir sobre o funcionamento da língua espanhola e compreendê-lo.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>MILANI, Esther Maria et al. <b>Listo</b>: Español a través de textos. São Paulo: Santillana, 2005.          MOLERO, Antonio. <b>El Español de España y el Español de América</b>: vocabulario comparado. España: SM, 2003.          SECO, Manuel. <b>Diccionario de Dudas y Dificultades de la Lengua Española</b>. Madrid: Espasa, 2006.          * <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BUITRAGO, Alberto et al. <b>Español Lengua Viva</b>: libro del alumno. Madrid: Santillana, 2008.          GARCÍA, Ángel López. <b>Comprensión Oral del Español</b>. Madrid: Arco Libros, 2002.          GARRIDO ESTEBAN, Gemma et al. <b>Conexión 2</b>: curso de español para profesionales brasileños. Libro del alumno. São Paulo: Martins, 2005.          MANCERA, Ana M. Cestero. <b>Conversación y Enseñanza de Lenguas Extranjeras</b>. Madrid: Arco Libros, 2005.          PINILLA, Raquel. <b>ELExpres</b>: curso intensivo de español. España: SGEL, 2008.          * <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60
<b>Produção de Materiais Didáticos para o Ensino de Português como Língua Adicional</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Análise e produção de materiais didáticos para o ensino de português para estrangeiros oriundos de diferentes realidades sociohistóricas e culturais, em diferentes contextos e com diferentes objetivos de aprendizagem; discussão sobre perspectivas teóricas que aliam interculturalidade e letramento na produção de materiais; avaliação dos materiais produzidos.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver conhecimento teórico-metodológico para a produção e avaliação de materiais didáticos na área de português para estrangeiros.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conhecer perspectivas teóricas que aliam interculturalidade e letramento.</li> <li>- Produzir e avaliar material didático segundo a perspectiva estudada, que considerará as especificidades dos aprendizes e de seus objetivos de aprendizagem.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BAGNO, Marcos. <b>Língua Materna</b>: letramento, variação e ensino. São Paulo: Parábola, 2002.</p> <p>BORTONI-RICARDO, Stella Maris. <b>Educação em Língua Materna e Sociolinguística na Sala de Aula</b>. 5ª ed. São Paulo: [s. e.], 2008.</p> <p>FRANCHI, Carlos, <b>Mas o que e Mesmo "Gramática"?</b> 2ª ed. São Paulo: Parábola, 2006.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>CASTILHO, Ataliba Teixeira (Org.). <b>A Língua Falada no Ensino de Português</b>. 7ª ed. São Paulo: Contexto, 2006.</p> <p>FREITAS, Alice Cunha de; CASTRO, Maria de Fátima F. Guilherme de (Orgs.). <b>Língua e Literatura</b>: ensino e pesquisa. São Paulo: Contexto, 2003.</p> <p>ILARI, Rodolfo. <b>A Expressão do Tempo em Português</b>. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2001.</p> <p>PERINI, Mario Alberto. <b>A Língua do Brasil Amanhã e Outros Mistérios</b>. 3ª ed. São Paulo: Parábola, 2004.</p> <p>PIETRAROIA, Cristina Moerbeck Casadei. <b>Percursos de Leitura</b>: léxico e construção do sentido a leitura em língua estrangeira. São Paulo: Annablume, 1997.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Projetos I</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Elaboração e desenvolvimento de projetos que permitam a integração de diferentes áreas do conhecimento em torno de um tema gerador. Confronto entre as relações acadêmicas e as questões e problemáticas estabelecidas na realidade. Enfoque na concepção de conhecimento, sociedade, direitos humanos e educação como construções sociais e históricas, caracterizando a pesquisa como pressuposto para a compreensão e transformação da realidade.	

<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver projetos no âmbito acadêmico, tendo em vista a perspectiva de agentes transformadores e inovadores da realidade educativa.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabalhar a partir de enfoques educativos de diferentes áreas de conhecimento em torno de um tema gerador comum de pesquisa;</li> <li>- Articular a comunidade acadêmica e escolas de Educação Básica, considerando suas especificidades em torno de uma proposta de investigação comum, preferencialmente de caráter interdisciplinar e/ou transdisciplinar;</li> <li>- Promover relações de solidariedade, espírito de equipe e trabalho colaborativo com a finalidade de qualificar o trabalho educativo e diminuir a distância entre a Universidade e escolas de Educação Básica;</li> <li>- Estabelecer relações entre a teoria e a prática, reconhecendo o impacto dessa interação na qualidade dos processos de formação acadêmica e escolar;</li> <li>- Valorizar o debate educativo e democrático estabelecido em torno do projeto;</li> <li>- Mover-se em diferentes gêneros de leituras e escritas, considerando as especificidades das áreas envolvidas na realização do projeto;</li> <li>- Transitar pelas diferentes etapas de uma abordagem baseada em projetos.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>BRASIL. <b>Plano Nacional de Educação em Direitos Humanos</b>. Comitê Nacional de Educação em Direitos Humanos. Brasília: Secretaria Especial dos Direitos Humanos, Ministério da Educação, Ministério da Justiça, UNESCO, 2007. Disponível em: &lt;<a href="http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&amp;view=download&amp;alias=2191-plano-nacional-pdf&amp;category_slug=dezembro-2009-pdf&amp;Itemid=30192">http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&amp;view=download&amp;alias=2191-plano-nacional-pdf&amp;category_slug=dezembro-2009-pdf&amp;Itemid=30192</a>&gt;. Acesso em: 26 de março de 2016.</p> <p>BRASIL. Secretaria de Direitos Humanos da Presidência da República. <b>Educação em Direitos Humanos: diretrizes nacionais</b>. Brasília: Secretaria Especial dos Direitos Humanos, Ministério da Educação, Ministério da Justiça, 2013. Disponível em: &lt;<a href="http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&amp;view=download&amp;alias=32131-educacao-dh-diretrizesnacionais-pdf&amp;category_slug=janeiro-2016-pdf&amp;Itemid=30192">http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_docman&amp;view=download&amp;alias=32131-educacao-dh-diretrizesnacionais-pdf&amp;category_slug=janeiro-2016-pdf&amp;Itemid=30192</a>&gt;. Acesso em: 26 de março de 2016.</p> <p>HERNÁNDEZ, F. <b>A Organização do Currículo por Projetos de Trabalho: o conhecimento e um caleidoscópio</b>. 5ª ed. Porto Alegre: Artes Medicas, 1998.</p> <p>MARKHAM, T; LARMER, J, RAVITZ, J. (Orgs.) <b>Aprendizagem Baseada em Projetos: guia para professores de ensino fundamental e médio</b>. 2ª ed. São Paulo: Artmed, 2008.</p> <p>MORIN, E. <b>Saberes Globais e Saberes Sociais: o olhar transdisciplinar</b>. Rio de Janeiro: Garamond, 2008.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>BRITO, G. S.; ESTEVAM, M.; VILLARDEL, N. P. (Orgs.). <b>Metodologias pedagógicas inovadoras: contextos da educação básica e da educação superior</b>. v. 1. Eduardo Fofonca (Coord.). Curitiba: Editora IFPR, 2018. Disponível em: &lt;<a href="http://reitoria.ifpr.edu.br/e-book-metodologias-pedagogicas-inovadoras-v-1_editora-ifpr-2018/">http://reitoria.ifpr.edu.br/e-book-metodologias-pedagogicas-inovadoras-v-1_editora-ifpr-2018/</a>&gt; Acesso em: 06 de outubro de 2018.</p> <p>BRITO, G. S.; ESTEVAM, M.; VILLARDEL, N. P. (Orgs.). <b>Metodologias pedagógicas inovadoras: contextos da educação básica e da educação superior</b>. v. 2. Eduardo Fofonca (Coord.). Curitiba: Editora IFPR, 2018. Disponível em: &lt; <a href="http://reitoria.ifpr.edu.br/wp-content/uploads/2018/08/E-book-Metodologias-Pedagogicas-Inovadoras-V.2_Editora-IFPR-">http://reitoria.ifpr.edu.br/wp-content/uploads/2018/08/E-book-Metodologias-Pedagogicas-Inovadoras-V.2_Editora-IFPR-</a></p>

2018.pdf> Acesso em: 06 de outubro de 2018.

FREIRE, P. **Pedagogia do Oprimido**. 17ª ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1987.

MARTINS, J. S. **Projetos de Pesquisa: estratégias de ensino e aprendizagem em sala de aula**. 2ª ed. Campinas: Armazém do Ipê (Autores Associados), 2007.

MORIN, E. **Saberes Globais e Saberes Sociais: o olhar transdisciplinar**. Rio de Janeiro: Garamond, 2008.

MORIN, Edgar. **Os Sete Saberes Necessários à Educação do Futuro**. 2ª ed. rev. São Paulo: Cortez; Brasília: UNESCO, 2011.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Projetos II</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Investigação por meio de projetos que possibilite estabelecer relações em espaços formais e não formais de ensino - cenários educativos contemporâneos e diversificados. Operacionalização e síntese da relação entre os saberes acumulados na humanidade e o campo científico. Ações pedagógicas motivadas por temas geradores e problemas que se deseja investigar, com o estudante assumindo uma postura ativa na busca, produção e disseminação do conhecimento.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver projetos no âmbito acadêmico, promovendo maior articulação entre espaços formais e não formais de aprendizagem, tendo em vista a perspectiva de agentes ativos transformadores e inovadores da realidade.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Trabalhar a construção de conhecimento em ambientes formais e/ou não-formais de aprendizagem, a partir de aprendizagem baseada em projetos;</li><li>- Relacionar e ressignificar a Educação Matemática às demais áreas de conhecimento, tais como a Arte, o Meio Ambiente, as Tecnologias Digitais, a Saúde, etc.</li><li>- Relacionar e ressignificar a Educação Matemática a partir de contextos que valorizem as diferentes formas de cultura e a diversidade;</li><li>- Pensar e propor projetos que contribuam para qualificar a educação contemporânea em seus diferentes níveis;</li><li>- Introduzir elementos do pensamento complexo na formação do futuro professor de matemática a partir da percepção de contextos reais;</li><li>- Desenvolver atitudes de permanente indagação das próprias capacidades para a busca, síntese, avaliação e divulgação de conhecimentos.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BERBEL, N. A. N. As metodologias ativas e a promoção da autonomia de estudantes. <b>Semina: Ciências Sociais e Humanas</b> , v. 32, n. 1, p. 25-40, 2011. Disponível em: < <a href="http://www.uel.br/revistas/uel/index.php/seminasoc/article/view/10326/0">http://www.uel.br/revistas/uel/index.php/seminasoc/article/view/10326/0</a> >. Acesso em: 06 de outubro de 2018.	
GONH, M. G. <b>Educação Não Formal e o Educador Social: atuação no desenvolvimento de projetos sociais</b> . São Paulo, Cortez: 2010.	
MORIN, E. <b>Introdução ao Pensamento Complexo</b> . 3ª ed. Porto Alegre: Sulina, 2007.	
VALENTE, J. A.; ALMEIDA, M. E. B. de; GERALDINI, A. I. S.. Metodologias ativas: das concepções às práticas em distintos níveis de ensino. <b>Revista Diálogo Educacional</b> , [s. l.], v.	

17, n. 52, p. 455-478, 2017. Disponível em: <<https://periodicos.pucpr.br/index.php/dialogoeducacional/article/view/9900>>. Acesso em: 06 de outubro de 2018.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BRITO, G. S.; ESTEVAM, M.; VILLARDEL, N. P. (Orgs.). **Metodologias Pedagógicas Inovadoras**: contextos da educação básica e da educação superior. v. 1. Eduardo Fofonca (Coord.). Curitiba: Editora IFPR, 2018. Disponível em: <[http://reitoria.ifpr.edu.br/e-book-metodologias-pedagogicas-inovadoras-v-1\\_editora-ifpr-2018/](http://reitoria.ifpr.edu.br/e-book-metodologias-pedagogicas-inovadoras-v-1_editora-ifpr-2018/)>. Acesso em: 06 de outubro de 2018.

BRITO, G. S.; ESTEVAM, M.; VILLARDEL, N. P. (Orgs.). **Metodologias Pedagógicas Inovadoras**: contextos da educação básica e da educação superior. v. 2. Eduardo Fofonca (Coord.). Curitiba: Editora IFPR, 2018. Disponível em: <[http://reitoria.ifpr.edu.br/wp-content/uploads/2018/08/E-book-Metodologias-Pedagogicas-Inovadoras-V.2\\_Editora-IFPR-2018.pdf](http://reitoria.ifpr.edu.br/wp-content/uploads/2018/08/E-book-Metodologias-Pedagogicas-Inovadoras-V.2_Editora-IFPR-2018.pdf)>. Acesso em: 06 de outubro de 2018.

DAMIANI, M. F. Sobre pesquisas do tipo intervenção. **XVI ENDIPE Encontro Nacional de Didática e Práticas de Ensino**. Campinas: Junqueira e Marin Editores; UNICAMP, 2012.

FREIRE, P. **Pedagogia do Oprimido**. 17ª ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1987.

MARTINS, J. S. **Projetos de Pesquisa**: estratégias de ensino e aprendizagem em sala de aula. 2ª ed. Campinas: Armazém do Ipê (Autores Associados), 2007.

MORIN, E. **Saberes Globais e Saberes Sociais**: o olhar transdisciplinar. Rio de Janeiro: Garamond, 2008.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Retórica e Argumentação em Inglês</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Curso em língua inglesa de estudos retóricos com ênfase em modelos argumentativos da língua inglesa para aprimorar o pensamento crítico analisando, explicando e aplicando conceitos retóricos e modelos argumentativos a contextos da atualidade.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver o pensamento crítico a partir de uma perspectiva retórico-argumentativa.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Discutir conceitos clássicos e contemporâneos de retórica e argumentação;</li><li>- Analisar textos/situações contemporâneas através conceitos retórico-argumentativos;</li><li>- Escrever ensaios de análise retórica.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
FOUCAULT, Michel. <b>The Order of Things</b> : an archaeology of the Human Sciences. New York: Vintage Books, 1994.	
TOULMIN, Stephen Edelston. <b>Os Usos do Argumento</b> . 2ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.	
WESTON, Anthony. <b>A Construção do Argumento</b> . São Paulo: WMF Martins Fontes, 2009.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	

Referências Bibliográficas Complementares
<p>ARISTÓTELES. <b>Retórica</b>. São Paulo: EDIPRO, 2011.</p> <p>BERNARDO, Gustavo. <b>Educação pelo Argumento</b>. 2ª ed. Rio de Janeiro: Rocco, 2007.</p> <p>COUTINHO, Renata P. C. <b>O Argumento Ético-social na Propaganda: uma marca da contemporaneidade</b>. Jundiaí: Paco, 2016.</p> <p>PERELMAN, Chaim. <b>Retóricas</b>. São Paulo: Martins Fontes, 2004.</p> <p>PERELMAN, Chaim; OLBRECHTS-TYTECA, Lucie. <b>Tratado da Argumentação: a nova retórica</b>. São Paulo: Martins Fontes, 2005.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Semântica e Pragmática em Espanhol</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 0h

### Ementa

Apresentar as principais teorias da semântica e da pragmática linguísticas e seus pressupostos básicos em língua espanhola, situados no conjunto dos estudos da significação da língua.

### Objetivos

**Objetivo geral:**  
Introduzir as principais teorias da semântica e da pragmática linguísticas em língua espanhola, compreendendo seus pressupostos básicos.

**Objetivos Específicos:**

- Contextualizar a semântica e a pragmática linguísticas em espanhol a partir de seus conceitos teóricos e metodológicos de análise.
- Discutir exemplos de estudos sobre fenômenos concretos da língua espanhola a partir de modelos de análise desenvolvidos no âmbito da semântica e/ou da pragmática.

### Referências Bibliográficas Básicas

ARMENGAUD, Françoise. **A Pragmática**. 2ª ed. São Paulo: Parábola, 2006.

CAMPOS, Jorge. **Os Enigmas do Nome: na interface lógica/semântica/pragmática**. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2004.

DUCROT, Oswald. **O Dizer e o dDito**. Campinas: Pontes, 1987.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

ARAÚJO, Inês Lacerda. **Do Signo ao Discurso: introdução à filosofia da linguagem**. 2ª ed. São Paulo: Parábola, 2004.

GUIMARÃES, Eduardo; ZOPPI-FONTANA, Mónica (Orgs.). **Introdução às Ciências da Linguagem: a palavra e a frase**. Campinas: Pontes, 2006.

MARTÍN, Enrique del Teso. **Compendio y Ejercicios de Semántica**. Madrid: Arco/Libros, 2008.

PAVEAU, Marie-Anne. **As Grandes Teorias da Linguística: da gramática comparada à pragmática**. São Carlos: Claraluz, 2006.

SÁNCHEZ, Manuel Martí. **Los Marcadores en Español L/E: conectores discursivos y operadores pragmáticos**. Madrid: Arco/Libros, 2008.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Seminário de Dificuldades dos Luso-falantes Aprendizes de Espanhol</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h

**Ementa**

Análise de estudos sobre tipologia linguística e aprendizagem de línguas próximas e distantes. Sistematização e estudo das dificuldades de brasileiros aprendizes de espanhol como língua adicional no que concerne aos aspectos fonético-fonológicos, morfossintáticos, semânticos e sintáticos. Aportes teóricos sobre o papel da intervenção pedagógica no processo de aprendizagem de espanhol por brasileiros.

**Objetivos**

**Objetivo Geral:**  
Compreender o processo de aquisição de línguas próximas.

**Objetivos Específicos:**

- Apropriar-se de aspectos relacionados à instrução com foco na forma.
- Planejar e executar intervenções pedagógicas destinadas ao ensino de estruturas linguísticas problemáticas a brasileiros aprendizes de espanhol.
- Ter acesso a estudos aquisicionais e descritivos a respeito de estruturas linguísticas problemáticas a brasileiros aprendizes de espanhol.
- Instrumentalizar-se no que tange a questões teóricas no campo da aquisição de segunda língua.

**Referências Bibliográficas Básicas**

BOSQUE, I.; DEMONTE, V. **Gramática Descriptiva de la Lengua Española**. Madrid: RAE - Espasa Calpe, 1999.

CUNHA, C.; CINTRA, L. **Nova Gramática do Português Contemporâneo**. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2005.

NEVES, M. H. De M. **Gramática de Usos do Português**. São Paulo: UNESP, 2000.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). **SEÑAS: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños**. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.

FIORIN, J. L. (Org.). **Introdução à Linguística: I. Objetos teóricos**. São Paulo: Contexto, 2002.

FIORIN, J. L. (Org.). **Introdução à Linguística: II. Princípios de análise**. São Paulo: Contexto, 2003.

MATTE B. F. **Gramática Comunicativa del Espanol Tomos I**. Madrid: Edelsa Grupo Didasca, 1995.

MATTE B. F. **Gramática Comunicativa del Espanol Tomos II**. Madrid: Edelsa Grupo Didasca, 1995.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Teoria e Crítica Literária</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h

**Ementa**

Procedimentos metodológicos sobre o estudo do fenômeno literário. Apresentação das principais correntes críticas da literatura no século XX e estudo dos pressupostos teóricos e metodológicos de perspectivas e tendências na crítica literária contemporânea. Análise de textos literários à luz das postulações teórico-críticas.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Familiarizar os alunos com as correntes da crítica literária e demonstrar o modo como cada uma delinea um percurso de reflexão, como alguns pressupostos teóricos e métodos interagem ou se aproximam, e como a análise pode se valer de diferentes métodos em benefício de uma compreensão profunda do texto.

#### Objetivos Específicos:

- Exercitar a reflexão crítico-teórica a partir de textos literários;
- Aplicar os fundamentos teóricos da crítica literária em diferentes textos.

### Referências Bibliográficas Básicas

COMPAGNON, A. **O Demônio da Teoria: literatura e senso comum.** Belo Horizonte: UFMG, 1999.

EAGLETON, Terry. **Teoria da Literatura: uma introdução.** 6ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2006.

WELLEK, Rene. **Teoria da Literatura e Metodologia dos Estudos Literários.** 1ª ed. São Paulo: Martins Fontes 2003.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BAKHTIN, M. M. **Questões de Literatura e de Estética: (A teoria do romance).** 6ª ed. São Paulo: Hucitec, 2010.

ECO, Umberto. **Lector in Fabula: a cooperação interpretativa nos textos narrativos.** 2ª ed. São Paulo: Perspectiva, 2008.

HAUSER, Arnold. **História Social da Arte e da Literatura.** 1ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

ISER, Wolfgang. **A Literatura e o Leitor: textos de estética da recepção.** Rio de Janeiro: Paz e Terra, 2002. 203 p.

TODOROV, Tzvetan. **Introdução a Literatura Fantástica.** 4ª ed. São Paulo: Perspectiva, 2010.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular:	Carga horária total: 60h
<b>Teoria e Prática na Produção de Materiais Didáticos para o Ensino de Línguas Adicionais</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h

### Ementa

Leitura e discussão acerca dos materiais didáticos de línguas adicionais, preferencialmente inglês e espanhol. Elaboração do planejamento bimestral/semestral/anual de aulas de línguas adicionais para Ensino Fundamental e Médio. Levantamento de materiais didáticos (banco de dados) referentes ao ensino de línguas. Construção de materiais que envolvam variação linguística e gêneros textuais e discursivos.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Possibilitar a construção de materiais didáticos com uma discussão a partir de publicações, em particular, dos PCNs Língua Estrangeira do Fundamental e Médio sobre ensino de línguas adicionais - Inglês e Espanhol - acerca dos processos de ensinar e aprender vivenciados no contexto da escola pública, planejando as habilidades e competências a serem desenvolvidas nos alunos do 5º ano do Fundamental ao 3º ano do Médio, bem como a metodologia e material a ser utilizado.

#### **Objetivos Específicos:**

- Disponibilizar materiais didáticos instrumentais para serem utilizados junto às escolas de ensino fundamental e médio;
- Desenvolver materiais didáticos envolvendo os processos de ensino e aprendizagem de línguas adicionais;
- Revisitar teorias linguísticas de aquisição e desenvolvimento da linguagem, a fim de verificar sua funcionalidade nas línguas adicionais;
- Construir planos de ensino que englobem materiais didáticos;
- 5. Criação de um blog com os materiais produzidos no componente curricular.

#### **Referências Bibliográficas Básicas**

CUNHA, K. A. A. Questões de metodologia em análise de gêneros. In: KARWOSKI, A. M.; GAYDECZKA, B.; BRITO, K. S. (Orgs.). **Gêneros Textuais: reflexões e ensino**. 2ª ed. rev. e ampliada. Rio de Janeiro: Lucerna, 2006. p. 145-163.

MINISTÉRIO da Educação e Cultura. **Parâmetros Curriculares Nacionais**, 2006. Disponível em: <[http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/book\\_volume\\_01\\_internet.pdf](http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/book_volume_01_internet.pdf)> Acesso em: 19 de janeiro de 2018.

PEREIRA, A. L. Representações de gênero em livros didáticos de língua estrangeira: discursos gendrados e suas implicações para o ensino. In: PEREIRA, A. L.; GOTTHEIM, L. (Orgs.). **Materiais didáticos para o ensino de língua estrangeira – processos de criação e contextos de uso**. Campinas: Mercado de Letras, 2013, p. 113-146.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

#### **Referências Bibliográficas Complementares**

BAGNO, Marcos. **A Norma Culta**. Língua & poder na sociedade brasileira. São Paulo: Parábola, 2003.

CORACINI, M. J. R. O livro didático nos discursos da linguística aplicada e da sala de aula. In: CORACINI, M. J. R. A teoria e a prática: a questão da diferença no discurso sobre a da sala de aula. **D.E.L.T.A.**, v. 14, n. 1. 1998. Disponível em: <[http://www.scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0102-4501998000100003](http://www.scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0102-4501998000100003) &Ing=pt&nrm=is> Acesso em: 6 de março 2002.

CUNHA, K. A. A. Criando oportunidades de aprendizagem de inglês mais prazerosas através de material lúdico. In: BARCELOS, A. M.; COELHO, H. S. H. **Emoções, Reflexões e (Trans)formações de Alunos, Professores e Formadores de Línguas**. Campinas: Pontes, 2010. p. 293-306.

MOTTA-ROTH, D. Análise crítica de gêneros: contribuições para o ensino e a pesquisa de linguagem. **D.E.L.T.A.**, v. 24, n. 2, p. 341-383, 2008.

FIGUEREDO, C. J. A produção de materiais didáticos para o ensino de língua inglesa como LE no ciclo 2 a partir de uma abordagem intercultural. **Anais do SILEL**, vol. 1. Uberlândia: EDUFU, 2009. Disponível em: <[http://www.ileel2.ufu.br/anaisdosilel/pt/edicao\\_volume\\_1\\_numero\\_1.php](http://www.ileel2.ufu.br/anaisdosilel/pt/edicao_volume_1_numero_1.php)> Acesso em: 30 de agosto de 2014.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular

Carga horária total: 60h

<b>Tópicos de Espanhol I</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
<p>Leitura, análise e produção de textos orais e escritos em espanhol, envolvendo gêneros discursivos de diferentes esferas sociais. Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível básico ao pré-intermediário; com ênfase na conversação e na compreensão auditiva. Enfoque em aspectos léxico-gramaticais (Sustantivos y adjetivos: género y número; 2) Artículos: determinados e indeterminados; contractos. 3) Demostrativos. Indefinidos. Interrogativos. 4) Numerales: ordinales y cardinales. 5) Pronombres personales —sujeto, objeto directo e indirecto—: usted/tú; ustedes/vosotros, conmigo, contigo. 6) Expresión de la posesión: adjetivos posesivos-pronombres posesivos. 7) Expresión de tiempo: adverbios y expresiones temporales. 8) Expresión de lugar: adverbios y expresiones de lugar. 9) Expresión de las cantidades y medidas: adverbios de cantidad). Produção oral a partir de temas pré-definidos.</p>	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Trabalhar as quatro habilidades linguísticas do nível básico ao pré intermediário.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enfatizar a conversação e a compreensão auditiva;</li> <li>- Trabalhar aspectos léxico-gramaticais de conversação e compreensão auditiva.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). <b>SEÑAS</b>: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>FANJUL, A. (Org.). <b>Gramática de Español Paso a Paso</b>. São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>GONZÁLEZ HERMOSO, A. <b>Conjugar es Fácil en Español de España y de América</b>. Madrid: Edelsa, 1999.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BAPTISTA, L. R. et al. <b>Listo</b>: español a través de textos. São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>CASTRO, F. <b>Uso de la Gramática Española</b> (elemental). Madrid: Edelsa, 2002.</p> <p>CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1</b>: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios. 9ª reimp. Madrid: Edelsa, 1998.</p> <p><b>DICCIONARIO Panhispánico de Dudas</b>. Madrid: Santillana, 2006.</p> <p><b>DICCIONARIO de Dudas y Dificultades de la Lengua Española</b>. Madrid: Espasa, 2006.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

<b>Tópicos de Espanhol II</b>	Carga horária total: 60h
	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
<p>Leitura, análise e produção de textos orais e escritos em espanhol, envolvendo gêneros discursivos de diferentes esferas sociais. Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na conversação e na compreensão auditiva. Enfoque em aspectos léxico-gramaticais (Expresión de la causa. 11) Expresión de las opciones. 12) Expresión de</p>	

la comparación. 13) Expresión de la negación. 14) Expresión de la interrogación: cómo, qué, dónde, cuál, quién, cuánto... 15) Preposiciones: en, a, desde, entre, hasta, de, por, para. 16) El verbo: SER, ESTAR. — Verbos regulares: presente, imperfecto, indefinido y futuro. — Verbos irregulares: cerrar, empezar, jugar. • haber, tener, poner, coger, querer, hacer, poder, saber, volver, doler. • ir, venir, salir, preferir, oír, seguir. — Estar + Gerundio. ). Produção oral a partir de temas pré-definidos.

## Objetivos

### Objetivo geral:

Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na conversação e na compreensão auditiva.

### Objetivos Específicos:

- Ênfatar a conversação e a compreensão auditiva;
- Trabalhar aspectos léxico-gramaticais de conversação e compreensão auditiva em nível pré-intermediário ao intermediário.

## Referências Bibliográficas Básicas

BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). **SEÑAS**: diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.

FANJUL, A. (Org.). **Gramática de Español Paso a Paso**. São Paulo: Moderna, 2005.

GONZÁLEZ HERMOSO, A. **Conjugar es Fácil en Español de España y de América**. Madrid: Edelsa, 1999.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

## Referências Bibliográficas Complementares

BAPTISTA, L. R. et al. **Listo**: español a través de textos. São Paulo: Moderna, 2005.

CASTRO, F. **Uso de la Gramática Española** (elemental). Madrid: Edelsa, 2002.

CERROLAZA, M. et. al. **Planet@ ELE 1**: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios. 9ª reimp. Edelsa, Madrid: 1998.

**DICCIONARIO Panhispánico de Dudas**. Madrid: Santillana, 2006.

**DICCIONARIO de Dudas y Dificultades de la Lengua Española**. Madrid: Espasa, 2006.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
Tópicos de Espanhol III	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h

## Ementa

Leitura, análise e produção de textos orais e escritos em espanhol, envolvendo gêneros discursivos de diferentes esferas sociais. Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na leitura e na produção escrita. Enfoque em aspectos léxico-gramaticais (Sustantivos y adjetivos: Grados de comparación. Ejercicios de léxico. Género y número. Revisión y casos especiales. 2) Los determinantes: repaso demostrativos, indefinidos, posesivos y artículos contractos. 3) Los pronombres personales: Sujeto. Complemento (tónicos). 4) Los pronombres relativos: Formas. Usos. 5) Construcciones con SER y ESTAR. 6) Estudio de algunas formas simples de los verbos regulares e irregulares: presente, imperfecto, indefinido, futuro y condicional ). Produção oral, a partir de temas pré-definidos.

## Objetivos

<p><b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na leitura e na produção escrita.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enfatizar a leitura e a produção escrita;</li> <li>- Trabalhar aspectos léxico-gramaticais de leitura e produção escrita do pre-intermediário ao intermediário.</li> </ul>
<p><b>Referências Bibliográficas Básicas</b></p> <p>BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). <b>SEÑAS:</b> diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.</p> <p>FANJUL, A. (Org.). <b>Gramática de Español Paso a Paso.</b> São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>GONZÁLEZ HERMOSO, A. <b>Conjugar es Fácil en Español de España y de América.</b> Madrid: Edelsa, 1999.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<p><b>Referências Bibliográficas Complementares</b></p> <p>BAPTISTA, L. R. et al. <b>Listo:</b> español a través de textos. São Paulo: Moderna, 2005.</p> <p>CASTRO, F. <b>Uso de la Gramática Española (elemental).</b> Madrid: Edelsa, 2002.</p> <p>CERROLAZA, M. et. al. <b>Planet@ ELE 1:</b> libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios. 9ª reimp. Madrid: Edelsa, 1998.</p> <p><b>DICCIONARIO Panhispánico de Dudas.</b> Madrid: Santillana, 2006.</p> <p><b>DICCIONARIO de Dudas y Dificultades de la Lengua Española.</b> Madrid: Espasa, 2006.</p> <p><i>* Bibliografía mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Tópicos de Espanhol IV</b>	Teórica: 45
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na leitura e na produção escrita. Enfoque nos seguintes aspectos léxico-gramaticais: (Expresión de la interrogación y de la negación. Repaso. 8) El imperativo. 9) Preposiciones de lugar y de tiempo. 10) Estudio de algunos tipos de verbos y construcciones: — Verbos reflexivos. — Verbos con pronombre: me sale, me queda, me parece, me gusta. — 340 — ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA Verbos impersonales. Oposición «hay»/«está». Tener + que + Infinitivo. Ir + a + Infinitivo.). Produção oral a partir de temas pré-definidos.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo geral:</b> Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário com ênfase na leitura e na produção escrita.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enfatizar a leitura e a produção escrita;</li> <li>- Trabalhar aspectos léxico-gramaticais de leitura e produção escrita do pre-intermediário ao intermediário.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BRANDÃO, E.; BELINER, C. (Trads.). <b>SEÑAS:</b> diccionario para la enseñanza de la lengua	

española para brasileños. 3ª ed. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2010.  
 FANJUL, A. (Org.). **Gramática de Español Paso a Paso**. São Paulo: Moderna, 2005.  
 GONZÁLEZ HERMOSO, A. **Conjugar es Fácil en Español de España y de América**. Madrid: Edelsa, 1999.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

BAPTISTA, L. R. et al. **Listo: español a través de textos**. São Paulo: Moderna, 2005.  
 CASTRO, F. **Uso de la Gramática Española (elemental)**. Madrid: Edelsa, 2002.  
 CERROLAZA, M. et. al. **Planet@ ELE 1: libro de referencia gramatical: fichas y ejercicios**. 9ª reimp. Madrid: Edelsa, 1998.  
**DICCIONARIO Panhispánico de Dudas**. Madrid: Santillana, 2006.  
**DICCIONARIO de Dudas y Dificultades de la Lengua Española**. Madrid: Espasa, 2006.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 30h
Tópicos de Feminismo(s)	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 0h

**Ementa**

Introdução aos estudos feministas com foco em poéticas feministas, crítica feminista e análise de escrita de autoria feminina, refletindo sobre os desdobramentos destes estudos e movimentos feministas na vida contemporânea pública e privada.

**Objetivos**

**Objetivo Geral:**  
 Explorar os fundamentos teórico-metodológicos da crítica feminista.  
**Objetivos Específicos:**

- Compreender as concepções de patriarcado, gênero e relações sociais de sexo e analisar as diferenças entre gênero e relações sociais de sexo;
- Conhecer a história do movimento feminista no contexto da luta de classe;
- Refletir acerca do feminismo como movimento de transformação social e seus desafios;
- Análise de textos ficcionais e não-ficcionais aplicando e discutindo a abordagem feminista.

**Referências Bibliográficas Básicas**

BUTLER, Judith. **Problemas de Gênero: feminismo e subversão da identidade**. 4ª ed. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2012.  
 SPIVAK, Gayatri Chakravorty. **Pode um Subalterno Falar?** Belo Horizonte: Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, 2010.  
 WOOLF, Virginia. **Profissões para Mulheres e Outros Artigos Feministas**. Porto Alegre: L&PM, 2012.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

ADICHIE, Chimamanda Ngozi. **Sejamos Todos Feministas**. São Paulo: Companhia das Letras, 2015.  
 ALVES, Branca Moreira. **O que é Feminismo**. São Paulo: Brasiliense, 2007.  
 LOURO, Guacira Lopes. **Gênero, Sexualidade e Educação: uma perspectiva pós-estruturalista**.

11ª ed. Petrópolis: Vozes, 2010.  
 PEDRO, Joana Maria et al. (Orgs.). **Fronteiras de Gênero**. Florianópolis: Mulheres, 2011.  
 SILVA, Fabiane Ferreira; BONETTI, Alinne de Lima (Orgs.). **Gênero, Interseccionalidades e Femininos: desafios contemporâneos para a educação**. São Leopoldo: Oikos, 2016.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Tópicos de Inglês I</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h

### **Ementa**

Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível básico ao pré-intermediário; Compreensão auditiva e interpretação de textos expositivos e argumentativos; Práticas de estudo e de produção sobre/de apresentações de trabalhos acadêmicos; Trabalho com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos textos expositivos e argumentativos selecionados; Produção oral, a partir de temas pré-definidos, de uma apresentação acadêmica.

### **Objetivos**

**Objetivo Geral:**  
 Produzir oralmente, a partir de temas pré-definidos, uma apresentação acadêmica.

**Objetivos Específicos:**

- Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível básico ao pré-intermediário;
- Estudar e produzir apresentações de trabalhos acadêmicos em inglês;
- Trabalhar com aspectos léxicos-gramaticais e de compreensão oral e escrita de textos expositivos e argumentativos.

### **Referências Bibliográficas Básicas**

CELCE-MURCIA, Marianne. **The Grammar Book: an ESL/EFL teacher's course**, 2<sup>nd</sup> ed. Boston: Heinle & Heinle, 1999.

GOATLY, Andrew. **Critical Reading and Writing: an introductory coursebook**. London: Routledge, 2005.

MURPHY, Raymond. **English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English: with answers**. 3<sup>rd</sup> ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### **Referências Bibliográficas Complementares**

AEBERSOLD, Jo Ann. **From Reader to Reading Teacher: issues and strategies for second language classrooms**. Oxford: Macmillan Education, 2005.

BADALAMENTI, Victoria. **Grammar Dimensions: form, meaning, use**. 4<sup>th</sup> ed. Australia: Thompson, 2007.

COE, Norman. **Oxford Practice Grammar Basic: with answers**. Oxford: Oxford University, 2010.

SWAN, Michael. **Practical English Usage**. 30<sup>th</sup> ed. New York: Oxford University, 2005.

TRIBBLE, Chris. **Writing**. Oxford: Oxford University, 1996.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
-----------------------	--------------------------

<b>Tópicos de Inglês II</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário; Leitura e interpretação de textos jornalísticos; Práticas de estudo e de produção sobre/de o gênero jornalístico; Trabalho com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos textos jornalísticos selecionados; Produção escrita, a partir das leituras e discussões realizadas, de um texto jornalístico acerca do contexto local, regional ou nacional.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Produzir por escrito, a partir das leituras e discussões realizadas, um texto jornalístico acerca do contexto local, regional ou nacional.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível pré-intermediário ao intermediário;</li> <li>- Praticar a leitura e a interpretação de textos jornalísticos;</li> <li>- Trabalhar com aspectos léxico-gramaticais e de produção do gênero jornalístico.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>CELCE-MURCIA, Marianne. <b>The Grammar Book: an ESL/EFL teacher's course</b>, 2<sup>nd</sup> ed. Boston: Heinle &amp; Heinle, 1999.</p> <p>GOATLY, Andrew. <b>Critical Reading and Writing: an introductory coursebook</b>. London: Routledge, 2005.</p> <p>MURPHY, Raymond. <b>English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English: with answers</b>. 3<sup>rd</sup> ed. Cambridge: Cambridge University, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>AEBERSOLD, Jo Ann. <b>From Reader to Reading Teacher: issues and strategies for second language classrooms</b>. Oxford: Macmillan Education, 2005.</p> <p>BADALAMENTI, Victoria. <b>Grammar Dimensions: form, meaning, use</b>. 4<sup>th</sup> ed. Australia: Thompson, 2007. 42</p> <p>COE, Norman. <b>Oxford Practice Grammar Basic: with answers</b>. Oxford: Oxford University, 2010.</p> <p>SWAN, Michael. <b>Practical English Usage</b>. 30<sup>th</sup> ed. New York: Oxford University, 2005.</p> <p>TRIBBLE, Chris. <b>Writing</b>. Oxford: Oxford University, 1996.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	

<b>Tópicos de Inglês III</b>	Componente Curricular	Carga horária total: 60 horas
		Teórica: 30 horas
		Prática como Componente Curricular: 30 horas
<b>Ementa</b>		
Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível intermediário ao pré-avançado; Leitura e interpretação de contos literários; Práticas de estudo e de produção sobre/de contos literários; Trabalho com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos contos literários selecionados; Produção escrita e oral, a partir das leituras realizadas, de pequenas peças teatrais.		

<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Produzir, por meio oral e escrito, pequenas peças teatrais, a partir das leituras realizadas ao longo do semestre.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprimorar as quatro habilidades linguísticas do nível intermediário ao pré-avançado em língua inglesa;</li> <li>- Interpretar contos literários;</li> <li>- Desenvolver práticas de estudo e de produção sobre/de contos literários;</li> <li>- Trabalhar com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos contos literários selecionados.</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>AEBERSOLD, Jo Ann. <b>From Reader to Reading Teacher: issues and strategies for second language classrooms.</b> Oxford: Macmillan Education, 2005.</p> <p>CELCE-MURCIA, Marianne. <b>The Grammar Book: an ESL/EFL teacher's course,</b> 2<sup>nd</sup> ed. Boston: Heinle &amp; Heinle, 1999.</p> <p>TRIBBLE, Chris. <b>Writing.</b> Oxford: Oxford University, 1996.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BADALAMENTI, Victoria. <b>Grammar Dimensions: form, meaning, use.</b> 4<sup>th</sup> ed. Australia: Thompson, 2007.</p> <p>COE, Norman. <b>Oxford Practice Grammar Basic: with answers.</b> Oxford: Oxford University, 2010.</p> <p>GOATLY, Andrew. <b>Critical Reading and Writing: an introductory coursebook.</b> London: Routledge, 2005.</p> <p>HEWINGS, Martin. <b>Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced students of English.</b> 2<sup>nd</sup> ed. Cambridge: Cambridge University, 2005.</p> <p>SWAN, Michael. <b>Practical English Usage.</b> 30<sup>th</sup> ed. New York: Oxford University, 2005.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
Componente Curricular	Carga horária total: 60 horas
<b>Tópicos de Inglês IV</b>	Teórica: 30 horas
	Prática como Componente Curricular: 30 horas
<b>Ementa</b>	
Desenvolvimento das quatro habilidades linguísticas do nível pré-avançado ao avançado; Compreensão auditiva e interpretação de textos expositivos e argumentativos; Práticas de estudo e de produção sobre/de textos, orais e escritos, de opinião; Trabalho com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos textos de opinião selecionados; Produção escrita de ensaio crítico-opinativo e apresentação oral de um seminário sobre a mesma temática.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Produzir a escrita de ensaio crítico-opinativo e apresentar, oralmente, um seminário sobre a mesma temática.	
<b>Objetivos Específicos:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desenvolver as quatro habilidades linguísticas do nível pré-avançado ao avançado em língua</li> </ul>	

inglesa;

- Aprimorar a compreensão auditiva e a interpretação de textos expositivos e argumentativos;
- Ampliar práticas de estudo e de produção sobre/de textos, orais e escritos, de opinião; - Trabalhar com aspectos léxico-gramaticais, elencados a partir dos textos de opinião selecionados.

### Referências Bibliográficas Básicas

AEBERSOLD, Jo Ann. **From Reader to Reading Teacher: issues and strategies for second language classrooms.** Oxford: Macmillan Education, 2005.

CELCE-MURCIA, Marianne. **The Grammar Book: an ESL/EFL teacher's course, 2<sup>nd</sup> ed.** Boston: Heinle & Heinle, 1999.

TRIBBLE, Chris. **Writing.** Oxford: Oxford University, 1996.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

BADALAMENTI, Victoria. **Grammar Dimensions: form, meaning, use. 4<sup>th</sup> ed.** Australia: Thompson, 2007.

COE, Norman. **Oxford Practice Grammar Basic: with answers.** Oxford: Oxford University, 2010.

GOATLY, Andrew. **Critical Reading and Writing: an introductory coursebook.** London: Routledge, 2005.

HEWINGS, Martin. **Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced students of English. 2<sup>nd</sup> ed.** Cambridge: Cambridge University, 2005.

SWAN, Michael. **Practical English Usage. 30<sup>th</sup> ed.** New York: Oxford University, 2005.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
Tópicos de Letramento(s)	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h

### Ementa

Conhecer e discutir as teorias do letramento como prática social e problematizar conceitos e representações associadas aos usos da leitura e escrita; analisar os letramentos em diferentes contextos socioculturais, étnicos, históricos e sociais, considerando questões de identidade e tecnologia.

### Objetivos

#### Objetivo Geral:

Aprofundar discussões teóricas e análises sobre o letramento como prática social.

#### Objetivos Específicos:

- Incentivar e desenvolver a apropriação teórica dos estudos do letramento como prática social.
- Mobilizar os conhecimentos teóricos para a análise dos letramentos em práticas sociais.

### Referências Bibliográficas Básicas

KLEIMAN, Angela; MATENCIO, Maria de Lourdes (Orgs.). **Letramento e Formação do Professor: práticas discursivas, representações e construção do saber.** Campinas: Mercado de Letras, 2005.

ROJO, Roxane Helena R. **Letramentos Múltiplos, Escola e Inclusão Social.** São Paulo: Parábola, 2009.

SOUZA, Ana Lucia Silva. **Letramentos de Reexistência:** poesia, grafite, música, dança, hip-hop. São Paulo: Parábola, 2011.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

CORREA, Manoel Luiz Goncalves; BOCH, Françoise (Orgs.). **Ensino de Língua:** representação e letramento. Campinas: Mercado de Letras, 2006.

COSSON, Rildo. **Letramento Literário:** teoria e prática. São Paulo: Contexto, 2011.

COSCARELLI, Carla Viana; RIBEIRO, Ana Elisa (Orgs.). **Letramento Digital:** aspectos sociais e possibilidades pedagógicas. 2ª ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2007.

SIGNORINI, Inês (Org.). **Gêneros Catalisadores:** letramento e formação do professor. São Paulo: Parábola, 2006.

SOARES, Magda. **Alfabetização e Letramento.** 3ª ed. São Paulo: Contexto, 2005.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular:	Carga horária total: 60 h
<b>Tópicos de Linguística Aplicada I</b>	Teórica: 30 h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
<p>Panorama histórico da Linguística Aplicada, abordando as principais questões teóricas e metodológicas do campo, de forma a auxiliar os(as) estudantes na reflexão e escolha dos parâmetros que nortearão suas atividades de ensino e pesquisa. Discussão acerca do status da Linguística Aplicada como área do saber, a partir de um olhar do início do século XXI. Abordagem de diversas definições atribuídas ao termo Linguística Aplicada e as implicações daí decorrentes, bem como de questões ligadas ao caráter transdisciplinar da LA, com ênfase à natureza prática da LA no tocante aos problemas resultantes de questões de linguagem contextualizadas. Aspectos referentes ao ensino de línguas e à formação de docentes no contexto educacional brasileiro.</p>	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Exame e discussão de concepções, princípios e procedimentos que norteiam os estudos aplicados de diferentes perspectivas teórico-metodológicas como fundamentos e perspectivas que servirão para compreender e colocar em prática os estudos da linguagem na atualidade.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Caracterizar a área de estudos denominada “Linguística Aplicada”;</li><li>- Delinear os parâmetros teóricos que envolvem o ensino/aprendizagem tanto do Português como língua materna, quanto do Espanhol e do Inglês como línguas adicionais;</li><li>- Discutir as congruências e divergências entre Alfabetização e Letramento;</li><li>- Ampliar a compreensão do estudo de gêneros no ensino/aprendizagem de LP, LE, L2 e LA.</li><li>- Refletir sobre as novas configurações teórico-metodológicas da Linguística Aplicada na atualidade.</li><li>- 6. Definir e ilustrar pesquisa básica, aplicada e de aplicação no âmbito da linguagem.</li><li>- 7. As múltiplas dimensões do campo teórico da Linguística Aplicada (LA): destaque para o ensino de línguas, tradução e interpretação, lexicografia e terminologia aplicadas, secretariado executivo bilingue, patologias da linguagem e relações sociais mediadas pela linguagem.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	

BAGNO, Marcos (Org.). **Língua Materna**: letramento, variação e ensino. São Paulo: Parábola Editorial, 2003.

BRASIL. **Parâmetros Curriculares da Educação Nacional** – Língua Portuguesa. Secretaria de Educação Fundamental. Brasília: MEC, 1998.

MOITA-LOPES, Luiz Paulo da (Org.). **Por uma Linguística Aplicada interdisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### Referências Bibliográficas Complementares

GERALDI, João Wanderley. Da redação à produção de textos. In: GERALDI, J. W.; CITELLI, B. (Orgs.). **Aprender e Ensinar com Textos de Alunos**. São Paulo: Cortez, 1997. v. 1. p. 17-24.

KLEIMAN, Ângela. **Os Significados do Letramento**: reflexões sobre a prática social da escrita. Campinas: Mercado das Letras, 2001.

MEUREUR, et al. (Orgs.). **Gêneros**: teorias, métodos, debates. São Paulo: Parábola, 2005.

MOITA-LOPES, Luiz Paulo da (Org.). **Oficina de Linguística Aplicada**. São Paulo: Mercado de Letras, 1996.

TFOUNI, L.V. **Letramento e Alfabetização**. São Paulo: Cortez, 2004.

\* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Tópicos de Linguística Aplicada II</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 0h
<b>Ementa</b>	
Questões atuais de ensino-aprendizagem de línguas no contexto brasileiro e no exterior. Aspectos teórico-práticos e contextos diversos de ensino.	
<b>Objetivos</b>	
<b>Objetivo Geral:</b> Apropriar-se de teorias e práticas atuais no âmbito do ensino-aprendizagem de línguas adicionais.	
<b>Objetivos Específicos:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dominar aspectos conceituais no campo da Linguística Aplicada.</li><li>- Desenvolver a capacidade de transposição didática.</li><li>- Elaborar e aplicar materiais didáticos tendo em vista o contexto de ensino.</li></ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
BROWN, H. D. <b>Teaching by Principles</b> : an interactive approach to language pedagogy. 3 <sup>rd</sup> ed. White Plains: Pearson Education, 2007.	
BROWN, H. D. <b>Principles of Language Learning and Teaching</b> . 5 <sup>th</sup> ed. San Francisco: Pearson Longman, 2007.	
RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. S. <b>Approaches and Methods in Language Teaching</b> . 2 <sup>nd</sup> ed. Cambridge: Cambridge University, 2001.	
* <i>Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
BAGNO, M. <b>Pesquisa na Escola</b> : o que é, como se faz. São Paulo: Loyola, 2001.	
BORTONI-RICARDO, S. M. <b>O Professor Pesquisador</b> : introdução à pesquisa qualitativa. São Paulo: Parábola, 2008	

ELLIS, R. **The Study of Second Language Acquisition**. New York: Oxford University, 2009.  
 LATORRE, A. **La Investigación-acción: conocer y cambiar la práctica educativa**. Barcelona: Graó, 2010.  
 SPADA, N. Form-focused instruction and second language acquisition: a review of classroom. In: **Studies in Second Language Acquisition** 15, 205-221, 1997.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Tópicos de Literaturas Anglófonas</b>	Teórica: 60h
	Prática como Componente Curricular: 0h

### **Ementa**

Estudo de aspectos sócio-culturais e literários dos países e comunidades falantes de língua inglesa. Condições de produção, estruturas temáticas, construção de personagens, e estratégias narrativas na ficção produzida por escritores e escritoras de diferentes nacionalidades e etnias nas literaturas de língua inglesa.

### **Objetivos**

#### **Objetivo Geral:**

Familiarizar o aluno a respeito de obras da literatura anglófona através do estudo de textos “canônicos” ou “não canônicos”.

#### **Objetivos Específicos:**

- Introduzir noções sobre intertextualidade, intermedialidade, pós-colonialismo e pós modernismo;
- Proporcionar discussões sobre literatura como produto cultural de um contexto histórico, econômico e social.

### **Referências Bibliográficas Básicas**

BHABHA, Homi K. **O Local da Cultura**. 2ª ed. Belo Horizonte: UFMG, 2013.  
 SAID, Edward W. **Orientalismo: o oriente como invenção do ocidente**. São Paulo: Companhia de Bolso, 2007.  
 SPIVAK, Gayatri Chakravorty. **Pode um subalterno falar?** Belo Horizonte: Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, 2010.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### **Referências Bibliográficas Complementares**

BAKHTIN, M. M. **Nenhuma Ilha é uma Ilha: quatro visões da literatura inglesa**. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.  
 GREENBLATT, Stephen. **The Norton Anthology of English Literature**. 8<sup>th</sup> ed. New York: Norton, 2005.  
 HARMON, William. **A Handbook to Literature**. 11<sup>th</sup> ed. Upper Saddle River: Pearson Prentice Hall, 2008.  
 HAUSER, Arnold. **História Social da Arte e da Literatura**. São Paulo: Martins Fontes, 1998.  
 SANDERS, Andrew. **The Short Oxford History of English Literature**. 3<sup>rd</sup> ed. New York: Oxford University, 2004.  
 \* *Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

Componente Curricular:	Carga horária total: 60h
<b>Tópicos de Tradução</b>	Teórica: 45h
	Prática como Componente Curricular: 15h
<b>Ementa</b>	
Apresentar aos alunos um cenário dos principais campos e orientações teóricas da pesquisa na área dos estudos da tradução, no tocante à investigação de alguns textos fundadores e de seus desdobramentos mais importantes, com base em teorias diversas e sua relação com contextos históricos, sociais e culturais; bem como realizar trabalhos práticos de tradução através de textos de estrutura simples, abordando a linguagem em suas múltiplas funções.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Desenvolver uma avaliação crítica dos conceitos de tradução sob uma ótica diacrônica, oportunizando ao estudante uma visão abrangente do desenvolvimento da atividade de tradução através dos períodos históricos mais expressivos, discutindo e analisando diferentes tipos de tradução.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apresentar e analisar as diferentes concepções de tradução nos períodos históricos, por meio de leituras e debates de textos de teóricos da área;</li> <li>- Suscitar uma reflexão crítica acerca da tradução como fenômeno educacional, social, ético, histórico, cultural, político e ideológico;</li> <li>- 3. Introduzir os alunos na prática de procedimentos de tradução, no intuito de desenvolver habilidades tradutórias;</li> </ul>	
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>	
<p>ALVES, Fábio; MAGALHÃES, Célia; PAGANO, Adriana. <b>Traduzir com Autonomia.</b> Estratégias para o tradutor em formação. Rio de Janeiro: Contexto, 2000.</p> <p>ARROJO, Rosemary. <b>Oficina de Tradução: a teoria na prática.</b> Ática: São Paulo, 2000.</p> <p>BARBOSA, Heloísa. G. <b>Procedimentos Técnicos de Tradução: uma nova proposta.</b> 2ª ed. Pontes: São Paulo, 2004.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>	
<p>BASSNETT, Susan. <b>Estudos da tradução.</b> Trad. Vivina de Campos Figueiredo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.</p> <p>ECO, Humberto. <b>Quase a mesma coisa.</b> Trad. Eliana Aguiar. Rio de Janeiro: Record, 2007.</p> <p>OTTONI, Paulo (Org.). <b>Tradução: a prática da diferença.</b> Campinas: UNICAMP/FAPESP, 1998.</p> <p>STEINER, George. <b>Depois de Babel: questões de linguagem e tradução.</b> Trad. Carlos Alberto Faraco. Curitiba: UFPR, 2005.</p> <p>VENUTI, Lawrence. A invisibilidade do tradutor. Trad. Carolina Alfaro. In: <b>Palavra 3.</b> Rio de Janeiro: Grypho, 1995.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>	
Componente Curricular	Carga horária total: 45h
<b>Tópicos de Variedades Dialetais do Espanhol</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 15h

<b>Ementa</b>
Estudo de conceitos básicos da Teoria da Variação Linguística. Caracterização das variedades dialetais do espanhol e a identificação de fenômenos linguísticos. Reflexão acerca do ensino da variação linguística na sala de aula de línguas adicionais.
<b>Objetivos</b>
<p><b>Objetivo Geral:</b> Apropriar-se de questões teórico-metodológicas da Teoria da Variação Linguística.</p> <p><b>Objetivos Específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Planejar aulas e elaborar materiais didáticos destinados ao ensino do espanhol como um sistema heterogêneo.</li> <li>- Aprender formas alternativas pertencentes a variedades dialetais do Espanhol em distintos níveis linguísticos.</li> <li>- Aperfeiçoar a compreensão auditiva em espanhol.</li> <li>- Estabelecer a relação entre variedades dialetais e questões identitárias.</li> </ul>
<b>Referências Bibliográficas Básicas</b>
<p>BOSQUE, I.; DEMONTE, V. <b>Gramática Descritiva de la Lengua Española</b>. Madrid: RAE - Espasa Calpe, 1999.</p> <p>MOLERO, A. <b>El Español de España y el Español de América: vocabulário comparado</b>. Madrid: SM, 2005.</p> <p>MOLLICA, Maria Cecília; BRAGA, Maria L. <b>Introdução à Sociolinguística: o tratamento da variação</b>. São Paulo: Contexto, 2003.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>
<b>Referências Bibliográficas Complementares</b>
<p>FIORIN, J. L. (Org.). <b>Introdução à Linguística: I. Objetos teóricos</b>. São Paulo: Contexto, 2002.</p> <p>FIORIN, J. L. (Org.). <b>Introdução à Linguística: II. Princípios de análise</b>. São Paulo: Contexto, 2003.</p> <p>MAINGUENEAU, D. <b>Introdução à Linguística</b>. Lisboa: Gradiva, 1997.</p> <p>MARTELOTTA, M. E. et al. <b>Manual de Lingüística</b>. São Paulo: Contexto, 2008</p> <p>TARALLO, Fernando. <b>A Pesquisa Sociolinguística</b>. São Paulo: Ática, 1986.</p> <p><i>* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.</i></p>

Componente Curricular	Carga horária total: 60h
<b>Tópicos em Educação Estético-Ambiental</b>	Teórica: 30h
	Prática como Componente Curricular: 30h
<b>Ementa</b>	
Fundamento estético do desenvolvimento humano. Educação Estético-ambiental. Questões socioambientais da atualidade. Investigação Temática Freireana. Proposta de intervenção socioambiental.	
<b>Objetivos</b>	
<p><b>Objetivo Geral:</b> Promover a mobilização de saberes e a construção de conhecimentos e metodologias, de caráter pedagógico, destinados a enriquecer o relacionamento emocional dos participantes, de modo a favorecer transformações socioambientais atuais.</p>	

**Objetivos Específicos:**

- Discutir o fundamento estético para o entendimento e o enfrentamento da crise socioambiental atual.
- Estimular necessidades e interesses que promovam a capacidade de percepção emocional da realidade.
- (Re)conhecer, pelo processo de investigação temática freireana, problemáticas socioambientais locais.
- Construir proposta e intervenção criativa, alternativa às problemáticas socioambientais atuais.

**Referências Bibliográficas Básicas**

BRASIL. **Política Nacional de Educação Ambiental, Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999.** Brasília: MMA, 2009.

BRASIL. Conselho Nacional de Educação/Conselho Pleno. **Resolução Nº 2, de 15 de junho de 2012. Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Ambiental.** Disponível em <<http://conferenciainfanto.mec.gov.br/images/conteudo/iv-cnijma/diretrizes.pdf>>. Acesso em: 07 abr. 2016.

BRASIL. Presidência da República. Casa Civil Subchefia para Assuntos Jurídicos. **Decreto Nº 4.281, de 25 de junho de 2002. Dispõe sobre a educação ambiental, institui a Política Nacional de Educação Ambiental e dá outras providências.** Disponível em <[http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/decreto/2002/d4281.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/decreto/2002/d4281.htm)>. Acesso em: 07 abr. 2016.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

**Referências Bibliográficas Complementares**

MÉSZÁROS, Istvan. **A educação para além do capital.** São Paulo: Boitempo, 2005.

PORTO-Gonçalves. Carlos Walter. **O desafio ambiental.** São Paulo: Editora Record, 2004.

SÁNCHEZ VÁZQUEZ, A. **Las ideas estéticas de Marx.** La Habana: Ediciones R., 1965.

SALOMÃO DE FREITAS, Diana Paula. **A prática de pensar a prática de formação acadêmico-profissional de professores(as) de ciências da natureza: estética do formar-se ao formar.** Rio Grande: FURG, 2015. Tese (Doutorado). Programa de Pós-Graduação em Educação em Ciências: Química da Vida e Saúde - PPGEC, Universidade Federal do Rio Grande, 2015.

SILVEIRA. Wagner Terra. **O fundamento estético da educação ambiental transformadora.** Curitiba: Apris, 2015.

*\* Bibliografia mais atualizada poderá ser indicada pelo professor no seu plano de ensino no momento da oferta do componente curricular.*

### 2.3.6 Flexibilização curricular

A flexibilização curricular deste PPC materializa-se em vários aspectos. O primeiro deles é a organização curricular em torno de um eixo norteador (inter-relação entre os saberes), um eixo articulador (**Formação Interdisciplinar**) e quatro eixos curriculares (**Inglês, Espanhol, Literatura e Docência**). As atividades práticas (405 horas) correspondem à Prática como Componente Curricular e também contribuem para a flexibilização, pois, além de proporcionarem a relação entre teoria e prática, apresentam ao currículo a flexibilidade necessária para garantir a formação do perfil do egresso generalista e humanista apontados no PDI. Os estágios contribuem para a flexibilização curricular porque são realizados em dois contextos diferentes, na escola e em projetos de extensão institucionais, como o Núcleo de Línguas Adicionais.

Além disso, parte da formação do aluno é definida por ele mesmo mediante a livre escolha de Componentes Curriculares Complementares de Graduação ofertados a cada semestre. Isso significa que o curso acredita em uma formação básica mínima (componentes curriculares obrigatórios) e, também, na capacidade de o aluno direcionar a sua formação para áreas de seu

maior interesse. Outra parte da formação do aluno definida por ele mesmo encontra-se no cumprimento das ACG, que complementam a formação do aluno de forma diversificada, com a participação em atividades de Ensino, Pesquisa, Extensão, Culturais e Artísticas, Sociais e de Gestão, segundo a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação. Outro aspecto de flexibilização curricular é o fato de que a fixação de pré-requisitos para os componentes curriculares limita-se ao mínimo necessário, possibilitando percursos formativos variados, na medida em que o aluno pode escolher quais componentes curriculares sem pré-requisitos cursará em cada semestre.

Ainda, como forma de valorizar os saberes adquiridos fora do contexto universitário, os graduandos que já atuam como docentes na Educação Básica podem solicitar aproveitamento de parte da carga horária relativa ao estágio curricular. Os estudantes também podem realizar estágios extracurriculares - segundo a resolução 20/2010 (art. 18), os alunos podem realizar estágio não obrigatório desde que estejam regularmente matriculados e frequentando as aulas, e tenham integralizado 300 horas nos componentes curriculares do curso. Da mesma forma, os alunos que já estão em processo de aquisição de uma língua adicional, iniciado antes do ingresso na universidade, seja por uma situação social de bilinguismo, seja por estudos formais prévios na área de línguas, podem solicitar aproveitamento nos estudos. Esse avanço é solicitado à Coordenação do curso e concedido mediante avaliação por banca com apoio da Comissão de Curso, segundo a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA.

O mesmo ocorre com qualquer componente curricular, seguindo disposições da LDB/1996, artigo 47, §2º, que aduz que será facultado ao aluno com extraordinário aproveitamento nos estudos a possibilidade de avanço mediante realização de avaliação planejada, executada e avaliada por banca constituída para esse fim. Os componentes curriculares cursados em período anterior ao ingresso do aluno na UNIPAMPA também poderão ser aproveitados, mediante solicitação do graduando, como componentes curriculares obrigatórios ou complementares. Os ingressantes que já tiverem concluído um curso de Letras com habilitação em uma das línguas adicionais oferecidas pelo curso podem solicitar o aproveitamento total dos componentes curriculares referentes à formação nessa língua, além de componentes curriculares de formação pedagógica geral.

### **3. RECURSOS**

#### **3.1 CORPO DOCENTE**

De acordo com o seu Plano de Desenvolvimento Institucional – PDI (2014-2018), a UNIPAMPA assume pautar suas ações em favor de uma sociedade justa e solidária, constituindo-se como um espaço de diálogo com as diferenças, respeitando as especificidades das diversas áreas do conhecimento e colocando o conhecimento a serviço da sociedade. A Universidade também concebe que o conhecimento faz-se possível por meio de relações e práticas emancipatórias, de uma educação pautada na liberdade e na autonomia dos sujeitos, na construção de sua identidade e na percepção de habilidades reflexivas.

Por outro lado, a concepção de sociedade é a de uma coletividade marcada pela diversidade, pluralidade e pelas diferenças culturais próprias de cada contexto local, de forma que as ações desenvolvidas pela Universidade deverão estar pautadas pelo reconhecimento dessa diversidade como um valor e pela possibilidade de participação coletiva nos processos de tomada de decisão. Em consonância com os princípios gerais e com a concepção de formação acadêmica do Plano de Desenvolvimento Institucional (2014-2018) e deste documento, é desejável que o professor atuante no curso:

- Seja reflexivo e consciente da relevância pública e social dos conhecimentos, das competências, das habilidades e dos valores adquiridos na vida universitária;
- Tenha em mente a formação de professores críticos e com autonomia intelectual;

- Desenvolva ações pedagógicas inovadoras, considerando a realidade social, econômica, educacional e política da região na qual a Universidade está inserida;
- Tenha a interação entre todos os envolvidos no processo educativo como pressuposto epistemológico da construção do conhecimento;
- Desenvolva uma prática pedagógica que conceba a construção do conhecimento como o resultado interativo da mobilização de diferentes saberes, que não se esgotam nos espaços e tempos delimitados pela sala de aula convencional;
- Tenha uma concepção de conhecimento socialmente referenciado e que tenha em mente a formação de professores comprometidos com as necessidades contemporâneas locais e globais;
- Desenvolva uma prática que articule o ensino, a pesquisa e a extensão como base da formação acadêmica, desafiando os sujeitos envolvidos a compreender a realidade e a buscar diferentes possibilidades de transformá-la;
- Desenvolva uma prática pedagógica que reconheça o educando como sujeito do processo educativo, valorizando os diferentes estilos de aprendizagem e as peculiaridades dos sujeitos envolvidos;
- Busque a formação para cidadania, que culmine em um egresso participativo, responsável, crítico, criativo, autônomo e comprometido com o desenvolvimento sustentável;
- Reconheça a educação como um processo global e interdependente, implicando compromisso com o sistema de ensino em todos os níveis e modalidades, na formação inicial e continuada;
- Busque a excelência acadêmica, traduzida pela perspectiva de totalidade que envolve as relações de teoria e prática, conhecimento e ética e também de compromisso com os interesses públicos;
- Reconheça a universalidade de conhecimentos, valorizando a multiplicidade de saberes e práticas;
- Prime pela *práxis* pedagógica construindo novos saberes e metodologias;
- Reconheça a pluralidade de ideias e concepções pedagógicas;
- Reconheça a pesquisa como princípio educativo, tomando-a como referência para o ensino na graduação e na pós-graduação.

A formação atual dos professores do curso concentra-se nas seguintes áreas: Ensino de Língua Inglesa, Ensino de Língua Espanhola, Literaturas de Língua Inglesa, Literaturas de Língua Espanhola, Língua Portuguesa/Linguística, LIBRAS e Educação. Além disso, há a possibilidade de compartilhamento com docentes do curso Letras – Português e Literaturas de Língua Portuguesa (*campus* Bagé), Pedagogia e Letras – Português e Espanhol (*campus* Jaguarão). Todos os docentes trabalham em regime de dedicação exclusiva e dispõem do assessoramento do Coordenador de Curso e do Coordenador Acadêmico, além de atendimento pedagógico mediante a Coordenadoria de Desenvolvimento Pedagógico (COORDEP) e o Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE). Todos os docentes que ministram ou ministraram componentes curriculares no curso nos últimos doze meses fazem parte da Comissão de Curso (colegiado) e, no mínimo, cinco deles compõem o Núcleo Docente Estruturante (NDE). Faz-se importante referir que a avaliação do desempenho didático dos docentes com a participação dos discentes, está sob a responsabilidade da Comissão Própria de Avaliação (CPA) e da Comissão de Curso, segundo a Resolução nº 80/2014. O corpo docente deste curso constitui-se por sete professores de Língua Inglesa e respectivas literaturas, seis professores de Língua Espanhola e respectivas literaturas, uma professora de Língua Portuguesa e Linguística, sete professores de Educação e um professor de LIBRAS. Os professores de Educação e o professor de LIBRAS são compartilhados com os demais cursos de licenciatura. Segue quadro com as informações dos docentes quanto à titulação, formação acadêmica e mês de ingresso na IES:

<b>PROFESSORES DE LÍNGUA INGLESA E RESPECTIVAS LITERATURAS</b>		
<b>Nome e titulação</b>	<b>Formação acadêmica</b>	<b>Ingresso na</b>

		<b>IES</b>
Denise Von Der Heyde Lamberts Mestre	Doutorado em Letras (UFRGS) <i>em andamento</i> Mestrado em Letras (UFRGS) Graduação (Licenciatura) em Letras - Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa (UFRGS)	08/2017
Fabiane Lazzaris Doutora	Doutorado em Letras – Literaturas de Língua Inglesa (UFRGS) Mestrado em Letras – Literaturas de Língua Inglesa (UFRGS) Graduação em Letras - Inglês (UFRGS)	01/2011
Gabriela Bohlmann Duarte Doutora	Doutorado em Letras (UCPEL) Mestrado em Letras (UFPEL) Graduação (Licenciatura) em Letras - Português/Inglês e Respectivas Literaturas (UFPEL) Graduação (Bacharelado) em Letras – Redação e Revisão de Textos (UFPEL)	04/2016
Kátia Vieira Morais Ph.D.	Ph.D. em Letras – Retórica, Escrita e Ensino de Inglês (The University of Arizona) Mestrado em Inglês (The University of Arizona) Graduação em Direito (UFRGS) Graduação em Letras – Português/Inglês (UFRGS)	02/2011
Luciani Salcedo de Oliveira Doutora	Doutorado em Letras – Inglês (UFSC) Mestrado em Letras – Inglês (UFSC) Graduação (Licenciatura) em Letras – Português/Inglês (FURG)	04/2016
Rodrigo Borges de Faveri Doutor	Doutorado em Linguística (UFSC) Mestrado em Letras (Inglês e Literatura Correspondente) (UFSC) Graduação em Letras (UFSC)	01/2011
Simone Silva Pires de Assumpção Doutora	Doutorado em Letras - Estudos da Linguagem (UFRGS) Mestrado em Letras - Estudos da Linguagem (UFRGS) Graduação (Bacharelado) em Letras – Português/Inglês (UFRGS)	08/2008
<b>PROFESSORES DE LÍNGUA ESPANHOLA E RESPECTIVAS LITERATURAS</b>		
<b>Nome e titulação</b>	<b>Formação acadêmica</b>	<b>Ingresso na IES</b>
Cristina Cardoso Doutora	Doutorado em Letras (UFSC) Mestrado em Letras – Estudos Literários (UFSC) Graduação em Letras (Unifra)	05/2008
Eduardo de Oliveira Dutra Doutor	Doutorado em Linguística Aplicada (UNISINOS) Mestrado em Linguística e Letras (PUC-RS) Graduação em Letras (PUC-RS)	06/2010
Isaphi Marlene Jardim Alvarez	Doutorado em Letras (UCPEL) Mestrado em Letras e Linguística (UFSC)	02/2011

Doutora	Graduação em Letras - Espanhol (UFSM)	
Moacir Lopes de Camargos Doutor	Pós-Doutorado pela Universidade Nacional de Córdoba (Argentina) Doutorado em Linguística (UNICAMP) Mestrado em Linguística Aplicada (UNICAMP) Graduação em Letras - Português/Francês (UFU)	01/2009
Sara dos Santos Mota Doutora	Doutorado em Letras (UFSM) Mestrado em Letras (UFSM) Graduação em Letras Espanhol (UFSM)	02/2011
Valesca Brasil Irala Doutora	Pós-Doutorado na Universidad de La Republica Oriental Del Uruguay Doutorado em Letras e Linguística Aplicada (UCPel) Mestrado em Letras (UCPel) Graduação em Letras Português e Espanhol (URCAMP)	08/2006
<b>PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA E LINGUÍSTICA/FORMAÇÃO GERAL</b>		
<b>Nome e titulação</b>	<b>Formação acadêmica</b>	<b>Ingresso na IES</b>
Clara Zeni Camargo Dornelles Doutora	Doutorado em Linguística Aplicada (UNICAMP) Mestrado em Letras/ Inglês e Literatura Correspondente (UFSC) Graduação em Letras (UFSC)	08/2008
<b>PROFESSORES DE EDUCAÇÃO</b>		
<b>Nome e titulação</b>	<b>Formação acadêmica</b>	<b>Ingresso na IES</b>
Aden Rodrigues Pereira	Doutorado em Estudos da Tradução (UFSC) Mestrado em Letras – Linguística Aplicada (PUCRS) Especialização em Tradução – Português/Espanhol (UGF) Graduação (Licenciatura) em Letras – Português (UFPel)	09/2007
Alessandro Carvalho Bica Doutor	Doutorado em Educação (UNISINOS) Mestrado em Educação (UFPEL) Graduação em Licenciatura Plena em História (UFPEL).	11/2007
Amélia Rota Borges de Bastos Doutora	Pós-Doutorado em Educação (UFPEL) Doutorado em Educação (UNISINOS) Mestrado em Educação (UFPEL) Graduação em Psicologia (UCPEL)	10/2007
Claudete da Silva Lima Martins Doutora	Doutorado em Educação (UFPEL) Mestrado em Educação (UFPel) Especialização em Educação Especial (UFSM) Graduação em Pedagogia (URCAMP)	02/2011
Diana Paula Salomão de Freitas Doutora	Doutorado em Educação em Ciências (FURG) Mestrado em Educação Ambiental (FURG) Graduação em Ciências Biológicas (FURG)	08/2010
Dulce Mari da Silva Voss	Doutorado em Educação (UFPEL)	10/2006

Doutora	Mestrado em Educação (UFPEL) Especialização em Educação (UFPEL) Graduação (Licenciatura Curta) em Estudos Sociais e (Licenciatura Plena) em História (UFPEL)	
Gilnara da Costa Corrêa Oliveira Doutora	Doutorado em Educação (UFRGS) Mestrado em Saúde Pública. (Universidad Nacional de Rosario) Especialização em Metodologia do Ensino (URCAMP) Graduação em Fisioterapia (UFSM)	11/2007
<b>PROFESSOR DE LIBRAS</b>		
<b>Nome e titulação</b>	<b>Formação acadêmica</b>	<b>Ingresso na IES</b>
André Daniel Paixão Graduado	Mestrado em Letras (UFPEL) <i>em andamento</i> Graduação em Letras/LIBRAS (UFSC)	08/2014

**Quadro 09 - Corpo docente do curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas**

### 3.2 CORPO DISCENTE

A Universidade Federal do Pampa (UNIPAMPA) manifesta suas práticas quanto às ações/projetos/atividades institucionais e docentes em relação ao apoio estudantil e quanto à sua preocupação com a promoção da permanência dos alunos nos cursos da IES nos seguintes termos.

A UNIPAMPA, desde o seu Projeto Institucional (2009) busca proporcionar meios para a permanência dos estudantes nos cursos de graduação para que a qualidade do ensino se efetive. Desde essa época, foram levantadas questões de infraestrutura, recursos/bolsas, dificuldades de aprendizagem, ação pedagógica, cultura universitária. Dessa forma, evidenciou-se nos diferentes campi a necessidade de elaboração e organização de programas, projetos e serviços que assegurem aos estudantes os meios necessários para sua permanência e sucesso acadêmico<sup>10</sup>.

O atendimento pedagógico ao discente da Universidade Federal do Pampa é implementado por meio do Programa de Acompanhamento ao Estudante. Estão envolvidos nesse processo a Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis e Comunitários (PRAEC), a Coordenadoria de Desenvolvimento Pedagógico (COORDEP), o Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE), além dos coordenadores acadêmicos e dos coordenadores de cursos. O Programa de Acompanhamento ao Estudante da UNIPAMPA é uma proposta de acompanhamento e de apoio aos discentes desde o seu ingresso na Universidade. Sua estrutura centra-se no acolhimento, permanência e acompanhamento dos estudantes. Constitui-se em uma Política Institucional de acompanhamento aos discentes da Universidade.

A proposta da PRAEC (Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis e Comunitários) e Coordenadoria de Desenvolvimento Pedagógico (COORDEP) para o desenvolvimento do Programa de Acompanhamento ao Estudante tem como seu principal objetivo desenvolver e promover o protagonismo dos estudantes da UNIPAMPA no processo de ensino-aprendizagem para uma educação de qualidade e para sua formação enquanto sujeito de sua própria história na universidade. A Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis e Comunitários (PRAEC) desenvolve o Plano de Permanência da Universidade Federal do Pampa, visando à concessão de benefícios a estudantes de graduação em situação de vulnerabilidade socioeconômica, com a finalidade de contribuir com a

<sup>10</sup> Fonte (desta e das citações seguintes, com exceção do PIBID): “Documento do Programa de Acompanhamento ao Estudante da Unipampa”. Disponível em: <<http://porteiros.r.unipampa.edu.br/portais/cap/files/2010/07/PROGRAMA-ESTUDANTES.pdf>>.

instalação do aluno ingressante, melhorar o desempenho acadêmico e prevenir a evasão, em conformidade com a Resolução nº 84/2014.

Alguns dos programas existentes, entre outros, são:

- Plano de Permanência

A Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis e Comunitários (PRAEC) desenvolve o Plano de Permanência da Universidade Federal do Pampa, visando à concessão de benefícios a estudantes de graduação em situação de vulnerabilidade socioeconômica, com a finalidade de contribuir com a instalação do aluno ingressante, melhorar o desempenho acadêmico e prevenir a evasão, em conformidade com a Resolução nº 84/2014.

- Programa de Apoio à Instalação Estudantil (PBI)

Consiste na concessão de auxílio financeiro aos estudantes ingressantes de graduação da Universidade Federal do Pampa, residentes em localidades distantes da unidade acadêmica à qual estarão vinculados e que se encontram em situação de vulnerabilidade socioeconômica, a fim de ajudá-los a se estabelecer na cidade-sede de sua unidade acadêmica.

Também fazem parte do Plano de Permanência o Programa de Alimentação Subsidiada (com as opções de Auxílio Alimentação ou de Alimentação Subsidiada); o Programa de Moradia Estudantil, com as opções de Auxílio Moradia ou de Vaga na Moradia Estudantil – essa última possibilidade somente no *campus* Santana do Livramento; o Programa de Apoio ao Transporte (com as opções de Auxílio Transporte ou de Auxílio Transporte Rural).

- Programa de Educação Tutorial (PET)

Fomentado pela Pró-Reitoria de Graduação e pela Pró-Reitoria de Extensão, esse programa tem como objetivo desenvolver atividades acadêmicas em padrões de qualidade de excelência, mediante grupos de aprendizagem tutorial de natureza coletiva e interdisciplinar. Está voltado a estudantes oriundos de comunidades populares e orientado também para os seguintes objetivos: ampliar a relação entre a universidade e os moradores de espaços populares, assim como com suas instituições; aprofundar a formação dos jovens universitários de origem popular como pesquisadores e extensionistas, visando à sua intervenção qualificada em diferentes espaços sociais, em particular, na universidade e em comunidades populares e estimular a formação de novas lideranças capazes de articular competência acadêmica com compromisso social.

- Programa Bolsas de Desenvolvimento Acadêmico (PDA)

Fomentado pela PRAEC em parceria com a Pró-Reitoria de Graduação e Pró-Reitoria de Pesquisa, esse programa consiste na concessão de bolsas a acadêmicos, previamente selecionados, para realização de atividades de formação acadêmica, nas modalidades de ensino, pesquisa, extensão e gestão acadêmica, constitutivas do perfil do egresso da UNIPAMPA, sendo desprovidas de vínculo empregatício.

- Programa de Apoio à Participação Discente em Eventos (PAPE)

Consiste na concessão de auxílio financeiro aos alunos de graduação, com vistas a contribuir para o custeio de despesas inerentes à participação em eventos.

- Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID)

O Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID) é uma ação conjunta da Secretaria de Educação Básica Presencial do Ministério da Educação (MEC) e da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES) que tem como objetivos, entre outros, a formação de professores para a educação básica e a valorização do magistério; a inserção dos licenciandos no cotidiano de escolas da rede pública de educação, promovendo a integração entre educação superior e educação básica; o incentivo às escolas públicas de educação básica, tornando-as protagonistas nos processos formativos dos estudantes das licenciaturas. Desde 2010, a UNIPAMPA participa dessa ação com o Projeto Institucional Articulações Universidade-Escola para Qualificação da Formação e da Prática Docente (PIBID/2009). Em 2011, a Universidade aprovou mais um projeto institucional: Entre a Universidade e a Escola: Redes que Tecem Saberes Docentes (PIBID/2011). Atualmente (2015), existem 425 bolsistas participantes do PIBID/UNIPAMPA. O *campus* Bagé possui, no total, 135 bolsistas PIBID distribuídos entre 5 cursos. Os cursos de Letras participam com subprojetos voltados para a educação linguística, em

língua materna e em línguas adicionais, e para o letramento literário – com um total de 45 bolsistas. O curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* possui 15 bolsistas em subprojeto da área de Espanhol.

- Programa de Desenvolvimento Acadêmico Indígena (acompanhamento a estudantes indígenas)

Destina-se a implementar a política de apoio ao estudante indígena, provendo meios para sua permanência e seu sucesso acadêmico, com o apoio de monitores para acompanhamento nas disciplinas do curso e adaptação a uma nova cultura.

- Programa de Ações Afirmativas

Política de estímulo à permanência e ao êxito acadêmico dos discentes durante seu percurso formativo na instituição. Fomentado pela PRAEC, esse programa tem por objetivo promover, assegurar e ampliar o acesso democrático à universidade pública com diversidade socioeconômica, étnico-racial e de faixas etárias e como compromisso de uma instituição social, plural e de natureza laica. O programa adota a política de ampliação do acesso aos cursos, de acompanhamento dos alunos, de estímulo à permanência e de êxito no percurso formativo na instituição.

Ainda, seguindo os preceitos de acessibilidade das pessoas portadoras de deficiência ou com mobilidade reduzida (Decreto nº 5.296/2004) e no intuito de colaborar no acompanhamento dos futuros acadêmicos portadores de necessidades especiais, o *campus* Bagé possui os núcleos relacionados à acessibilidade de alunos portadores de necessidades especiais. São eles o Núcleo de Inclusão e Acessibilidade (NInA) e Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE).

O Núcleo de Inclusão e Acessibilidade (NInA) atua junto a aspectos referentes à infraestrutura e aos recursos didáticos que busquem o atendimento à acessibilidade. O NInA tem como objetivo promover uma educação inclusiva que garanta ao aluno com deficiência e com necessidades educacionais especiais o acesso, a permanência e o sucesso acadêmico na UNIPAMPA. Em cada *campus*, os Núcleos de Desenvolvimento Educacional oferecem atendimento educacional especializado (AEE), adequado ao processo de ensino-aprendizagem aos alunos com deficiência e com necessidades educacionais especiais durante seu percurso acadêmico.

O NInA reúne profissionais da área de serviço social, pedagogia e psicologia e é responsável por coordenar a política de inclusão e acessibilidade na Universidade. A política de inclusão e acessibilidade da UNIPAMPA é pautada no acompanhamento dos estudantes com deficiência através de planos de atendimento educacional especializado, aquisição de recursos de acessibilidade, capacitação de servidores, da comunidade acadêmica e da comunidade externa sobre a temática e construção da acessibilidade plena à informação e aos espaços. Pauta-se em três projetos principais: 1) Projeto de Acompanhamento ao Desempenho do Estudante – PADE, que inclui o mapeamento dos estudantes com deficiência ou com necessidades específicas, a elaboração e implementação de planos individualizados de atendimento educacional especializado e o mapeamento de estudantes que, não tendo se apresentado como possuidores de alguma deficiência, apresentem dificuldades em acompanhar as atividades acadêmicas, para cujos casos também é traçado um plano de superação; 2) projeto NInA em Rede, que visa manter um fluxo constante de informações sobre Acessibilidade, Legislação pertinente à Educação Especial aplicada à Educação Superior e formas de Atendimento Educacional Especializado entre as equipes responsáveis por conduzir as ações de inclusão e acessibilidade em todas as unidades da UNIPAMPA, constituindo uma rede integrada. Este projeto envolve capacitações presenciais e a distância, reuniões por videoconferência, orientações por e-mail, encontros e reuniões presenciais e assessorias; 3) projeto UNIPAMPA Acessível, que visa promover o acesso à informação e aos espaços por parte dos estudantes, servidores e comunidade em geral. Busca o atendimento, por parte da Universidade, dos requisitos de acessibilidade referentes à infraestrutura arquitetônica, aos projetos pedagógicos dos cursos, ao atendimento ao público, ao sítio eletrônico, ao acervo cultural e pedagógico. No NInA, há uma pedagoga com especialização em Atendimento Educacional Especializado (AEE), uma assistente social e uma estagiária do Serviço Social.

O Núcleo de Desenvolvimento Educacional (NuDE) trata do acompanhamento e inclusão dos alunos com algum tipo de necessidade especial. No *campus* Bagé, o NuDE se constitui como

extensões do NInA, oferecendo Atendimento Educacional Especializado (AEE) adequado ao processo de ensino-aprendizagem dos alunos com deficiência e com necessidades educacionais especiais, assim como aos docentes que atuam em turmas com estudantes com essas necessidades durante seu percurso acadêmico. Estas estruturas futuramente receberão o apoio de psicólogos que darão suporte a todos os *campi* da Universidade Federal do Pampa.

Ainda, reforçando a estrutura de apoio aos acadêmicos, a UNIPAMPA tem a COORDEP (Coordenadoria de Desenvolvimento Pedagógico), vinculada à PROGRAD (Pró-Reitoria de Graduação). A COORDEP e o NInA fornecem apoio e assessoramento pedagógico mais diretamente ao professor que trabalha com acadêmicos portadores de necessidades especiais, por meio de ações de formação continuada. Em relação à assistência estudantil, trabalha-se com as demandas/encaminhamentos sociais, de saúde e psicologia, dentre outros. Para as questões pedagógicas, tem-se orientações de estudo, adaptação ao cotidiano universitário, orientações de uso dos recursos e equipamentos de acessibilidade aos alunos e adequação de metodologias e recursos didáticos junto aos professores.

Esses e outros programas como o LIFE (Laboratório Interdisciplinar de Formação de Educadores), Programas Novos Talentos, OBEDUC (Programa Observatório da Educação), evidenciam a preocupação da Universidade Federal do Pampa com o desenvolvimento humano e intelectual do aluno da instituição.

### 3.3 INFRAESTRUTURA

A UNIPAMPA dispõe de uma infraestrutura comum aos dez *campi*, contendo bibliotecas, salas informatizadas, laboratórios de ensino, equipamentos para videoconferência, webconferência, auditórios, sistema de internet sem fio. Além disso, existem materiais e laboratórios para atender às demandas específicas dos cursos em cada *campus*. Tais espaços e materiais dão suporte para o funcionamento dos cursos de graduação e de pós-graduação, bem como das atividades de ensino, pesquisa e extensão por esses promovidas.

O *campus* Bagé iniciou suas atividades em 2006 em cinco locais distintos: E.M.E.I. Prof. Frederico Petrucci (Sede), E.M.E.F. São Pedro, Colégio Nossa Senhora Auxiliadora, Universidade Estadual do Rio Grande do Sul (UERGS) e Central de Laboratórios. A Sede comportava a biblioteca, o laboratório de informática, o laboratório de desenho, as salas dos professores, os setores administrativos e acadêmicos do *campus*, bem como três salas de aula. A Central de Laboratórios (prédio urbano adaptado para este fim) dispunha de laboratórios de ensino de química, física e desenho, além de salas de aula. Na Escola São Pedro e no Colégio Auxiliadora, funcionavam apenas salas de aula, enquanto a UERGS, além de salas de aula e de reunião, possuía laboratório de informática aberto aos alunos da UNIPAMPA.

A construção da sede definitiva do *Campus* Bagé, no bairro Malafaia, iniciou em 20 de agosto de 2007. Em março de 2011, o Bloco I (com três pavimentos) e o Bloco II (com quatro pavimentos) foram entregues à comunidade acadêmica, e as atividades do *campus* foram transferidas para esse novo espaço, enquanto os Blocos III, IV e V permaneceram em construção. Nesses dois primeiros blocos, que já dispunham de mais espaço físico do que todos os locais anteriores somados, foi instalada toda a infraestrutura do *campus* que antes funcionava nos cinco locais provisórios, além de novos laboratórios de ensino e pesquisa adquiridos ao longo de 2011 e 2012. A Comissão de Obras e Espaço Físico do *Campus* Bagé (COEF) segue dando continuidade ao trabalho iniciado em 2013. A Comissão fez diversas reuniões a fim de repensar os espaços do *Campus* e aperfeiçoar o seu uso, atual e futuro. Os espaços físicos são utilizados em sua ampla maioria nos três turnos de funcionamento, incluindo os sábados. A conclusão dos blocos 3 e 5 permitirá que as necessidades acadêmicas e administrativas sejam atendidas, uma vez que atualmente muitos espaços estão sendo ocupados em caráter provisório. No ano de 2013 foram construídos os prédios do Restaurante Universitário, denominado Talheres do Pampa, contabilizados na área total do *Campus*. Os mesmos deverão começar a ser utilizados pela

comunidade acadêmica a partir de 2015/2. Em 2014, foram iniciadas as obras da casa do estudante denominada João de Barro no *Campus* Bagé. A previsão para conclusão é 2016. Em 2015 foram iniciadas as obras do projeto carboquímica e do planetário.

Também durante esse período, parte do Bloco III foi entregue, o que permitiu a instalação da biblioteca no seu local definitivo (segundo pavimento do Bloco III), com um acervo de 2307 títulos e 21062 exemplares, conforme dados levantados em maio de 2012. O Sistema de Bibliotecas da UNIPAMPA (SISBI), somando os 10 *campi*, contava então com mais de 120.000 exemplares entre livros, CD-ROMs, DVDs, teses, normas e periódicos. A Coordenação do Sistema de Bibliotecas, sob responsabilidade de uma bibliotecária, é um órgão ligado à Pró-Reitoria Acadêmica. Dentre as suas principais atribuições, destacam-se a administração geral das bibliotecas, a criação e padronização de serviços e a compra de material bibliográfico.

O SISBI disponibiliza para a comunidade acadêmica os seguintes serviços: consulta local das obras na biblioteca (acervo aberto, possibilitando ao usuário o manuseio do acervo); empréstimo eletrônico domiciliar; empréstimo entre bibliotecas; portal de Periódicos Capes; Consulta, renovação e reservas ao acervo via WEB; acesso a e-books e Manual de Normalização de Trabalhos Acadêmicos. A partir do Portal de Periódicos Capes, a comunidade acadêmica da UNIPAMPA tem a seu dispor, de forma imediata, textos completos de artigos selecionados de mais de 15.475 revistas internacionais, nacionais e estrangeiras e 126 bases de dados com resumos de documentos em todas as áreas do conhecimento, agilizando e dinamizando a informação em termos de acessibilidade ao que há de mais atual no meio científico.

A biblioteca do *campus* Bagé começou a ser implantada em 2006, e seu acervo é inteiramente composto por materiais adquiridos a partir dessa data. O fato de ter sido montada há pouco tempo faz com que estejam disponíveis as obras mais atualizadas da área de Letras em seu acervo. Como a UNIPAMPA é uma instituição *multicampi*, com cursos e áreas específicas situados em diferentes cidades, é possível dizer que as obras relacionadas à área de Letras estão disponibilizadas especialmente nos *campi* de Bagé e Jaguarão, em que há graduação nessa área; entretanto, também há bibliografia de interesse para a área nas bibliotecas de outros *campi*, tais como o de Santana do Livramento e o de São Borja, em que existem cursos das áreas de Ciências Humanas e Sociais. É possível ter acesso a esses livros por meio do serviço de empréstimo entre bibliotecas. A biblioteca do *campus* Bagé funciona de segunda a sexta-feira. É importante ressaltar que, o horário de funcionamento foi ampliado tendo em vista que foram destacados mais assistentes administrativos para o setor. No final de 2014 o setor possuía 4 assistentes administrativos e dois bibliotecários. O espaço ocupado pela biblioteca oferece salas de estudo para pequenos grupos e acesso informatizado ao acervo.

Além da biblioteca, em 2012 foram transferidos para o Bloco III parte das salas de professores (que se transformaram em gabinetes para até quatro docentes) e alguns setores administrativos e acadêmicos do *campus*, liberando salas dos Blocos I e II para seu uso definitivo – como salas de aula e laboratórios. As salas de aula do *campus* dispõem de mesa com cadeira para o professor, quadro branco, tela para projeção, cadeiras estofadas com braço para os estudantes, persianas. Algumas delas possuem condicionadores de ar. Até 2012, ainda não havia um equipamento de data show por sala, mas estes podiam ser reservados e retirados pelos professores na portaria do prédio. Atualmente (2019), temos datashows em todas as salas de aula.

Para as atividades de ensino, pesquisa e extensão do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas*, além das salas de aula e da biblioteca, outros espaços específicos são necessários. Atualmente (2019), o curso mantém atividades no Bloco I (sala 1204, Laboratório Interdisciplinar de Formação de Educadores - LIFE), no Bloco II (sala 2207, Programa Idiomas sem Fronteiras - IsF) e no Bloco IV: Núcleo de Línguas Adicionais (sala 4204, com *e-board* e sistema de som, que oferece aulas de línguas adicionais à comunidade), Laboratório de Informática (sala 4211, com 36 computadores), Laboratório de Som e Imagem (sala 4205, com TV, DVD e sistema de som), e Laboratório de Prática de Ensino (sala 4202, com sistema de som).

O curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* mantém também um *site*, cujo acesso pode ser feito pelo endereço <http://cursos.unipampa.edu.br/cursos/cursodeletraslinguasadicionais/>. Nesse espaço, além de informações e documentos do curso, são divulgados eventos, atividades culturais, páginas de professores e notícias da área acadêmica. Também é possível acessar a Plataforma Moodle pelo site do *campus*, para atividades de ensino.

Além desses recursos, a UNIPAMPA busca, mediante o Núcleo de Inclusão e Acessibilidade (NInA), promover uma educação inclusiva que garanta ao aluno com deficiência e com necessidades educacionais especiais o acesso, a permanência e o sucesso acadêmico. Em cada *campus*, os Núcleos de Desenvolvimento Educacional (NuDE) e as Comissões de Acessibilidade se constituem como extensões do NInA, oferecendo atendimento educacional especializado (AEE), adequado ao processo de ensino-aprendizagem aos alunos com deficiência e com necessidades educacionais especiais durante seu percurso acadêmico.

De acordo com a Política Nacional de Educação Especial na Perspectiva da Educação Inclusiva, Documento elaborado pelo Grupo de Trabalho nomeado pela Portaria Ministerial nº 555, de 5 de junho de 2007, prorrogada pela Portaria nº 948, de 09 de outubro de 2007, a Política Nacional de Educação Especial na Perspectiva da Educação Inclusiva tem como objetivo o acesso, a participação e a aprendizagem dos alunos com deficiência, transtornos globais do desenvolvimento e altas habilidades/superdotação nas escolas regulares, orientando os sistemas de ensino para promover respostas às necessidades educacionais especiais. O atendimento educacional especializado tem como função identificar, elaborar e organizar recursos pedagógicos e de acessibilidade que eliminem as barreiras para a plena participação dos alunos, considerando suas necessidades específicas. Na educação superior, a educação especial se efetiva por meio de ações que promovam o acesso, a permanência e a participação dos alunos. Estas ações envolvem o planejamento e a organização de recursos e serviços para a promoção da acessibilidade arquitetônica, nas comunicações, nos sistemas de informação, nos materiais didáticos e pedagógicos, que devem ser disponibilizados nos processos seletivos e no desenvolvimento de todas as atividades que envolvam o ensino, a pesquisa e a extensão.

Com relação à acessibilidade das pessoas portadoras de deficiência ou com mobilidade reduzida (Decreto nº 5.296/2004), destaca-se que o prédio do *campus* Bagé, embora em obras e tendo somente três dos cinco blocos em uso em 2012, já possuía arquitetura para contemplar a circulação de cadeirantes, com corredores e portas das salas de aula e laboratórios largas, banheiros adaptados para cadeirantes, rampas de acesso aos blocos do prédio, elevadores, vagas especiais no estacionamento e Plataforma Elevatória na biblioteca (instalada em local onde o acesso é facilitado, no andar térreo, onde há rampas e corrimão). Tem-se, ainda, como política do *campus* Bagé alocar aulas nas salas dos andares térreos para atender as turmas que tenham alunos com dificuldades de locomoção.

O atendimento educacional especializado é realizado mediante a atuação de profissionais com conhecimentos específicos no ensino da Língua Brasileira de Sinais, da Língua Portuguesa na modalidade escrita como segunda língua, do sistema Braille, do Soroban, da orientação e mobilidade, das atividades de vida autônoma, da comunicação alternativa, do desenvolvimento dos processos mentais superiores, dos programas de enriquecimento curricular, da adequação e produção de materiais didáticos e pedagógicos, da utilização de recursos ópticos e não ópticos, da tecnologia assistiva e outros. A avaliação pedagógica como processo dinâmico considera tanto o conhecimento prévio e o nível atual de desenvolvimento do aluno quanto às possibilidades de aprendizagem futura, configurando uma ação pedagógica processual e formativa que analisa o desempenho do aluno em relação ao seu progresso individual, prevalecendo na avaliação os aspectos qualitativos que indiquem as intervenções pedagógicas do professor. No processo de avaliação, o professor deve criar estratégias considerando que alguns alunos podem demandar ampliação do tempo para a realização dos trabalhos e o uso da língua de sinais, de textos em Braille, de informática ou de tecnologia assistiva como uma prática cotidiana.

A UNIPAMPA - *campus* Bagé destinou a sala 3135, denominada Sala de Recursos, para

alocar os equipamentos de acessibilidade disponíveis. Além dos bens mobiliários permanentes, a sala possui máquina de escrever Braille, impressora Braille, sólidos geométricos, multiplano pedagógico, lupa, dois netbooks com leitor de tela para empréstimo aos alunos com deficiência visual, dois gravadores de voz para empréstimo aos alunos com deficiência visual, dois fones de ouvido, dois mouses ópticos, um teclado numérico e um aplicativo JAWS. A instituição também disponibiliza um scanner digitalizador em áudio, localizado na Biblioteca do *campus*. O acervo do *campus* Bagé, em 2019, era de um total de 31.550 exemplares de 4.889 títulos, de acordo com as informações do site da UNIPAMPA.

A Sala de recursos do *campus* Bagé conta, atualmente, com bolsistas no auxílio a alunos deficientes. Já foram atendidos (até 2015) cinco deficientes visuais de diferentes cursos. Também foi atendido um aluno com baixa visão. Os docentes preocupam-se em disponibilizar materiais em fonte maior – e este trabalho é realizado pelos bolsistas do setor. A aluna do curso de música utiliza Tecnologia Assistiva (TA), o programa Dosvox em seu notebook e material Braille que é elaborado e impresso na impressora Braille instalada na sala de recursos.

#### 4. AVALIAÇÃO

A avaliação institucional compreende a avaliação institucional, a autoavaliação do curso e o acompanhamento de egressos. O papel primordial da CPA é a condução dos processos de avaliação internos da Instituição, de sistematização e de prestação das informações solicitadas pelo INEP, conforme a lei do SINAES (10.861/2004). A Comissão Própria de Avaliação da Universidade Federal do Pampa – CPA/UNIPAMPA – é um órgão colegiado permanente constituído pela Portaria nº 697, de 26 de março de 2010, que assegura a participação de todos os segmentos da comunidade universitária e da sociedade civil organizada. Considerando as características *multicampi*, a CPA/UNIPAMPA é constituída por: Comitês Locais de Avaliação (CLA) em cada *campus* e Comissão Central de Avaliação de toda a UNIPAMPA<sup>11</sup>. A CPA deve conduzir os processos de avaliação internos da instituição, de sistematização e de prestação das informações solicitadas pelo INEP. A CPA funciona como uma equipe de referência para a elaboração de instrumentos de avaliação. O Comitê Local de Avaliação é composto por um representante docente, um representante do corpo técnico-administrativo em educação, um representante discente e um representante da sociedade civil. Atualmente (dados de 2015) a CLA Bagé é composta por Alexandre Galio (representante docente), Candice Soares Dias (representante técnico-administrativo) e Cainã Lima Costa (representante discente). No momento da consulta, o comitê Local de Bagé estava sem o representante da sociedade civil. As atribuições do Comitê Local de Avaliação são de sensibilizar a comunidade acadêmica do *campus* Bagé para os processos de avaliação institucional e de desenvolver os processos de autoavaliação no *Campus*, conforme o projeto de autoavaliação da Universidade e orientações da Comissão Central de Avaliação. Além disso, oferece suporte à Coordenação de Curso para análise de resultados de avaliação externa e na transformação dos resultados aferidos em dados para a melhoria contínua da oferta dos cursos de graduação.

A avaliação e a autoavaliação do curso seguem princípios e procedimentos previstos pelo Sistema Nacional de Avaliação da Educação Superior (SINAES) e, em conformidade com o Plano de Desenvolvimento Institucional (PDI), são compreendidas como processos contínuos que visam ao monitoramento das ações desenvolvidas e sua adequação à realidade, permitindo reformulações das práticas pedagógicas, bem como das concepções que fundamentam este documento. Visam também a aperfeiçoar e a melhorar a qualidade das ações e opções cotidianas, tornando a coordenação ciente das preocupações, demandas e problemas apresentados por alunos e professores.

---

<sup>11</sup> <http://porteiros.unipampa.edu.br/portais/cpa/comissao-central-de-avaliacao>

A avaliação é planejada pela Comissão de Curso e executada por todos os envolvidos no processo – docentes e discentes. A tabulação e a análise dos dados são feitas por comissão instituída para esse fim. Seguindo os padrões do INEP, compreende-se que esses ciclos sejam trianuais. Como indicadores que permitem avaliar o curso, é feito um levantamento dos seguintes itens:

- composição do quadro docente em termos quantitativos e qualitativos;
- produção intelectual docente;
- projetos e programas de pesquisa vinculados ao curso;
- projetos e programas de extensão vinculados ao curso;
- instalações físicas (existência e condições);
- equipamentos e recursos.

Prevê-se a participação de todos os envolvidos com o curso nos processos de autoavaliação e a utilização do levantamento de dados proposto a seguir para o replanejamento do curso:

- reuniões periódicas da Comissão de Curso e do NDE, para se avaliarem a oferta do curso e as demandas apresentadas pelos alunos;
- questionários a serem preenchidos pelos alunos, utilizando formulários *online*, com o objetivo de coletar dados para subsidiar a Comissão de Curso e o NDE em suas decisões;
- avaliação dos discentes dos procedimentos e práticas pedagógicas, a avaliação e infraestrutura;
- debates, com a comunidade do curso, com a finalidade de divulgar resultados dos dados coletados pelos diferentes instrumentos e determinar ações para melhoria contínua do curso;
- ouvidorias, canal que será criado para que a comunidade do curso possa se comunicar com a coordenação do curso;
- utilização dos resultados obtidos no Exame Nacional de Desempenho dos Estudantes (ENADE), dentre outros.

Prevê-se que o egresso do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* do Campus Bagé da UNIPAMPA tenha apoio permanente e estímulo à formação continuada através de sua participação em atividades de ensino e extensão promovidas pela Instituição, como o Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência (PIBID). O acompanhamento do egresso será feito também através da oferta de cursos de Pós-Graduação, como o curso de Especialização em Letras e Linguagens, ofertado no biênio 2010-2011, e o curso de Especialização em Leitura e Escrita, em andamento, e outros que venham a ser criados, como o foi o curso de Mestrado Profissional em Letras, aprovado em meados de 2013. Além disso, prevê-se o acompanhamento dos egressos dos cursos por meio de questionários ou entrevistas no intuito de averiguar as percepções sobre a formação recebida e a área de atuação do egresso.

## REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### REFERÊNCIAS BÁSICAS:

- ANASTASIOU, L. das G. C. Propostas Curriculares em Questão: saberes docentes e trajetórias de formação. In: CUNHA, M. I. da (Org.). **Reflexões e Práticas em Pedagogia Universitária**. Campinas, SP: Papirus, 2007.
- COSTA, B. C. G. Educação dos sentidos: a mediação tecnológica e os efeitos da estetização da realidade. p. 115-128. In: PUCCI, B. et al. (Org.). **Tecnologia, Cultura e formação... ainda Auschwitz**. São Paulo: Cortez, 2003.
- DEMO, P. **Pesquisa: princípio científico e educativo**. São Paulo: Cortez: Autores Associados, 1990.
- HADLEY, A.O.. *Teaching Language in Context*. 3.ed. Boston: Heinle & Heinle, 2001.
- KRÜGER, L.G.; KRUG, H.N..Licenciatura em Educação Física: concepções a partir da vivência experienciada dos professores do ensino superior em seu percurso formativo. **Revista Movimento**, Porto Alegre, v.15, n.1, p.51-70, 2009.
- LEVY, Pierre. **Cibercultura**. São Paulo: Editora 34 Ltda,1999.
- LUZ, A.; MELLO, E. M. B.; OLIVEIRA, E. F.; MARINS, I. M. M.; SAWITZKI, M. C.; BIANCHI, P. (Orgs.). **Diretrizes Orientadoras para Elaboração dos Projetos Pedagógicos das Licenciaturas da Universidade Federal do Pampa**. Nov. 2011
- POSTMAN, N. **Tecnopólio: a rendição da cultura à tecnologia**. São Paulo: Nobel, 1994.
- RABELO, E. H. **Avaliação: novos tempos, novas práticas**. Rio de Janeiro: Vozes, 1998.
- RIO GRANDE DO SUL. Secretaria da Educação. Departamento Pedagógico. **Referenciais curriculares do Estado do Rio Grande do Sul**. Porto Alegre: Secretaria da Educação, 2009.
- ROJO, R.; ALMEIDA, E.M. (orgs.). **Multiletramentos na escola**. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.
- SCHÖN, D. Formar professores como profissionais reflexivos. In: NÓVOA, A. (Org.). **Os professores e sua formação**. Lisboa: Dom Quixote e IIE, 1995.p. 77-91.

### LEGISLAÇÃO:

- Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996 – Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDB);
- Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999 – Dispõe sobre a educação ambiental e institui as políticas nacionais de educação ambiental.
- Lei nº 10.639/2003, que altera a Lei nº 9.394/1996, a qual estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para incluir no currículo oficial da Rede de Ensino a obrigatoriedade da temática “História e Cultura Afro-Brasileira”, e dá outras providências;
- Lei nº 10.861/2004, que institui o Sistema Nacional de Avaliação da Educação Superior – SINAES – e dá outras providências;
- Lei nº 11.645/2008 que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para incluir no currículo oficial da rede de ensino a obrigatoriedade da temática “História e Cultura Afro-Brasileira” e Indígena”;
- Lei nº 11.788/2008, que estabelece as normas para realização de estágios de estudantes;
- Lei 12.605/2012, a qual determina o emprego obrigatório da flexão de gênero para nomear profissão ou grau em diplomas;
- Lei nº 12.796/2013, a qual altera a Lei 9.394/1996, que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional, para dispor sobre a formação dos profissionais da educação e dar outras providências;

- Lei nº 12.764, de 27 de dezembro de 2012; que dispõe sobre a Proteção dos Direitos de Pessoas com Transtorno de Espectro Autista;
- Lei número 13.005/2014; Plano Nacional de Educação
- Ordem Normativa nº 4, de 4 de Julho de 2014 - Estabelece orientações sobre a aceitação de estagiários no âmbito da Administração Pública Federal direta, autárquica e fundacional;
- Decreto nº 4.281, de 25 de junho de 2002 – Regulamenta a Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999, que institui a Política Nacional de Educação Ambiental, e dá outras providências a fim de instituir as políticas nacionais de educação ambiental no âmbito dos órgãos e entidades integrantes do Sistema Nacional de Meio Ambiente, do qual a educação pública e privada faz parte, observando a integração da educação ambiental aos componentes curriculares de modo transversal, contínuo e permanente.
- Decreto nº 5296/2004, que regulamenta as Leis 10.048/2000, a qual dá prioridade de atendimento às pessoas que especifica, e 10.098/2000, que estabelece normas gerais e critérios básicos para a promoção da acessibilidade das pessoas portadoras de deficiência ou com mobilidade reduzida;
- Decreto nº 6.949/2009, o qual promulga a convenção Internacional sobre os direitos das Pessoas com Deficiência e seu Protocolo Facultativo;
- Decreto nº 7.611/2011, que dispõe sobre a educação especial e o atendimento educacional especializado;
- Decreto 5.626/2005, que dispõe da Língua Brasileira de Sinais – Libras;
- Novo Plano Nacional de Educação 2011-2020 (PNE - 2011/2020) – Aprova o Plano Nacional de Educação para o decênio 2011-2020, e dá outras providências (a ser aprovado);
- Parecer CNE/CEB nº 7, de 7 de abril de 2010 – Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica;
- Parecer CNE/CES nº 492, de 3 de abril de 2001 – Aprova as Diretrizes Curriculares Nacionais dos cursos de Arquivologia, Biblioteconomia, Ciências Sociais - Antropologia, Ciência Política e Sociologia, Comunicação Social, Filosofia, Geografia, História, Letras, Museologia e Serviço Social;
- Parecer CNE/CP 9/2001
- Parecer CNE/CES nº 1.363, de 12 de dezembro de 2001 – Retifica o Parecer CNE/CES n.º 492, de 3 de abril de 2001, que aprova as Diretrizes Curriculares Nacionais dos cursos de Arquivologia, Biblioteconomia, Ciências Sociais - Antropologia, Ciência Política e Sociologia, Comunicação Social, Filosofia, Geografia, História, Letras, Museologia e Serviço Social;
- Parecer CNE/CES nº 197, de 7 de julho de 2004 – Consulta, tendo em vista o art. 11 da Resolução CNE/CP 1/2002, referente às Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Parecer CNE/CES nº 228, de 4 de agosto de 2004 – Consulta sobre reformulação curricular dos Cursos de Graduação;
- Parecer CNE/CES nº 15, de 2 de fevereiro de 2005 – Solicitação de esclarecimento sobre as Resoluções CNE/CP nºs 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena, e 2/2002, que institui a duração e a carga horária dos cursos de licenciatura, de graduação plena, de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior;
- Parecer CNE/CES nº 223, de 20 de setembro de 2006 – Consulta sobre a implantação das novas diretrizes curriculares, formulada pela Universidade Estadual de Ponta Grossa;
- Parecer CNE/CES nº 83, de 29 de março de 2007 – Consulta sobre a estruturação do curso de Licenciatura em Letras, tendo em vista as Diretrizes Curriculares Nacionais para os Cursos de Graduação em Letras e para a Formação de Professores;
- Parecer CNE/CES nº 262, de 02 de setembro de 2009 – Recurso contra decisão da Secretária de Educação Superior que indeferiu, por meio da Portaria nº 1.125/2008, o pedido de autorização para o funcionamento do curso de Letras, licenciatura, com habilitação em Língua

Portuguesa e em Língua Inglesa e respectivas Literaturas, pleiteado pela Faculdade Campo Limpo Paulista;

- Parecer CNE/CP nº 9, de 8 de maio de 2001 – Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;

- Parecer CNE/CP nº 21, de 6 de agosto de 2001 – Duração e carga horária dos cursos de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;

- Parecer CNE/CP nº 27, de 2 de outubro de 2001 – Dá nova redação ao item 3.6, alínea c, do Parecer CNE/CP 9/2001, que dispõe sobre as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;

- Parecer CNE/CP nº 28, de 2 de outubro de 2001 – Dá nova redação ao Parecer CNE/CP 21/2001, que estabelece a duração e a carga horária dos cursos de Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;

- Parecer CNE/CP nº 4, de 6 de julho 2004 – Adiamento do prazo previsto no art. 15 da Resolução CNE/CP 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;

- Parecer CNE/CP nº 4, de 13 de setembro de 2005 – Aprecia a Indicação CNE/CP nº 3/2005, referente às Diretrizes Curriculares Nacionais para a formação de professores, fixadas pela Resolução CNE/CP nº 1/2002;

- Parecer CNE/CP nº 5, de 4 de abril de 2006 – Aprecia Indicação CNE/CP nº 2/2002 sobre Diretrizes Curriculares Nacionais para Cursos de Formação de Professores para a Educação Básica;

- Parecer CNE/CP nº 9, de 5 de dezembro de 2007 – Reorganização da carga horária mínima dos cursos de Formação de Professores, em nível superior, para a Educação Básica e Educação Profissional no nível da Educação Básica;

- Parecer CNE/CP nº 8, de 2 de dezembro de 2008 – Diretrizes Operacionais para a implantação do Programa Emergencial de Segunda Licenciatura para Professores em exercício na Educação Básica Pública a ser coordenado pelo MEC, em regime de colaboração com os sistemas de ensino, e realizado por instituições públicas de Educação Superior;

- Parecer CNE/CP nº 5, de 5 de maio de 2009 – Consulta sobre a licenciatura em Espanhol por complementação de estudos;

- Parecer CNE/CP nº 8, de 2 de junho de 2009 – Consulta sobre o conceito da figura de “formados por treinamento em serviço” constante do Parágrafo 4º do Art. 87 da LDB;

- Parecer CNE/CP nº 03/2004, estabelece as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana; e a Resolução nº 01/2004, que institui as Diretrizes Nacionais Curriculares para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana;

- Parecer CNE/CP nº 08/2012 e a Resolução nº 01/2012, que estabelecem as Diretrizes Nacionais para a Educação em Direitos Humanos;

- Portaria MEC nº 4059, de 10 de Dezembro de 2004 - Autoriza a inclusão de disciplinas não presenciais em cursos superiores reconhecidos;

- Portaria nº 3.284/2003, que dispõe sobre requisitos de acessibilidade de pessoas portadoras de deficiências, para instruir os processos de autorização e de reconhecimento de cursos, e de credenciamento de instituições;

- Resolução CNE/CEB nº 4, de 13 de julho de 2010 – Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica;

- Resolução CNE/CES nº 18, de 13 de março de 2002 – Estabelece as Diretrizes Curriculares para os cursos de Letras;

- Resolução CNE/CP nº 1, de 18 de fevereiro de 2002 – Institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 2, de 18 de fevereiro de 2002 – Institui a duração e a carga horária dos cursos de licenciatura, de graduação plena, de formação de professores da Educação Básica em nível superior;
- Resolução CNE/CP nº 2, de 27 de agosto de 2004 – Adia o prazo previsto no art. 15 da Resolução CNE/CP 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de licenciatura, de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 1, de 17 de novembro de 2005 – Altera a Resolução CNE/CP nº 1/2002, que institui Diretrizes Curriculares Nacionais para a Formação de Professores da Educação Básica, em nível superior, curso de Licenciatura de graduação plena;
- Resolução CNE/CP nº 1, de 11 de fevereiro de 2009 – Estabelece Diretrizes Operacionais para a implantação do Programa Emergencial de Segunda Licenciatura para Professores em exercício na Educação Básica Pública a ser coordenado pelo MEC, em regime de colaboração com os sistemas de ensino, e realizado por instituições públicas de Educação Superior;
- Resolução CNE/CP nº 01/2011 que estabelece diretrizes para a obtenção de uma nova habilitação pelos portadores de Diploma de Licenciatura em Letras.
- Resolução nº 01/2010, que normatiza o Núcleo Docente Estruturante;
- Resolução nº 20/2010: Dispõe sobre a realização dos estágios destinados a estudantes regularmente matriculados na Universidade Federal do Pampa e sobre os estágios realizados no âmbito desta Instituição;
- Resolução nº 5/2010: Regimento Geral da UNIPAMPA; alterado pela Resolução 27/2011;
- Resolução UNIPAMPA nº 29, de 28 de abril de 2011 – Estabelece as normas básicas de graduação, controle e registro das atividades acadêmicas;
- Resolução nº 02/2012, que estabelece as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Ambiental.
- Resolução nº 71/2014, que aprova o Plano de Desenvolvimento Institucional 2014-2018.
- Resolução nº 80, de 28 de agosto de 2014, a qual aprova o Programa de Avaliação de Desempenho Docente da UNIPAMPA;
- Resolução nº 97/2015, que normatiza o Núcleo Docente Estruturante na UNIPAMPA;
- Projeto Institucional da UNIPAMPA, de 16 de agosto de 2009 – Institui a concepção de universidade estabelecendo os princípios balizadores e as metas institucionais para ensino, pesquisa e extensão.

# **ANEXO 1 - REGIMENTO DO NÚCLEO DOCENTE ESTRUTURANTE (NDE) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

## **TÍTULO I DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES**

**Art. 1º** O presente Regimento regula e disciplina as atribuições e o funcionamento do Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas da Universidade Federal do Pampa (UNIPAMPA).

**Art. 2º** O Núcleo Docente Estruturante (NDE), de que trata o presente Regimento, é o órgão consultivo e propositivo, responsável pela concepção, construção, implantação, consolidação, acompanhamento, avaliação e atualização do Projeto Pedagógico do Curso (PPC) de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas da UNIPAMPA, conforme a Resolução Nº 1, de 17 de junho de 2010, do CONAES, o Parecer Nº 4, de 17 de junho de 2010, do CONAES, a Resolução Nº 97, de 19 de março de 2015, do Conselho Universitário da UNIPAMPA, e o Instrumento de Avaliação de Cursos de Graduação do INEP/MEC (SINAES) de outubro de 2017.

## **TÍTULO II DAS ATRIBUIÇÕES DO NÚCLEO DOCENTE ESTRUTURANTE**

**Art. 3º** São atribuições do NDE do Curso de Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas da UNIPAMPA:

I - elaborar, acompanhar, avaliar e atualizar periodicamente o Projeto Pedagógico do Curso (PPC);

II - propor procedimentos e critérios para a auto-avaliação do Curso, prevendo as formas de divulgação dos seus resultados e o planejamento das ações de melhoria, respeitando as diretrizes da Comissão Própria de Avaliação (CPA);

III - conduzir os processos de reestruturação curricular para aprovação na Comissão de Curso, sempre que necessário;

IV - atender aos processos regulatórios internos e externos;

V - zelar pelo cumprimento das Diretrizes Curriculares Nacionais para o Curso e para os demais marcos regulatórios;

VI - indicar formas de incentivo ao desenvolvimento de linhas de pesquisa e extensão, oriundas das necessidades da graduação e de sua articulação com a pós-graduação, bem como das exigências do mundo do trabalho, sintonizadas com as políticas próprias às áreas de conhecimento;

VII - contribuir para a consolidação do perfil profissional do egresso do Curso;

VIII - zelar pela integração curricular interdisciplinar, horizontal e vertical, entre as diferentes atividades de ensino constantes no currículo;

IX - Elaborar e propor à Comissão de Curso normas internas que organizem e estruturem as atividades administrativas e pedagógicas do Curso, com base no que determinam as Diretrizes Curriculares Nacionais para os Cursos de Letras, o PPC e as Normas Acadêmicas da UNIPAMPA.

## **TÍTULO III DA COMPOSIÇÃO DO NÚCLEO DOCENTE ESTRUTURANTE**

**Art. 4º** O NDE é proposto pela Comissão de Curso e é composto por professores pertencentes ao corpo docente permanente da UNIPAMPA que atuam regularmente no Curso e com grande comprometimento com o desenvolvimento do PPC.

§ 1º O NDE é composto por, no mínimo, 5 (cinco) membros, incluindo o Coordenador de

Curso.

§ 2º A totalidade dos membros do NDE deve possuir titulação acadêmica obtida em programas de pós-graduação *stricto sensu*.

§ 3º Todos os membros do NDE devem ter regime de trabalho integral com dedicação exclusiva na UNIPAMPA.

§ 4º O NDE deve escolher entre seus membros o Presidente e o Secretário.

**Art. 5º** O tempo de vigência de mandato para o NDE é de 3 (três) anos, com possibilidade de recondução, sendo adotadas estratégias de renovações parciais de modo a haver continuidade no pensar do Curso.

§ 1º Com exceção do Coordenador de Curso, qualquer membro do NDE pode solicitar desligamento do NDE a qualquer tempo. Neste caso, a Comissão de Curso indicará um substituto.

§ 2º A composição ou alteração do NDE, após aprovada pela Comissão de Curso, deve ser enviada pelo Coordenador de Curso ao Conselho de Campus para aprovação e encaminhamento dos documentos necessários para designação formal via portaria.

#### **TÍTULO IV DAS ATRIBUIÇÕES DO PRESIDENTE E DO SECRETÁRIO DO NÚCLEO DOCENTE ESTRUTURANTE**

**Art. 6º** Compete ao Presidente do NDE:

- I - elaborar as pautas das reuniões do NDE;
- II - convidar e/ou convocar e presidir as reuniões do NDE, com direito a voto, inclusive o de qualidade;
- III - representar o NDE junto aos órgãos acadêmicos e administrativos da UNIPAMPA;
- IV - encaminhar as deliberações e propostas do NDE à Comissão de Curso e outros setores competentes da UNIPAMPA.

**Art. 7º** Compete ao Secretário do NDE substituir o Presidente do NDE em sua falta.

#### **TÍTULO V DAS REUNIÕES**

**Art. 8º** O NDE reunir-se-á, com a presença de, no mínimo, a metade de seus membros, ordinariamente, por convocação e/ou convite do seu Presidente, 1 (uma) vez ao mês, no mínimo, e, extraordinariamente, por convocação e/ou convite do seu Presidente ou por solicitação da maioria de seus membros.

§ 1º As datas e os horários das reuniões ordinárias do NDE serão estabelecidos e aprovados no início de cada semestre letivo preferencialmente em dias e horários nos quais os membros do NDE não têm atividades docentes previstas.

§ 2º Decorridos 30 (trinta) minutos do horário marcado para o início da reunião, sem o atendimento da presença mínima de metade de seus membros, a reunião deverá ser suspensa e remarcada para uma nova data.

§ 3º As pautas das reuniões do NDE devem ser encaminhadas no prazo mínimo de 24 (vinte e quatro) horas antes da reunião, juntamente com os documentos relacionados aos assuntos da pauta.

§ 4º As decisões do NDE serão tomadas por maioria simples de votos com base no número de membros do NDE presentes.

§ 5º É facultado aos demais professores atuantes no Curso participar das reuniões do NDE.

#### **TÍTULO VI DOS ENCAMINHAMENTOS**

**Art. 9º** As decisões tomadas pelo NDE serão encaminhadas para apreciação e votação na Comissão de Curso de Graduação em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas e, se necessário, para outros órgãos e instâncias superiores da Instituição.

## **TÍTULO VII DAS DISPOSIÇÕES FINAIS**

**Art. 10º** Os casos omissos serão encaminhados à Comissão de Curso de Graduação em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas.

**Art. 11º** Este regimento entra em vigor na data de sua aprovação, revogadas disposições em contrário.

Bagé, RS, 02 de abril de 2019.

## **ANEXO 2 - REGIMENTO DA COMISSÃO DE CURSO DE GRADUAÇÃO EM LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

### **TÍTULO I DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES**

**Art. 1º** O presente Regimento regula e disciplina as atribuições e o funcionamento da Comissão de Curso de Graduação (Licenciatura) em *Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* da Universidade Federal do Pampa (CCLA).

**Art. 2º** A Comissão de Curso (CCLA), de que trata o presente Regimento, é o órgão deliberativo do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* responsável por viabilizar a construção e implementação do Projeto Pedagógico do Curso (PPC), as alterações de currículo, a discussão de temas relacionados ao curso, bem como planejar, executar e avaliar as respectivas atividades acadêmicas do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* da Universidade Federal do Pampa, conforme a Resolução N° 05, de 17 de junho de 2010, do Conselho Universitário da UNIPAMPA (Regimento Geral) e o Instrumento de Avaliação de Cursos de Graduação do INEP/MEC (SINAES) de outubro de 2017.

### **TÍTULO II DAS ATRIBUIÇÕES DA COMISSÃO DE CURSO**

**Art. 3º** São atribuições da CCLA:

- I - deliberar sobre as propostas do Núcleo Docente Estruturante (NDE) relativas à atualização do PPC;
- II - deliberar sobre as propostas do NDE relativas aos procedimentos e critérios para a auto-avaliação do Curso;
- III - deliberar sobre as propostas do NDE relativas à reestruturação curricular;
- IV - atender aos processos regulatórios internos e externos;
- V - zelar pelo cumprimento das Diretrizes Curriculares Nacionais para o Curso e para os demais marcos regulatórios;
- VI - contribuir para a consolidação do perfil profissional do egresso do Curso;
- VII - zelar pela integração curricular interdisciplinar, horizontal e vertical, entre as diferentes atividades de ensino constantes no currículo;
- VIII - deliberar sobre as propostas do NDE relativas a normas internas que organizem e estruturem as atividades administrativas e pedagógicas do Curso;
- IX - avaliar, semestralmente, os planos de ensino dos componentes curriculares que integram a matriz curricular do Curso;
- X - identificar a necessidade e solicitar a compra de equipamentos para o Curso, de acordo com as demandas pertinentes ao ensino, pesquisa e extensão;
- XI - identificar a necessidade e solicitar alterações dos espaços físicos designados para o Curso;
- XII - aprovar e indicar às instâncias superiores o perfil de docentes para concurso;
- XIII - indicar o(s) responsável(is) por analisar e deferir/indeferir solicitações de averbação de horas a serem contabilizadas como Atividades Complementares de Graduação;
- XIV - deliberar sobre a distribuição semestral dos encargos docentes sobre os componentes curriculares do curso;
- XV - emitir parecer a respeito da avaliação docente com participação discente para fins de progressão e promoção funcional.

### **TÍTULO III DA CONSTITUIÇÃO DA COMISSÃO DE CURSO**

**Art. 4º** A CCLA é constituída por:

- I - Coordenador do Curso;
- II - Os docentes que atuam ou atuaram em atividades curriculares do Curso nos últimos 12 (doze) meses;
- III - Um representante discente eleito por seus pares para um mandato de 1 (um) ano, sendo permitida uma recondução;
- IV - Um representante dos servidores técnico-administrativos em educação atuante no Curso eleito por seus pares para um mandato de 2 (dois) anos, sendo permitida uma recondução.

**Parágrafo único.** No caso de impedimento definitivo dos representantes previstos nos incisos III e IV, caberá ao Coordenador do Curso formalizar o pedido de substituição.

**Art. 5º** O Coordenador do Curso exercerá a Presidência da CCLA.

### **TÍTULO IV DAS ATRIBUIÇÕES DO PRESIDENTE DA COMISSÃO DE CURSO**

**Art. 6º** Compete ao Presidente da CCLA:

- I - elaborar as pautas das reuniões da CCLA;
- II - convidar e/ou convocar e presidir as reuniões da CCLA, com direito a voto, inclusive o de qualidade;
- III - representar a CCLA junto aos órgãos acadêmicos e administrativos da UNIPAMPA;
- IV - encaminhar as deliberações e propostas da CCLA aos setores competentes da UNIPAMPA.

### **TÍTULO V DAS REUNIÕES**

**Art. 7º** A CCLA reunir-se-á, com a presença de, no mínimo, um terço de seus membros, ordinariamente, por convocação e/ou convite do seu Presidente, 1 (uma) vez ao mês, no mínimo, e, extraordinariamente, por convocação e/ou convite do seu Presidente ou por solicitação da maioria de seus membros.

§ 1º As datas e os horários das reuniões ordinárias da CCLA serão estabelecidos e aprovados no início de cada semestre letivo preferencialmente em dias e horários nos quais os membros da CCLA não têm atividades docentes previstas.

§ 2º Decorridos 30 (trinta) minutos do horário marcado para o início da reunião, sem o atendimento da presença mínima de um terço de seus membros, a reunião deverá ser suspensa e remarcada para uma nova data.

§ 3º As pautas das reuniões da CCLA devem ser encaminhadas no prazo mínimo de 24 (vinte e quatro) horas antes da reunião, juntamente com os documentos relacionados aos assuntos da pauta.

§ 4º As decisões da CCLA serão tomadas por maioria simples de votos com base no número de membros presentes.

### **TÍTULO VI DOS ENCAMINHAMENTOS**

**Art. 8º** As decisões tomadas pela CCLA, quando necessário, serão encaminhadas para outros órgãos e instâncias superiores da Instituição.

## **TÍTULO VII DAS DISPOSIÇÕES FINAIS**

**Art. 9º** Os casos omissos serão resolvidos pela CCLA e, se necessário, encaminhados para as instâncias superiores, de acordo com o que dispõe o Regimento Geral da Universidade.

**Art. 10º** Este regimento entra em vigor na data de sua aprovação, revogadas disposições em contrário.

Bagé, RS, 09 de abril de 2019.

## **ANEXO 3 - NORMATIVA DO TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO (TCC) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

*Estabelece as normas e o funcionamento dos componentes curriculares de Trabalho de Conclusão de Curso I e II do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** O Trabalho de Conclusão de Curso (TCC) é um componente curricular dos cursos de graduação da UNIPAMPA, em consonância com as Diretrizes Curriculares Nacionais dos cursos, conforme estabelece a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA, e será regido pelas seguintes regras.

### **TÍTULO I DOS PROPÓSITOS DOS COMPONENTES CURRICULARES “TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO I” E “TRABALHO DE CONCLUSÃO DE CURSO II” – TCC I E TCC II**

**Art. 2º** Os componentes curriculares “Trabalho de Conclusão de Curso I” e “Trabalho de Conclusão de Curso II” – respectivamente TCC I e TCC II –, além de instituírem exercício de prática de pesquisa com complexidade superior àquelas desenvolvidas no decorrer do curso, atividade efetiva, pois, de articulação entre ensino e pesquisa, é o momento de aplicação e aprofundamento do conjunto de conhecimentos construídos ao longo da graduação. Ainda que, para a realização de um TCC, o acadêmico tenha de delimitar seu objeto de estudo e definir uma área específica, o TCC deve expressar o resultado da contribuição de cada componente curricular em sua formação como sujeito autônomo, comprometido com as questões referentes ao curso, capaz de estabelecer relações entre conhecimentos, preocupado com o arcabouço teórico e com a correlação entre teoria e prática e, sobretudo, atento às questões referentes ao estudo da linguagem e/ou à docência de línguas e literaturas. Enquanto exercício de pesquisa, um TCC permite qualificação complementar e incentivo para que os alunos prossigam sua formação após a conclusão do curso de graduação, seja na perspectiva de investimento na atividade acadêmica, seja enquanto formação continuada com vistas à prática profissional no mercado de trabalho fora da universidade.

**Art. 3º** De acordo com a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA:

I - O TCC é orientado e acompanhado por pelo menos 1 (um) professor do quadro de pessoal docente da Universidade;

II - É facultada a co-orientação do TCC por um professor ou técnico administrativo em educação, condicionada à formação e/ou atuação nas áreas de formação do Curso e ao deferimento da Comissão do Curso;

III - O orientador é corresponsável pela observação dos aspectos éticos legais na execução e redação do TCC, em relação a plágio integral ou parcial, à utilização de textos sem a correta identificação do autor, bem como pela atenção à utilização de obras adquiridas como se fossem da autoria do orientado.

**Parágrafo único.** Casos omissos devem ser encaminhados para a Coordenação do TCC, indicada pela Coordenação Acadêmica, segundo a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação.

### **TÍTULO II DA ORGANIZAÇÃO DOS COMPONENTES CURRICULARES**

**Art. 5º** No sétimo semestre do curso, tendo cumprido os pré-requisitos determinados neste PPC, o aluno estará apto a matricular-se no componente curricular TCC I, no qual, sob orientação do professor-orientador, o aluno elaborará seu projeto de pesquisa, contendo o tema, objetivos, justificativa, cronograma de execução, fundamentação teórica, metodologia e bibliografia da pesquisa, que poderá ser teórico-bibliográfica ou aplicada. Ao final do semestre, o projeto de pesquisa será encaminhado pelo professor-orientador a um segundo professor, que emitirá um parecer. Aqueles alunos que não submeterem seu trabalho ao acompanhamento do professor-orientador não terão seu projeto encaminhado ao professor-parecerista, o que implica reprovação no componente curricular TCC I e, conseqüentemente, a inviabilidade de cursar TCC II. Caberá ao professor-orientador avaliar se o projeto está em condições de ser encaminhado ao professor-parecerista. A nota final do componente curricular TCC I será composta pela avaliação do processo de elaboração do projeto de pesquisa, que ocorrerá de forma contínua, cumulativa e sistemática pelo professor-orientador com base no empenho e no desempenho do aluno ao longo do período de orientação e pela avaliação do projeto de pesquisa em si, que será feita pelo professor-orientador ao final da elaboração do projeto, considerando o parecer do professor-parecerista e a exequibilidade da pesquisa proposta, a relação entre os objetivos, a metodologia, a fundamentação teórica e a bibliografia, a relevância da proposta, a objetividade e a clareza do texto e a adequação da linguagem.

**Art. 6º** No oitavo semestre, tendo sido aprovado no componente curricular TCC I, o aluno estará apto a matricular-se em TCC II. Neste componente curricular, o aluno executará o projeto elaborado em TCC I, sob orientação de um professor-orientador e, em casos esporádicos, de um co-orientador, desde que autorizado pela Comissão do Curso. É facultado ao aluno a elaboração de um trabalho científico nas modalidades monografia ou artigo científico, desde que vinculado a uma ou mais áreas de Letras, conforme registro de áreas do CNPq. Durante o período de orientação, o professor-orientador acompanhará a redação de todas as partes do trabalho, cabendo ao aluno remeter regularmente seu texto ao professor-orientador, bem como comparecer aos encontros agendados, que serão registrados em uma ficha de presença. Cabe ao aluno procurar seu orientador para receber o acompanhamento. Aqueles alunos que não submeterem seu trabalho ao acompanhamento do professor-orientador não terão seu trabalho encaminhado à banca para avaliação. Ao final do período de orientação, caberá ao professor-orientador avaliar se o trabalho está em condições de ser levado à defesa. Não poderão ser encaminhados à banca os trabalhos que não passarem pelo crivo final do professor-orientador.

**Art. 7º** Uma vez concluído, o trabalho será encaminhado em três cópias impressas ou digitais, conforme acerto entre os docentes, pelo professor-orientador à banca de avaliação, que será composta pelo próprio professor-orientador e por outros dois docentes da UNIPAMPA ou de outras instituições. Após aprovação na defesa pública e feitos os ajustes necessários sugeridos pela banca, o aluno terá dez dias úteis para entregar a versão final ao professor-orientador e, com o aval deste, ao Coordenador de TCC, que fará o encaminhamento para o arquivamento do trabalho na biblioteca. O trabalho somente será considerado aprovado se estiver de acordo com as normas da biblioteca do *campus*. A nota final do componente curricular TCC II somente será inserida pelo Coordenador de TCC no sistema de registro acadêmico da universidade quando a versão final do trabalho tiver sido entregue. Dessa forma, cumprir-se-ão todos os requisitos para aprovação.

### **TÍTULO III DA DEFESA PÚBLICA**

**Art. 8º** O trabalho escrito e a defesa oral serão avaliados pelo professor-orientador e por mais dois professores convidados, os quais podem ser professores de outras instituições ou profissionais não docentes, com formação em nível superior, experiência e atuantes na área

desenvolvida na TCC, conforme a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA

**Art. 9º** A apresentação oral do trabalho será feita na língua em que o trabalho foi escrito. A defesa oral do trabalho de conclusão será pública, com dia, horário e local divulgados no mural e no *site* do curso. As notas serão atribuídas em sessão secreta ao final da arguição e, logo a seguir, em sessão pública, será lida a ata de defesa, na qual constará a nota final do aluno. Cada membro da banca atribuirá nota de 0 a 7,0 (zero a sete) para o trabalho escrito e nota de 0 a 3,0 (zero a três) para a defesa oral, conforme os critérios descritos abaixo nas tabelas 1, 2 e 3; a nota final será a soma da média das notas dos três professores integrantes da banca, respeitando-se o peso do trabalho escrito e o da defesa oral, conforme o apresentado na tabela 4, abaixo:

**Tabela 1**

<b>Trabalho de natureza teórico-prática</b>	
<b>Critérios</b>	<b>Valor</b>
Consistência teórica (adequação do referencial teórico, qualidade das resenhas, nível de discussão, articulação entre os temas abordados).	2,0
Clareza metodológica (introdução, objetivos, conclusão, organização estrutural e condução do trabalho).	2,0
Relação teoria e prática (vinculação da análise à(s) teoria(s) apresentadas(s), qualidade/profundidade da análise).	2,0
Aspectos formais (adequação linguística, respeito às normas técnicas para a escrita de trabalhos acadêmicos, organização do trabalho).	1,0
Total	7,0

**Tabela 2**

<b>Trabalho de natureza teórico-bibliográfica</b>	
<b>Critérios</b>	<b>Valor</b>
Consistência teórica (adequação do referencial teórico, qualidade das resenhas, nível de discussão, articulação entre os temas abordados).	3,0
Clareza metodológica (introdução, objetivos, conclusão, organização estrutural e condução do trabalho).	3,0
Aspectos formais (adequação linguística, respeito às normas técnicas para a escrita de trabalhos acadêmicos, organização do trabalho).	1,0
Total	7,0

**Tabela 3**

<b>Critérios para avaliação da defesa oral</b>	<b>Valor</b>
Relevância e clareza da apresentação do trabalho.	1,5
Desempenho na arguição.	1,5
Total	3,0

**Tabela 4**

Nota Final	Peso
Trabalho escrito	7,0
Defesa oral	3,0

#### TÍTULO IV DA REPROVAÇÃO

**Art. 10º** Devido à natureza do componente curricular e ao conjunto de elementos qualitativos e processuais abarcados pela avaliação proposta, não estão previstas atividades de recuperação semelhantes às tradicionalmente empregadas em outros componentes curriculares. Em caso de reprovação, o aluno poderá solicitar formalmente à Coordenação do curso, mediante justificativa, a revisão de nota, conforme as Normas Básicas de Graduação da UNIPAMPA e seguindo as etapas descritas neste PPC.

## **ANEXO 4 - NORMATIVA DO ESTÁGIO CURRICULAR SUPERVISIONADO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

*Estabelece as normas e o funcionamento do estágio curricular supervisionado do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** De acordo com o novo ordenamento legal para a formação de professores do Ensino Básico (Pareceres e Resoluções sobre diretrizes curriculares), o Estágio Curricular Supervisionado de Ensino, conforme o Art. 13, Parágrafo 3º, da Resolução CNE/CP 01/2002 (p.6), deve “ser realizado em escola de Educação Básica e, respeitado o regime de colaboração entre os sistemas de ensino, deve ser desenvolvido a partir do início da segunda metade do curso e ser avaliado conjuntamente pela escola formadora e a escola campo de estágio”. Diante disso, o estágio supervisionado, na UNIPAMPA, constitui-se como espaço-tempo privilegiado na formação acadêmico-profissional dos futuros professores, sendo este um articulador de conhecimentos teóricos e práticos desenvolvidos ao longo do curso de graduação e dos saberes e fazeres necessários à atuação docente crítica e reflexiva. Compreende-se também o campo de estágio curricular supervisionado como espaço para aprendizagem centrada na ação-reflexão-ação pedagógica, considerando a pesquisa como um dos princípios educativos e formadores do professor.

**Art. 2º** O estágio supervisionado possui carga horária específica de 480 horas distribuídas ao longo da segunda metade do curso, conforme estabelece a Resolução CNE/CP 02/2002. Este documento, no que trata da regulamentação dos estágios curriculares supervisionados, orienta-se conforme o que estabelece a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA. Também está em conformidade com a Lei nº 11.788/2008, que estabelece as normas para realização de estágios de estudantes; e com a Ordem normativa Nº 4, de 4 de julho de 2014 - Estabelece orientações sobre a aceitação de estagiários no âmbito da Administração Pública Federal direta, autárquica e fundacional e com a Resolução nº20/2010, que trata da realização de estágios na UNIPAMPA.

### **TÍTULO I DA CONCEPÇÃO**

**Art. 3º** O estágio curricular supervisionado inicia-se, de acordo com a legislação vigente, na segunda metade do curso e tem como objetivo possibilitar ao acadêmico de Letras, sob a orientação de um docente da UNIPAMPA, a participação sistemática e reflexiva em situações de ensino-aprendizagem na educação formal ou informal, presencial ou a distância, entre outras modalidades. A concepção de estágio aqui adotada é aquela em que se possa compartilhar, tanto no ambiente profissional do futuro do licenciando quanto no ambiente acadêmico, a construção coletiva de proposições e descobertas sobre o cenário educacional, entendido de forma situada, contextualizada e sensível às especificidades locais e regionais, de forma a qualificar ainda mais a articulação entre teoria e prática. Busca-se também o desenvolvimento, por parte do estagiário, de um problema de pesquisa, de forma a integrar registros vários, especialmente notas de campo e diários reflexivos, observações, instrumentos didáticos, análise teórica e empírica do cenário educacional imediato, baseando-se nas políticas públicas em educação implementadas em âmbito municipal, estadual e nacional e problematizando-as localmente.

### **TÍTULO II DA ORGANIZAÇÃO, METODOLOGIA E OBJETIVOS DOS COMPONENTES CURRICULARES**

**Art. 4º** Os componentes curriculares específicos de estágio constituem-se em espaços para a consolidação de habilidades e competências docentes que deverão ser construídas processualmente ao longo do curso de licenciatura. O estágio curricular supervisionado do curso de *Licenciatura em Letras – Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas* desenvolve-se em torno de dois eixos basilares: Língua Inglesa e suas Literaturas; e Língua Espanhola e suas Literaturas. Os componentes curriculares específicos de estágio, que ocorrem a partir da segunda metade do curso, são as seguintes: Estágio em Contexto Escolar I e II; Estágio em Projetos de Extensão I e II. O aluno deve cumprir metade dos estágios em cada uma das línguas adicionais.

**Art. 5º** Para privilegiar sua formação investigativa, os estagiários são orientados a produzir, em todos os componentes curriculares de estágio, registros dos acontecimentos das aulas ministradas. Este material constitui-se, em um primeiro momento, em instrumento de formação docente e, posteriormente, em objeto de análise para a produção do artigo ou relatório de conclusão do componente curricular. Além da produção desses registros, os estagiários elaboram e aplicam atividades para diagnosticar a necessidade de aprendizagem do público-alvo do estágio. Esses componentes curriculares também prevêm a familiarização do estagiário com a elaboração de planejamentos didáticos, por meio da produção e da discussão de planos e/ou projetos de ensino que considerem as peculiaridades socioculturais do contexto em que se realiza a prática pedagógica. Os componentes curriculares de estágio também se centram na produção e na aplicação de projetos de ensino que focalizam conteúdos curriculares específicos da área e que, quando a prática é realizada na escola, são acordados com as instituições de ensino.

**Art. 6º** Conforme as Diretrizes Curriculares para a Formação de Professores da Educação Básica, o estágio deverá ser realizado em escola de Educação Básica, buscando-se o estabelecimento de um regime de colaboração entre os sistemas de ensino (Art. 13) e, como complemento a esse dispositivo legal, em virtude do número elevado de estagiários e na condição de ampliar-lhes o leque de atuação docente (principalmente no caso das línguas adicionais), propõe-se a realização de estágios atrelados a programas e projetos de extensão e/ou de ensino oferecidos pela universidade.

**Art. 7º** As atividades de estágio deverão ser acompanhadas e avaliadas conjuntamente em regime de co-orientação (professor orientador de estágio na universidade e professor regente do componente curricular na escola – este último atuando como “supervisor”, de acordo com a legislação referente a Estágios), quando essas forem realizadas no espaço escolar, e apenas pelo professor supervisor de estágio (ou em co-orientação com outros docentes ou técnico-administrativos), quando realizadas em projetos de extensão e ensino credenciados na universidade. Cada professor-orientador terá, no máximo, um orientando de estágio por crédito do componente curricular.

**Art. 8º** Para a realização de estágio em cidade diferente da Sede do *campus*, o estagiário deverá fazer solicitação por escrito com, no mínimo, 30 (trinta) dias de antecedência ao início das atividades. As solicitações serão avaliadas pela Comissão de Curso, que levará em consideração a existência de convênio com instituições escolares no município em questão e as condições logísticas para a realização da orientação, entre as quais: disponibilidade de transporte, carga horária e diárias, quando for o caso, para o professor-orientador.

**Art. 9º** Devido à natureza dos componentes curriculares de estágios e ao conjunto de elementos qualitativos e processuais abarcados pela avaliação proposta, não serão previstas atividades recuperatórias semelhantes às tradicionalmente empregadas em outros componentes curriculares. O aluno que não for aprovado poderá, por meio de requerimento fundamentado e

dirigido à Coordenação do curso, requerer revisão da nota obtida, conforme o estabelecido nas Normas Básicas de Graduação da UNIPAMPA e no presente documento.

### **TÍTULO III**

#### **DOS REQUISITOS PARA INTEGRALIZAÇÃO CURRICULAR DO ESTÁGIO**

**Art. 10º** São requisitos para a integralização curricular do estágio:

I - cumprimento da carga horária de estágio curricular supervisionado prevista (480 horas) a partir do início da segunda metade do curso;

II - cumprimento das atividades solicitadas nos componentes curriculares de estágio e obtenção de aprovação, conforme critérios definidos nos documentos de avaliação e no plano de ensino do componente curricular;

III - apresentação dos documentos de registro e comprovação das atividades de estágio.

**Parágrafo único.** Conforme a Resolução CNE/CP nº 2, de 18 de fevereiro de 2002, aqueles que exercem atividade docente regular na Educação Básica poderão ter redução da carga horária do estágio curricular supervisionado até o máximo de 200 (duzentas) horas.

**Art. 11º** Os casos omissos serão enviados para deliberação da Comissão de Curso, segundo a Resolução das Normas Acadêmicas de Graduação da UNIPAMPA.

## **ANEXO 5 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE ATIVIDADES COMPLEMENTARES DE GRADUAÇÃO (ACG) DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

*Estabelece as normas para solicitação e concessão de aproveitamento de atividades complementares de graduação (ACG) para os discentes do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** As Atividades Complementares de Graduação (ACG) de caráter acadêmico-científicas, extensionistas, artísticas, culturais e de gestão são definidas, conforme as Normas Básicas de Graduação da UNIPAMPA (Resolução N° 29, de 28 de abril de 2011), como “atividade desenvolvida pelo discente, no âmbito de sua formação humana e acadêmica, com o objetivo de atender ao perfil do egresso da UNIPAMPA e do respectivo curso de graduação, bem como à legislação pertinente”. As ACG serão registradas no histórico escolar do aluno conforme as regras definidas a seguir.

### **TÍTULO I DAS DISPOSIÇÕES GERAIS**

**Art. 2º** As Atividades Complementares de Graduação (ACG) compreendem aquelas não previstas na matriz curricular do curso, cujo objetivo seja o de proporcionar aos alunos a participação em experiências diversificadas que contribuam para sua formação humana e profissional. As ACG também contribuem para o desenvolvimento da autonomia do graduando para a flexibilização do curso. O aluno deverá cumprir o mínimo de duzentas (200) horas de ACG durante o período em que estiver matriculado na instituição, como requisito indispensável para a colação de grau.

**Art. 3º** Os requerimentos de averbação das atividades realizadas deverão ser encaminhados pelo aluno à Coordenação de Curso, via Secretaria Acadêmica, no período estabelecido no Calendário Acadêmico. Uma comissão constituída para essa finalidade específica analisará os pedidos e encaminhará o registro da carga-horária das atividades consideradas válidas no histórico escolar do aluno. O discente poderá realizar as ACG durante o ano letivo, as férias escolares ou o recesso acadêmico a partir do semestre de ingresso na UNIPAMPA.

### **TÍTULO II DAS ATIVIDADES**

**Art. 4º** As atividades complementares de graduação classificam-se em:

- I - Grupo 1 - Atividades de Ensino
- II - Grupo 2 - Atividades de Pesquisa
- III - Grupo 3 - Atividades de Extensão
- IV - Grupo 4 - Atividades Culturais, Artísticas e Sociais
- V - Grupo 5 – Atividades de Gestão e Exercício Profissional

**Parágrafo único.** O discente deve cumprir, no mínimo, 20 (vinte) horas de atividade em cada grupo.

**Art. 5º** O aproveitamento da carga horária e os requisitos de comprovação seguirão os seguintes critérios:

#### **ATIVIDADES DE ENSINO**

Categoria	Discriminação	Carga Horária máxima que pode ser aproveitada	Documentação
Componentes curriculares de graduação	Componentes curriculares de outros cursos da UNIPAMPA ou de outras IES que não tenham sido aproveitados como componentes curriculares do Curso		Histórico escolar com a carga horária dos componentes cursados com aprovação
Cursos de Línguas Adicionais	Qualquer idioma		Certificado ou outro comprovante de aprovação, com a carga horária dos cursos
Cursos de informática		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante de aprovação, com a carga horária dos cursos
Monitorias ou tutorias		Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/professor responsável, com a carga horária cumprida
Projetos de ensino	Participação na equipe de trabalho	Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Cursos de aperfeiçoamento	Em áreas afins ao curso, a critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante de aprovação com a carga horária dos cursos
Programas Institucionais	PIBID		Conforme normativa específica (Anexa ao PPC)
	PET ou equivalentes	Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Estágios ou práticas não obrigatórios	Referentes a atividades de ensino de línguas	Até 120 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Organização de eventos de ensino		Até 80 horas no total	Certificado ou declaração do responsável, com a carga horária cumprida
Participação como ouvinte em eventos de ensino, pesquisa e extensão		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária dos eventos
Participação na condição de conferencista, apresentador, painelistas ou debatedor em eventos de		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida

ensino ou atividades de formação educacional			
Outras atividades de ensino	Em áreas afins ao curso, a critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	A critério da comissão responsável pela avaliação das ACG, até 80 horas no total	Documentos comprobatórios, com a carga horária cumprida
<b>ATIVIDADES DE PESQUISA</b>			
<b>Categoria</b>	<b>Discriminação</b>	<b>Carga Horária máxima que pode ser aproveitada</b>	<b>Documentação</b>
Participação em projetos de pesquisa	Projeto de pesquisa institucionalizado na UNIPAMPA ou outras IES	Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Participação em grupos de estudo	Grupo de estudo institucionalizado na UNIPAMPA ou outras IES	Até 60 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Publicação de artigo científico (ou com aceite final de publicação) em periódico especializado, com comissão editorial	Publicação Nacional	60 horas por publicação; até 120 horas no total	Cópia do trabalho publicado ou carta de aceite
	Publicação Internacional	80 horas por publicação; até 120 horas no total	Cópia do trabalho publicado ou carta de aceite
Trabalho completo publicado em evento científico	Evento Nacional	40 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
	Evento Internacional	50 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
Resumo expandido publicado em evento científico	Evento Nacional	20 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
	Evento Internacional	30 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
Resumo publicado em evento científico	Evento Nacional	10 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
	Evento Internacional	20 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
Publicação de artigo de opinião, assinado, em periódico de divulgação popular, jornal ou revista não-científica	Em áreas afins ao curso, a critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	5 horas por publicação; até 120 horas no total	Cópia do artigo publicado
Publicação de livro	Em áreas afins ao curso, a	50 horas por	Cópia da capa do livro ou

	critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	publicação; até 120 horas no total	da folha de rosto que conste os nomes dos autores
Publicação de capítulo de livro	Em áreas afins ao curso, a critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	40 horas por publicação; até 120 horas no total	Cópia da ficha catalográfica, do sumário e da página inicial do capítulo
Participação na condição de conferencista, apresentador, painelistas ou debatedor em eventos de pesquisa		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Organização de eventos de pesquisa		Até 80 horas no total	Certificado ou declaração do responsável, com a carga horária cumprida
Estágios ou práticas não obrigatórios ou outras atividades de pesquisa	Em áreas afins ao curso, a critério da comissão responsável pela avaliação das ACG	A critério da comissão responsável pela avaliação das ACG, até 80 horas no total	Documentos comprobatórios, com a carga horária cumprida
<b>ATIVIDADES DE EXTENSÃO</b>			
<b>Categoria</b>	<b>Discriminação</b>	<b>Carga Horária máxima que pode ser aproveitada</b>	<b>Documentação</b>
Participação em projetos de extensão	Projetos ou atividades de extensão desenvolvidos pela UNIPAMPA, por outra IES, por instituição governamental ou por organizações da sociedade civil	Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Apresentação de oficinas, cursos, minicursos e palestras	Em eventos voltados à comunidade externa à Universidade	Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Participação em eventos científicos de extensão como ouvinte		Até 120 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária do evento
Apresentação de trabalhos em eventos científicos de extensão (comunicação ou pôster)		10 horas por apresentação; até 60 horas no total	Certificado ou outro comprovante
Organização ou monitorias em eventos científicos de extensão		20 horas por evento; até 60 horas no total	Certificado ou declaração do responsável, com a carga horária cumprida
Participação na condição de conferencista, apresentador, painelistas ou debatedor em eventos específicos de extensão		20 horas por evento; até 60 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida

Prêmios e títulos	Referentes a trabalhos de extensão	10 horas por premiação; até 40 horas no total	Certificado ou outro comprovante
Publicação de relato de atividade de extensão ou outro material pertinente à extensão em fontes de referência acadêmica		20 horas por publicação; até 120 horas no total	Anais de publicação do trabalho
Estágios ou práticas não obrigatórios ou outras atividades de extensão		A critério da comissão responsável pela avaliação das ACG, até 80 horas no total	Documentos comprobatórios, com a carga horária cumprida
<b>ATIVIDADES CULTURAIS, ARTÍSTICAS E SOCIAIS</b>			
<b>Categoria</b>	<b>Discriminação</b>	<b>Carga Horária máxima que pode ser aproveitada</b>	<b>Documentação</b>
Atuação e/ou apresentação em atividades de cunho cultural, social ou artístico, como exposições, grupos teatrais, declamações, encenações e outras		Até 30 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Organização de atividades de cunho cultural, social ou artístico		Até 10 horas por atividade; até 30 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Prêmios e títulos	Referentes a trabalhos de cunho cultural, social ou artístico	10 horas por premiação; até 40 horas no total	Certificado ou outro comprovante
Participação na organização de campanhas beneficentes, educativas, ambientais e em outras atividades de caráter cultural, social ou artístico		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Trabalho voluntário em entidade legalmente registrada	Com atividades na área cultural, social e artística	Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Participação em projetos com fim educativo, de promoção da saúde, da qualidade de vida, da cidadania, do desenvolvimento social, cultural ou artístico.		Até 80 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Estágios ou práticas não obrigatórios ou outras atividades de cunho cultural, social ou artístico		A critério da comissão responsável pela avaliação das	Documentos comprobatórios, com a carga horária cumprida

		ACG, até 80 horas no total	
<b>ATIVIDADES DE GESTÃO E EXERCÍCIO PROFISSIONAL</b>			
Categoria	Discriminação	Carga Horária máxima que pode ser aproveitada	Documentação
Representação discente em órgãos colegiados da UNIPAMPA	Conselhos, comissões, grupos de trabalho e similares	30 horas por ano de participação	Certificado ou outro comprovante
Representação discente em Diretórios Acadêmicos		30 horas por ano de participação	Certificado ou outro documento comprobatório
Participação, como bolsista ou voluntário, em atividades de iniciação ao trabalho técnico-profissional e de gestão acadêmica		Até 120 horas no total	Certificado ou declaração do orientador/ professor responsável, com a carga horária cumprida
Prêmios e Títulos	Referentes a trabalho acadêmico	10 horas por premiação; até 40 horas no total	Certificado ou outro comprovante
Organização de eventos relativos a gestão e exercício profissional		Até 10 horas por evento; até 30 horas no total	Certificado ou outro comprovante, com a carga horária cumprida
Estágios ou práticas não obrigatórios ou outra atividade de gestão e exercício profissional		A critério da comissão responsável pela avaliação das ACG, até 80 horas no total	Documentos comprobatórios, com a carga horária cumprida

### **TÍTULO III DAS RESPONSABILIDADES DOS DISCENTES**

**Art. 6º** Caberá ao discente:

I - realizar as atividades complementares de graduação visando à complementação de sua formação como Licenciado(a) em Letras;

II - requerer por escrito à Coordenação do curso, via Secretaria Acadêmica, a validação da carga horária cumprida em ACG em seu histórico escolar;

III - anexar ao seu requerimento os comprovantes cabíveis, podendo a comissão responsável pela análise documental recusar a atividade se considerá-la em desacordo com a presente normativa.

**Parágrafo único.** Os documentos que o discente tiver interesse em manter consigo deverão ser apresentados em duas vias (original e cópia), sendo o original devolvido imediatamente após conferência da cópia.

### **TÍTULO IV DAS DISPOSIÇÕES FINAIS**

**Art. 7º** As regras de aproveitamento de ACG descritas nesta normativa poderão ser alteradas ou complementadas, desde que não tragam prejuízos aos discentes que já realizaram ou que estão realizando atividades complementares.

**Art. 8º** O número total de horas e a variedade de atividades cumpridas como ACG, nos cinco grupos distintos, serão considerados na avaliação da Lâurea Acadêmica.

**Art. 9º** Os casos omissos serão apreciados e deliberados pela Comissão de Curso.

## ANEXO 6 - NORMATIVA PARA QUEBRA DE PRÉ-REQUISITOS DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS

*Estabelece as normas para solicitação e concessão de quebra de pré-requisitos para os discentes do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** Considerando que um dos aspectos de flexibilização curricular do Projeto Pedagógico do Curso de *Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e Respectivas Literaturas*. é o fato de que a fixação de pré-requisitos para os componentes curriculares limita-se ao mínimo necessário, possibilitando percursos formativos variados, na medida em que o aluno pode escolher quais componentes curriculares sem pré-requisitos cursará em cada semestre, autoriza-se, para os discentes do Curso, a quebra de pré-requisitos do componente curricular “Trabalho de Conclusão de Curso I” para que o discente possa cursar “Trabalho de Conclusão de Curso II” concomitantemente a seu pré-requisito desde que o orientador do trabalho emita um parecer justificando o pedido de quebra de pré-requisitos e comprometendo-se a orientar o discente em ambos os componentes curriculares ao mesmo tempo.

**Parágrafo único.** Para os demais componentes curriculares, não é autorizada a quebra de pré-requisitos.

**Art. 2º** Para solicitar a quebra de pré-requisitos, o discente deve entregar na Secretaria Acadêmica, até o primeiro dia letivo do semestre, o formulário de solicitação de análise de quebra de pré-requisito, disponível na Secretaria Acadêmica, devidamente preenchido e assinado pelo discente, anexando ao formulário o parecer do orientador, assinado por este.

**Art. 3º** As solicitações deferidas pela Coordenação de Curso serão encaminhadas à Secretaria Acadêmica para efetivação da matrícula no componente curricular solicitado.

## **ANEXO 7 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE ESTUDOS E DISPENSA DE COMPONENTES CURRICULARES DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

*Estabelece as normas para solicitação e concessão de aproveitamento de estudos e dispensa de Componentes Curriculares do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** Poderão ser aproveitados como componentes curriculares obrigatórios ou complementares do Curso de *Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas* os componentes curriculares presenciais ou a distância cursados pelos discentes em curso superior autorizado ou reconhecido na forma da Lei, com conteúdos similares aos pertencentes ao Curso.

**Art. 2º** O aproveitamento de estudos com dispensa de componentes curriculares deve ser solicitado pelo discente na Secretaria Acadêmica, no período estabelecido pelo Calendário Acadêmico, mediante a entrega do formulário de requerimento de dispensa de componentes curriculares, disponível na Secretaria Acadêmica, anexando a este os conteúdos programáticos dos componentes curriculares cursados e o respectivo histórico escolar.

**Parágrafo único.** Alunos da UNIPAMPA estão dispensados de apresentar os conteúdos programáticos dos componentes curriculares cursados.

**Art. 3º** As solicitações de aproveitamento de estudos serão julgadas pelo Coordenador de Curso, que poderá, se necessário, consultar previamente a Comissão de Curso ou os professores dos componentes curriculares ou das áreas específicas de conhecimento.

**Art. 4º** O aproveitamento de estudos com dispensa de componentes curriculares somente poderá ser deferido quando:

I - pelo menos 80% (oitenta por cento) dos conteúdos/objetivos expressos na ementa do componente curricular pretendido para dispensa no Curso estejam também expressos na ementa de um ou mais componentes curriculares efetivamente cursados, com aprovação, pelo discente em outro curso superior (na UNIPAMPA ou em outra IES), salvo no caso dos conteúdos obrigatórios pelas DCNs do Curso, quando a exigência é de 100% (cem por cento);

II - os componentes curriculares usados para a dispensa tiverem sido efetivamente cursados, com aprovação, pelo discente em outro curso superior (na UNIPAMPA ou em outra IES) há no máximo 10 (dez) anos.

**Parágrafo único.** A carga horária aproveitada no Curso não pode ser superior à totalidade da carga horária cursada e aprovada nos cursos superiores cujos componentes são usados para a dispensa.

**Art. 5º** Não havendo componente curricular com conteúdos similares no currículo do curso, se o discente cursou e obteve aprovação em conteúdos entendidos como pertinentes a sua formação profissional, o aproveitamento pode ser realizado, a critério do Coordenador de Curso, como Atividade Complementar de Graduação (ACG) no grupo de Atividades de Ensino.

**Art. 6º** As solicitações de aproveitamento de estudos para discentes que cursaram componentes curriculares em mobilidade acadêmica intra ou interinstitucional seguem os mesmos procedimentos e prazos dos demais, mas os discentes, se necessário, poderão solicitar parecer de aproveitamento à DAEINTER (Diretoria de Assuntos Estratégicos e Relações Institucionais e Internacionais).

**Parágrafo único.** No caso de mobilidade para Universidades no exterior, a tradução juramentada dos documentos pode ser exigida.

**Art. 7º** Poderá ser concedido aproveitamento de estudos com dispensa do componente curricular Fundamentos de Inglês I ao discente que comprovar a obtenção de 460 a 499 pontos no teste de proficiência TOEFL/ITP e dispensa do componente curricular Fundamentos de Inglês II ao discente que comprovar a obtenção de 500 pontos ou mais no teste de proficiência TOEFL/ITP.

§ 1º Outros testes de proficiência reconhecidos internacionalmente poderão ser utilizados para a solicitação de aproveitamento de estudos com dispensa de componentes curriculares mediante análise e aprovação da Comissão de Curso.

§ 2º As solicitações de aproveitamento de estudos por meio de testes de proficiência seguem os mesmos procedimentos e prazos dos demais, mas o discente deve anexar ao formulário de requerimento de dispensa de componentes curriculares o documento comprobatório oficial do referido teste e um termo de consentimento livre e esclarecido no qual declara ciência de estar abdicando voluntariamente das potenciais experiências próprias da sala de aula que os componentes curriculares de Fundamentos de Inglês I e II poderiam proporcionar.

**Art. 8º** Poderá ser concedido aproveitamento de estudos com dispensa do componente curricular Fundamentos de Espanhol I ao discente que comprovar a obtenção do nível "Intermedio (Bueno)" ou "Intermedio (Muy Bueno)" no teste de proficiência CELU e dispensa do componente curricular Fundamentos de Espanhol II ao discente que comprovar a obtenção do nível "Intermedio (Excelente)" ou superior no teste de proficiência CELU.

§ 1º Outros testes de proficiência reconhecidos internacionalmente poderão ser utilizados para a solicitação de aproveitamento de estudos com dispensa de componentes curriculares mediante análise e aprovação da Comissão de Curso.

§ 2º As solicitações de aproveitamento de estudos por meio de testes de proficiência seguem os mesmos procedimentos e prazos dos demais, mas o discente deve anexar ao formulário de requerimento de dispensa de componentes curriculares o documento comprobatório oficial do referido teste e um termo de consentimento livre e esclarecido no qual declara ciência de estar abdicando voluntariamente das potenciais experiências próprias da sala de aula que os componentes curriculares de Fundamentos de Espanhol I e II poderiam proporcionar.

**Art. 9º** Os resultados das solicitações de aproveitamento de estudos são encaminhadas pelo Coordenador de Curso à Secretaria Acadêmica para registro no sistema institucional de registros.

**Art. 10º** Os pedidos de recurso devem ser encaminhados pelos discentes à Secretaria Acadêmica, para registro e posterior envio à Comissão de Curso, para deliberação.

## **ANEXO 8 - NORMATIVA PARA O APROVEITAMENTO DE PROGRAMAS INSTITUCIONAIS COMO COMPONENTES CURRICULARES DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS – LÍNGUAS ADICIONAIS: INGLÊS, ESPANHOL E RESPECTIVAS LITERATURAS**

*Estabelece as normas para solicitação e concessão de aproveitamento de programas institucionais como Componentes Curriculares do Curso de Licenciatura em Letras - Línguas Adicionais: Inglês, Espanhol e respectivas literaturas.*

**Art. 1º** Conforme a Instrução Normativa N° 01/2018/PROGRAD, de 20 de novembro de 2018, da UNIPAMPA, “o Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência (PIBID) e o Programa de Residência Pedagógica (RP) são programas nacionais que integram a Política Nacional de Formação de Professores do Ministério da Educação (MEC) e que contribuem para o processo de formação dos cursos de licenciatura, por meio de ações de observação, vivência e experimentação da prática profissional docente no cotidiano das escolas públicas de educação básica”.

**Art. 2º** O aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no PIBID da UNIPAMPA poderá ser efetivado somente como Atividade Complementar de Graduação (ACG) no grupo de Atividades de Ensino.

**Art. 3º** O aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no PIBID deve ser solicitado pelo próprio discente na Secretaria Acadêmica, no período estabelecido pelo Calendário Acadêmico, mediante a entrega de formulário de requerimento de averbação de ACG, disponível na Secretaria Acadêmica, e de atestado emitido pela Coordenação de área do PIBID, com parecer favorável e informação de atividades cumpridas, carga horária e período.

**Art. 4º** As solicitações de aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no PIBID serão apreciadas pela Comissão de Curso e deferidas pelo Coordenador de Curso.

**Art. 5º** O aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no RP da UNIPAMPA poderá ser efetivado por meio da dispensa do componente curricular:

I - Estágio em Contexto Escolar I se o acadêmico tiver realizado suas atividades no RP em língua espanhola, cumprindo, no mínimo, 20 (vinte) horas de regência de sala de aula;

II - Estágio em Contexto Escolar II se o acadêmico tiver realizado suas atividades no RP em língua inglesa, cumprindo, no mínimo, 20 (vinte) horas de regência de sala de aula.

**Art. 6º** O aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no RP somente poderá ser efetivado após o acadêmico cumprir os pré-requisitos correspondentes ao componente curricular solicitado quando da realização das atividades do RP.

**Art. 7º** O aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no RP deve ser solicitado pelo discente na Secretaria Acadêmica, no período estabelecido pelo Calendário Acadêmico, mediante a entrega de formulário de requerimento de dispensa de componentes curriculares, disponível na Secretaria Acadêmica, anexando a este:

I - relatório de atividades condizente com o plano e desenvolvimento de atividades elaborado quando da sua vinculação ao programa, com anuência do preceptor e docente orientador da UNIPAMPA;

II - ficha avaliativa do discente vinculado ao RP, preenchida pelo(s) docente(s) orientador(es) do núcleo de Residência Pedagógica que é/foi residente, com parecer favorável e indicando desempenho do estudante em relação às atividades propostas, ponderando nota de 0 a 10.

**Art. 8º** As solicitações de aproveitamento da carga horária cumprida pelo acadêmico no RP serão apreciadas pela Comissão de Curso e deferidas pelo Coordenador de Curso.